

耶 穌 基 督 後 期 聖 徒 教 會 • 2 0 1 7 年 1 1 月

利阿賀享

總會大會
講辭





「我鄭重、喜悅地向各位見證，主耶穌基督在掌舵。祂領導著祂的教會和僕人。」總會會長團第一諮理亨利·艾寧會長在第187週年下半年總會大會說道。「我見證，多馬·孟森是世上唯一持有並運用所有神聖聖職權鑰的人。我祈求，願所有在耶穌基督復興教會中樂意且做出美好服務的謙卑僕人，都能蒙福；祂親自帶領著這教會。我見證約瑟·斯密見到父神和耶穌基督；祂們對他說話。聖職的權鑰已復興，要造福天父的所有兒女。我們有使命和託付，要為主的偉業在自己的位置上服務。」

耶穌基督
後期聖徒教會



© 馬可·米司曼和馬可·梅百利，不得複製

「我們要如何歸向祂？今年4月，羅素·納爾遜會長和羅素·培勒長老鼓勵我們認識救主，其中一件事就是要研讀『活著的基督』。……

「在我更專心地研讀耶穌基督的生平和教訓，並下定決心要把『活著的基督』背起來時，我對救主的感激和愛也隨之增加了。這份受靈啟發的文件，句句蘊含著寶訓，加深了我對祂神聖角色和塵世使命的理解，我在這段研讀和省思期間的學習和感受，證實了耶穌的確『是世界的光、生命和希望』。」

琴恩·賓翰，總會慈助會會長，「叫你們的喜樂可以滿足」，第85頁。

透過信心之眼，
馬可·米司曼
和馬可·梅百利繪



「教會在1995年提出『家庭：致全世界文告』，概述了家庭若要獲得永生和超升作準備，所應遵循的福音計畫。……

「……過去22年來，這份文告一直是教會教導和作法的依據，將來仍然如此。這樣去理解、教導和奉行這篇文告，會使你蒙受祝福。

「四十多年前，泰福·彭蘇會長教導：『每個世代都有它的考驗，也有它捍衛和證明自己的機會。』我相信我們對家庭文告的態度和運用，是這個世代的一項考驗。」

十二使徒定額組達林·鄔克司長老，「救恩計畫與家庭文告」，第29，30-31頁。

跳舞，
凱瑟琳·彼得生繪

2017年11月目錄

第47卷第11期

總會婦女大會

- 6 點亮你的燈
雪倫·尤班克
- 10 住在神裡面並修補裂痕
妮爾·馬里奧
- 13 無法衡量的價值
喬依·瓊斯
- 16 三姊妹
迪特·鄒希鐸會長

星期六晨間大會

- 21 回家的渴望
迪特·鄒希鐸會長
- 25 在我們面前的需求
邦妮·奧斯卡森
- 28 救恩計畫與家庭文告
達林·鄒克司長老
- 32 「我有件事工給你」
小約翰·平桂長老
- 36 從天上降下來生命的糧
陶德·克理斯多長老
- 40 所以，你們〔最終〕要完全
傑佛瑞·賀倫長老

星期六午間大會

- 43 支持教會職員
亨利·艾寧會長
- 44 靈性日蝕
蓋瑞·史蒂文生長老
- 48 悔改永遠是件好事
司提反·歐文
- 51 永恆的每一天
昆丁·柯克長老
- 55 藉著神聖的安排
羅納德·羅斯本長老
- 58 寡婦之心
文森·哈雷克長老
- 60 摩爾門經：如果沒有這本書，
你的生活會是什麼樣子？
羅素·納爾遜會長

總會聖職大會

- 64 聖職與救主的贖罪力量
戴爾·瑞隆長老
- 68 一切事情的真實性
大衛·伊凡長老
- 75 贏得主和家人的信賴
理查·梅恩長老
- 78 天上之光的持有人
迪特·鄒希鐸會長
- 81 主領導祂的教會
亨利·艾寧會長

星期日晨間大會

- 85 叫你們的喜樂可以滿足
琴恩·賓翰
- 88 奇蹟的日子是否已終止了呢？
唐諾·賀史東長老
- 90 又寶貴又極大的應許
大衛·貝納長老
- 94 轉向主
克里斯多·瓦德爾主教
- 97 主啊，求您開啓我的眼睛
奎格·瑞克長老
- 100 不要怕行善
亨利·艾寧會長

星期日午間大會

- 104 這趟艱辛旅程仍在持續進行！
羅素·培勒長老
- 107 摩爾門經：神的強有力見證
塔德·克利斯特
- 110 即使分開，卻仍合一
瓊尼·柯赫長老
- 112 我們信任祂嗎？困難是好事
史坦立·艾利斯長老
- 115 極其重要的真理——
我們需要採取行動
艾迪爾生·裴瑞拉長老
- 117 你們要從最好的書中尋求
艾恩·阿爾登長老
- 119 像祂愛我們那樣彼此相愛
荷西·雅龍索長老
- 122 主的聲音
尼爾·安德森長老
- 72 耶穌基督後期聖徒教會
總會持有權柄人員及總會職員
- 127 總會大會故事索引
- 128 教會新聞
- 137 來跟從我——
供麥基洗德聖職和慈助會使用



第187週年下半年總會大會

2017年9月23日， 星期六晚間總會婦女大會

主持：琴恩·賓翰。

開會祈禱：山口惠。

閉會祈禱：李絲麗·雷頓。

音樂：猶他州帕克市地區跨支聯會慈助會唱詩班；指揮：珍·菲茲泰德，管風琴司琴：邦妮·古德里夫：「讓錫安美麗興起」，英文聖詩，第41首，卡森編曲，傑克曼出版；「歌頌讚美主」，英文聖詩，第70首，菲茲泰德和古德里夫編曲；「忠於信仰」，聖詩選輯，第159首；「我們領受了您的愛」，英文聖詩，第155首，菲茲泰德和古德里夫編曲。

2017年9月30日， 星期六晨間總會大會

主持：亨利·艾寧會長。

開會祈禱：賴瑞·勞倫斯長老。

閉會祈禱：馬西莫·德費歐長老。

音樂：大會堂唱詩班；指揮：邁克·威柏格和萊恩·墨菲；管風琴司琴：理查·艾略特和安德烈·恩斯華，「愛主的人齊來」，英文聖詩，第119首；「神啊，興起發光」，聖詩選輯，第166首，威柏格編曲，牛津大學出版社出版；「求神祝福先知」，聖詩選輯，第13首，威柏格編曲；「在巍峨高山上」，聖詩選輯，第5首；「神是愛」，聖詩選輯，第43首，墨菲編曲；「每一步都是信心」，戴蕾，傑克曼出版。

2017年9月30日， 星期六午間總會大會

主持：迪特·鄔希鐸會長。

開會祈禱：勞倫斯·寇布吉長老。

閉會祈禱：亞倫·潘長老。

音樂：猶他州密德威爾及桑迪地區跨支聯會青少年唱詩班；指揮：利亞·泰倫特，管風琴司琴：琳達·馬格茲：「來吧！神的兒女們」，聖詩選輯，第31首，威柏格編曲，德撒律書店出版；組曲，莎莉·迪佛編曲：「我願效法耶穌基督」，兒童歌本，第40-41頁；「祂差遣愛子」，兒童歌本，第20-21頁；「日光照我心」，聖詩選輯，第141首；「歡欣，救主是王」，聖詩選輯，第34首，卡森編曲，傑克曼出版。

2017年9月30日， 星期六晚間總會聖職大會

主持：亨利·艾寧會長。

開會祈禱：凱文·皮爾森長老。

閉會祈禱：洛斐爾·皮諾長老。

音樂：猶他州凱希郡跨支聯會父子唱詩班；指揮：喬佛瑞·安德生；管風琴司琴：柯雷·柯丁森：「用肩膀扛起巨輪」，聖詩選輯，第158首，戴騰編曲，後期聖徒音樂來源出版；「靜靜的祈禱」聖詩選輯，第79首，卡森編曲，傑克曼出版；「穩當根基」，聖詩選輯，第41首；「為先知禱告」，聖詩選輯，第12首，卡森編曲，傑克曼出版。

2017年10月1日， 星期日晨間總會大會

主持：迪特·鄔希鐸會長。

開會祈禱：麥可·林梧長老。

閉會祈禱：荷西·德西拉長老。

音樂：大會堂唱詩班；指揮：邁克·威柏格；管風琴司琴：安德烈·溫斯華和柯雷·柯丁森：「讚美全能之主」，英文聖詩，第72首；「前進聖徒」，英文聖詩，第81首，威柏格編曲；「想想百合花」，霍夫曼，里昂編曲，索諾斯出版；「聽，各國請聽！」聖詩選輯，第165首，威柏格編曲；「榮歸真神」，聖詩選輯，第35首；「牧者所愛」，聖詩選輯，第136首，威柏格編曲，未出版；「我信賴基督」，聖詩選輯，第74首，威柏格編曲，傑克曼出版。

2017年10月1日， 星期日午間總會大會

主持：亨利·艾寧會長。

開會祈禱：約瑟·希塔提長老。

閉會祈禱：伊凡·舒慕茲長老。

音樂：大會堂唱詩班；指揮：邁克·威柏格和萊恩·墨菲；管風琴司琴：邦妮·古德里夫和琳達·馬格茲：「萬王之王請來」，聖詩選輯，第33首，墨菲編曲，未出版；「我可曾行善？」聖詩選輯，第135首，札布斯基編曲，後期聖徒音樂來源出版；「我們舉行慶祝」，聖詩選輯，第3首；「如果救主站我身旁」，迪佛，卡登編曲「以色列哪，神在召喚」，聖詩選輯，第7首，威柏格編曲。

取得大會講辭

若欲在線上取得總會大會多種不同語言的演講資料，請至網站 conference.lds.org，然後選擇語言。也可在福音圖書館行動應用程式中取得講辭。有關身心障礙成員可用的總會大會媒體格式，資訊可在 disability.lds.org 取得。

家庭教導和探訪教導信息

家庭教導及探訪教導請視探訪對象的需要，由大會講辭中任選一篇作為信息。

封面

前：雷斯·尼爾遜攝。

後：奎格·戴蒙攝。

大會照片

在鹽湖城的照片由下列人員拍攝：寇迪·貝爾、珍娜·賓翰、梅遜·科伯利、蘭迪·柯利爾、衛斯頓·柯爾頓、奎格·戴蒙、艾胥黎·拉森、雷斯利·尼爾遜、馬太·賴爾和戴夫·瓦德。



2017年11月，第11期
利阿賀拿14451 265

耶穌基督後期聖徒教會國際版雜誌

總會會長團：多馬·孟孫，亨利·艾寧，迪特·鄔希鐸

十二使徒定額組：羅素·納爾遜，達林·鄔克司，羅素·培勒，保佛瑞·賈倫，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森，羅納德·羅斯本，蓋瑞·史蒂文生，戴爾·瑞隆

編輯：約瑟·希塔提

副編輯：藍道·班尼，卡羅·麥康基

顧問：布萊恩·艾希頓，邦妮·高登，小黎格蘭·柯蒂斯，雪倫·尤班克，克萊斯·艾登，道格拉斯·何梅茲，艾易希·柯畢施凱，賴瑞·勞倫斯

總經理：理查·西頓

教會雜誌主管：亞倫·洛伯

業務經理：葛夫·肯農

主編：亞當·奧申

助理主編：萊恩·卡爾

出版助理：克蕊蜜達·阿曼拉

編撰組：瑪麗莎·丹尼斯，大衛·狄克生，大衛·愛德華茲，馬太·富利頓，羅利·傅勒，蓋瑞·葛夫，藍妮·高恩特，強·蘭森，夏綠蒂·拉克貝，米迦勒·莫里斯，艾力克·莫達，莎利·奧雷克，約書亞·伯凱，珍·賈柏若英，理查·羅慕義，歌蒂·梭魯，瑪麗莎·韋迪森

編輯實習生：潔西卡·葛費斯

美術總主編：史考特·納德森

美術主編：泰德·彼得生

設計組：珍妮特·安德魯·菲·安德勒斯，甘·巴特，多馬·柴德，大衛·格林，科琳·奧格萊，艾力克·強森，蘇珊·羅夫根，史考特·慕義，馬可·羅賓遜，瑞秋·斯密，布萊德·提爾，妮可·沃霍羅斯

設計實習生：艾蜜莉·雷明頓

智慧財產協理員：珂莉特·歐尼

出版經理：珍妮·彼得生

出版組：格藍·艾戴爾，康妮·布利治，萊莉·布德，多馬·克羅寧，布萊恩·蓋吉，吉妮·尼爾遜，德瑞克·李察森

印前作業：約書亞·丹尼斯

印刷主管：司提反·路易斯

發行主管：特洛伊·魏林嘉

翻譯主任：蔡廷龍

中文出版助理：黃建秀

地方新聞編輯：范陸平

雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣340元

美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請至網站store.lds.org查詢，或洽詢當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，請至網站liahona.lds.org線上提交；或以電子郵件寄至：liahona@ldschurch.org；或是來函寄至Liahona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA。

利阿賀拿（本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」）發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、波斯拉瑪文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、簡體中文、克羅地亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、基里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、斯洛文尼亞文、西班牙文、斯瓦希里文、瑞典文、塔加洛文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文（發行期數依語言之不同而有區別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2017 版權所有。美國印行。

版權資料：除非另有指示，利阿賀拿雜誌中的資料均可複製，供非商業的私人用途（包括為了教會召喚），此項權利得隨時予以撤銷。若有任何版權問題，請洽詢 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., FL 13, Salt Lake City, UT 84150, USA；電子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

For Readers in the United States and Canada:
November 2017 No. 11. LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 707.4.12.5).
NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.

訂閱雜誌香港地區：+852-2756-5777，地址：香港九龍塘多實街18號。台灣地區：+886-(0)2-2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁，請寄回上述地址更換。



演講者名單

- 尤班克，雪倫，6
- 史蒂文生，蓋瑞，44
- 平桂，小約翰，32
- 瓦德爾，克里斯多，94
- 伊凡，大衛，68
- 艾德森，尼爾，122
- 艾利斯，史坦立，112
- 艾寧，亨利，43，81，100
- 克利斯特，塔德，107
- 克理斯多，陶德，36
- 貝納，大衛，90
- 阿爾登，艾恩，117
- 哈雷克，文森，58
- 柯克，昆丁，51
- 柯赫，瓊尼，110
- 納爾遜，羅素，60
- 馬里奧，妮爾，10
- 培勒，羅素，104
- 梅恩，理查，75
- 賀史東，唐諾，88
- 賀倫，傑佛瑞，40
- 雅龍索，荷西，119
- 奧斯卡森，邦妮，25
- 瑞克，奎格，97
- 瑞隆，戴爾，64
- 鄔克司，達林，28
- 鄔希鐸，迪特，16，21，78
- 裴瑞拉，艾迪爾生，115
- 賓翰，琴恩，85
- 歐文，司提反，48
- 瓊斯，喬依，13
- 羅斯本，羅納德，55

主題索引

- 工作，32
- 才能，32
- 什一奉獻，112
- 父神，10，40，115
- 父職，75
- 主教，81
- 平安，13，75，85
- 正直，75
- 先知，115，122
- 先驅者，104，112
- 合一，110
- 安全，44
- 安息日，90，117
- 希望，94
- 批評，97，110
- 見證，68，78，85，100，107
- 亞倫聖職，64
- 奇蹟，88
- 服務，21，25，32，36，78，100，119
- 治癒，78，85，88，94，97
- 門徒身份，16，21
- 信心，68，81，85，88，100，104，112，117
- 信任，75，94，112
- 勇氣，100
- 指引，55
- 約瑟·斯密，107，115，122
- 耐心，68，117
- 耶穌基督，10，13，16，21，36，40，48，51，60，64，78，81，85，94，97，100，107，112，115，119，122
- 個人的價值，13，40
- 家，21，90
- 家人（家庭），25，28，75，115
- 恐懼，10，100
- 恩典，36，40
- 悔改，6，36，48
- 真理，68，78

- 神性，13，16，55，90
- 神組，112
- 逆境，21，32，44，85，88，94，97，100，112
- 配稱，13
- 啓示，81，122
- 基督的光，21，78
- 婚姻，75
- 婦女，6
- 救恩計畫，28，88，112，115
- 教會召喚，81
- 教會領袖，81，122
- 教儀，90
- 眼光，40，44，97
- 麥基洗德聖職，64
- 喜悅，6，16，21，85
- 媒體，44
- 傳道事工，48，51，60
- 愛，10，25，100，119
- 感恩，58
- 慈助會，6
- 溝通，6
- 經文研讀，60，117
- 聖約，64，68，90
- 聖殿，58，68，90
- 聖潔，36
- 聖餐，36，97
- 聖職，64
- 聖靈，13
- 端莊，51
- 寬恕，48，51，119
- 摩爾門經，60，68，100，107，117
- 選擇權，55，94
- 總會大會，122
- 謙卑，44，51
- 歸信，13，58，60，115，117
- 獻納，58
- 犧牲，58，112
- 贖罪，10，13，36，40，48，64，85，88，94
- 驕傲，10，44，51
- 靈性，55



第187週年下半年總會大會 精選片段

求神祝福先知，
願他蒙受賞賜，
健康睿智。
他的話語真誠，
感動您的僕人，
我們決心終生
事奉真神。

（「求神祝福先知」，聖詩選輯，
第13首，演唱於星期六晨間大會）

50多年來，多馬·孟蓀會長動人的個人故事以及對耶穌基督的有力見證，一直是總會大會的一環。但是孟蓀會長和十二使徒定額組羅拔·海爾斯長老由於健康狀況日益衰退，我們注意到他們缺席了總會大會。

缺席，卻沒有被忘記。

雖然孟蓀會長在家中觀看大會，而海爾斯長老就在最後一場大會前於醫院中安詳辭世，我們不只是在為他們禱告時才想到他們兩人，在大會的許多演講中，他們的影響力也顯而易見。

十幾位演講者引用了孟蓀會長的話，其中包括羅素·納爾遜會長（見第60頁），他特別指出孟蓀會長在上次大會的邀請：「每天透過祈禱研讀摩爾門經，並加以沉思。」¹

最後一位演講者尼爾·安德森長老（見第122頁），分享了海爾斯長老為大會作準備，後來卻無法發表的演講：「當我們選擇持守信心，我們就準備好站在神面前。」無疑地，海爾斯長老

選擇了信心。

缺席，卻沒有真的不見人影。孟蓀會長和海爾斯長老不在講台上，但是，他們仍扮演了重要的角色，讓大會對許多人來說富有意義。

先知，我們永遠為你禱告，
求神賜你安慰平安歡笑；
年華易逝，皺紋印你頭上，
如今仍然散發內心之光，
如今仍然散發內心之光。

（「為先知禱告」，聖詩選輯，第12首，於總會聖職大會演唱）■

註：

1. 多馬·孟蓀會長，「摩爾門經的力量」，2017年5月，利阿賀拿，第87頁。





雪倫·尤班克
總會慈助會會長團第一諮理

點亮你的燈

我的姊妹們，衆先知在呼喚我們。你願意為人正義嗎？
你願意表達自己的信仰嗎？你願意點亮你的燈嗎？

大家可能不知道我和孟蓀會長是雙胞胎。我在北加州出生的那一天，36歲的多馬·孟蓀在同一時間接受支持，成爲最新出爐的使徒；我很珍惜和神的先知孟蓀會長之間的特殊個人連結。

衆先知都提到了婦女，¹各位將在這場大會中聽到他們的一些話。針對我的演講，我想回到將近40年前，由賓塞·甘會長寫下的一項非凡預言。1979年9月，這個全球性教會的婦女才第二次召開自己的全體大會。甘會長準備了自己的演講，但大會那天他正在住院，所以他請妻子嘉美娜·甘代爲讀出講稿。²

甘姊妹讀出了先知的話，強調在救主第二次來臨之前，後期聖徒婦女將對世上美好的婦女所產生的影響。演講將近尾聲時，他向教會婦女提出一項令人振奮的責任，自此至今，我們還在談

論這份責任。

讓我稍微引用甘會長的話：

「我親愛的姊妹，最後容我建議一些以前沒說過的事，或者說未曾這樣提及的事。在這末後的日子裡，教會會有重大成長，這主要是因爲世上有許許多多美好的婦女……加入教會。本教會婦女的生活越正義、越能自我表達，越能用快樂的方式顯示出我們的獨特以及與世上其他婦女的不一樣，就越能吸引世上的婦女



1979年9月，嘉美娜·甘代替賓塞·甘會長宣讀他的演講。

加入教會。

「世上那些願意來到本教會的真正女英豪都是在乎公義勝於私利的人。這些真正的女英豪都非常地謙卑，把操守看得比名聲重要。……

「……教會裡的許多女性楷模，將在末世時代爲本教會的人數及靈性上的成長帶來重要的貢獻。」³

這是多麼有先見之明的預言啊。總括說來：

- 在未來的歲月裡，婦女間良好的關係將會是促進教會主要成長的因素。
- 慈助會婦女、女青年、初級會女孩和其他宗教信仰的誠懇、忠信、屬神婦女和女孩所建立的友誼，將會爲教會在末世時代的成長產生重要的貢獻。
- 甘會長稱這些來自其他背景的婦女爲「女英豪」，她們在乎公義勝於私利，向我們顯示出操守比名聲重要。

我在世界各地工作時，認識了許許多多這樣美好的婦女，我很珍惜與她們之間的友誼，你們也認識這樣的朋友和鄰人。她們現在或許是教會成員，或許不是，但是我們的友誼非常重要。那麼，我們要如何善盡己任呢？我們該做什麼呢？甘會長提到了五件事情：

首先是要正義。正義的意思並不是變得完美，也不是從來不犯錯，這意思是與神培養內在的

連結，悔改我們的罪和過錯，並慷慨幫助他人。

悔改的婦女能扭轉歷史。我的一個朋友在年輕時發生車禍，導致她從那時起開始對止痛藥上癮。後來，她的父母離婚了，一段短暫的關係讓她懷孕，她的習癮也沒有間斷。但是，一天晚上，她審視自己失序混亂的生活，然後想：「夠了。」她呼求救主耶穌基督幫助她。她說她學到，即使她的情況如此糟糕，耶穌基督都能勝過。走在悔改的道路上，讓她可以仰賴祂的力量。

回到主的身邊和祂的道路，讓她扭轉了自己的歷史，也扭轉了她的小男孩和她新任丈夫的歷史。她是正義的；她對其他犯了錯、想要改變的人，抱持寬大的心胸。而就像我們所有人一樣，她並不完美，但她知道要如何悔改和繼續嘗試。

第二是要善於自我表達。善於自我表達就是清楚說出自己對事情的看法，並說明原因。今年稍早的時候，我的 Facebook 動態消息上出現一則批評基督教的貼文。我讀了以後覺得有點不高興，但是不把它當一回事。不過，一個不是本教會成員的朋友留言回應了。她寫道：「〔這〕和耶穌的主張完全相反——在祂的年代，祂是……激進的，因為祂……讓世界變得平等。……祂與娼妓〔說話〕，……和稅吏〔共餐〕，……與弱勢的婦女和兒童為友，〔並且〕告訴我們好撒馬利亞人的故事。……因此……，真正的基督徒會努力成為世界上



最有愛心的人。」我讀到這些時，心想：「為什麼我沒有這樣寫呢？」

我們每個人都需要更善於表達自己信仰的緣由。你對耶穌基督有什麼感覺？你為什麼留在教會？你為什麼相信摩爾門經是經文？你從何處得到平安？先知在 2017 年有話要說為什麼很重要？你怎麼知道他真的是先知？要在社群媒體、與朋友私下交談，以及和孫子女聊天時，運用你的聲音和力量去表達自己的知識和感覺。告訴他們你為什麼相信、那是什麼樣的感覺；如果你曾經懷疑，你又是如何度過，以及耶穌基督對你的意義。正如使徒彼得說的：「不要怕……，只要心裏尊主基督為聖。有人問你們心中盼望的緣由，就要常作準備，……回答各人。」⁴

第三是要不一樣。讓我告訴

大家今年 7 月在佛羅里達州巴拿馬市海邊發生的故事。⁵ 接近傍晚的時候，蘿貝塔·厄斯利看到她兩個年幼的兒子在 90 公尺外的大海中大聲呼救。他們被捲進了一股強大的水流，正被拉向外海。附近的一對夫妻試圖營救男孩，但是也被水流困住了。因此，厄斯利家的人衝進海裡，要援救奮力求生的泳客，但很快地，有九個人被困在激流中。

當時沒有繩索，也沒有救生員。警方已經要求派一艘救生船前來，但是那些人已經在海中掙扎了 20 分鐘，精疲力竭，他們的頭就要沒入海下了。當天在海邊目睹這個景象的人包括潔西卡·西蒙斯，她丈夫想到組成人鏈的辦法。他們對著海邊的人大聲呼喊，要大家前來幫忙，於是，幾十人手勾手大步走進了海中。潔

西卡寫道：「看到不同種族、性別的人一起行動幫助完全陌生的人，真是令人大為驚奇！」⁶80人組成的人鏈往受困泳客的方向延伸；看看這張照片捕捉到那不可思議的一刻。

海邊的每個人都只能想到傳統的解決方法，所以都不知如何是好。但是，這對夫妻在瞬間想到不一樣的解決方法。創新和創造是屬靈的恩賜，遵守聖約可能會讓我們有別於自己文化和社會中的其他人，但也讓我們可以獲得靈感啟發，想到不一樣的解決方法、不一樣的途徑、不一樣的應用方式。雖然我們不見得總是能融入這個世界，但是用正向的方式與人有所不同，卻可以成為遭遇困難之人的救生繩。

第四是要獨特。獨特就是有清楚可見的明顯特徵。讓我再回到海邊的潔西卡·西蒙斯。人鏈伸向受困泳客之後，她就知道自己可以幫忙了。潔西卡說：「我可以在奧運標準池輕鬆地一口氣游完一趟！〔我知道要怎樣游出激流。〕我知道我可以把〔每個受困泳客〕拉到人鏈上。」⁷於是，她和丈夫抓起趴板，與另一位救援者沿著人鏈一直游到受困泳客身邊，然後用趴板將受困泳客一一載到人鏈上，讓他們可以沿著人鏈回到安全的海灘上。潔西卡擁有一項獨特的技能：她知道如何在激流中游泳。

福音也有清楚可見的明顯特徵，但是我們必須清楚知道要如何遵循福音。就像潔西卡練習游泳一樣，我們必須在發生緊急狀

況前先練習遵行福音，這樣一來，當他人被水流沖走時，我們才會足夠的力量，毫無畏懼地去幫忙。

最後，第五，要用快樂的方式做到上述四點。快樂的意思並不是無論發生什麼事，臉上都掛著一副假笑，卻是意指遵守神的律法，去成就、提升他人。⁸當我們成就他人、減輕他人的重擔時，我們的生活就會獲得連考驗也無法剝奪的祝福。我把戈登·興格萊會長說的一段話，放在每天看得到的地方。他說：「悲觀或憤世嫉俗……成就不了什麼。只要樂觀其成，用信心工作，成功就會隨之而來。」⁹

我要舉一個這種快樂、樂觀態度的例子。我認識一位名叫愛莎的13歲女孩，他們全家要搬到路易斯安那州巴頓魯治，離她朋友2,900公里遠的地方。13歲要搬到新的地方可不太容易，愛莎對搬家的不確定感是可以理解的，因此她的父親給了她一個祝福。就在接受祝福的當下，她母親的

電話「叮」的一聲，收到了一則簡訊。住在路易斯安那州的女青年寄來這張照片，上頭寫著：「請搬來我們支會！」¹⁰

這些女青年甚至都還沒見過愛莎，卻樂觀地相信她們會喜歡她。她們的熱誠讓愛莎對即將搬家這件事樂觀起來，也回答了她的祈禱，讓她知道一切都會沒事。

快樂和樂觀所帶來的活力不僅會造福我們，也會造就周遭的每個人。你所做的任何小事，如果能點燃他人心中真正的快樂，都顯示出你已經舉起了甘會長點亮的火把。

甘會長發表這篇演講的時候，我15歲。我們這些超過40歲的人，從那天起就承擔了甘會長賦予的這份責任。現在，我放眼望去看到8歲、15歲、20歲和35歲的你們，並且要把這個火炬傳給你們。你們是這個教會未來的領袖，這道光要向前傳遞，這項預言要實現，全都取決於各位。我們這些超過40歲的人，會和你們手勾手，感受你們的力量和活力。



80名志願者組成的人鏈連成一線，搭救身陷激流的泳客。

我們需要你們！

聽聽教義和聖約 49：26-28 的這段經文。雖然這是在不同情況下所寫的，但今晚，我希望各位將會藉著聖靈，把這當作是在呼召你個人去從事這神聖的事工。

「看啊，我告訴你們，照我的命令出去；悔改你們所有的罪；祈求，你們就得到；叩門，就給你們開門。

「看啊，我要走在你們的前面，也要作你們的後衛；我會在你們的中間，你們必不差愧。

「看啊，我是耶穌基督，我很快就來。」¹¹

神對你的愛很豐盛，我懇請各位將自己放在一個可以感受到這份愛的地方，你不能讓自己置身於這份愛的範圍之外。只要你感受到祂的愛，只要你愛祂，就會悔改並遵守祂的誡命。只要你遵守祂的誡命，就可以在祂的事工中為祂所用，祂的事工和榮耀就是女人和男人的超升和永生。

我的姊妹們，眾先知在呼喚我們。你願意為人正義嗎？你願意表達自己的信仰嗎？你可以忍受成為獨特、不一樣的人嗎？儘管身處考驗，你所展現出的快樂，是否能吸引美好、高貴，需要你的友情的人？你願意點亮你的燈嗎？我見證，主耶穌基督會走在我們的前面，也會在我們的中間。

我要用受人愛戴的先知多馬·孟蓀的話作結：「親愛的姊妹們，這是〔你們〕的時節，這是〔你們〕的年代。」¹² 奉耶穌基督的名，阿們。■



註：

1. 百翰·楊會長：「讓〔姊妹們〕在各支會成立慈助會。我們之中有許多能幹的婦女，而我們希望她們能幫忙這件事。有些人也許認為這是件小事，事實卻不然。你們會發現姊妹們將成為這項行動的主力」（出自我國度中的女兒：慈助會的歷史與事工〔2011〕，第 41 頁）。
- 朗卓·舒會長：「〔你們〕始終從旁輔佐聖職，準備好……盡到自己的本分，以協助增進神國的福祉；由於〔你們〕分擔了重擔，將來主在這事工上賜給祂忠信的兒女們勝利，並賜予他們超升及榮耀時，你們必定能共享這一切」（出自我國度中的女兒，第 7 頁）。
- 賓塞·甘會長說：「這個〔慈助會〕組織有一股力量，尚未充份用來鞏固錫安的家庭及建立神的國度——那要等到聖職弟兄與姊妹們都看到慈助會未來的願景時才會實現」（出自我國度中的女兒，第 142 頁）。
- 豪惠·洪德會長：「我覺得我們非常需要將教會的婦女團結起來，支持總會弟兄，一起抵抗周遭的邪惡浪潮，和推動救主的事工。……我們也懇求各位用〔你們〕那強大的良善影響力來施助和鞏固我們的家庭、教會和社區」（出自我國度中的女兒，第 157 頁）。
- 戈登·興格萊會長：「這教會的婦女很堅強、很有才幹。她們具領導、管理長才，富有獨立精神，但更

高興自己是主國度中的一份子，能與聖職弟兄一同攜手工作，讓國度向前推進」（出自我國度中的女兒，第 143 頁）。

多馬·孟蓀會長引用第九任總會慈助會會長貝拉·施百福的話說：「『從未有婦女比今日世界的婦女更具影響力。機會之門從未如此為她們敞開。這是一個令人動心、充滿刺激與挑戰，並對婦女要求甚多的時節。但只要我們保持均衡，學習生命真正的價值，並明智地決定優先順序，這便是一個酬賞豐富的時節』」（A Woman's Reach (1974), 21）。親愛的姊妹們，這是〔你們〕的時節，這是〔你們〕的年代」（「慈助會的偉大力量」，1998 年 1 月，聖徒之聲，第 109 頁）。

羅素·納爾遜會長：「因此，今天我要向耶穌基督後期聖徒教會中的姊妹們呼籲，要勇往直前！更加努力地光大你們在家中、社區中，及神的國度中應有的地位及職責。我呼籲各位努力實現甘會長的預言。我要奉耶穌基督的名應許各位，只要你們這麼做，聖靈就會以前所未有的方式擴大你們的影響力！」（「對姊妹們的一項呼籲」，2015 年 11 月，利阿賀拿，第 97 頁）。

2. 嘉美娜·甘姊妹讀出賓塞·甘會長的演講錄影請見 conference.lds.org；亦見賓塞·甘，「正直婦女的責任」，1980 年 3 月，聖徒之聲，第 138-140 頁。
3. 參閱賓塞·甘，「正直婦女的責任」，第 140 頁。
4. 彼得前書 3：14-15。
5. See McKinley Corbley, “80 Beachgoers Form Human Chain to Save Family Being Dragged Out to Sea by Riptide,” July 12, 2017, goodnewsnetwork.org.
6. Jessica Mae Simmons, in Corbley, “80 Beachgoers Form Human Chain.”
7. Simmons, in Corbley, “80 Beachgoers Form Human Chain.”
8. 見阿爾瑪書 41：10；34：28；教義和聖約 38：27；路加福音 16：19-25。
9. 總會會長的教訓：戈登·興格萊（2016），第 71 頁。
10. 維吉妮·皮爾斯家庭的記事。
11. 教義和聖約 49：26-28。
12. 多馬·孟蓀，「慈助會的偉大力量」，1998 年 1 月，聖徒之聲，第 109 頁。



妮爾·馬里奧
總會女青年會長團第二諮理

住在神裡面 並修補裂痕

基督有能力帶領我們與父及他人建立充滿愛心的情誼。

我們需要持續加深對天父的認識和服從，我們與祂的關係是永恆的，我們是祂摯愛的子女，這一點永遠不會改變。我們要如何全心全意接受祂的邀請，靠近祂，好使我們能享有祂希望在今生和來世賜給我們的祝福呢？

耶和華曾告訴古代以色列人，現在也告訴我們：「我以永遠的愛愛你，因此我以慈愛吸引你。」¹ 祂也像天父那樣說話般地對我們說：「你要住在我裡面，而我在你裡面；所以，與我同行。」² 我們是否足夠信賴祂，會住在祂裡面，與祂同行呢？

我們來到這世上學習並成長，而最重要的學習與成長是來自個人與天父和耶穌基督的聖約關係。忠於與祂們之間的關係能帶來屬神的知識、愛、力量和服務的能力。

「我們有責任去學習神已透露有關祂自己的一切事情。」³ 我們一定要知道，為了我們的成長，父神指示祂的兒子耶穌基督創造大地；為了我們的救恩，天父獻出祂的兒子，償付公道的要求；為了我們的祝福，父的聖職能力和子的真實教會已連同必要的教儀而復興。祂們為了我們的喜悅和成長作了準備，各位能感受到貫穿其中的愛有多麼深厚嗎？我們必須明白，天父的救恩計畫就是要我們服從福音的律法和教儀，獲得永生，因而變得像神一樣。⁴ 這正是天父要賜給我們的真正恆久的幸福，其他的都不是真正恆久的幸福。

我們的挑戰可能會讓我們脫離這條幸福的道路。如果考驗使我們分散了注意力、不謙卑跪下尋求神，那麼我們就會失去與神之間的信任關係。

以下這兩句話懇請我們要調整優先順序：

事有輕重，也有緩急；
多為過眼雲煙，少能歷久彌堅。⁵

姊妹們，什麼對你來說是重要的？什麼對你來說是恆久的？對天父具有恆久價值的事情就是，我們向祂學習，謙抑自己，透過塵世的各種經驗而變得對祂更加服從。祂希望我們化自私為服務，化恐懼為信心。這些恆久的事物會徹頭徹尾地考驗我們。

正是因為我們現在處於種種塵世的限制，天父才要我們在越難去愛的情況下去愛，在越不方便服務時去服務，在靈魂越難寬恕時去寬恕。要怎麼做呢？我們又會怎麼做呢？我們要懇切尋求天父的協助，奉祂兒子的名，以祂的方法行事，而不是驕傲地堅持自己的主張。

泰福·彭蓀會長談潔淨器皿的內部那篇演講，讓我認清自己





的驕傲。⁶ 我把自己想成一個水壺，而我要如何去除這水壺裡面所累積的驕傲呢？一心一意逼自己謙卑，試圖強迫自己去愛別人，既虛假又無意義，根本是行不通的。天父是一切愛的來源，但罪與驕傲在我們與祂之間造成了一道裂痕或鴻溝。

唯有救主的贖罪才能滌淨我們所犯的罪，把鴻溝或裂痕填補起來。

我們若想徜徉在天父愛的懷抱與指引之中，就要把祂的旨意放在首位，懷著破碎的心，懇求基督能把潔淨之水倒進我們的水壺裡。起初或許會是一滴一滴地流，但只要我們尋求、求問並服從，就會越流越豐沛。這活水會開始充滿我們，並讓我們盛滿祂的愛，我們只要稍微傾一下這靈魂的水壺，就能把其中活水分享給渴望醫治、希望及歸屬的人。

等到水壺的內部變得潔淨了，我們在塵世間的各種關係也開始得到醫治。

爲了騰出地方給神的永恆計畫，我們需要犧牲個人的想望。替天父發言的救主懇切地對我們說：「靠近我，我就靠近你們。」⁷ 靠近天父，可以意味著透過經文學習祂的真理，跟從先知的忠告，以及更加徹底地努力去行祂的旨意。

我們是否了解基督有能力帶領我們與父及他人建立充滿愛心的情誼？藉著聖靈的力量，祂能給我們在這樣的關係中所需要的理解。

一位初級會教師告訴我，他跟他那 11 歲男孩的班級有個強而有力的經驗。有個小男孩，叫他吉米好了，在班上是不合群的獨行俠。有個星期天，教師得到靈感，先不上課，而是先講述他

爲什麼喜歡吉米。他談到對這個男孩的感謝和信任，然後請班員講述他們欣賞吉米的地方。班員一一告訴吉米爲什麼他很特別以後，這個男孩低著頭，眼淚開始從臉頰流了下來；教師和全班搭起了通往吉米孤獨心靈的橋樑。簡單的愛，誠實地表達，賦予人希望和價值，我把這個稱作「修補裂痕或鴻溝」。

或許我們前生住在一個充滿愛的環境裡，因此引發我們渴望在世上也能獲得真正恆久的愛。神創造我們，是要我們去愛與被愛，而最深刻的愛則來自與神合一。摩爾門經邀請我們「要藉著基督……的贖罪來與神和諧」。⁸

以賽亞講到，那些忠信奉行禁食律法的人將在自己後裔中成爲修補裂痕的人，他們就是以賽亞應許要「修造久已荒廢之處」的人。⁹ 救主以類似的方式修補



我們與天父之間的裂痕。祂透過偉大的贖罪犧牲，為我們開闢道路，使我們能領受神慈愛的大能，進而有能力修補個人生活中的「荒廢之處」。要醫治彼此疏離的情感，需要我們接受神的愛，還需要犧牲自私的天性和恐懼的傾向。

在一個難忘的夜晚，我和一個親戚對某個政治議題產生歧見。她氣急敗壞地將我的看法批評得體無完膚，向旁邊的家人證明我是錯的。我覺得自己愚蠢可笑，不了解情況——也許我真是這樣。那天晚上，我跪下祈禱，急著向天父解釋這個親戚是多麼難相處！我一直講個不停。可能是我暫停了抱怨，聖靈終於有機會抓住我的注意力，因為，接下來，我很訝異地聽到自己說：「您大概會要我去愛她。」去愛她？我繼續祈禱，說著類似以下的話：「我

怎麼愛她？我甚至根本不喜歡她。我心裡很難受，我的感覺受傷了，我做不到。」

然後，我有個新的想法，那肯定是來自聖靈的幫助，因為我說：「不過，天父，您愛她呀，可以把您對她的愛分一點給我，讓我也能愛她嗎？」我難受的感覺趨緩了，我的心開始改變了，我開始從不同的角度來看待這個人，並開始用天父的眼光來感覺她真正的價值。以賽亞寫道：「耶和華纏裹他百姓的損處，醫治他民鞭傷。」¹⁰

我們之間的嫌隙隨著時間溫馨地修補了起來。但就算她沒有接受我那已經轉變的心，我也學到，即使我們認為對方不值得愛，只要去祈求天父的協助，祂會幫助我們去愛。救主的贖罪是一個管道，不斷湧流著天父的仁愛之泉。我們必須選擇住在這樣的愛

裡，才能對所有人心懷仁愛。

我們把心交給父和子以後，就算周遭的環境沒有改變，我們還是可以改變自己的世界。我們會與天父更加靠近，也會感覺到祂溫柔地接納我們為了成為基督真正門徒而作的努力。我們的洞察力、自信與信心都會增加。

摩爾門告訴我們要全心全力來祈求這樣的愛，那愛就能從源頭，也就是從天父那裡賜給我們。¹¹ 唯有到那時候，我們才能去修補塵世間各種關係的裂痕。

天父給我們的愛是無限的，祂要把我們帶回到祂的榮耀和喜悅裡。祂賜下祂的獨生子耶穌基督，來修補我們與祂之間的鴻溝，能夠與天父團聚就是恆久的愛與永恆目標的意義所在。我們現在就必須與神建立關係，學習什麼才是真正重要的事，像祂一樣去愛人，並逐漸成長，變得像祂一樣。我見證，忠於與天父及救主之間的關係，對祂們和我們而言，永遠都是重要的。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 耶利米書 31：3。
2. 摩西書 6：34。
3. Bruce R. McConkie, "The Mystery of Godliness" (Brigham Young University fireside, Jan. 6, 1985), 1, speeches.byu.edu.
4. See Bruce R. McConkie, "The Mystery of Godliness," 4.
5. 作者不詳。
6. 見泰福·彭蓀，「潔淨器皿的內部」，1986年7月，聖徒之聲，第2-4頁。
7. 教義和聖約 88：63。
8. 摩爾門經雅各書 4：11。
9. 以賽亞書 58：12。
10. 以賽亞書 30：26。
11. 見摩羅乃書 7：48。



喬依·瓊斯
總會初級會會長

無法衡量的價值

我們可以經常享受到聖靈恬靜的低語，
證實著我們屬靈價值的真理。

我拜訪西非塞拉利昂這個國家時，參加了由一位支聯會初級會領袖所主持的聚會。瑪莉亞瑪帶著愛、優雅與自信主持會議，很容易就讓人以為她加入教會很久了，但她其實是最近才歸信的成員。

瑪莉亞瑪的妹妹先加入教會，並邀請她一起去教會上課。那堂課讓她留下了深刻的印象，課程內容談的是貞潔律法。她請傳教士教導她更多課程，很快地，她又得到了對先知約瑟·斯密的見證。她是在2014年受洗的，她女兒也在上個月受洗了。大家想想看，帶領瑪莉亞瑪歸信的兩項基本教導是貞潔律法和先知約瑟·斯密，但這兩點往往卻是世人認為無關緊要、落伍或難以接受的。不過，瑪莉亞瑪作證說，她就像被光吸引的飛蛾一樣。她說：「我找到福音的時候，也找到了自己。」她從神聖的原則中發現了

自我的價值；聖靈向她透露她是神的女兒，這就是她的價值。

現在，我們來見見印度來的辛格家的姊妹們。最右邊的芮努，在五姊妹中最早加入教會，她說到以下感想：

「我在開始了解這個教會以前，並不覺得自己有什麼特別。我和許多人一樣，這個社會和文



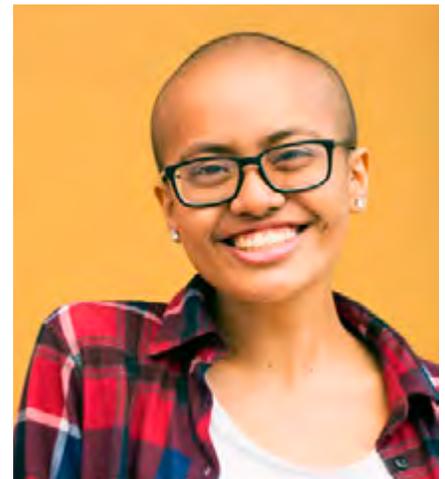
瑪莉亞瑪（與女兒合照）在找到神聖的原則後，也找到了自己的價值。

化並沒有真的教我明白個人有什麼價值。學習了福音，知道自己是天父的女兒之後，我才改變了想法。我忽然覺得好特別——神確實創造了我，創造了我的靈魂和生命，使之帶有目的和價值。

「在認識福音之前的生活中，我總是試圖向其他人證明自己與眾不同。但是學到了我是神的女兒這項真理後，我就不再需要向任何人證明什麼了；我知道我是特別的。……千萬不要認為自己微不足道。」

多馬·孟蓀會長引述過的一句話說得很好：「人類靈魂的價值在於他有能力成為像神一樣。」¹

我最近很榮幸認識一名同樣了解這項真理的女青年。她的名字叫泰安娜，我是在鹽湖城兒童醫院認識她的。泰安娜在高二那年被診斷出罹患癌症；她勇敢對抗病魔18個月，就在短短幾週前，她過世了。泰安娜充滿了光與愛，大家都知道她有感染力



知道自己是神的女兒，給予泰安娜平安和勇氣去面對個人的考驗。

很強的笑容，她的招牌手勢就是「豎起兩個讚」。當別人問起：「泰安娜，為什麼會是你得這種病呢？」她便回答：「為什麼不是我呢？」泰安娜努力想變得像她摯愛的救主那樣。我們去看她的時候，我知道泰安娜明白自己有神聖的價值。知道自己是神的女兒，讓她有平安和勇氣，能用正面的方式去面對艱鉅的挑戰。

瑪莉亞瑪、芮努和泰安娜都教導我們，聖靈會個別向每一個人證實我們的神聖價值。真正知道自己是神的女兒，將影響你們生活的每個層面，也會指引你們每天所從事的服務。賓塞·甘會長用以下這些榮耀的話語解釋道：

「神就是你們的父親，祂愛你們，祂和天上的母親把你們看得比什麼都貴重。……你們是獨一無二的。你們是一個由永恆的智能所組成的個體，你們的智能使你們有資格得到永生。

「千萬不要在你們心裡懷疑你們個人的價值。整個福音計

畫就是要提供你們每個人機會，讓你們達到自己最大的潛能，也就是永恆的進步和成為神的機會。」²

請容我指出區分價值和配稱這兩個關鍵詞的必要，它們是不一樣的。屬靈的價值意思是，要用天父看待我們的方式來看重自己，而不是用世人對我們的評價來評價自己。我們的價值早在我們來到世上以前，就已經決定了；「神的愛是無限的而且會持續到永遠。」³

但是，配稱是透過服從而達到的境界。我們若是犯罪，配稱度會降低，但價值絕不會減少！我們要帶著完好無損的價值持續悔改，努力變得像耶穌一樣。誠如百翰·楊會長所教導的：「目前世界上最卑微、最低下的靈……其價值都等同於諸世界。」⁴ 不論如何，我們在天父的眼裡一直都是有意義的。

儘管有這項非凡的真理，但我們之中有多少人，還是不時地

會與負面思想或感覺搏鬥呢？我們會。這是個很容易就掉進去的陷阱。撒但是萬謊之父，他尤其會歪曲我們自身的神聖本質與目的。小看自己對我們沒有一點好處，反而會阻礙我們前進。我們常聽到有句話說：「沒有你的同意，任何人都不能讓你覺得低人一等。」⁵ 我們可以不要再拿自己的弱點去跟別人的優點比較，「比較是竊取喜悅的小偷。」⁶

反觀之下，救主則保證，只要我們有美德的思想，祂就會祝福我們獲得自信，也就是知道自己真正身份而帶來的自信。現在就是最需要注意聽祂這些話的時候了，祂說：「要不停地以美德裝飾你的思想，然後你的自信必在神面前愈發堅強；……聖靈必成為你經常的伴侶。」⁷

主向先知約瑟·斯密透露了更多的真理：「凡接受那來自神的，就讓他視之為來自神的，並讓他因神認為他配稱接受而快樂。」⁸ 如同這節經文所解釋的，我們感受到聖靈後，就會知道我們所感受到的是從天父而來。我們要感謝祂並讚美祂賜給我們的祝福，然後，就能因為被認為配稱接受而快樂。

想像一下，有天早上，你正在讀經文，聖靈輕聲地對你說你所讀的是真實的。你認得出那是聖靈嗎？你會因為感受到祂的愛及配稱接受而快樂嗎？

各位母親，設想你和四歲大的孩子跪在一起，作睡前禱告。你聽著聽著，一股感覺油然而生，你感覺到溫暖與平安。那感覺很



芮努（最右邊）透過福音學到身為神的女兒的價值，並成為五個姊妹中最先加入教會的人。

短暫，但是你在那一刻認出，自己被認為是配稱接受的。我們就算在生活中接受過巨大的屬靈顯示，那可能也是少有的經驗；不過，我們可以經常享受到聖靈恬靜的低語，證實著我們屬靈價值的真理。

主說明我們的價值與祂偉大贖罪犧牲之間的關係，祂說：

「記住，在神眼中，靈魂的價值是大的；

「因為看啊，主，你們的救贖主，忍受了肉身的死亡；因此，祂忍受了全人類的痛苦，讓全人類可以悔改而歸向祂。」⁹

姊妹們，由於祂為我們做的事，我們才得以「永遠與〔祂〕為伴」。¹⁰ 祂說：「父派遣了我，使我得被高舉於十字架上；我被高舉於十字架後，才能吸引所有的人接近我。」¹¹

便雅憫王也說明了與救主之間這種緊密連結的關係：「看啊，祂要承受試探，忍受肉體的痛苦、飢渴、疲乏，甚至世人無法活著忍受的一切；因為看啊，血從每一個毛孔流出，祂為祂人民的邪惡和憎行所忍受的痛苦就是如此劇烈。」¹² 那痛苦，以及那痛苦成就的結果，讓我們的心充滿了愛與感激。保羅·柯萊克長老教導說：「當我們擺脫將我們拖向世俗的各種紛擾，並且運用選擇權去尋求祂時，就能打開心扉，接受高榮的力量，那力量能牽引我們歸向祂。」¹³ 我們對救主與祂所做的一切所感受到的愛，若能勝過我們放在弱點、自我懷疑或不良習慣上的精力，祂一定會



幫助我們克服生活中帶來痛苦的那些事情，把我們從自己的軟弱中拯救出來。

我再次強調：世俗的拉扯如果強過我們對救主的信心與信賴，它就會每一次都佔上風。我們若不依靠救主，反而選擇把注意力放在負面思想和懷疑自我價值上的話，就會越來越難感受到聖靈的提示。

姊妹們，不要再懷疑自己真正的身份了！比起在靈性上努力追求、記住並接受自己的神聖身份來說，在屬靈上消極被動通常是比較容易，但是我們承擔不起在這後期時代還這樣縱容自己的代價。但願我們姊妹們都「忠於基督；……但願基督提升〔我們〕，願祂的受難和死亡、……祂的慈悲和恆久忍耐，以及對祂的榮耀和對永生的希望，永遠都

留在〔我們〕心裡」。¹⁴ 當救主將我們舉起到更高的境地，我們不僅可以更清楚地看見自己的身份，也會超乎想像地更加與祂接近。奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 多馬·孟孫，「我們神聖聖職的託付」，2006年5月，*利阿賀拿*，第56頁。
2. 參閱賓塞·甘，「賓塞·甘會長對婦女發表的爐邊聚會演講詞」，1979年2月，*聖徒之聲*，第146頁。
3. 陶德·克理斯多，「常在我的愛裡」，2016年11月，*利阿賀拿*，第48頁。
4. Brigham Young, "Remarks," *Deseret News*, Mar. 6, 1861, 2.
5. 此為美國小羅斯福總統夫人名言。
6. 此為美國老羅斯福總統名言。
7. 教義和聖約 121：45，46。
8. 教義和聖約 50：34。
9. 教義和聖約 18：10-11。
10. 「救主之愛」，*聖詩選輯*，第62首。
11. 尼腓三書 27：14。
12. 摩賽亞書 3：7。
13. 保羅·柯萊克，「祂真的愛我們」，2012年5月，*利阿賀拿*，第18頁。
14. 摩羅乃書 9：25。



迪特·鄔希鐸會長
總會會長團第二諮理

三姊妹

我們要為自己的門徒身份負責，而那跟別人怎樣對待我們並沒有太大的關係。

親愛的姊妹們，親愛的朋友們，總會大會以全球姊妹場次揭開序幕，意義重大又美好。想像一下：所有不同年齡、背景、國家和語言的姊妹們，懷著對主耶穌基督的信心和愛而團結在一起。

我們最近與敬愛的先知多馬·孟孫會長會面，他向我們表達他有多麼愛救主。我知道孟孫會長非常感謝各位的愛、各位的祈禱，以及各位對主的忠誠。

很久以前在遙遠的地方，有個家庭住著三姊妹。

第一個姊妹生性憂傷。從鼻子到下巴，從皮膚到腳趾，似乎每件事都讓她感到不對勁。她說話時，有時會因拙於言辭而受人嘲笑。每當有人批評她，或是「忘記」邀請她參與某件事，她就會紅著臉走開，找一個隱密的地方憂傷地唉聲嘆氣，不明白為什麼生活變得如此慘淡、了無生趣。

第二個姊妹生性易怒。她認為自己非常聰明，但總是有人在學校的考試拿到比她更高的分數。她認為自己風趣、美麗、時髦又迷人，但似乎總是有人比她更風趣、更美麗、更時髦或更迷人。

她從來沒有在任何事上拿過第一，這叫她無法忍受；人生不應該是這樣子！

有時候她會嚴厲地指責別人，

她似乎總是很容易生氣，因為某個人或某件事而大發脾氣。

當然，這麼做並沒有讓她更討人喜愛或更受歡迎。有時，她會咬牙切齒地緊握拳頭，認為「人生實在很不公平！」

接著是第三個姊妹。她與她憂傷及憤怒的姊妹不同——她生性愉快。那並不是因為她比她的姊妹更聰明、更漂亮或更有能力。不，人們有時也會避開她或忽視她。他們有時會嘲笑她的穿著或她說的事情，有時會說她的壞話，但她不讓任何那樣的事太困擾她。

這個姊妹喜歡唱歌。她沒有一付好歌喉，人們為此取笑她，但那並未使她卻步。她會說：「我不會讓別人 and 他們的看法阻礙我唱歌！」

她還是繼續唱歌，而這讓她第一個姊妹感到憂傷，也讓她的第二個姊妹感到憤怒。

過了許多年，這三姊妹最後都走到了人生盡頭。

第一個姊妹，她一再發現人





生充滿令人失望的事，最後憂傷地死了。

第二個姊妹每天都可以發現新的事物去憎恨，她憤怒地死了。

而第三個姊妹終其一生都懷著自信的笑容盡全力唱歌，她愉快地死了。

當然，人生絕非那麼單純，而人們也絕不像故事裡的三姊妹那樣只具有一種特質。但即使是這般極端的例子，也可以教導我們一些關於自己的事情。如果你跟我們大多數人一樣，那麼你可能已經察覺自己有些地方，跟這三姊妹中的一位、兩位或全部三位都很像。讓我們來仔細看看每一位。

受害者

第一個姊妹把自己視為受害者——是受外在環境支配的人。¹讓她感到悲慘的事，似乎一件又一件地不斷臨到她。由於抱持這種生活觀點，她讓別人主宰她的感受和行爲。我們若這麼做，就會任由他人的意見驅使——在社

群媒體盛行的今日，那些意見就宛如颶風一般強烈。

親愛的姊妹們，你爲什麼要把自己的幸福，交給某一個或某一群不太關心你或你幸福的人呢？

如果你發現自己很擔心別人怎麼說你，請容我提供這項良方：那就是記住你的身份。記住你屬於神國的皇室家族，是天上父母的女兒，祂們統治整個宇宙。

你擁有來自神的屬靈 DNA。你有獨特的恩賜，那些恩賜在你的靈體被創造時就孕育了，並從你前生那段長時間發展而來。你是慈悲、永恆天父的孩子；祂是萬軍之主，祂創造了宇宙，把旋轉的眾星散布在無垠的太空，把行星放在既定的軌道上。

祂的手護佑著你。

那雙非常良善的手。

慈愛的手。

關懷的手。

而且無論任何人怎麼說你，都無法改變這一點。相較於神怎麼說你，他們的話毫無意義。

你是祂寶貴的孩子。

祂愛你。

即使你失足犯錯，甚至背離祂，神依然愛你。如果你感到迷失，被遺棄，或被遺忘——不要懼怕。好牧人會找到你，祂會把你背在祂肩上，祂會帶你回家。²

我親愛的姊妹們，請讓這些真理深植在你心中，然後你會發現有許多不必憂傷的理由，因為你有永恆的目標要達成。

這世界的救主令人敬愛，祂捨了命，好讓你可以選擇實現那項目標。你已經承受了祂的名；你是祂的門徒。因為祂，你可以披上永恆榮耀的袍子。

憎恨者

第二個姊妹對這世界感到憤怒。和她憂傷的姊妹一樣，她覺得自己生活中的問題都是別人造成的。她責怪家人、朋友、老闆和同事、警察、鄰居、教會領袖、目前的時尚潮流，甚至太陽烈焰過強和純粹運氣不佳，並嚴厲指責所有的人。

她不認爲自己是個暴躁的

人，相反的，她覺得她只是在捍衛自己。她相信其他人的行為都是出於自私、小心眼和仇恨。而相反的，她的行為則是出於善意——公義、正直和愛。

不幸的，這個憤怒姊妹的思維模式極為普遍。最近有一項針對敵對團體之間的衝突所做的研究，指出了這一點。在研究過程中，研究人員針對中東的巴勒斯坦人和以色列人，以及美國的共和黨人和民主黨人進行訪談。他們發現「雙方都覺得自己團體的行為是出於愛而非仇恨，但是在被問到敵對團體為何捲入衝突時，〔他們〕都指出〔另一方〕團體的行為是出於仇恨。」³

也就是說，雙方都認為自己是「好人」——是公平、仁慈和誠實的。相較之下，他們認為對手是「壞人」——缺乏知識、不誠實、甚至是邪惡的。

在我出生那一年，這世界陷入一場可怕的戰爭，為這世界帶來極大的哀傷悲慟。這場戰爭是由我自己國家的一群人發動的，那些人認定其他某些團體是邪惡的，並煽動人們憎恨他們。

他們鉗制他們不喜歡的人，他們羞辱他們，把他們妖魔化。他們認為他們是次等人——甚至連人都不如。而當你貶低某一群人時，你就更有可能認為攻擊他們的言語和暴力是正當的。

想到德國在 20 世紀所發生的一切，令我不寒而慄。

當有人反對我們或與我們意見不同時，我們容易認為一定是他們的問題，也很容易認為他們

的言行是出於卑劣的動機。

當然，我們必須始終堅守正義，而且有時必須提高聲音來捍衛正道。然而，當我們心懷憤怒或仇恨地這麼做時——當我們嚴厲地指責別人，去傷害、羞辱或鉗制他們時——我們可能就不是憑著正義這麼做。

救主的教導是什麼呢？

「只是我告訴你們，要愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告。這樣就可以作你們天父的兒子。」⁴

這就是救主的方式。這正是消除障礙的第一步，這些障礙在世界產生了許多憤怒、仇恨、分裂和暴力。

你可能會說：「是的，我願意愛我的敵人——只要他們也願意這麼做。」

但那真的無關緊要，不是嗎？我們要為自己的門徒身份負責，而那跟別人怎樣對待我們並沒有太大的關係。我們當然都希望他們會用諒解和愛心來回報，但我們對他們的愛，並不是依據他們對我們的感覺。

或許我們在愛敵人方面所做的努力，會軟化他們的心，影響他們向善，又或許不會，但那並不會改變我們要跟從耶穌基督的這項承諾。

所以，身為耶穌基督教會的成員，我們會愛我們的敵人。

我們會克服憤怒和仇恨。

我們會讓自己心中充滿對神所有兒女的愛。

我們會伸出援手去造福別人 and 施助他們——即使是那些「輕蔑地利用〔我們〕並迫害〔我們〕的人」。⁵

真正的門徒

第三個姊妹代表了耶穌基督的真正門徒。她做到了可能非常難做到的事：即使面臨嘲笑和困難，她仍然信賴神。不知怎麼地，儘管周遭人們對她予以嘲諷、冷言冷語，她還是保持信心和希望。她活得很快樂，不是因為她的環境很令人快樂，而是因為她本身就是快樂的。

我們每個人在人生旅程中都會遇到阻礙。由於有各種力量試



圖讓我們走入歧途，我們要如何把眼光專注在應許給忠信者的榮耀幸福上呢？

我相信答案可以在幾千年前一位先知的夢裡找到。這位先知名叫李海，他的夢記載在珍貴且奇妙的摩爾門經裡。

在他的夢裡，李海看到一片廣闊的原野，和一棵奇妙、美麗絕倫的樹。他也看到有幾群為數眾多的人，很努力想走向那棵樹。他們想要品嚐那棵樹所結的榮耀果子，他們覺得並且相信，那會帶給他們極大的幸福和長久的平安。

有一條狹窄的路通往那棵樹，沿路有一根鐵桿，能幫助他們一直留在那條道路上，但也有黑霧使他們看不見那條路和那棵樹。而或許更危險的，是來自附近廣廈的人們的大聲譏笑和嘲弄。令人震驚的是，那些嘲弄甚至使得有些已經抵達樹邊並吃了奇妙果子的人，開始覺得難為情而迷失了。⁶

或許他們開始懷疑那棵樹是否真的像他們當初想的那麼美麗，或許他們開始質疑他們所經歷一切的真實性。

也許他們認為，如果他們離開那棵樹，生活會變得比較容易，也許就不會再被嘲弄或譏笑。

確實，嘲笑他們的那些人看起來相當快樂，正在享受美好時光。所以，如果他們離棄這棵樹，或許他們會受到歡迎，加入那群聚集在巨大廣廈的人，並因他們的判斷力、聰明才智和世故老練而受到讚揚。

留在這條道路上

親愛的姊妹們，親愛的朋友們，如果你覺得要緊握鐵桿、堅定不移地朝救恩邁進很難；如果那些似乎充滿自信之人的譏笑嘲弄讓你產生動搖；如果你因沒有獲得解答的疑問或尚未了解的教義感到困擾，如果你因令人失望的事感到難過悲傷，我敦促你們要記住李海的夢。

留在這條道路上！

絕不要鬆手放開鐵桿——也就是神的話。

當有人設法想讓你對於領受神的愛感到難為情，不要理會他們。

不要忘記，你是神的孩子，祂為你預備了豐盛的祝福；如果你能學習照祂的旨意行，你就會再次與祂同住！⁷

世人的接納和讚美是既不牢靠又不真實的應許，終究無法令人滿足。而神的應許是牢靠、真實又令人快樂的，不論是現在或永遠。

我要邀請各位用更高的視野來思考宗教和信心。巨大廣廈所提供的任何事物，都無法與奉行耶穌基督的福音所結的果子相比。

的確，「神為愛祂的人所預備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」⁸

我自己已經知道，在耶穌基督的福音中，門徒身份的道路是通往喜樂之路、安全和平安之路，也是通往真理之路。

我見證，藉著聖靈的恩賜和力量，你自己也能夠知道這件事。



在此同時，如果你在這條路上遇到困難，我希望你會在教會的美好組織中找到避難所和力量，也就是初級會、女青年和慈助會。它們就像是這條路上的休息站，你可以在那裡重振自信和信心，邁向前方的旅程。它們是安全之家，你可以在那裡感受到歸屬感，並獲得姊妹們和其他門徒的鼓勵。

你在初級會學到的事，會幫助你準備好在女青年時學到更多真理。你在女青年班級裡行走於門徒身份的道路，會帶領你通往慈助會的交誼和姊妹情誼。你在這條路上每踏出一步，就會獲得更多的機會，讓你藉著信心、愛心、仁愛、美德和服務的舉動，去展現你對人的愛。

選擇這條門徒身份的道路，會帶來難以言喻的快樂，發揮你的神聖本質。

這條路並不容易走，需要你盡最大的努力——付出你所有的聰明才智、創造力、信心、正直、



力量、決心和愛。但是未來當你回顧你所做的努力時，你會非常感激自己一直保持堅強，你會感激你沒有離開自己所相信的這條路。

向前進

人生中可能有許多事情是你無法掌控的。但是到最後，你會有力量去選擇你的目的地，以及沿路上的許多經歷。你的人生之所以能改觀，主要不在於你的能力，而是在於你的選擇。⁹

你不可讓環境使你感到憂傷。

你不可讓它們使你感到憤怒。

你可以因自己是神的女兒而歡欣快樂，你可以在神的恩典和耶穌基督的愛中找到喜樂和幸福。

你可以高興愉快。

我要敦促各位，要讓你的心因神豐富又無限的良善而充滿感激。親愛的姊妹們，你們可以做

得到！我用我整個靈魂的全部情感祈求，你們會選擇朝著生命樹前進。我祈求各位會選擇提高自己的聲音，使自己的生活成爲一首榮耀的讚美交響曲，因神的愛、祂教會的奇蹟及耶穌基督的福音爲世人帶來的一切而歡欣。

有些人可能認爲，成爲真正的門徒不是件舒服的事，甚至是個負擔，這種想法從太初起就有。

但是對天父和那些愛祂、尊崇祂的人而言，這是最珍貴、優美的一首歌——這首崇高和使人聖化的歌曲頌揚救贖之愛及爲神和爲同胞的服務。¹⁰

我要以主的使徒的身份留下祝福，祝福身爲神的女兒的你們，在每天高興愉快地走在門徒身份的榮耀道路上時，會找到力量和勇氣，快樂地成長茁壯。奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 見尼腓二書 2：14，26。

2. 見路加福音 15：4-6。

3. Boston College, "Study Finds Intractable Conflicts Stem from Misunderstanding of Motivation," *ScienceDaily*, Nov. 4, 2014, sciencedaily.com.

4. 馬太福音 5：44-45。

5. 馬太福音 5：44。

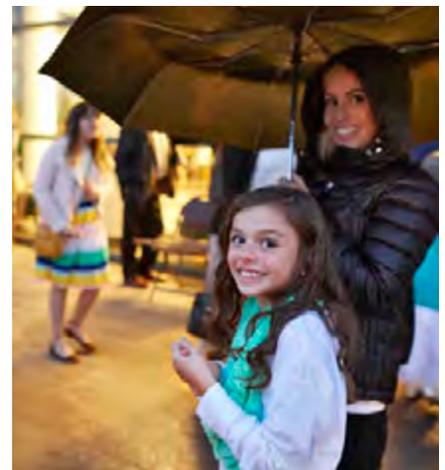
6. 見尼腓一書第 8 章。

7. 見「我是神的孩子」，兒童歌本，第 2-3 頁。

8. 哥林多前書 2：9。

9. See "The Most Inspirational Book Quotes of All Time," pegasuspublishers.com/blog.

10. 見阿爾瑪書 5：26。





迪特·鄔希鐸會長
總會會長團第二諮理

回家的渴望

將你的靈魂轉向這道光。走上奇妙的回家旅程。只要你這麼做，你的生活會變得更好、更快樂，也更有意義。

最近我們與多馬·孟蓀會長開會，他很鄭重而且面容愉快地表示，他非常愛主，而且知道主也愛他。我知道孟蓀會長非常感謝各位的愛、各位的祈禱，以及各位對主的忠誠。

神奇狗巴比

將近一個世紀前，有個住在俄勒岡州的家庭到2,000英里（3,200公里）外的印第安那州度假，那時他們心愛的狗巴比走失了。這個家庭心急如焚，四處尋找這隻狗，卻一無所獲。巴比不見了。

他們傷心地踏上回程，每一英里的路程都讓他們離他們心愛的寵物更遠了。

六個月後，這個家庭驚訝地發現，巴比竟然在他們俄勒岡州的家門前。「牠渾身髒兮兮、骨瘦如柴，腳底磨到可以看見骨頭——顯然牠獨自走了整趟旅

程。」¹ 巴比的故事在美國各地引起關注，牠成爲家喻戶曉的神奇狗巴比。

不是只有巴比有這種科學家難以解釋的神奇方向感和回家的本能。有些帝王蝶族群每年會遷徙3,000英里（4,800公里）到更適合生存的地區。棱皮龜會從印尼橫越太平洋到加州的海岸。座頭鯨會從南極和北極的冰冷水域，游到赤道再游回去。或許更

不可思議的是，北極燕鷗每年會從北極圈飛到南極洲，再飛回去，大約飛行60,000英里（97,000公里）。

科學家在研究這種令人驚嘆的行爲時，會問：「這些動物怎麼知道要去哪裡？」以及「每個接續的世代是怎樣學習這種行爲？」

當我讀到動物有這種強大的本能時，不禁好奇「人類是否也有類似的渴望，也就是內在的導引系統，引導他們回到天上的家？」

我相信每個男人、女人和小孩在人生的某個時期，都感受過上天的呼喚。我們的內心深處都有一股渴望，想通過幔子，擁抱我們曾經認識且摯愛的天上父母。

有些人可能會壓抑這股渴望，讓靈魂對這呼喚感到麻木。然而，內心這道光沒有熄滅的人，都能展開一段非凡的旅程——返回天庭的奇妙之旅。

神在呼喚你

神是我們的父，祂關心我們，我們有方法可以回到祂身邊，這





是耶穌基督後期聖徒教會所帶來的崇高的信息。

神在呼喚你。

神知道你的每個想法、你的憂傷和你最大的盼望。神知道你曾經多次尋求祂，曾經多次感到無限快樂，曾經多次寂寞地哭泣，也曾經多次感到無助、徬徨或生氣。

然而，無論你的人生經歷如何——如果你曾經腳步蹣跚，經歷失敗，感到心碎、悲痛，遭人背叛或被毆打——要知道你並不孤單。神仍在呼喚你。

救主會向你伸出祂的手。就像很久以前對站在加利利海邊打魚的人說過的一樣，祂會懷著無盡的愛對你說：「來跟從我。」²

只要你願意聆聽，祂今天就會對你說話。

當你走上門徒的道路——走向天父的時候——你心中的感覺

會證實你已經聽到救主的呼喚，並且已經將你的心轉向這道光。這個感覺會告訴你，你走在正確的道路上，走在回家的路上。

從太初以來，神的眾先知勸告他們那時代的人要「聽從耶和華——你神的話，謹守……誠命律例，又盡心盡性歸向〔祂〕。」³

經文教導了我們應當這樣做的無數理由。

今天，容我提出兩項理由，說明為何我們應當歸向主。

第一，你的生活會變得更好。

第二，你將為神所用，讓別人的生活變得更好。

你的生活會變得更好

我見證，當我們開始或繼續走在這個引領我們歸向神的非凡旅程時，我們的生活會變得更好。

這並不表示我們的生活不會有憂傷。我們都知道忠信跟隨基

督的人會遭遇不幸和不公正的待遇——耶穌基督親自承受的苦難比任何人都多。就像神叫「日頭照好人，也照歹人」一樣，祂也讓義人和惡人都面臨逆境的考驗。⁴事實上，因為我們努力奉行我們的信仰，我們的生活有時似乎更艱難。

的確，跟隨救主並不會移除所有的考驗。然而，這會移除你與天父想賜給你的幫助之間的各種障礙。祂會與你同在。祂會指引你的腳步。祂會與你同行，甚至在你最需要幫助的時候背著你。

你會體驗到聖靈所結的美好果子，就是「仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實。」⁵

這些靈性的果子並不是屬世的昌盛、成功或財富所產生，而是因為跟從救主而獲得的，會在我們面臨極大考驗時幫助我們。

塵世生活的磨難和動盪可能會帶來威脅和恐懼，但是把心轉向神的人會被祂的平安圍繞。他們的喜樂不會消滅，他們不會被遺棄或遺忘。

經文教導我們「要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上都要認定他，他必指引你的路。」⁶

凡是聽從這內心呼喚而尋求神的人，凡是禱告、相信並行走在救主所預備的道路上的人——即使有時在路程中失足跌倒——都會得到這個令人安心的保證，知道「所有的事物將共同效力，叫〔他們〕得益處」⁷

因為神「賜能力給疲乏的，加力量給軟弱的。」⁸

「因為，義人雖七次跌倒，仍必興起。」⁹

主會仁慈地問：

你想體驗長久的喜樂嗎？

你渴望在心中感受出人意外的平安嗎？¹⁰

將你的靈魂轉向這道光。

走上奇妙的回家旅程。

只要你這麼做，你的生活會變得更好、更快樂，也更有意義。

你將為神所用

走在回到天父身邊的路上，你很快會了解，在這趟旅程中，你不會只專注在自己的生活。不會的，這條路必然會引領你去造福神的其他兒女，也就是你的弟兄姊妹。這趟旅程有個值得注意的事情，那就是當你事奉神，關心並造福同胞的時候，你會看到自己的生活有想像不到的長足進步。

也許你不認為自己那麼有用；也許你不認為自己會成為他人生活中的祝福。往往，我們看自己，只看到自己的缺點和不足。我們可能認為自己必須「更加如何如何」——更聰明、更富有、更有魅力、更有才華、更有靈性，才能為神所用。祝福的到來，不是因為你的能力，而是因為你的選擇。宇宙之神會與你同工，並透過增強你的棉薄之力來促成祂的目的。

「重大的事都源自微小的事。」¹¹ 祂的事工始終是根據這項重要原則向前推進的。

使徒保羅在寫信給哥林多的聖徒時說，按照世俗的標準，



沒有多少教會成員被認為是聰明的。但那並不重要，因為「神……揀選了世上軟弱的，叫那強壯的羞愧。」¹²

在推動神事工的歷史中，自認為能力不足的人多的是。他們謙卑地服務，仰賴神的恩典，因此獲得祂的應許：「他們的臂膀將是我的臂膀，我要作他們的盾牌；……他們將為我英勇作戰……。」¹³

今年夏天，我們家有個美好的機會，去造訪美國東部的早期教會歷史景點。我們以一種特別的方式來體驗那段歷史。當我們

走在聖徒走過的地方，沉思他們為建立神的國度所作的犧牲時，我以往讀過的人物——像是馬丁·哈里斯、奧利佛·考德里和多馬·馬西——都變得更加真實。

他們具有許多美好的特質，使他們能為耶穌基督教會的復興作出重大貢獻。但他們也是人、也會軟弱和犯錯——就像你我一樣。有些人與先知約瑟·斯密意見相左，因此離開教會。後來，這群人中許多人改變了他們的心、謙抑自己，再次尋求與聖徒交誼。

我們可能會傾向去論斷這些

弟兄和其他像他們一樣的人。我們可能會說：「我絕對不會離棄先知約瑟。」

雖然那可能是真的，但我們不知道活在那段時期、處在那些環境下是什麼樣子。的確，他們並不完美，但知道他們依然能夠為神所用，是多麼的振奮人心。神知道他們的優點和弱點，祂讓他們有非凡的機會能為榮耀的福音復興作出一些貢獻。

儘管我們不完美，但如果將心轉向神，祂會寬大仁慈對待我們，並用我們來促成祂的目的，知道這點，是多麼激勵人心啊！

所有愛神和同胞並服務他們的人，所有謙卑、積極參與神事工的人，都會在自己和所愛之人的生活中看到美好的事情發生。

關上的門會被打開。

天使會走在他們前面預備道路。

不論你在社區或教會中擔任什麼職位，只要你願意，都可以為主所用。祂會光大你正義的渴望，使你播下的愛心行為轉變為良善的豐碩成果。

我們無法靠著自動導航回到天上的家

我們每個人在這世上都是「客旅，是寄居的」。¹⁴就許多方面而言，我們離家很遠。但這並不表示我們需要感到迷失或孤單。

摯愛的天父已賜給我們基督之光。我們每個人的內心深處都有來自天上的渴望，在返回高榮天家的旅程中，激勵我們將目光



和心轉向祂。

這需要付出努力。我們若不努力向祂學習，去了解 and 運用祂的教導，一步一步地前進，便無法回到那裡。

人生並不是一輛自動駕駛的汽車，也不是一架自動導航的飛機。

你不能只是在人生的水域上漂流，確信水流有一天會帶你到你想去的地方。身為主的門徒，我們必須願意逆流向上。

別人不會為你的旅程負責。救主會幫助你，為你預備前面的道路，但是必須由你承諾要跟從祂並遵守祂的誡命。那是你的擔子，也是你的特權。

這是你的偉大歷險。

請聽從救主的呼喚。

跟從祂。

主已建立了耶穌基督後期聖徒教會，來幫助你信守為神和同

胞服務的承諾。教會的目的是要鼓勵、教導、提升和啟發人；這個美好的教會讓你有機會運用憐憫之心、向人伸出援手，以及更新和遵守神聖聖約。教會的目的是造福你的生活，並改善你的家庭、社區和國家。

來加入我們，並且信賴主。為主奇妙事工獻出你的才能，去關懷、鼓勵、醫治和支持那些想要感受並聽從返回天家這份渴望的人。讓我們一起踏上這個返回天家的榮耀旅程。

福音是帶來希望、幸福和喜樂的不凡信息，也是引領我們回家的途徑。

只要我們用信心和行為擁抱福音，時時刻刻都這麼做，就會更接近神。我們的生活會變得更好，而且主會以奇妙的方式用我們來造福周遭的人，達成祂的永恆目的。我這樣見證，並留下祝福給各位，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. See Susan Stelljes, "Bobbie the Wonder Dog," *The Oregon Encyclopedia*, oregonencyclopedia.org.
2. 見馬太福音 13：19；路加福音 8：11。
3. 申命記 30：9。
4. 馬太福音 5：45。
5. 加拉太書 5：22。
6. 箴言 3：5-6。
7. 教義和聖約 90：24。
8. Isaiah 40:29, New International Version.
9. Proverbs 24:16, New International Version.
10. 見腓立比書 4：7。
11. 教義和聖約 64：33。
12. 哥林多前書 1：27。
13. 教義和聖約 35：14。
14. 希伯來書 11：13；彼得前書 2：11。



邦妮·奧斯卡森
總會女青年會長

在我們面前的需求

我們能協助滿足的一些重要需求，是在我們的家人、朋友、支會和社區之中。

我們最近看到，在墨西哥、美國、亞洲、加勒比海地區和非洲等地發生了許多天災。這些天災激發出人性最良善的一面，數千人投入救災，幫助那些身處危險、遭遇困難和損失慘重的人。我很高興看到德州和佛羅里達州的女青年，還有其他許多人，穿著「援助之手」的黃色上衣，幫忙清除最近這個颶風侵襲之後留下的房屋瓦礫。要不是礙於距離，還有好幾千人也樂意去最需要幫助的地方。你們雖然沒有親自前往，卻也慷慨解囊，來減輕他們的痛苦。你們的慷慨與愛心令人振奮，也發揮了基督般的精神。

今天我想談談服務的一個層面，我覺得不論我們在哪個地方，這對我們都很重要。對於看到最近的新聞事件而感到茫然無助的人來說，答案其實可能就近在眼前。

救主教導說：「因為，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我喪掉生命的，必救了生命。」¹ 多馬·孟孫會長談到這節經文時說：「我相信救主是在告訴我們，除非我們能無私忘我地為人服務，否則人生幾乎了無目的。只為自己活的人最後必枯萎凋零，宛如行屍走肉一般；而無私為人服務的人，反而會成長茁壯——宛如救了自己一命。」²

在越來越盛行的社會風氣下，我們緊盯手上的小螢幕，卻忽視身邊的人。我們使用傳訊和推文，取代了實際與人眼神交流和微笑，就連面對面交談也更少了。我們很少摟著朋友，表達我們的愛、關心和誠摯的興趣，卻常關心我們有多少位追蹤者和多少個「讚」。雖然令人讚嘆的現代科技能用來傳播耶穌基督福音的信息，也能幫助我們和家人朋友保持連絡，但是如果我們在個人裝置的用途

上不謹慎，也可能變得只關心自己，而忘了奉行福音的精髓就在於服務。

我對在座的青少年和年輕成人有極大的愛與信心。我已親眼目睹和感受了你們願意服務，並對世界有所貢獻的渴望。我相信大部分的成員，都認為服務是他們的聖約和門徒身份的核心所在。但我有時候也覺得，我們很容易會錯失一些服務他人的絕佳機會，因為我們會分心，或想要做些能改變世界的大事，以至於看不到我們所能滿足的一些最重要的需求，就在我們的家人、朋友、支會和社區之中。我們會為地球另一端的苦難和極大需求感到心疼，卻可能沒發現班上坐在旁邊的人需要我們的友誼。

琳達·柏頓姊妹說過一個故事。1990年代期間，有位支聯會慈助會會長與其他人合作，收集了許多被子給當時有需要的人。「她……和她的女兒開著卡車，把那些從倫敦來的被子載到科索





沃。她在回程的路上，獲得了一個非常明確的聖靈提示，這個提示深入她的心中，那就是：『你做了一件非常好的事。現在回家，穿越馬路，去為鄰居服務！』」³

如果輕忽了離我們最近的人和我們最愛的人的需求，那麼拯救世界又有什麼益處呢？如果身邊的人正分崩離析，我們卻沒有注意到，那麼改善世界又有多少價值呢？天父知道我們最適合滿足他們的需求，所以才會把那些需要我們的人安置在離我們最近的地方。

每個人都可以找出方法來提供基督般的服務。我的諮理卡蘿·麥康基姊妹最近告訴我關於她孫女的事。10歲的撒拉發現母親生病了，自己決定要提供幫助。撒拉叫妹妹起床，幫她穿衣服、刷牙、整理頭髮，然後陪她吃早餐，好讓母親可以休息。撒拉默默地從事這些簡單的服務之舉，沒有人要求她這麼做，而是因為她看到了別人的需要並渴望想幫忙。她不僅祝福了她的母親，我

確信她也因為知道自己的服務減輕了所愛之人的重擔而感受到喜樂，並在服務的過程中鞏固了與妹妹的關係。雅各·傅士德會長說：「不管是何種年紀，都可以為人服務。……不一定要大規模的服務才算數，而且為家人服務才是最高貴的服務。」⁴

身為子女的各位是否了解，你們尋找在家中服務的方法，對你們父母和家人的意義有多麼大？身為青少年的各位，在你們尋找方法來改變這個世界時，應當把鞏固家人和為家人服務列為最優先的事項。對你的父母和兄弟姐妹表達仁慈和關注，會幫助建立合一的氣氛，並邀請聖靈來到家中；改變世界始於鞏固你自己的家庭。

我們服務可以著重的另一個方面，就是我們支會的家庭。我們的孩子偶爾會問我們這個問題：「為什麼我一定要去參加協進活動？我真的覺得對我沒什麼幫助！」

如果我趁機進行機會教育，

便會回答說：「為什麼你覺得去協進活動是要讓你得到幫助？」

我的年輕朋友們，我可以保證，你參加的每一場教會聚會中，一定有某個人感到孤單，某個人正在經歷挑戰、需要朋友，或某個人找不到歸屬感。每個聚會或活動，你都可以作出重大的貢獻，主希望你環顧四周的同儕，然後像祂一樣去施助。

陶德·克理斯多長老曾教導：「主建立教會的重要理由，就是為了塑造在『通往永生的窄而小的路』上互相支援的一群聖徒。」他又繼續說：「這個宗教不是只關乎我們自己，更準確的說法是，我們所有的人都蒙召去服務。我們是基督這身體裡的眼睛、雙手、頭、雙腳和其他肢體。」⁵

我們每週參加教會聚會的原因，確實是為了要參與教儀、學習教義並獲得靈感啟發，但參加聚會另一個非常重要的原因，是身為支會大家庭的成員及救主耶穌基督門徒的我們，需要彼此關照、彼此鼓勵，並找出方法來彼此服務、彼此鞏固。我們到教會來，不只是當個接受和拿取的人；我們也需要成為給予和提供的人。男女青年們，下次你們參加協進活動的時候，請不要拿出手機查看你們的朋友在做什麼，而是停下來，看看周圍，問問自己：「誰今天需要我？」你可能會在關鍵時伸出援手，感動同儕的生命，或是對暗自掙扎的朋友給予鼓勵。

請求天父告訴你身邊需要幫助的人是誰，並啟發你知道如何

能最有效地為他們服務。要記住，救主施助人的時候，往往是一對一的。

我們的孫子伊森現在 17 歲，今年夏天，他告訴我，他受到母親榜樣的啟發，要每天禱告祈求獲賜為某人服務的機會，這讓我聽了很感動。當我們與他的家庭共度時光，我觀察到伊森對待他弟弟和妹妹的方式，充滿了耐心、愛心和仁慈；他會幫忙父母；也會尋求援助他人的方法。他對身邊之人的關心程度，以及為他們服務的渴望，都讓我印象深刻，他是我的榜樣。像伊森那樣做——也就是邀請主來幫助我們找到服務的方法——會讓聖靈開啓我們的雙眼，看見身邊之人的需要，看見當天需要我們的「那個人」，並知道如何幫助他或她。

除了為你的家人和支會成員服務以外，也要在你的鄰里和社區中尋找服務的機會。雖然有時候我們會在重大災害發生以後響應呼召去幫忙，但我們在每天的生活中，也受到鼓勵要在自己的生活圈中尋找機會去鼓勵和幫助有需要的人。有位區域會長在充滿屬世挑戰的國家服務，他最近教導我說，若要幫助世界其他地方有需要的人，最佳方式就是慷慨地繳付禁食捐獻，捐款至教會的人道救濟基金，以及找出方法來為自己社區中的人服務。想想看，如果每個人都遵循這項忠告，這世界會是多麼蒙福啊！

弟兄姊妹們，特別是青少年們，當你努力變得更像救主耶穌基督和遵行聖約的時候，你會

繼續蒙福懷有減輕他人痛苦、幫助不幸之人的渴望。要記住，有些最重大的需求就在你面前，請從自家中的家人來開始服務，這些才是可以成為永恆的關係。即使你的家庭並不完美——或者說——特別是在一個不完美的家庭中，你更可以找到方法來服務、提升並鞏固他們。你就從現在開始，愛他們本來的樣子，並為你將來想要擁有的家庭作好準備。

祈求神能幫助你找出支會中需要得到愛和鼓勵的家庭。參加教會聚會的時候，不要問：「我能從這個聚會中獲得什麼？」而要問：「今天誰需要我？我能付出什麼？」

當你祝福自己的家人和支會成員的時候，也要找出方法來為你當地社區中的人帶來祝福。不論你是有時間做許多服務，或是每個月只能服務幾小時，你所做

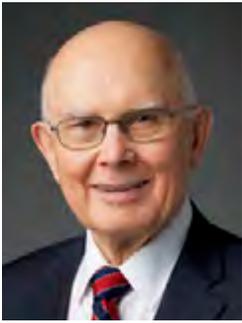
的努力都會以你當初無法想像的方式祝福他人和自己。

賓塞·甘會長曾教導：「神的確注意到我們，祂看顧著我們，然而祂通常透過其他人來滿足我們的需要。」⁶願我們每個人都能明白，滿足祂兒女的需求，來參與完成天父的事工，是我們的特權和祝福。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 路加福音 9：24。
2. 多馬·孟孫，「我今天為他人做了什麼？」2009 年 11 月，利阿賀拿，第 85 頁。
3. 琳達·柏頓，「我作客旅」，2016 年 5 月，利阿賀拿。
4. 雅各·傅士德，「女性：至高的尊榮」，2000 年 7 月，利阿賀拿，第 117 頁。
5. 陶德·克里斯多，「為什麼要有教會」，2015 年 11 月，利阿賀拿，第 108，109 頁。
6. 總會會長的教訓：賓塞·甘，（2006），第 82 頁。





達林·鄔克司長老
十二使徒定額組

救恩計畫與家庭文告

在家庭文告中，主再次強調現代家庭要度過挑戰所需的福音真理。

我們從家庭文告清楚看到，耶穌基督後期聖徒教會的成員蒙受祝福，有獨特的教義和不一樣的世界觀。我們參與許多世俗活動，甚至表現卓越；但是我們選擇不參與某些主題，因為我們努力遵循耶穌基督和祂自古以來每位使徒的教導。

你們」（約翰福音 15：19；亦見約翰福音 17：14，16）。

同樣地，耶穌早期召喚的那些使徒所寫的紀錄，也常用「這世界」的概念來表示與福音教導的對立。「不要效法這個世界」（羅馬書 12：2），使徒保羅教導說：「因這世界的智慧，在神看是愚拙。」（哥林多前書 3：

18-19）。他還警告說：「要謹慎，恐怕有人……，不照著基督，乃照人間的遺傳和世上的小學就把你們擄去」（歌羅西書 2：8）。使徒雅各教導：「與世俗為友就是與神為敵，……所以凡想要與世俗為友的，就是與神為敵了」（聖經雅各書 4：4）。

摩爾門經也常使用「世俗」這個對立的概念。尼腓預言「所有為博取世人眼中的聲望而建立的……，還有那些追求……俗世事物的」（尼腓一書 22：23；亦見尼腓二書 9：30），最後必定毀滅。阿爾瑪譴責「因世上無益的事物而張狂」（阿爾瑪書 31：27）的人。李海的夢顯示，努力跟隨鐵桿，也就是神的話，會遇到世俗的反對勢力。李海看到那些居住在「廣廈」的人，「都是一副嘲弄的模樣，……輕蔑地用手指著」（尼腓一書 8：26-27，33）。在講解這個夢境的異象中，尼腓得知這股嘲笑和反對的勢力來自「世上的群眾，……那世人

一、

耶穌在一個比喻中描述，有些人：「聽了道」卻「不能結實」，因為「世上的思慮、錢財的迷惑把道擠住了」（馬太福音 13：22）。後來，耶穌糾正彼得，因為他「不體貼神的意思，只體貼人的意思」，耶穌說：「人若賺得全世界，賠上自己的生命，有什麼益處呢？」（馬太福音 16：23，26）。耶穌在世時給門徒的最後教導中談到：「你們若屬世界，世界必愛屬自己的；只因你們不屬世界，……所以世界就恨



和世人的智慧；……世人的驕傲」（尼腓一書 11：34-36）。

經文中這些「〔不〕屬於世」的警告和命令，或者要我們「捨棄世界」（教約 53：2）的現代誠命，代表什麼意義呢？多馬·孟蓀會長為這些教導作了總結，他說：「在這個越來越遠離屬靈事物的世界上，我們必須隨時保持警醒。很重要的一點是，我們摒棄不符合我們標準的事物，在這過程中，我們不會因此放棄最渴望獲得的事物，也就是神國中的永生。」¹

神按照祂的計畫創造大地，為祂的靈體兒女提供地方體驗塵世生活，他們透過這個必要的過程，來獲得神希望賜給祂所有兒女的榮耀。儘管有不同的國度和榮耀，但天父最希望祂的兒女獲得孟蓀會長所稱的「永生神的國度」，也就是以家庭為單位的超升，這更勝於救恩。羅素·納爾遜會長提醒我們：「在神的永恆計畫中，救恩是屬於個人的事；〔但是〕超升則是全家人的事。」²

耶穌基督的復興福音，以及我稍後會討論的受靈啟發的家庭文告，都是不可缺少的教導，能指引我們在今生為超升作準備。儘管我們居住在日漸敗壞的世界，要面對世俗的婚姻律法和其他傳統，努力追求超升的人在遇到世俗方式與主的方式不同時，仍必須按照神的方式，在家庭生活中作出個人的選擇。

在今生，我們對前生已經毫無記憶，而且現在正在體驗對立。我們一次又一次作出正確的



選擇，選擇服從神的誠命，因此在靈性上成長茁壯。這包括訂立聖約和教儀，以及在作了錯誤的選擇之後悔改。相反地，我們如果對神的計畫缺乏信心、不服從，或故意不採取必要的行動，就是選擇拒絕靈性上的成長和成熟。摩爾門經教導我們：「今生是世人為迎見神而作準備的時候」（阿爾瑪書 34：32）。

二、

後期聖徒了解神的救恩計畫，所以有獨特的世界觀，這讓他們能明白神賜予誠命的目的，神的必要教儀的永恆本質，以及救主耶穌基督至關重要的角色。救主的贖罪將我們從死裡挽回，而且在悔改的條件下，拯救我們脫離罪。由於這樣的世界觀，後期聖徒有明確的優先順序和做法，並蒙福獲得力量來忍受今生的痛苦和挫折。

我們努力遵從神救恩計畫時，所採取的行動，難免會受到誤解，

甚至因此和不相信這些原則的親友發生衝突。這樣的衝突履見不鮮。在每個世代，努力遵從神計畫的人都曾經遇到挑戰。古代先知以賽亞增強了以色列人的力量，他稱這些人是「知道公義、將我的訓誨存在心中的民」，對他們說：「不要怕人的辱罵，也不要因人的毀謗驚惶」（以賽亞書 51：7；亦見尼腓二書 8：7）。了解神計畫的人無論為了什麼緣故，與不明白或不相信神計畫的人發生衝突，他們一直受到命令要選擇主的道路，而非世人的道路。

三、

教會在 1995 年提出「家庭：致全世界文告」，³ 概述了家庭若要為獲得永生和超升作準備，所應遵循的福音計畫。這份文告所宣告的事情，與我們這個世界上的一些律法、慣例和主流理念顯然不同。在我們這時代，最明顯的差別就是未婚同居、同性婚姻，以及在這樣的關係中生育兒女。



那些不相信或不渴望獲得超升、最容易被世俗方式同化的人，會認為這份家庭文告只是針對應當改變的政策作出聲明。相反地，後期聖徒堅定相信，家庭文告中所定義的那種家庭關係，是促成我們永恆發展的最重要部分。

我們已經目睹，未婚同居和同性婚姻很快就為社會大眾所接受，而且越來越認同。媒體的推波助瀾、教育，甚至就業條件，都對後期聖徒造成嚴峻的挑戰。如果在個人生活中遵循福音律法和教導，以及愛所有的人這兩項要求有所衝突時，我們必須努力求取平衡。⁴ 我們這樣做，有時候會面對以賽亞所說的「人的辱罵」，但是不用害怕。

歸信的後期聖徒相信，在將近四分之一個世紀前發表、翻譯成數十種語言的家庭文告中，主再次強調了現代的家庭度過挑戰所需的福音真理。我要以同性婚

姻和未婚同居這兩個挑戰來舉例說明。就在家庭文告發表 20 年後，美國最高法院通過同性婚姻的合法性，推翻了幾千年來，婚姻僅限於一男一女之間的關係。美國非婚生兒女的比例逐年升高，到了令人震驚的地步：從 1960 年的百分之 5、⁵ 1995 年的百分之 32，⁶ 到現在已經百分之 40。⁷

四、

家庭文告開宗明義表示：「一男一女之間的婚姻是神所制定，而家庭是造物主為祂子女永恆目標所訂計畫的核心。」文告確認：「性別是每個人前生、今生和永恆身份及目的之基本特徵。」又進一步宣告：「神已命令只有合法結婚、成為夫妻的男女，才能運用此神聖的生育能力。」

這份文告確認，丈夫和妻子仍有責任要生養眾多，遍滿大地，

也肩負「神聖的責任要彼此相愛、彼此照顧，也要愛護和照顧他們的子女。」「孩子有權利在婚約下出生，並由完全忠貞、奉行婚姻誓約的父母養育。」文告嚴厲譴責虐待配偶和子女的人，並且堅定表示「以主耶穌基督的教訓為基礎，最有可能獲得家庭生活的幸福。」最後，文告呼籲推動「那些維護並鞏固家庭成為社會基本單位的措施。」

在 1995 年，總會會長和主的另 14 位使徒共同發表了這些重要教義的聲明。這些使徒有七位還在世上，我是其中之一，我覺得有義務分享這份家庭文告的由來，給所有想知道的人。

教會領袖早在 23 年前就得到靈感，覺得需要有一份關於家庭的文告。有些人感到意外，認為世人對於婚姻和家庭的教義真理，已經知之甚詳，沒有必要再次聲明。⁸ 儘管如此，我們仍然得到聖靈的確認，開始著手進行。十二使徒定額組成員用了將近一年的時間，決定了文告的主題並多方討論。文告經過了提案，審閱和修訂。我們透過祈禱，不斷懇求主賜給我們靈感，以便知道該說什麼，以及該怎麼說。如同主所應許的，我們都「律上加律，令上加令」（教約 98：12）來獲知這一切。

在這個獲得啓示的過程中，我們把文稿呈交負責督導、發布教會教導和教義的總會會長團。總會會長團作出進一步的修訂後，由教會的總會會長戈登·興格萊宣布這份文告。他在 1995 年 9 月



永恆的價值，由主耶穌基督向祂的使徒啓示，好讓祂的兒女能獲得超升（見教義和聖約 131：1-4），奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 多馬·孟孫，「站在聖地上」，2011年11月，*利阿賀拿*，第83頁。
2. 羅素·納爾遜，「救恩與超升」，2008年5月，*利阿賀拿*，第7、10頁。
3. 見「家庭：致全世界文告」，2010年11月，*利阿賀拿*，第129頁。
4. 達林·鄔克司，「愛與律法」，2009年11月，*利阿賀拿*，第26-29頁。
5. See “‘Disastrous’ Illegitimacy Trends,” *Washington Times*, Dec. 1, 2006, washingtontimes.com.
6. See Stephanie J. Ventura and others, “Report of Final Natality Statistics, 1996,” *Monthly Vital Statistics Report*, June 30, 1998, 9.
7. See Brady E. Hamilton and others, “Births: Provisional Data for 2016,” *Vital Statistics Rapid Release*, June 2017, 10.
8. 在文告發布 20 年後，我們的總會女青年會長這段話說得好：「當時我們並不知道在今日的世界，會多麼迫切需要這些基本的宣告做為準繩，來判斷眼前各種世俗道理的新風潮，其中來自媒體、網路、學者、電視和電影，甚至是立法者。這份關於家庭的文告，已經成為我們判斷世俗哲學的衡量標準，我見證這份文告裡的原則在今日依然是真理，如同將近 20 年前神的先知賜給我們的時候一樣」（邦妮·奧斯卡森，「家庭文告的捍衛者」，2015年5月，*利阿賀拿*，第14-15頁）。
9. 戈登·興格萊，「堅拒世俗的誘騙」，1996年1月，*聖徒之聲*，第108頁。
10. Ezra Taft Benson, “Our Obligation and Challenge,” regional representatives’ seminar, Sept. 30, 1977, 2–3; unpublished typescript, 引述於大衛·貝納，「站在主一邊：從錫安營學到的教訓」，2017年7月，*利阿賀拿*，第31頁。
11. 總會會長的教訓：戈登·興格萊（2016），第186頁；亦見「展望未來」，1998年1月，*聖徒之聲*，第79頁。

23日一場婦女聚會中介紹這份家庭文告，他這麼說：「由於許多詭辯被視為真理、許多標準及價值觀遭混淆、許多迷惑誘騙使人慢慢染上世俗的惡習，我們覺得要提出警告與預警。」⁹

我見證家庭文告中的宣言是永恆真理，是主對祂兒女的旨意。過去 22 年來，這份文告一直是教會教導和作法的依據，將來仍然如此。這樣去理解、教導和奉行這篇文告，會使你蒙受祝福。

四十多年前，泰福·彭蔭會長教導：「每個世代都有它的考驗，也有它捍衛和證明自己的機會。」¹⁰ 我相信我們對家庭文告

的態度和運用，是這個世代的一項考驗。我祈求所有後期聖徒能在這項考驗中堅定不移。

演講最後，我要引述戈登·興格萊會長在文告公布兩年後所作的教導。他說：「我在一個變化無常的世界中看到美好的未來。如果我們堅守我們的價值，如果我們建立起自己的傳統，如果我們在主前行走於服從的道路，如果我們單純地按照福音生活，我們就會以一種神奇且美妙的方式獲得祝福。我們會被視為蒙揀選的族類，因為我們找到了特殊的幸福關鍵。」¹¹

我見證家庭文告是真理，具有



小約翰·平桂長老
七十員

「我有件事工給你」

我們每一個人在推動神的事工上都扮演重要的角色。

神 向摩西宣告：「我有件事工給你」（摩西書1:6）。你有沒有想過，天父是否有件事工要給你？祂是否已經預備你——特別是你——來成就一些重要的事？我見證答案是肯定的。

看看在尼泊爾出生、長大的葛利胥·吉米雷，他十幾歲的時候在中國讀書，一位同學介紹他認識耶穌基督的福音。最後，葛利胥到楊百翰大學讀研究所，並且認識了他未來的妻子。他們在鹽湖谷定居，而且從尼泊爾領養了兩個孩子。

幾年後，1,500多位來自尼泊爾難民營的難民輾轉來到猶他州，¹ 葛利胥覺得需要幫助他們。葛利胥有著母語流利的優勢，又了解那裡的文化，便開始擔任口譯員、教師和輔導員。再次在社區中安頓下來後，部分尼泊爾難民表示對福音感興趣。教會成立了說尼泊爾話的分會，葛利胥後

來擔任分會會長，他也協助將摩爾門經翻譯成尼泊爾文。

你看得出天父如何預備葛利胥，並讓他派上用場嗎？

神有事工給我們每個人

弟兄姊妹，神有重要的事工給我們每個人。雖然是對姊妹演講，但是教導的真理卻適用於每個人，賓塞·甘會長說：「在我們來到〔世上前，我們〕接受一

些任務，……雖然我們已經忘記詳細的細節，但卻不會改變我們曾經應允此事的光榮事實。」。² 這是多麼崇高的真理！天父有特定且重要的事工需要你我去完成（見以弗所書2:10）。

這些神聖的任務並不是保留給少數特權份子，而是給我們所有的人——不分性別、種族、年齡、國籍、收入水平、社會地位或教會召喚。我們每一個人在推動神的事工（見摩西書1:39）上都扮演重要的角色。

有些人懷疑天父是否真能用我們來成就重要的貢獻。不過，要記住，祂總是用凡人來成就非凡之事（見哥林多前書1:27-28；教約35:13；124:1）。「〔我們〕是主宰」，且「〔我們〕都有能力」，來「促成許多正義」（教約58:27-28）。³

羅素·納爾遜會長說明：

「主對你們的期望比你們對自己的期望還高。你們已被保留、被保存到這個時間、這個地方。……



主需要你們來改變世界。只要你接受並遵循祂對你的旨意，你就會發現自己正在成就那不可能之事！」⁴

我們怎麼知道：神希望我們做什麼事工？該怎麼做呢？容我分享四項對我們會有幫助的原則。

看重他人

第一，看重他人。我們可以跟隨基督，「他周流四方，行善事」（使徒行傳 10：38；亦見尼腓二書 26：24）。

擔任全部時間傳教士返鄉後，我很懷念過去那種生活充滿目標的日子。我當然還需要遵守聖約、接受教育、結婚生子、賺錢養家。但我不知道除此之外，還有沒有別的事，特別是主要我做的事。沉思了幾個月以後，我讀到這節經文：「如果你渴望，你將在這一代成為做許多善事的工具」（教約 11：8）。聖靈幫助我了解神聖任務的主要目的是造福他人，並「做許多善事」。

我們在面對人生的抉擇——像讀什麼學科、從事什麼行業，或住在哪裡時——要同時考慮到幫助別人。

有個家庭搬到新的城市，與其在富裕的社區找房子，他們覺得應該去一個在社交和經濟方面都比較貧乏的區域。多年來，主透過他們支持許多人，並鞏固他們的支會和支聯會。

有個專業醫療人員，他除了做一般醫療工作之外，覺得自己每週要撥出一天，為沒有健康保險的人提供免費的醫療服務。由



於這個人和他的妻子願意造福他人，主讓他們有辦法支援數百名困苦病患，同時還能養活一個大家庭。

發掘並培養屬靈的恩賜

第二，發掘並培養屬靈的恩賜。天父給我們這些恩賜，用來幫助我們找出、從事，並享受祂給我們的事工。

我們有些人懷疑：「我真有什麼恩賜嗎？」答案還是肯定的！「每個人都由神的靈給予一種恩賜，……好使所有的人因此受益」（教約 46：11-12）。⁵ 經文記載

了一些屬靈的恩賜（見哥林多前書 12：1-11, 31；摩羅乃書 10：8-18；教約 46：8-26），但是還有許多其他的恩賜，⁶ 包括同情心、樂觀進取、善解人意、組織力強、說話或寫作有說服力、口條清晰、工作勤奮。

如何知道自己有什麼恩賜呢？我們可以參考教長祝福辭、詢問那些最了解我們的人，並自己找出天生擅長的事和喜歡做的事。最重要的是，我們可以求問神（見聖經雅各書 1：5；教約 112：10）。祂知道我們的恩賜，因為那是祂給我們的（見教約

46：26)。

一旦發掘出恩賜後，我們就有責任培養這些恩賜（見馬太福音 25：14-30）。即便是耶穌「起初沒有獲得完全，而是繼續從恩典到恩典〔培養出來〕」（教約 93：13）。

有位男青年製作插圖來推廣宗教價值。我最喜歡的是一幅救主的畫像，我在家裡掛了一張複製品。這位弟兄培養並善用他藝術的恩賜，天父透過他做工，激勵了其他人要增進他們的門徒身份。

有時候我們覺得自己沒有任何特別重要的恩賜。有一天，一位沮喪的姊妹懇求說：「主啊，我個人的使命是什麼？」祂回答說：「關注他人。」那是屬靈的恩賜！從那時起，她從關注那些經常被人遺忘的人中找到喜樂，神也透過她造福許多人。從世人的標準來看，有些屬靈的恩賜可能不會使我們揚名立萬，但這些恩賜對神和祂的事工來說卻是不可或缺的。⁷

善用逆境

第三，善用逆境。考驗幫助我們發掘並預備好做天父給我們的事工。阿爾瑪解釋道：「受了許多苦難後，主……使我成為祂手中的工具」（摩賽亞書 23：10）。⁸ 救主的贖罪犧牲使祂能救助我們（見阿爾瑪書 7：11-12），同樣的，我們可以善用從困境中得到的知識，提升、鞏固和造福他人。

一位成功的人力資源主管被



裁員後，讀了他的教長祝福辭，覺得應該開辦一家公司，幫助其他專業人員求職。（他甚至在我們家庭傳教返鄉後，幫助我找工作。）主用他的逆境作為墊腳石來造福人，同時也為他提供更有意義的職業生涯。

一對年輕夫婦的女兒胎死腹中。他們傷痛欲絕，但決定為碰到類似情況的父母提供諮商和物資，以記念他們的女兒。主透過這對夫妻行事，因為他們經由逆境，培養出特別的同理心。

信靠神

第四，信靠神。我們真心誠意祈求時，祂會向我們顯示我們神聖的任務。⁹ 我們一旦發掘出來，祂就會幫助我們完成那些任務。「萬事都呈現在〔祂〕眼前」（教約 38：2；亦見亞伯拉罕書 2：8），時間到了的時候，祂會為我

們開啓必要的大門。（見啓示錄 3：8）。祂甚至差遣祂的兒子耶穌基督，使我們能仰賴祂，而得到更大的力量，超越我們與生俱來的能力（見腓立比書 4：13；阿爾瑪書 26：12）。

有位弟兄相當關心當地政府的決策，覺得應該出來競選公職。儘管競選過程艱鉅，他仍運用信心，集合資源競選。最後他雖然沒有贏得選舉，但他感受到主給他指引和力量，讓他提出對社區十分重要的議題。

有位單身母親獨自扶養身心障礙的兒女，質疑自己是否能夠充分滿足家人的需求。一路走來都很辛苦，但她感受到主的力量，幫助她成功地完成她最重要的使命。

警告的話語

在神幫助我們完成神聖任務的同時，撒但也力圖使我們分心，遏阻我們去過有意義的生活。

罪或許就是最大的絆腳石，使我們對聖靈的感應遲鈍，不讓我們獲得屬靈的力量。為從事天父給我們的事工，我們必須努力保持潔淨（見尼腓三書 8：1）。我們的生活方式讓神可以透過我們來做工嗎？

撒但也企圖用較不重要的事物來干擾我們。主警告一位早期的教會領袖：「你的心注重世上的事多過注重我……的事，也多過注重你被召喚的事工」（教約 30：2）。我們是不是太忙於屬世的事物，而偏離了神聖的任務？

此外，撒但讓我們覺得能力

不足而灰心，他讓我們的工作看起來太困難或太艱鉅。然而，我們可以信靠神！祂愛我們。祂希望我們成功。祂「必在〔我們〕前面行；他必與〔我們〕同在，必不撇下〔我們〕」（申命記31：8；亦見詩篇32：8；箴言3：5-6；馬太福音19：26；教約78：18）。

撒但也可能欺騙我們，讓我們覺得自己的工作不像別人得到的指派那樣有價值。然而，來自神的每一項任務都很重要。只要我們「以主命令〔我們〕的事為榮」，我們就會找到成就感。（阿爾瑪書29：9）。

神透過我們做工時，撒但會誘惑我們，讓我們覺得一切都是我們的功勞。然而，我們可以效法救主謙卑的榜樣，看淡個人的讚譽，專注於榮耀父（見馬太福音5：16；摩西書4：2）。記者想表揚德蕾莎修女救助貧苦的人生使命時，她回應說：「這是〔神〕的事工。我就像……祂手中的鉛筆。……祂負責思考。祂負責書寫。鉛筆什麼都沒做，鉛筆只是讓祂來使用罷了。」¹⁰

結論

親愛的弟兄姊妹，我邀請每一個人「將自己獻給神，……作義的器具」（羅馬書6：13），也就是讓神知道我們希望為祂所用，尋求祂的指引，並能運用祂的力量。

一如往常，我們可以仰望耶穌基督，我們完美的典範。前生時，天父問道：「我要派誰去呢？」

耶穌回答說：「我在這裡，

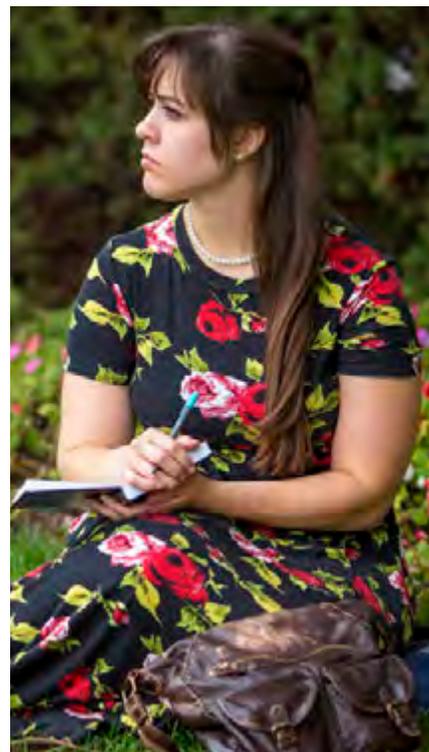
派我去」（亞伯拉罕書3：27；亦見以賽亞書6：8）。

耶穌基督接受了，也作好準備，並成就了祂預立的角色，成為我們的救主和救贖主。祂行了父的旨意（見約翰福音5：30；6：38；尼腓三書27：13），並達成祂神聖的任務。

只要我們跟隨基督的榜樣，並順從神，我見證祂也會用我們來推動祂的事工並造福他人。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. See Refugee Processing Center, "Admissions and Arrivals," ireports.wrapsnet.org/Interactive-Reporting.
2. 參閱賓塞·甘，「正直婦女的责任」，1980年3月，聖徒之聲，第140頁。
3. 戈登·興格萊會長鼓勵我們：「要相信自己，相信自己有能力去做偉大……的事，……你是神的孩子，擁有無限的能力」（總會會長的教訓：戈登·興格萊〔2016〕，第77頁）。
4. Russell M. Nelson, *Accomplishing the Impossible: What God Does, What We Can Do* (2015), 147.
5. 迪特·鄔希鐸會長說：
「我們的天父看到我們真正的潛能。祂對我們的了解比我們還深。祂會在今生鼓勵我們實現來到世上的目的。……
讓我們下決心效法救主，勤奮工作，成為我們應該成為的人。讓我們聆聽並服從聖靈的提示。只要我們這樣做，天父就會讓我們了解自己尚未發覺的一面。祂會照亮前方的道路，打開我們的眼睛，讓我們看到自己不知道或想像不到的才能」（「遺憾與決心」，2012年11月，利阿賀拿，第22，23頁）。
6. 布司·麥康基長老解釋說：「屬靈的恩賜數之不盡，種類無窮。經文中所列的恩賜，只是簡要地列舉出慈悲的神對於那些愛祂、服事祂的人所賜予的無限神恩」（*A New Witness for the Articles of Faith* [1985], 371）。
7. 馬文·艾希頓長老教導說：
「讓我隨便舉幾個不甚明顯、



不太引人注意但很重要的恩賜來作個說明。其中可能有各位所擁有的恩賜——不甚明顯卻非常真實寶貴的恩賜。

「我們來舉幾個不是很明顯的恩賜：詢問的恩賜、聆聽的恩賜、能夠聽到和運用微小聲音的恩賜、能夠哭泣的恩賜、避免紛爭的恩賜、容易贏得好感的恩賜、避免無謂重複的恩賜、追求正義的恩賜、不隨便論斷的恩賜、尋求神指引的恩賜、成為門徒的恩賜、關心他人的恩賜、能夠仔細思考的恩賜、作祈禱的恩賜、能作有力見證的恩賜，以及接受聖靈的恩賜」（參閱「有許多恩賜」，1988年1月，聖徒之聲，第18頁）。

8. 保羅也指示我們：「我們在一切患難中，〔神〕就安慰我們，叫我們能用神所賜的安慰去安慰那遭各樣患難的人」（哥林多後書1：4）。
9. 李察·司考德長老解釋道：「神已為你們的生活制定了一個特別的計畫。只要你們有信心，不斷地服從，祂就會一點一點揭露給你們知道」（「出污泥而不染」，2004年5月，利阿賀拿，第102頁）。
10. Mother Theresa, in Edward W. Desmond, "Interview with Mother Teresa: A Pencil in the Hand of God," *Time*, Dec. 4, 1989, time.com.



陶德·克里斯多長老
十二使徒定額組

從天上降下來 生命的糧

如果我們渴望常在基督裡面，也渴望祂常在我們裡面，那麼我們所追求的就是聖潔。

耶蘇在加利利奇蹟般地以「五個大麥餅、兩條魚」¹ 餵飽五千人之後，第二天在迦百農再次對人民說話。救主看出許多人不怎麼關心祂的教導，反倒更關心再得到食物。² 因此，祂試著說服他們相信，具有更重大價值的是「為那存到永生的食物勞力，就是人子要賜給你們的。」³ 耶穌宣告：

「我就是生命的糧。

「你們的祖宗在曠野吃過嗎哪，還是死了。

「這是從天上降下來的糧，叫人吃了就不死。

「我是從天上降下來生命的糧；人若吃這糧，就必永遠活著。我所要賜的糧就是我的肉，為世人之生命所賜的。」⁴

聽眾完全不了解救主真正的意思，他們只聽得懂字面的意思。

他們心裡遲疑，想著：「這個人怎能把他的肉給我們吃呢？」⁵ 耶穌進一步指出重點，說：

「我實實在在地告訴你們，你們若不吃人子的肉，不喝人子的血，就沒有生命在你們裡面。

「吃我肉、喝我血的人就有永生，在末日我要叫他復活。

「我的肉真是可吃的，我的血真是可喝的。」⁶



接著祂說明這比喻的深遠意義，說：

「吃我肉、喝我血的人常在我裏面，我也常在他裏面。

「永活的父怎樣差我來，我又因父活著；照樣，吃我肉的人也要因我活著。」⁷

但聽眾還是聽不懂耶穌在說什麼；「好些人聽見了，就說：『這話甚難；誰能聽呢？』……從此，他們徒中多有退去的，不再和他同行。」⁸

吃祂的肉、喝祂的血，是一種令人震撼的表達方式，談到我們要怎樣完全將救主帶進生活中——帶進本性中——好使我們能合而為一。這是怎麼發生的？

首先，我們了解，耶穌藉著犧牲祂的肉和血，為我們贖罪，克服了屬世和屬靈的死亡。⁹ 然後很明顯地，我們領受祂的肉、喝祂的血，來接受祂贖罪的力量和祝福。

基督的教義說明，我們必須做什麼才能獲得贖罪的恩典。也就是要相信基督，對祂有信心，悔改，受洗，並接受聖靈，「然後藉著火和聖靈，罪的赦免便隨之而來。」¹⁰ 就是這扇門，讓我們能領受救主的贖罪恩典，並走上那條通往祂國度的窄小道路。

「因此，如果你們努力〔在那條道路上〕前進，飽享基督的話，並持守到底，看啊，父這樣說：你們必得永生。」

「……看啊，這就是基督的教義，也就是父、子、聖靈唯一而真實的教義，祂們是一神，沒有止境。」¹¹

思索主的晚餐中聖餐所象徵的意義，真的很美好。麵包和水代表祂的肉和血，而祂正是生命的糧和活水，¹² 這強烈地提醒我們，祂爲了救贖我們而付出代價。將麵包擘開，是記念救主肉體撕裂所受的苦。達林·鄔克司長老說過：「就如每一片被撕裂的麵包都是獨一無二，領受聖餐的每一個人也是獨一無二的。我們都有不同的罪要悔改，都需要透過這項教儀，來記念主耶穌基督的贖罪，以得到鞏固。」¹³ 喝水的時候，我們思考祂在客西馬尼園和十字架上流的血，以及其中的聖化力量。¹⁴ 我們知道「絕無不潔之物能進入祂的國度」，因此要決心加入「那些由於信心，悔改一切的罪，忠信到底，而在〔救主〕的血中洗淨衣服的人」¹⁵ 的行列。

我已談到要接受救主的贖罪恩典，以去除我們的罪和罪的污點。然而，吃祂的肉、喝祂的血這個象徵，還有更深一層的涵義，就是要把基督的特質和品格內化成我們的一部分、脫離自然人，並「藉著主基督的贖罪」成爲聖徒。¹⁶ 我們每個星期領受聖餐的麵包和水時，要思考如何完全而徹底地將祂的品格，和祂那不沾染罪惡的生活模式，融入我們的生活和我們的特質當中。耶穌若不是清白無罪的，就無法救贖別人的罪。由於公道無權對祂提出要求，祂才能代替我們獻上自己，滿足公道的要求，然後施予慈悲。我們在記念祂的贖罪犧牲，表達虔敬的同時，也應該思考祂無罪



的一生。

這表示我們需要付出極大的努力，我們不能安於現狀，而是必須不斷前進，好擁有「基督長成的身量」¹⁷。我們必須像摩爾門經中拉摩那王的父親那樣，願意拋棄一切的罪¹⁸，專心達成主對我們個人和整體的期望。

不久前，我的一位朋友提到他擔任傳道部會長時的一個經驗。那時他剛動完手術，需要休養幾個星期。復原期間，他投入大量時間閱讀和沉思經文。一天下午，他沉思尼腓三書第27章中救主的話語時，竟然睡著了。他後來說：

「我做了一個夢，夢中我清楚看到自己一生的全貌。我看到自己的過錯、不當的選擇，……對人缺乏耐心，加上疏忽沒有去說

當說的好話或去做當做的好事。……我的一生詳盡地呈現在我眼前，雖然只是幾分鐘的時間，但似乎經過好長的時間。醒來時，我很驚慌，……立刻跪在床邊，開始禱告，祈求寬恕，以前所未有的方式，傾瀉心中的感覺。

「做那個夢之前，我不知道自己那麼需要悔改，我的過錯和軟弱突然那麼鮮明，我的爲人和神的聖潔美好中間那道鴻溝似乎有千萬里寬。那天傍晚，我在祈禱中，表達對天父和救主最深切的感激，全心感謝祂們爲我做的，也感謝我和妻子、兒女間珍貴的關係。祈禱時，我強烈感受到神的愛和慈悲，儘管我覺得自己很不配稱。……

「我可以說，從那天起，我變得不一樣。……我的心改變



了，……隨後發生的事是，我對人更有同理心，更有能力愛人，同時覺得更迫切需要去宣講福音。……我對摩爾門經中有關信心、希望、悔改的恩賜等信息，產生前所未有的共鳴。」¹⁹

很重要的是，我們必須知道，這位善良的人在這生動鮮明的啓示中看到自己的罪惡和缺點，卻沒有因此沮喪或絕望。他確實感到震驚和懊悔，也深切感到需要悔改。他更加謙卑，同時也因為耶穌基督，這「從天上降下來生命的糧」，²⁰而感受到感恩、平安和希望，真正的希望。

我的朋友談到，他在夢中見到自己的生活和神的聖潔之間有一道鴻溝。聖潔是恰當的用語。吃基督的肉並喝祂的血，意思是要追求聖潔。神命令說：「你們要聖潔；因為我是聖潔的。」²¹

以諾勸告我們：「所以要教導你的兒女：各地所有的人都必須悔改，否則他們絕不能繼承神的國，因為沒有不潔的東西能住在那裡，或住在祂面前；因為，在亞當的語言中，神聖之人是祂

的名，而祂獨生子的名叫作人子，即耶穌基督。」²² 小時候，我想不通為什麼在新約裡耶穌常被稱為（甚至自稱為）人子，事實上祂是神的兒子，不過，以諾的這段話釐清這些說法，這實際上是在承認祂的神性和聖潔——即祂是父神，神聖之人，的兒子。

如果我們渴望常在基督裡面，也常有祂在我們裡面，²³就應該追求身體和靈體的聖潔。²⁴我們到聖殿裡追求聖潔；聖殿的牆上寫著「歸主為聖」。我們在婚姻、家庭和家中追求聖潔。我們透過每個星期因主的聖日而喜樂，來追求聖潔。²⁵我們甚至在日常生活的細節——我們的言談、衣著和思想——中追求聖潔。多馬·孟蓀會長說過：「我們是我們所讀到、看到、聽到和思想的一切的產物。」²⁶我們每天背起自己的十字架，來追求聖潔。²⁷

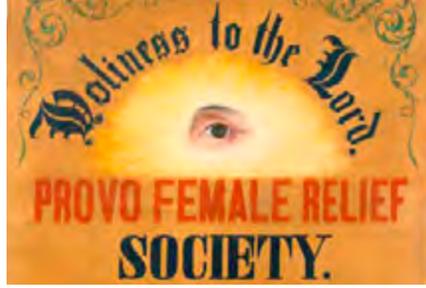
卡蘿·麥康基姊妹談到：「我們知道世上有種種考驗、誘惑和苦難，可能會吸引我們遠離有品德、純潔和在神前值得讚揚的事。但是，我們的塵世經驗讓我們有

機會選擇聖潔。大部分的時候，就是那些我們為了遵守聖約所作的犧牲，聖化了我們，讓我們變得聖潔。²⁸除了我們所作的犧牲之外，我還要加上我們所提供的服務。

我們知道：「〔我們〕為同胞服務時，只是在為〔我們〕的神服務而已。」²⁹主提醒我們，這類的服務是祂生活和品格的核心——「因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且要捨命作多人的贖價。」³⁰墨林·羅慕義會長睿智地解釋道：「服務並不是要我們在世上苦苦忍受來換得進入高榮國度的資格。其實，服務正是高榮國度裡超升生活的精髓。」³¹

撒迦利亞預言，到了千禧年，由主統治的日子，甚至馬的鈴鐺都會刻上「歸主（耶和華）為聖。」³²因此，這些山谷中的先驅聖徒將「歸主為聖」這句話，放在一些看似平凡無奇的事物上，也放在與宗教活動比較直接相關的事物上。他們把這些字刻在聖餐的杯盤，也印在七十員的按立證書及慈助會的旗幟上。「歸主為聖」也出現在錫安合作商業機構開設的ZCMI百貨公司的櫥窗，也可以在鐵錘和鼓上面看到。百翰·楊會長住所的金屬門把上也刻了「歸主為聖」。這些提到聖潔的字眼出現在看起來不尋常或意想不到的地方，似乎有點突兀，但也在告訴我們，我們需要無時無刻、在各方面保持聖潔。

吃救主的肉和喝祂的血，意思是將任何和基督般的品格不



相容的事從生活中排除，並以祂的屬性取而代之。這就是比較廣泛的悔改的意義，不只要離棄過去的罪，更要「把心和意志轉向神」，³³繼續前進。就像我的朋友在睡夢中得到的啟示，神會向我們顯明我們的缺點和弱點，但是祂也會幫助我們轉弱為強。³⁴如果我們真心誠意地求問：「還缺少什麼呢？」³⁵祂不會讓我們憑空猜想，卻會為了我們的幸福，慈愛地答覆我們，並給我們希望。

努力成為聖潔是個殫精竭慮的過程，如果必須獨自完成，就很容易叫人畏懼退縮。榮耀美好的事實是，我們並不孤單。我們有神的爱，有基督的恩典，有聖靈的安慰與指引，還有同在基督身體裡的聖徒情誼和鼓勵。讓我們不要安於現狀，但也不要灰心沮喪。有一首簡單卻深具內涵的聖詩鼓勵我們，要：

花點時間追求聖潔，莫管世俗匆匆；

多花時間與耶穌獨處。
且尋找耶穌，你就會像祂一樣；
在作為中顯出祂的樣貌。³⁶

我見證耶穌基督是「從天而降下來生命的糧」，³⁷「吃〔祂〕肉、喝〔祂〕血的人就有永生」，³⁸奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 約翰福音 6：9。
2. 見約翰福音 6：26。
3. 約翰福音 6：27。
4. 約翰福音 6：48-51。
5. 約翰福音 6：52。
6. 約翰福音 6：53-55。
7. 約翰福音 6：56-57。
8. 約翰福音 6：60，66。就是在這個場合，救主問祂的十二使徒：「你們也要去嗎？」（約翰福音 6：67）。彼得信心堅定，代表十二使徒回答說：「主啊，你有永生之道，我們還歸從誰呢？「我們已經信了，又知道你是神的聖者」（約翰福音 6：68-69）。我不知道在那一刻，彼得和他的弟兄對主所教導的事情的了解，是否比眼前離棄夫子的門徒更多，不過彼得藉著聖靈確切的見證，知道耶穌是基督，是活神的兒子（亦見馬太福音 16：15-17），也知道在別處是找不到救恩的。他因此義無反顧地全心跟

- 從耶穌。如果他有疑問，那些疑問會在未來適當的時機解決，但他對神子的忠誠絲毫不為所動，這是給我們每個人的美好榜樣。
9. 見路加福音 22：44；希伯來書 13：12；摩賽亞書 3：7；15：7-8；阿爾瑪書 7：13；教義和聖約 19：18；38：4；45：4-5。
 10. 尼腓二書 31：17。
 11. 尼腓二書 31：20-21。
 12. 見約翰福音 4：10。
 13. Dallin H. Oaks, "Introductory Message" (address given at the seminar for new mission presidents, June 25, 2017), 2.
 14. 見摩西書 6：60。
 15. 尼腓三書 27：19；亦見摩羅乃書 10：32-33。
 16. 摩賽亞書 3：19。
 17. 以弗所書 4：13。
 18. 見阿爾瑪書 22：18。
 19. 個人書信。
 20. 約翰福音 6：51。
 21. 彼得前書 1：16。
 22. 摩西書 6：57。
 23. 見約翰福音 6：56。
 24. 見羅馬書 12：1。
 25. 見以賽亞書 58：13。
 26. *Teachings of Thomas S. Monson*, comp. Lynne F. Cannegieter (2011), 267.
 27. See Joseph Smith Translation, Matthew 16:25-26 (in Matthew 16:24, footnote e); Luke 9:23; 14:27-30; Joseph Smith Translation, Luke 14:27-28 (in Luke 14:27, footnote b); Joseph Smith Translation, Luke 14:31 (in Luke 14:30, footnote a).
 28. 卡羅·麥康基，「聖潔之美」，2017年5月，利阿賀拿，第10頁。
 29. 摩賽亞書 2：17。
 30. 馬可福音 10：45；亦見阿爾瑪書 34：28。
 31. 墨林·羅慕義，「自立的高榮本質」，2009年3月，利阿賀拿，第19頁。
 32. 撒迦利亞書 14：20。
 33. 經文指南，第132頁，「悔改」。
 34. 見以帖書 12：27。
 35. 馬太福音 19：20。
 36. William D. Longstaff, "Take Time to Be Holy," *The United Methodist Hymnal* (1989), no. 395.
 37. 約翰福音 6：51。
 38. 約翰福音 6：54。



傑佛瑞·賀倫長老
十二使徒定額組

所以，你們 〔最終〕要完全

如果我們堅持不懈，我們在永恆中的精進
將會完成而且完整。

經文記寫下來，是要祝福並鼓勵我們，而經文的確有這樣的功效。感謝高天賜給我們的每一章、每一節經文。但你是否注意到，偶爾會有一段經文出現，提醒我們還有一些不足之處？比如說，山上寶訓的開頭是溫和又撫慰人心的八福，但接下來的幾節卻告訴我們一些事情，其中談到，不僅不可殺人，連動怒也不可以。經文告訴我們，不僅不可姦淫，就是有不潔的思想也不可以。對於向我們提出要求的人，我們把我們的裡衣，連同我們的外衣都給他。我們要愛我們的仇敵，祝福咒詛我們的人，也要善待恨我們的人。¹

如果這是你的晨間福音學習，讀到這裡，你幾乎確定你的福音成績單上不會有好成績，然後這一連串誠命的最後一條，鐵

定會讓我們徹底死心：「所以，你們要完全，像你們的天父完全一樣。」² 看到最後那條誠命，我們會想回到床上，蒙頭大睡算了。這樣的高榮目標似乎遙不可及，但主一定不會給我們一條祂明知我們做不到的誠命。我們來看看這樣的困境能讓我們學到什麼。



我在各地的教會，聽到許多人被這個問題困擾著，他們說：「我還是不夠好。」「我還差一大截。」「我永遠做不到。」我聽到青少年這麼說，聽到傳教士這麼說，聽到新歸信者這麼說，也聽到一輩子的老成員這麼說。一位有獨到見解的後期聖徒達拉·艾塞克森姊妹曾觀察到，撒但不知怎麼地動了手腳，把聖約和誠命變得像詛咒和譴責似的；對有些人來說，撒但已經把福音的理想和啓發轉變成自我厭惡和困坐悲慘之中。³

我這麼說，絕對不是在否定或貶損神給我們的任何一條誠命。我相信神是完全的，我知道我們是祂的靈體兒女，有神聖的潛能成為像祂一樣。我也知道，身為神的兒女，我們不應貶低醜化自己，好像只要嚴懲自己就有辦法讓自己成為神期待我們成為的人那樣。不能！我希望我們懷著悔改的意願和提升正義的渴望，來追求個人的進步，所使用的方法不會讓人感到沮喪或自尊受損，而導致潰瘍或厭食症。當初級會的兒童或任何其他天真人唱著「我願效法耶穌基督」⁴時，主絕不會要他有那種感覺的。

爲了把這個問題的來龍去脈說清楚，請容我提醒大家，我們生活在一個墜落的世界中，就目前來說我們是一群墜落的人。我們處在低榮國度，請聽好——是低榮，不是高榮。正如羅素·納爾遜會長曾教導的：在塵世中，今生的完全「終歸會來臨」。⁵

所以我相信，耶穌以這個主

題來講道，其目的不是要用來訓誡我們的缺點。我相信祂是為了頌讚永恆父神的身份和特性，以及我們可以在永恆中與祂一起成就的事。不論情況如何，我都很感激能知道，雖然我是不完全的，但至少神是完全的——比如說，至少祂能夠愛祂的仇敵；因為有太多時候，由於我們內心的「自然人」，⁶你我有時就是那個敵人。我十分感激，至少神能夠祝福那些輕蔑地利用祂的人，因為有時候，我們所有的人不知不覺中都輕蔑地利用了祂。我很感激神是憐恤人的，也是使人和睦的，因為我需要得到憐憫，而這個世界也需要和平。當然，我們談到天父的美德時，也就是談到祂獨生子的美德，祂生前和死後都一樣完全。

我迫不及待要說，專注於父與子的成就而非我們的失敗，並不能成為我們生活散漫或降低標準的藉口。不能，自太初起福音向來就是「為要成全聖徒，……直等到我們……得以〔完全〕，滿有基督長成的身量」。⁷我只是認為，有時候經文或誠命的一個目的可能是要提醒我們，「基督長成的身量」⁸有多麼偉大，進而激發我們對祂有更大的愛與敬佩，更有渴望成為像祂一樣。

摩羅乃呼籲：「是的，歸向基督，在祂裡面成為完全……，「盡能、盡意、盡力愛神，那麼……，使你們能藉著祂的恩典在基督裡成為完全。⁹我們要真正成為完全，唯一的希望是領受這上天的恩賜——我們無法靠自己



「賺來」。因此，基督的恩典不只能拯救我們脫離悲傷、罪和死亡，還能拯救我們脫離個人長期的自我批評。

我要用救主的一則比喻，以稍微不同的方式來談這一點。有一個僕人欠他的王一千萬銀子。王聽到那僕人懇求寬容與慈悲，「那僕人的主人就動了慈心，……免了他的債」。但是後來那僕人卻不肯寬恕欠他十兩銀子的同伴。王聽到了這件事，就感歎地對蒙他寬恕的那人說：「你不應當憐恤你的同伴，像我憐恤你嗎？」¹⁰

學者對這裡提到的幣值有不同意見——請容我用美元當參考值——若簡化這個數學題，假如金額較小、未蒙寬恕的人欠下的十兩銀子，是現在的100元的話，那麼被慷慨免除的一千萬銀子，

可能將近10億元，甚至更多！

一個人能欠下這般天文數字的債務，真是令人難以想像。

（沒有人會花那麼多錢購物！）不過，這個比喻的目的，原本就是令人難以想像的，原本就是超出我們理解力，更別說我們也還不起。那是因為這個故事與新約中兩個僕人爭吵無關；而是與我們，這墜落的人類家族有關，也就是與所有的塵世債務人、違誠者以及被囚者有關。我們每個人都欠了債，都被判刑、要坐牢，要不是位君王的恩典，我們都要待在牢裡；祂讓我們自由，因為祂愛我們，祂「被感動而憐憫我們」。¹¹

耶穌在此用了高不可測的數字，是因為祂的贖罪是祂用難以想像的代價換來的高不可測的恩賜。那對我來說，至少是耶穌命

令我們要成為完全的背後的部分意涵。我們或許無法展現出父與子所達到的一千萬銀子的完全，但祂們要求我們在一些小事上更像神一樣，這並不會過分，我們的言行、愛與寬恕、悔改和改善，至少要做到十兩銀子等級的完全，這明顯是我們能力所及的事。

我的弟兄姊妹們，在我們追尋的這塵世旅途中，除了耶穌以外，沒有人能有完美無瑕的表現，所以讓我們在今生中努力保持穩定地進步，而不要沉迷於行為科學家所謂的「有害的完美主義」中。¹² 我們要避免對自己和他人有後者那種過度的期待，我補充一句，也不要對蒙召喚在教會服務的人有那樣的期待，對後期聖徒來說，這是指每一個人，因為我們大家都會蒙召喚做事工。

在這方面，托爾斯泰寫過有位祭司受到一個會眾批評，說他沒有奉行應有的堅毅生活，這個批評者的結論是，牧師犯錯了，他所教導的原則一定也是錯誤的。

為回應這樣的批評，那位祭司說道：「請看看我現在的生活，並和我以往的生活作比較。你可以看出，我正努力奉行我所宣講的真理。」那祭司無法作到自己所教導的崇高理想，他承認自己的失敗。但是他哀求：

「〔如果你要的話〕請攻擊我，我自己也會這樣子做；但〔請不要〕攻擊……我所遵循的道路，……如果我知道回家的路，〔但是〕醉醺醺地走著，那條路會因為我走得東倒西歪而變成不是回家的路嗎？



「……請不要興奮的喊著：『你看他！……他〔爬〕進泥地裡了！』請不要幸災樂禍，而要幫助〔任何一個努力走在這條路上，想回到神身邊的人〕。」¹³

弟兄姊妹們，我們每個人都渴望過著更像基督般的生活，更甚於過著平順的生活。如果我們誠實地承認這一點，並盡力去改進，我們就不是偽君子，我們只是普通人。願我們拒絕因為我們自己塵世的愚蠢行為，和周遭模範男女身上無可避免的缺點，而使得我們對於福音的真理、教會的真實性、我們未來的希望或成為像神一樣的可能，產生憤世嫉俗的心態。如果我們堅持不懈，我們在永恆中的精進將會完成與完整，這也就是新約中所說的完全。¹⁴

我要為那偉大的永恆目標作見證，這目標因耶穌基督的贖罪才成為可能，耶穌自己持續「從

恩典到恩典」，¹⁵ 直到成為不死，¹⁶ 獲得十足完全的高榮榮耀。¹⁷ 我見證，此時和每個時刻，祂展開祂那有釘痕的雙手，向我們施以恩典，抱著我們、鼓勵我們、不讓我們離開，直到我們安全回家，投入天上父母的懷抱中。為此完全的時刻，不論我有多笨拙，我仍要繼續努力；為此完全的恩賜，不論我有多不足，我仍要繼續感謝。我這麼做是奉那完全者的名，祂絕不笨拙也不會不足，祂愛我們每一個人，祂就是主耶穌基督，阿們。■

註：

1. 見馬太福音 5：1-47。
2. 馬太福音 5：48。
3. See Darla Isackson, "Satan's Counterfeit Gospel of Perfectionism," *Meridian Magazine*, June 1, 2016, ldsmag.com.
4. 「我願效法耶穌基督」，兒童歌本，第 40-41 頁。
5. 見羅素·納爾遜，「完全終歸會來臨」，1996 年 1 月，聖徒之聲，第 92-95 頁。
6. 摩賽亞書 3：19。
7. 以弗所書 4：12-13。
8. 以弗所書 4：13。
9. 摩羅乃書 10：32。
10. 見馬太福音 18：24-33。
11. 教義和聖約 121：4。
12. See Joanna Benson and Lara Jackson, "Nobody's Perfect: A Look at Toxic Perfectionism and Depression," *Millennial Star*, Mar. 21, 2013, millennialstar.org.
13. "The New Way," *Leo Tolstoy: Spiritual Writings*, sel Charles E. Moore (2006), 81-82.
14. 如需有關新約中完全（"teleios"）一詞之希臘文意義的啟發人心的研究，請見羅素·納爾遜會長在 1995 年 10 月總會大會的演說「完全終歸會來臨」（1996 年 1 月，聖徒之聲，第 92-95 頁）。
15. 教義和聖約 93：13。
16. 見路加福音 13：32。
17. 見教義和聖約 93：13。



亨利·艾寧會長
總會會長團第一諮理

支持教會職員

弟兄姊妹們，現在我要向各位提出總會持有權柄人員、區域七十員和總會輔助組織會長團名單，進行支

持表決。

茲提議，我們支持多馬·孟蓀為先知、先見、啓示者及耶穌基督後期聖徒教會的總會會長；

亨利·艾寧為總會會長團第一諮理；迪特·鄔希鐸為總會會長團第二諮理。

贊成者請表示。

如有反對者，請表示。

茲提議，我們支持羅素·納爾遜為十二使徒定額組會長，以下為該定額組成員：羅素·納爾遜、達林·鄔克司、羅素·培勒、羅拔·海爾斯、傑佛瑞·賀倫、大衛·貝納、昆丁·柯克、陶德·克理斯多、尼爾·安德森、羅納德·羅斯本、蓋瑞·史蒂文生，以及戴爾·瑞隆。

贊成者請表示。

如有反對者，請表示。

茲提議，我們支持總會會長團的諮理及十二使徒定額組為先知、先見、啓示者。

凡贊成者請表示。

如有反對者，也請同樣表示。

唐諾·賀史東長老和理查·梅恩長老已卸任七十員會長團成員的職務。

凡願意對這些弟兄所做的服務表示感謝者，請舉手表示。

璜安·尤希達長老和派翠克·凱榮長老已蒙召喚擔任七十員會長團成員，茲提議我們予以支持。

凡願意支持這些弟兄擔任這項新職務者，請表示。

反對者請同樣表示。

茲提議我們卸任以下總會持有權柄七十員：史坦立·艾利斯長老、賴瑞·勞倫斯長老和奎格·瑞克長老，我們感激他們忠誠的服務，並且授予他們榮譽退休職位。



凡願意與我們一同對這些弟兄的傑出服務表示感謝者，請舉手表示。

茲提議我們卸任下列區域七十員：佩卓·安度魯、迪特夫·阿德勒、安吉爾·艾拉孔、溫莎·巴爾德瑪、羅伯特·柯爾、克里斯·查理、金·契德斯特、羅夫·杜斯紐、安祖·杜亞、彼得·伊凡、法蘭西斯·格蘭亞、尤里·古辛、克利佛·赫伯森、亞尼夫基·伊諾、路易斯·利爾、亞加德洛·羅培茲、琴恩·瑪巴亞、迪卡蘭·馬度、亞歷山大·梅斯特、雅列·奧坎波、安德烈·奧里爾丹、耶穌·奧堤茲、貝尼爾·帕哈羅、盤兆康、羅伯特·萊茵、喬治·羅梅露、喬治·薩迪瓦、席駱·蘇邁、艾林·斯帕斯、摩羅乃·特瑞根、涂文炫以及里卡多·瓦拉岱爾。

凡願意與我們一同為他們的傑出服務表示感謝者，請舉手表示。

茲提議我們支持托本·恩伯格為區域七十員。

凡贊成者請表示。

如有反對者請表示。

茲提議，我們支持其他現任總會持有權柄人員、區域七十員及總會各輔助組織會長團。

凡贊成者請表示。

如有反對者，也請同樣表示。

若有人反對任何一項提議，請與你們的支聯會會長聯絡。

弟兄姊妹們，我們感謝各位持續不斷的信心和為教會領袖所作的祈禱。■



蓋瑞·史蒂文生長老
十二使徒定額組

靈性日蝕

不要讓生活中使人分心的事物遮蔽了天上的光。

今年的8月21日，有兩件罕見的大事吸引了全球人民的目光。第一件是歡慶我們摯愛的先知多馬·孟蓀會長的90大壽。當時，我在太平洋區域履職，很高興看到澳洲、瓦努阿圖、紐西蘭及法屬玻里尼西亞等地的聖徒不僅知道還歡慶孟蓀會長的這個人生里程碑。我很榮幸能和他們一起熱情地表達對這位偉人的信心與愛。看到後期聖徒與先知之間有這樣的情誼，真是令人鼓舞。

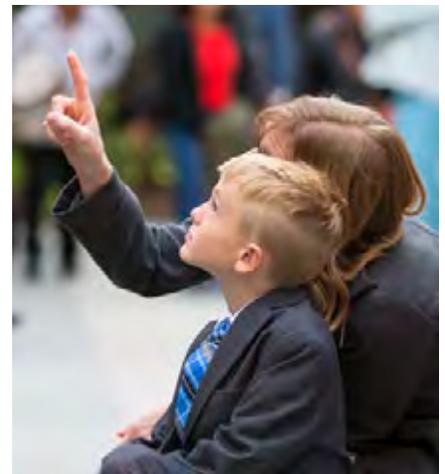
孟蓀會長當然知道大家誠心祝賀他生日快樂，但是他也講了最好的生日禮物就是：「去找找出正遭逢困難、生病或孤獨的人，然後為他們做點事。這就是我的心願。」¹ 孟蓀會長，我們愛你，也支持你。

日蝕

同一天發生了另外一個罕見的天象奇觀，讓全世界數百萬人

為之瘋狂，那就是日全蝕。這是過去99年來，第一次有這樣的日全蝕橫跨整個美國。² 你見過日蝕嗎？也許，我可以更詳細加以說明。

日全蝕發生在月球移動到地球和太陽之間，幾乎完全遮擋太陽表面的任何光線。³ 能夠發生這樣的事，真的讓我很驚奇。各位若把太陽想像成普通腳踏車輪胎一般大小，相形之下，月球不過就像是一顆小石頭。



給我們溫暖、光明和生命的這個來源，怎麼可以被相對細小的事物大範圍地遮掩？

太陽雖然比月球大 400 倍，但它與地球的距離也有 400 倍那麼遠。⁴ 從地球的角度來看，這樣的幾何位置讓太陽和月球看起來是同樣大小。兩者排成一行時，月球看來就能遮掩整個太陽。我身處在可以看到日全蝕地區的朋友和家人這樣描述那情景：黑暗取代了光明，星星出現，鳥不再歌唱。空氣寒冷起來，因為日蝕期間，氣溫可以下降華氏 20（攝氏 11）多度。⁵

他們對日蝕感到敬畏、詫異、甚至擔憂，因為知道日蝕會造成某些危害。然而，他們在日蝕期間都很小心，不讓眼睛受到永久性的傷害或產生「日蝕盲」。為了安全，他們都配戴有特殊濾光鏡片的眼鏡，來保護眼睛不受任何可能的傷害。

比喻

就像小小的月球能擋住宏偉的太陽，冷卻它的光和溫暖，靈性上的日蝕同樣也會發生；一旦我們容許每天生活中不重要且惱人的障礙物過於接近時，就會遮蔽了耶穌基督及其福音之光的強度、明亮及溫暖。

尼爾·麥士維長老把這個比喻作了進一步的衍生，他說：「甚至連人的手指那樣的小東西，如果放在非常靠近眼睛的地方，也會讓他看不見大太陽。但是太陽仍舊在那兒。之所以會看不見，是人自己造成的。我們要是把其



他東西拿得太近，放在眼前，就會遮蔽對天堂的願景。」⁶

我們都不會故意遮蔽對天堂的願景，或允許靈性日蝕在生活中發生，這一點是清楚無疑的。讓我來分享一些想法，這些想法也許能幫助我們預防靈性日蝕，以免我們受到永久性的靈性傷害。

福音的眼鏡：維持福音的角度

各位還記得我說過，特製的眼鏡是用來保護觀賞日蝕的人，讓他們的眼睛不受傷害，甚至不會出現日蝕盲嗎？透過聖靈這層具有保護和柔光作用的鏡片來看靈性日蝕，可以從福音的觀點來保護我們不致在靈性上變得盲目。

我們來思考幾個例子。有先知的話語在我們心中，有聖靈為我們的顧問，我們就可以透過「福音的眼鏡」凝視部分被阻擋的天光，不會受到靈性日蝕的傷害。

那麼，我們要如何戴上福音的眼鏡呢？這裡有一些例子：福音的眼鏡告訴我們，主希望我們每星期都領受聖餐，祂希望我們研讀經文，每天祈禱。福音眼鏡

也告訴我們，撒但會誘惑我們不要這麼做。我們知道他的目的，是要透過分心走意和世俗的誘惑，來奪走我們的選擇權。甚至在約伯的時代，有些人也許也經歷著靈性日蝕，經文這樣說：「他們白晝遇見黑暗，午間摸索如在夜間。」⁷

弟兄姊妹們，當我說戴上福音的眼鏡的時候，要知道，我並不是說我們不承認、不討論我們所面臨的挑戰，也不是對敵人在我們面前放置的陷阱與邪惡視而不見。我說的不是戴上讓你看不見事物的眼罩，而是正好相反的東西。我認為我們應當透過福音的透鏡來看這些挑戰。達林·鄔克司長老說：「所謂的角度是指在有意義的關係中看到所有相關信息的能力。」⁸ 福音的角度能擴展我們的視野，以永恆眼光看待事情。

各位戴上福音的眼鏡時，就會有更好的角度，發現你們對事情的輕重緩急、對問題、對誘惑，甚至對自己的錯誤，都會看得很清楚。你們會看到沒戴上這副眼鏡時所看不到的更明亮的光。

諷刺的是，不是只有負面的東西會在我們生活中造成靈性日蝕。我們獻身從事的令人激賞或正向的努力，往往也會因為靠得太近而阻斷了福音之光，帶來黑暗。這些危險或分心的事物可以包括教育和繁榮昌盛、權力和影響力、雄心、甚至是才幹和恩賜。

迪特·鄔希鐸會長教導說：「好事做得太超過，就變成壞事一件。……凡事如果過於極端，

則里程碑反而會變成絆腳石，雄心壯志反而成了阻礙。」⁹

我再舉幾個例子，更深入地說明可能催化我們靈性日蝕的問題。

社群媒體

幾個月前，我在楊百翰大學的婦女大會上演講，¹⁰ 談到科技，包括社群媒體，如何向「各國、各族、各方、各民」加速傳播「關於救主的知識」。¹¹ 這些科技，包括教會的網站，像是 LDS.org 和 Mormon.org；有手機應用程式，像是福音圖書館、摩爾門頻道、LDS 工具、家譜樹；以及社群媒體平台，包括 Facebook、Instagram、Twitter，以及 Pinterest。這些程式累積出數億個讚、分享、觀看、轉推和釘文，讓人們能很有效和有效率地與家人、朋友和同事分享福音。

儘管這些科技有各種優點和相稱的用途，但是一旦靠得太近，相關的風險有可能置我們於靈性日蝕中，阻擋了福音的光明與溫暖。

使用社群媒體、手機應用程式和遊戲可能非常佔用時間，也會減少面對面的互動。尤其在青少年之間，這種人際對話的流失，能影響婚姻，取代了重要的靈性訓練，並扼殺社交技能的培養。

社群媒體的另外兩個危險是把現實理想化和進行使人感到無力的比較。

在社群媒體上張貼的許多（就算不是大多數的話）圖片都傾向呈現生活最好的一面，但通

常都是不切實際的。我們都看過美麗的家居裝飾、有趣的渡假勝地、笑逐顏開的自拍、精緻可口的美食，以及看似永遠達不到的身材曲線。

比方說，這張圖片，你可能在某人的社群媒體帳號上看到過。不過，它沒有辦法完全呈現在現實生活中的真實樣貌。

將自己看似平凡的生活與別人在社交媒體上精心設計、完美呈現的生活相比較時，我們可能會覺得沮喪、忌妒，甚至有失敗



在社群媒體上張貼的影像，無法完全呈現現實生活中的真實樣貌。

的感覺。

曾經有個公開自己許多貼文的人說，或許是半開玩笑地說：「如果不張貼出來，有什麼好高興的呢？」¹²

如邦妮·奧斯卡森姊妹早上提醒我們那樣，生活中的成功不是來自得到多少「讚」，在社群媒體上有多少朋友，或是擁有多少粉絲，卻是和與他人是否有意義地連結，是否為他們的生活增添光彩有關。

但願我們在看到可能是把現實理想化的圖片，以及常常使人感到無力的比較時，都能學會變得更實際一點，更幽默一點，才能經歷少一點的挫折。

「比較」顯然不只是我們這個世代的問題，也是過去世代的問題。使徒保羅警告他那個時代的人民，說：「他們用自己度量自己，用自己比較自己，乃是不通達的。」¹³

科技有許多合宜和受啟發的用法，與其用它來呈現理想化、虛擬的自我，倒不如用它來教學、啟發和提升自己，並鼓勵別人成為最好的自己。讓我們也教導新興的一代，向他們示範科技最有意義的用法，警告他們要小心相關的危險和有害的用法。我們藉由福音的透鏡來看社群媒體的話，可以避免讓它變成我們生活中的靈性日蝕。

驕傲

我們現在來談談驕傲這塊古老的絆腳石。驕傲的反面是謙卑，而謙卑是「願意順服主的旨

意」。¹⁴ 我們一旦驕傲，往往會將榮耀歸給自己，而不是將榮耀歸給包括主在內的其他人。驕傲通常使人喜好爭競；驕傲的人努力想要獲得更多，而且認為自己比別人好。驕傲往往使人產生憤怒和怨恨的情緒；驕傲使人心懷怨恨或拒絕寬恕。然而，驕傲可以被基督般的謙卑特質所吞沒。

甚而與親近家人和所愛的人的關係，尤其是親近的家人和所愛之人——如夫妻之間——都能因謙卑得滋養，因驕傲而敗壞。

許多年前，有個大零售商的執行長打電話給我，談到他的公司要被一個競爭對手收購的事情。他和公司總部其他許多人員都相當焦慮，擔心自己會失業。他知道我和收購公司的管理高層熟識，就問我是否願意從中介紹他和當他的有力推薦人，甚至幫他安排一個見面的機會。他然後用下面這句話作了一個結論：「你知道他們說什麼嗎？『溫順的人必滅亡。』」

我知道他很有可能是想把這句話講得幽默一點。我聽懂了他的笑話。但是，我覺得有一個很重要的原則可能會讓他很受用。我回答說：「其實不是他們說的那個意思。事實正好相反。他們要說的是：『溫柔的人必承受地土』。¹⁵」

依我在教會及職場上多年來的經驗來說，我認識的一些最好、最有效率的人都是最溫順謙卑的人。

謙卑和溫順彼此合作無間。願我們都記得：「除了心裡溫順

謙卑的人外，沒有人能在神前蒙接納。」¹⁶

我祈求我們都藉著謙卑的美德，努力避免被驕傲這個靈性日蝕所蒙蔽。

結論

總結來說，日蝕確實是自然界的一個奇觀，在這種現象中，太陽的美妙、溫暖和光明可以被相當不起眼的物件完全遮蔽，而帶來黑暗與寒冷。

在靈性的角度來看，類似的現象是會重複出現的，只要我們讓微小、不重要的事情靠近，遮蔽了耶穌基督福音的美妙、溫暖和聖潔之光，取而代之的就會是一個寒冷的黑夜。

眼鏡的作用是保護日全蝕地區欣賞奇觀民眾的視力，以免受到永久性的傷害，甚至眼盲。¹⁷ 福音的眼鏡由對福音原則與教儀的知識及見證所組成，讓人能以福音的角度看待事情，此角度同樣能為暴露在危險的靈性日蝕之下的人提供更大靈性保護，讓他們看得更清晰。

如果你發現你生活中有任何事物似乎讓你感受不到福音的喜樂，看不到福音之光，我邀請你以福音的角度看待事情。透過福音透鏡看待事情，要警覺，不要讓生活中不重要和無關緊要的事遮蔽了你對偉大幸福計畫的永恆眼光。總之，不要讓生活中使人分心的事物遮蔽了天上的光。

見證

我作證，不論有什麼樣的

阻礙遮蔽了我們接受福音之光的視野，光依然還在。那個溫暖、真理與明亮的來源就是耶穌基督的福音。我為慈愛的天父和祂的兒子耶穌基督作證，也為祂兒子身為我們救主和救贖主的角色作證。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. Thomas S. Monson, in Sarah Jane Weaver, "What Gift Does President Monson Want for His 90th Birthday?" *Deseret News*, Aug. 17, 2017, deseretnews.com.
2. See Christina Zdanowicz and Judson Jones, "An Eclipse Will Cross the US for the First Time in 99 Years," July 24, 2017, cnn.com.
3. See "Eclipse: Who? What? Where? When? and How?" eclipse2017.nasa.gov.
4. See EarthSky in Space, "Coincidence That Sun and Moon Seem Same Size?" earthsky.org.
5. See Brian Lada, "5 Surprising Effects the Total Solar Eclipse Will Have besides Darkness," accuweather.com.
6. Neal A. Maxwell, *Of One Heart: The Glory of the City of Enoch* (1975), 19.
7. 約伯記 5：14。
8. Dallin H. Oaks, address given at Salt Lake Bonneville Young Single Adult Stake fireside, Salt Lake City, Utah, Feb. 8, 2015.
9. 迪特·鄔希鐸，「最重要的事」，2010年11月，*利阿賀拿*，第20頁。
10. See Gary E. Stevenson, "The Knowledge of a Savior" (Brigham Young University Women's Conference, May 5, 2017).
11. 摩賽亞書 3：20。
12. Jade, "The Obsession of Creating a Picture-Perfect Life on Social Media."
13. 哥林多後書 10：12。
14. 見宣講我的福音：傳道服務指南（2004），第120-121頁。
15. 馬太福音 5：5；尼腓三書 12：5。
16. 摩羅乃書 7：44。
17. See "Solar Eclipse and Your Eyes," preventblindness.org.



司提反·歐文
總會男青年會長

悔改永遠是件好事

從我們踏上悔改道路的那一刻起，就會邀請救主的救贖力量進入我們的生活。

好幾年前，戈登·興格萊會長參加一場大學美式足球賽。他前往宣布那座體育館將以該球隊任職已久、受人喜愛、即將退休的教練的名字命名。該球隊極希望能贏那場比賽，以向他們的教練致敬。興格萊會長受邀到球員休息室說了些打氣的話語。受到他的話的鼓舞，該球隊那天後來贏了那場比賽，並以勝多於敗的成績結束該賽季。

今天，我想要跟那些擔心自己在人生競賽上未能獲勝的人說話。沒錯，事實上我們「都犯了罪，虧缺了神的榮耀」。¹雖然在體育競技上可能會有不敗的賽季，但生活卻完全不是這樣。我要見證，救主耶穌基督完成了完美的贖罪，並給我們悔改的恩賜——一條回到完全光明的希望和勝利人生的道路。

悔改帶來幸福

我們太常以為悔改是一件悲

慘又沮喪的事，但神的計畫是幸福計畫，不是悲慘計畫！悔改令人振奮、變得崇高；罪才會帶來不快樂。²悔改是我們的逃生路線！正如陶德·克理斯多長老所說明的：「若缺少悔改，生活就不會有真正的進步或改善。……唯有透過悔改，我們才能獲得耶穌基督的贖罪恩典和救恩。悔改……指引我們獲得自由、自信和

平安。」³我要給所有人——特別是青少年——的訊息是，悔改永遠是件好事。

談到悔改，我們不只談個人的改進。真正的悔改不僅於此——啟發人們悔改的是對主耶穌基督和祂赦罪大能的信心。戴爾·瑞隆長老曾教導我們：「如果沒有救贖主，……悔改就不過變成是悲慘的行爲矯正罷了。」⁴我們可以試著自己改變行爲，但唯有救主可以除去我們的污點，移開我們的重擔，使我們有能力帶著自信和力量追尋服從的道路。悔改的喜樂勝於僅僅過好生活的喜樂。那是被寬恕、再度變得潔淨，且更加接近神的喜樂。一旦你體驗過這種喜樂，其他的喜樂便無法與之相比。

真正的悔改會啟發我們立下服從的承諾，也就是聖約，先是洗禮，並在每週主的晚餐，也就是聖餐中加以更新。我們在聖餐中獲得應許，可以「一直有祂的靈與〔我們〕同在」⁵，以及經常有祂為伴而來的一切喜悅和平



安。這就是悔改的果子，這就是悔改讓人喜樂之處！

悔改需要毅力

我很喜歡浪子的比喻。⁶浪子「醒悟過來」的那個轉折時刻，有其感人之處。他坐在豬圈，恨不得「拿豬所吃的豆莢充飢」時，才終於領悟到他不只浪費了父親的家業，也浪費了自己的生命。他懷著信心，希望父親會再次接受他——如果不把他當兒子，至少可以把他當個僕人——於是他決心拋開叛逆的過去，然後回家。

我常揣想那個兒子返家的漫漫長路。他是否曾經遲疑，並想：「我的父親會如何接納我呢？」說不定他甚至還往豬圈回走幾步。想像一下要是他放棄了，故事的結局會有什麼不同。但信心讓他繼續走，而信心也讓他的父親不斷盼望、耐心等待，直到最後：

「相離還遠，他父親看見，就動了慈心，跑去抱著他的頸項，連連與他親嘴。」

「兒子說：『父親！我得罪了天，又得罪了你；從今以後，我不配稱為你的兒子。』」

「父親卻吩咐僕人說：『把那上好的袍子快拿出來給他穿；把戒指戴在他指頭上；把鞋穿在他腳上；……」

「因為我這個兒子是死而復活，失而又得的。』」

悔改是給每個人的

弟兄姊妹們，我們都是浪子。我們每個人都必須「醒悟過來」——通常不止醒悟一次——選擇



走上回家的路。這是我們一生中，每天都要做的選擇。

我們常常將悔改和犯了重罪後需要的「巨大的變化」⁷聯想在一起。但是悔改是給每個人的，給偏離「走入禁途失蹤」⁸的人，也給踏上「窄而小的路」而現在必須「努力前進」⁹的人。悔改讓我們走上正道，並讓我們持續走在正道上。悔改是給剛開始相信的人、一直以來都相信的人，和需要重新開始相信的人。大衛·貝納長老教導：「我們大多數的人都清楚地了解贖罪的目的是為了罪人。然而，我想，我們不見得都知道並了解贖罪的目的也是為了聖徒——賜給那些服從、配稱、盡責、努力讓自己善上加善……的人。」¹⁰

我最近拜訪一座傳教士訓練

中心，一群新來的傳教士剛剛抵達。我看著他們，注意到他們眼中的光，深深受到感動。他們看起來光明、快樂且充滿熱情。接著我有個想法：「他們都有獲得信心而悔改的經驗。這是他們充滿喜樂和希望的原因。」

我不認為這意味著他們過去都曾嚴重違誡，但是我認為他們知道如何悔改；他們學到悔改是件好事，且已準備好並渴望與世人分享這個喜樂的信息。

當我們感受到悔改的喜樂，就會有這樣的表現。想想以挪士的榜樣。他自己也有「醒悟過來」的時刻，在他的「罪已抹掉」以後，他的心立刻轉向他人的福祉。以挪士用餘生邀請所有的人悔改，而「以此為非凡的快樂」。¹¹悔改有這樣的效果；它讓我們的

心轉向同胞，因為我們知道自己所感受到的喜樂是要賜給每個人的。

悔改是用一生追求的事

我有個朋友在較不活躍的後期聖徒家庭中長大。他在年輕成人的時期，也「醒悟過來」，並決定要為傳教作準備。

他成了一位優秀的傳教士。在回家前的最後一天，傳道部會長跟他面談，並請他作個人的見證。作完見證，並噙著眼淚相互擁抱之後，會長說：「長老，你如果不繼續做那些起初幫助你建立個人見證的事情，只要幾個月，你可能就會忘記或否認你剛剛所見證的一切。」

我的朋友後來告訴我，他傳教返鄉之後，一直每天祈禱、研讀經文。持續不斷地「用神美好的話滋養」自己，讓他得以留「在正道上」。¹²

準備擔任全部時間傳教士的人和即將返鄉的人，要記下來！僅是獲得見證並不足夠；你必須保有並增強你的見證。每個傳教士都知道，騎腳踏車如果不繼續踩，車就會倒下，如果你不去滋養你的見證，見證就會衰減。這同樣的原則適用於悔改——悔改是用一生追求的事，而非一生一次的經驗。

所有尋求寬恕的人——青少年、年輕單身成人、父母、祖父母，是的，甚至曾祖父母——我要邀請各位回家。從現在就開始，不要拖延你們悔改的日子。¹³

然後，一旦你作了這項決定，



要繼續走在這條路上。我們的天父正在等你，期望迎接你。祂的臂膀「整天」¹⁴向你伸出。祂的酬賞值得你去努力。

要記住尼腓說的這些話：「你們必須對基督堅定不移，懷著完全光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心，努力前進。因此，如果你們努力前進，飽享基督的話，並持守到底，看啊，父這樣說：你們必得永生。」¹⁵

有時這趟旅程看似漫長——畢竟這是通往永生的旅程。但是如果我們對耶穌基督有信心、對祂的贖罪有希望，這便可以成為令人喜悅的旅程。我見證，從我們踏上悔改道路的那一刻起，就會邀請救主的救贖力量進入我們的生活。那股力量會讓我們的腳步穩健、擴展我們的眼界，並加強我們的決心繼續向前，一步一

步，直到那榮耀的日子，我們終於回到天家，聽著父對我們說：「〔做得〕好。」¹⁶奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 羅馬書 3：23。
2. 見阿爾瑪書 41：10。
3. 陶德·克理斯多，「神聖的悔改恩賜」，2011年11月，利阿賀拿，第38頁。
4. 戴爾·瑞隆，「悔改：令人喜悅的選擇」，2016年11月，利阿賀拿，第122頁。
5. 教義和聖約 20：77。
6. 見路加福音 15：11-32。
7. 阿爾瑪書 5：12。
8. 尼腓一書 8：28。
9. 尼腓二書 31：19，20。
10. 參閱大衛·貝納，「贖罪與塵世生命的旅程」，2012年4月，利阿賀拿，第14頁。
11. 見以挪士書第1章。
12. 摩羅乃書 6：4。
13. 見阿爾瑪書 13：27。
14. 摩爾門經雅各書 6：4。
15. 尼腓二書 31：20。
16. 馬太福音 25：21。



昆丁·柯克長老
十二使徒定額組

永恆的每一天

謙卑地承認我們的身份和神對我們的目的是必要的。

自從年輕時在英國傳道部服務過以後，我就很喜歡英國式幽默，它的特色有時會表現在一種自嘲、端莊、謙卑的生活方式上。就拿他們描繪夏天的方式來說，英國的夏天相當短，而且無法預測。有位作家低調地說：「我很喜愛英國的夏天，那是我一年中最喜愛的一天。」¹我最喜歡的英國卡通人物是位女士。有天早上她一覺醒來，發現時候已經不早，竟對她的狗說：「糟糕！我睡過頭，錯過夏天了。」²

這個笑話和我們在這個美麗地球上的生活有些類似。經文清楚指出，我們寶貴的塵世生命很短暫。可以說，從永恆的觀點來看，我們在世的時間就像英國的夏天一樣短暫。³

有時候，人的目的和存在也被描述得相當卑微。先知摩西成長的環境，即今日某些人所謂的權貴階層。無價珍珠上記載，主

為了幫助摩西準備好履行先知的指派任務，讓他看到了世界各端，以及所有現在和過去被創造的人類兒女。⁴摩西的反應有些詫異，他說：「現在……我知道人算不得什麼，這是我從來沒想到的事。」⁵

後來，神在某種程度上駁斥摩西自覺無足輕重的感受，如此宣告祂真正的目的，說：「看啊，這就是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生。」⁶

我們所有人在神面前都是平等的。祂的教義明確。我們在摩

爾門經中讀到，所有的人「對神而言都是一樣的」，包括「黑人或白人、為奴的或自主的、男人或女人」。⁷因此，所有的人都受到邀請歸向主。⁸

如果有人因種族、性別、國籍、語言或經濟狀況等因素，而認為自己在天父的計畫中高人一等，不但有違道德，而且是不了解主對天父所有兒女的真正目的。⁹

不幸的是，在我們這個時代，幾乎各個社會層面都充斥著妄自尊大與傲慢，而謙卑和對神盡責卻受到嚴厲批判。社會上大多數人都不了解基本的真理，不明白我們為什麼來到世上。真正的謙卑，這個達成主對我們的目的所必要的〔特質〕已很少見了。¹⁰

我們務必了解，經文中所呈現的，基督的謙卑、正義、品格及智能，都非常重要。若是低估，以為不須刻意培養這些基督般的特質和品格，就是愚蠢的；因為這些都必須日復一日、不斷努力才能獲得；尤其是謙卑。¹¹

經文清楚載明，今生雖然相對短暫，卻是無比重要。艾繆萊克是摩爾門經裡，阿爾瑪的傳教



同伴。他說：「今生是世人為迎見神而作準備的時候；是的，看啊，今生的日子是世人完成工作的日子。」¹² 我們都不希望像那位卡通人物一樣，在睡夢中度过一生。

救主的謙卑，以及為全人類犧牲的榜樣，是歷史上最偉大的事件。救主雖然是神組的一名成員，卻仍願意成為卑微的嬰孩，誕生到這世上；祂的一生所為包括教導和醫治祂的兄弟姊妹，並且最後在客西馬尼和十字架上遭受無法形容的痛苦，做成祂完全的贖罪。基督這項愛和謙卑的行為，被稱為祂的紆尊降貴。¹³ 祂這樣做，是為了神歷來所創造和將要創造的每位男女。

我們的天父不希望祂的兒女感到氣餒，或放棄追求高榮榮耀。我們若細細沉思父神和祂的兒子基督的身份，以及祂們為我們完成的事，心裡就會充滿虔敬、敬畏、感激和謙卑。

謙卑是幫助救主建立祂的教會的必要條件

阿爾瑪在他那個時代，提出一個時至今日依然中肯的問題，說：「如果你們體驗過心的變化，如果你們曾覺得要唱救贖之愛的歌，我要問，你們現在還能有這種感覺嗎？」¹⁴ 阿爾瑪又說：「如果你們此時蒙召死去，你們（能說）……，自己已夠謙卑了嗎？」¹⁵

每次我讀到小阿爾瑪放棄國家元首的職位，去宣講神的話，¹⁶ 都非常感動。阿爾瑪顯然對父神



和耶穌基督有著深刻的見證，覺得要毫無保留地對祂們負責。他有著正確的優先順序，他謙卑地放棄身份地位，因為知道為主服務更為重要。

在我們的生活中懷著充分謙卑的態度，來協助建立教會是特別有價值的。教會歷史上有個例子，能啟發我們。1837年6月，先知約瑟在嘉德蘭聖殿受靈啟發，要召喚使徒禧伯·甘，將耶穌基督的福音帶到「英國……，開啓那國家的救恩之門。」¹⁷ 使徒奧申·海德和其他幾個人被指派陪他前去。甘長老的反應很了不起。他說：「想到被委任這樣重要的使命，幾乎令我難以承受……，〔我〕差點就要放棄，不去承接這項重擔。」¹⁸ 不過，他還是懷著絕對的信心、承諾和謙卑，承擔了這項使命。

有時候，謙卑就是雖然覺得自己並不適任，仍然接受召喚。有時候，謙卑是在覺得自己可以承擔更高職位的時候，仍忠信地服務。謙卑的領袖會用身教和言

教證明，重要的不是在哪裡服務，而是如何忠信地服務。¹⁹ 有時候，謙卑是在覺得受到領袖或其他人錯待時，去克服受傷的感受。

1837年7月23日，先知約瑟去和十二使徒定額組會長多馬·馬西長老會面。馬西長老顯得很沮喪，因為先知沒有和他商量，就將他定額組的兩位成員召喚到英國。馬西長老跟約瑟會面時，那些受傷的感覺都被拋諸腦後，先知則獲得了非凡的啟示。這就是現在的教義和聖約第112篇。²⁰ 這項非凡的啟示來自天上，談及謙卑與傳道事工。第10節說：「你要謙卑；主，你的神必親手領導你，答覆你的祈禱。」²¹

這項啟示來臨的同一天，甘長老、海德長老和約翰·古德生長老三人，正滿懷謙卑地，在英國普雷斯頓華克斯教堂宣告耶穌基督的福音已經復興。²² 這是本福音期中，傳教士第一次在北美洲以外地區宣講復興的福音。他們的傳道努力幾乎立刻帶來歸信者洗禮，也帶來無數忠信的成員。²³

這項啟示的其餘部分指導著我們今天的傳道事工。其中談到：「凡是你們……奉我的名派遣的，必有能力在……任何國家，打開我國度的門——只要他們在我面前謙抑自己，遵守我的話，聽從我靈的聲音。」²⁴

謙卑不但促成了這項非比尋常的傳道事工，也讓主能用非凡的方式建立祂的教會。

所幸，今天我們還能繼續在教會看到這項特質。包括新一代在內的教會成員，都願意放棄

自己的時間、延緩教育和工作，而去傳教。許多年長的成員辭掉工作，作出其他犧牲，去到蒙召喚的地方，為神服務。我們不會因個人問題而分心或背離，不去達成主的目的。²⁵ 教會服務需要謙卑。我們蒙得召喚，就會盡能、盡意、盡力謙卑地服務。無論在教會的哪個層面，都務必了解謙卑這項基督般的品格。

要準備好迎見神，就必須每天謙抑自己

榮耀主、順服於祂的旨意²⁶的這項目標，在今日社會並不像過去那樣受到重視。有些其他信仰的基督教領袖相信，我們正生活在後基督教的世界。²⁷

歷代以來，以宗教為基礎的謙卑美德，以及端莊、保守等文明美德，都是最主要的標準。

但今日世界越來越強調驕傲、自我擴張，以及所謂的「率直」，以致有時缺少了真正的謙卑。有些人以為，今日的幸福及道德標準，包括「要現實、要堅強、要多產；最重要的，不要倚靠他人……因為命運……在自己手中。」²⁸

經文卻主張不同的作法。經文說，我們應當成為耶穌基督的真正門徒。這包括要強烈感覺自己應該對神盡責，也應該謙卑地生活。便雅憫王教導我們，自然是神的敵人，又主張我們應該順服於「神聖之靈的勸導」。他解釋說，我們還需要變得「順從、溫順、謙卑、有耐心，〔並〕充滿愛心」等等。²⁹

有些人濫用率直一詞來稱讚自然人，以及那與謙卑、和善、慈悲、寬恕、有禮等相反的各项特質。我們可以稱讚神的孩子個人獨有的各項特質，無須使用「率直」當作藉口，來掩護非基督般的行為。

在追求謙卑的過程中，現代的網際網路卻成了避免驕傲的一大挑戰。有兩個例子，沉迷於「看著我」的態度，或在社群媒體上大肆批判、一再攻詰。另一個例子是「謙虛自誇」。它的定義是：「表面上看似謙虛、自貶的言論〔或照片〕，實際的目的是要引人注意他引以為傲的地方。」³⁰ 眾先知一直警告我們要防備驕傲，更強調要防備世上無益的事物。³¹

普遍缺少尊重的溝通方式，也是個隱憂。基於選擇權的永恆原則，我們就算不同意他人的許多選擇，也應加以尊重。現今的衝突和紛爭常常越過了「一般禮貌的界線」。³² 我們需要更多的端莊和謙卑。

阿爾瑪警告我們，不要「內心驕傲而張狂」，不要「認為自己比別人好」，也不要迫害那謙抑自己，「按照……神的神聖體制行事」的人。³³

我在各個宗教信仰的人中，發現到那些謙卑、對神盡責的人，都有著真正的良善。他們許多人遵行舊約先知彌迦說的這句話：「耶和華……向你所要的是甚麼呢？只要你行公義，好憐憫，存謙卑的心，與你的神同行。」³⁴

我們若真正謙卑，就會祈求



寬恕並寬恕他人。摩賽亞書記載，阿爾瑪教導說，我們每次悔改，主就會寬恕我們所犯的罪。³⁵ 在另一方面，正如主禱文中指出的，³⁶ 我們若不寬恕他人的過失，就會把自己帶向罪罰。³⁷ 由於耶穌基督的贖罪，透過悔改，我們的罪就蒙得寬恕。我們若不寬恕冒犯我們的人，實際上就是在拒絕救主的贖罪。心懷憤恨，拒絕寬恕，又拒絕謙卑地、用基督般的方式，去處理各項關係的人，確實會把自己帶向罪罰。心懷憤恨，是在毒害自己的靈魂。³⁸

也容我提出警告，要防備一切傲慢。主透過先知摩羅乃，將傲慢和謙卑作成鮮明的對比，說：「愚昧的人嘲笑，但他們必傷悲；我給溫順人的恩典是充分的。」主又說：「我賦予世人弱點，使他們得以謙卑；我給所有在我面前謙抑自己的人的恩典是充分的；因為如果他們在我面前謙抑自己，並對我有信心，我必為他們使軟弱的東西變成堅強。」³⁹

謙卑也包括要感激我們擁有無數的祝福和神的援助。謙卑不

是一種可以辨識的偉大成就，甚至也不會克服甚麼重大的挑戰，而是靈性力量的象徵。謙卑是每一天、每一刻，都默默相信自己可以信靠神、為神服務，達成祂的目的。我祈求，在這紛擾的世界，我們每天都會繼續努力培養真正的謙卑。我喜愛的一首詩這樣寫道：

偉大的考驗就是那道路，
相遇的每一天都是永恆。⁴⁰

我堅定地為救主和祂的贖罪作見證，也見證每天都謙卑地為祂服務，實在無比重要。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. Kathy Lette, in “Town and Country Notebook,” ed. Victoria Marston, *Country Life*, June 7, 2017, 32; emphasis added.
2. Annie Tempest, “Tottering-by-Gently,” *Country Life*, Oct. 3, 2012, 128.
3. 見詩篇 90：4。無論我們在世上的年歲是短或長，從永恆的觀點來看，我們的生命都非常短暫。「對神而言，全都如一日，時間只是世人計算的」（阿爾瑪書 40：8）。使徒彼得宣告：「親愛的弟兄啊，有一件事你們不可忘記，就是主看一日如千年，千年如一日」（彼得後書 3：8）。
4. 見摩西書 1：6-9。這是基督藉著神聖權柄在說話（見總會會長的教訓：約瑟·斐亭·斯密 [2013]，第 46-47 頁，註腳 11）。
5. 摩西書 1：10。
6. 摩西書 1：39。
7. 尼腓二書 26：33；亦見教義和聖約 1：34-35；38：16；正式宣言二。
8. 教義和聖約 20：37 開始的時候說：「凡在神前謙卑自己。」然後就提出洗禮的條件。亦見馬太福音 11：28。
9. 見教義和聖約 20：37。
10. 我們知道，若不悔改、接受教儀，跟



從聖約的道路來為永恆做準備，那麼，「黑暗的夜臨來臨時，我們就無法工作了」（阿爾瑪書 34：33）。

11. 見尼腓三書 27：27。
12. 阿爾瑪書 34：32。
13. 見尼腓一書 11：26-33；尼腓二書 9：53；摩爾門經雅各書 4：7；教義和聖約 122：8。
14. 阿爾瑪書 5：26。
15. 阿爾瑪書 5：27。
16. 見阿爾瑪書 4：19。
17. Joseph Smith, in Heber C. Kimball, “History of Heber Chase Kimball by His Own Dictation,” ca. 1842–1856, Heber C. Kimball Papers, 54, Church History Library; see also Orson F. Whitney, *Life of Heber C. Kimball, an Apostle; the Father and Founder of the British Mission* (1888), 116.
18. Heber C. Kimball, “History of Heber Chase Kimball by His Own Dictation,” 54; see also Orson F. Whitney, *Life of Heber C. Kimball*, 116.
19. 小路賓·克拉克會長教導：「服事主不在於職位高低，而在於如何服務。在耶穌基督後期聖徒教會中，人們依照正式召喚接受職位，既不要求、也不拒絕。」（in Conference Report, Apr. 1951, 154）
20. See *The Joseph Smith Papers, Documents, Volume 5: October 1835–January 1838*, ed. Brent M. Rogers and others (2017), 412–17. 維蕾特·甘在一封寫給她丈夫禧伯·甘的信中說，她從「瑪西長老錄自約瑟口述的書中」，抄錄下這則啓示（Vilate Murray Kimball to Heber C. Kimball, Sept. 6, 1837, in *The Joseph Smith Papers, Documents, Volume 5: October 1835–January 1838*, 412）。
21. 教義和聖約 112：10。
22. See Orson F. Whitney, *Life of Heber C. Kimball*, 136–37.
23. See Orson F. Whitney, *Life of Heber C. Kimball*, 149.
24. 教義和聖約 112：21-22。
25. 「我們不會要求教會解除我們的召喚，但是如果我們的情況有了變化，不妨與授予我們召喚的人進行討論，讓他們來作決定」（培道·潘，「蒙召喚去服務」，1998 年 1 月，聖徒之聲，第 8 頁）。
26. 見「謙卑」，宣講我的福音：傳道服務指南，第 6 章，第 120-121 頁。
27. See Charles J. Chaput, *Strangers in a Strange Land* (2017), 14–15; see also Rod Dreher, *The Benedict Option* (2017).
28. Carl Cederstrom, “The Dangers of Happiness,” *New York Times*, July 19, 2015, SR8.
29. 摩賽亞書 3：19。
30. *English Oxford Living Dictionaries*, “humblebrag,” oxforddictionaries.com.
31. 在某些方面，這呼應了阿爾瑪書中的這項描述：有些人獲得了「各樣寶物……這些都是他們辛苦得來的；〔但〕他們〔卻〕因這一切而眼光驕傲而自大」（阿爾瑪書 4：6）。人們注意到，所謂的「謙虛自誇」，還是一種自誇。
32. David Brooks, “Finding a Way to Roll Back Fanaticism,” *New York Times*, Aug. 15, 2017, A23.
33. 阿爾瑪書 5：53，54。
34. 彌迦書 6：8。
35. 見摩賽亞書 26：30。
36. 見馬太福音 6：12，15。
37. 見摩賽亞書 26：31。
38. 正如納爾遜·曼德拉所說：「憤恨就像飲鴆，並希望藉此殺死你的敵人」（in Jessica Durando, “15 of Nelson Mandela's Best Quotes,” *USA Today*, Dec. 5, 2013, usatoday.com）。
39. 以帖書 12：26，27。
40. Edmund Vance Cooke, “The Eternal Everyday,” *Impertinent Poems* (1907), 21.



羅納德·羅斯本長老
十二使徒定額組

藉著神聖的安排

主的手正在引導你。藉由「神聖的安排」，祂不僅在你生活中的細節裡，也在重大的里程碑之中。

弟 兄姊妹們，在這啓迪人心的全球總會大會上，我站在這裡，感受到你們的力量和靈性，讓我不禁想到使徒彼得所說的話：「〔主啊〕，我們在這裡真好！」¹

但是阿爾瑪向艾蒙乃哈的人民傳教後所說的話，卻與此完全不同。由於人民的邪惡，阿爾瑪離開了那座城市。不久後，一位天使向阿爾瑪顯現，要他「回艾蒙乃哈城去，再向那城的人民傳道」。²

阿爾瑪「立刻」趕回去，走「另一條路進城」。³

「他進城時，肚子很餓，就對一個人說：你願意給神卑微的僕人一些東西吃嗎？」

「那人對他說：我是尼腓人，我知道你是神的聖先知，你就是天使在異象中說『你要接待他』的那個人。」⁴

這個人就是艾繆萊克。

阿爾瑪是碰巧遇到艾繆萊克嗎？不是的。他走另一條路進城，使他遇上這個忠信的人，後來成了他的傳教同伴；這不是巧合。

尼爾·麥士維長老曾說：「從來沒有人充分把握住在朋友圈中所獲得的人際互動機會，我們或許會稱這些交集為『巧合』。一般人使用這個字眼是可以理解的，但巧合不是描述通曉萬事之神行事的適當字眼；祂不是靠『巧合』做事的，而是藉著『神聖的安排』」。⁵

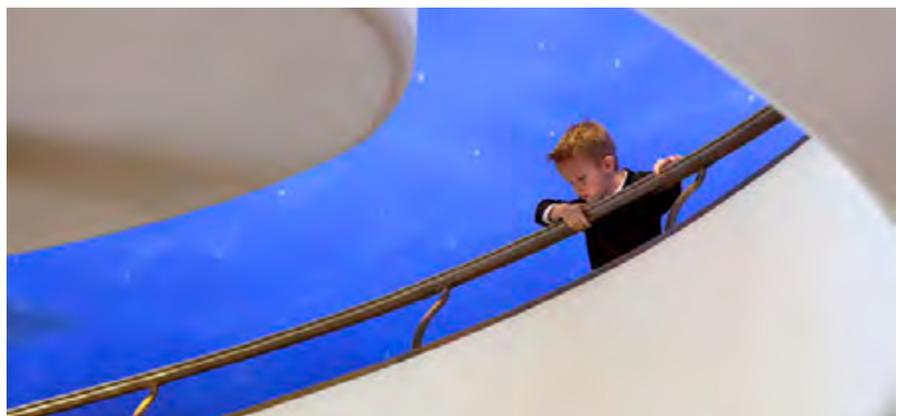
人生像是一個棋盤，只要我們回應屬靈的提示，主就會將我們從一處移動到另一處。我們回顧過去就可以在生活中看到祂的影響力。

尼腓回去拉班那裡取銅頁片的時候，我們可以看到同樣有天上的力量介入此事。他「被靈引領著，事先並不知道該做什麼。」⁶不久後，他發現拉班醉地不省人事，尼腓殺了他，取回頁片，然後逃回他兄弟那裡去。他是光靠運氣殺死拉班的嗎？還是藉著「神聖的安排」？

福音中和教會裡出現的許多重大事件，使神的國度在世上推進。這些事不是巧合，而是神的計畫。創造世界的神能用祂的話語平靜海洋，也能引導阿爾瑪與艾繆萊克，以及尼腓與拉班在精確的時刻，到該去的地方。

同樣地，我們每個人生活中出現的事件和人際關係，也能推動神在世上的事工。

受敬愛的約瑟·胡適令長老談到多馬·孟蓀會長曾在某個場合對他說：「凡事上蒼都自有安排。通常，事情的發生都不是偶然的。將來有一天，當我們回首





這些看似偶然的事件時，我們就會明白它們根本不是偶然。」⁷

我們的好行為通常只有少數人知道，不過，這些行為會記錄在天上。有一天，我們會親眼見證自己獻身所做的正義之事。沒有任何困難或災禍能阻擋神的幸福計畫，的確，藉著「神聖的安排」，我們在「早晨便必歡呼。」⁸ 耶穌教導說：「我來到世上行我父的旨意。」⁹ 親愛的弟兄姊妹們，我們也該這樣做。

透過我自己的人生經驗，我知道主會像在棋盤上移動我們那樣，來做祂的事工。那些看似巧合的事情，事實上是在慈愛天父的掌控中，祂能夠細數我們每一根頭髮，¹⁰ 即使是一隻麻雀掉在地上，我們的天父也知道。¹¹ 主關心我們生活中的小細節，當我們建立神在世上的國度時，那些事件和機會能夠幫助我們提升家人和其他的人。記住，主對亞伯拉罕說的話：「我的名字是耶和華，我從開始就知道結局；所以我的手必護佑你。」¹²

主讓我誕生在一個有慈愛父母的家庭裡，以世俗的標準來看，

他們相當平凡；我認真負責的父親是個卡車司機；我天使般的母親是個家庭主婦。主幫助我找到美好的妻子美樂妮；祂也提示一位商人給我工作機會，後來我們成了好朋友。主召喚我去傳教，先是擔任年輕傳教士，後來擔任傳道部會長；祂召喚我進入七十員定額組，如今召喚我擔任使徒。回首從前，我了解到，不是我安排這些事情發生，而是主安排的，就像祂為你和你愛的人安排重要的事情一樣。

你在生活中應該尋找的是什麼？有哪些神蹟提醒你，祂就在你身邊對你說：「我就在這裡」？想想主在你生活中一再行奇蹟的時刻，有時甚至天天都有，那些是主對你和你的決定有信心的時刻，你要好好珍藏。要讓祂塑造你，這比你孤軍奮戰的效果要好得多，要珍惜祂的參與。有時候，我們把計畫的改變，認為是人生旅程中的錯誤，然而我們應該視之為「做主的差事」¹³ 的首要步驟。

幾個月前，我的外孫女參加一個青年團體，參觀了教會的幾

個歷史地點。最終定案的行程指出，她會經過她傳教的哥哥，也就是我們的外孫，當時服務的地區。我們的外孫女沒有打算探望在傳教的哥哥，不過，遊覽車進入她哥哥傳教的小鎮時，他們見到兩個傳教士在街上行走，其中一位就是她哥哥。

青年們滿懷期待地要求司機把車停在路邊，好讓她能和哥哥打招呼。在流淚、寒暄不到一分鐘的時間後，她的哥哥再度上路，履行他的傳教職責。我們後來得知，她的哥哥在街上沒超過五分鐘，剛結束一個課程，準備返回車上。

天父安排我們到某些場合，有祂特別的目的。祂在我的生活中這樣做過，祂正在你的生活中這樣做，就像祂在我們親愛孫子女生活中所做的一樣。

我們每個人都是主所珍惜、鍾愛的，祂關心我們、對我們低語，並用獨特的方式看顧我們每個人。祂遠比世人更有智慧、更有力量。祂知道我們的挑戰、成就，和內心正義的渴望。

一年多前，我經過聖殿廣場的時候，一位姊妹傳教士走向我，問道：「你記得我嗎？我來自佛羅里達州。」她告訴我，她是艾伊達·奇蘭姊妹。是的，我記得與她和她的家人見過面。當時她的支聯會會長建議我們去拜訪她的家庭，後來發現，我們去那裡是為拜訪他們還沒有受洗的女兒艾伊達。在我們拜訪之後，經過一年多的教導和交誼，艾伊達受洗了。

我們在聖殿廣場碰面之後，她寫給我一封信，她說：「我真知道天父認識我們每一個人，祂一直把我們放在彼此的人生道路上，是有原因的。謝謝你會當過我的傳教士，感謝你在五年前找到我、幫助我。」¹⁴ 艾伊達把她的歸信故事寄給我，談到她人生中發生的「神聖巧合」是如何帶領她走向洗禮和證實、在聖殿廣場傳教，以及近期的聖殿婚姻。¹⁵

支聯會會長帶我們去奇蘭家庭，後來我和她在聖殿廣場見面，這些只是巧合嗎？艾伊達為此作見證，這全都是神的「神聖安排」的一部分。

主喜愛與我們同在。這件事不是巧合——在你感受到祂的靈，根據第一次提示採取行動後，就會如同祂所應許的一樣感受到祂，祂說：「我必在你們前面行。我必在你們的左邊和你們的右邊，我的靈必在你們心中，我的天使必在你們四周，托著你們。」¹⁶

我們人生中都發生過類似的事情。我們可能遇見看似面熟的人，與熟人敘舊，或是發現與陌生人有共通點。這些事情發生時，或許就是主在提醒我們，我們的確都是兄弟姐妹。我們都參與了同一項偉業；約瑟·斯密稱之為「基督的偉業」。¹⁷

現在，我們的選擇權在神聖的安排中扮演著什麼角色？我們能選擇服從或不服從救主和祂揀選的領袖。摩爾門經中的尼腓人背離主的時候，便清楚看到這個模式。摩爾門悲歎說：

「他們看見……主的靈不再

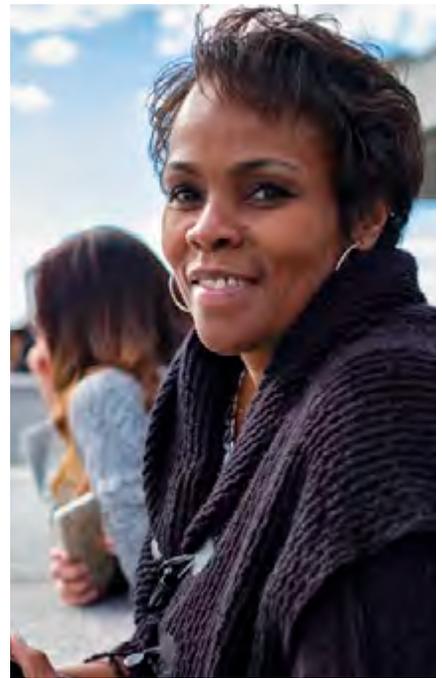
保護他們了；是的，他已退出，因為主的靈不住在不聖潔的殿中。

「因此，主不用祂神奇和無比的大能保護他們，因為他們陷入不信的狀態和可怕的邪惡。」¹⁸

主對我們有所要求，不全然是因為我們有多堅強、多忠信，或有多少知識。想想主在往大馬士革的路上攔住的掃羅，他當時的人生方向走錯了；這與南北的方向無關。神重新導正掃羅的方向。他後來被稱為保羅，他的使徒任務反映了主早已知道他有能力做的事、能成為的人，而不只是他身為掃羅時所做的事。同樣地，主也知道我們每個人有能力做的事和能夠成為的人。使徒保羅教導了什麼？「我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按祂旨意被召的人。」¹⁹

當我們正義、樂意又有能力，並努力成為配稱和符合資格時，我們會進步到從未想過的境地，成為天父「神聖的安排」的一部分。我們每個人都具有內在的神性。當我們看到神透過我們工作和與我們一同工作，願我們都能受到鼓舞，甚至感謝有那樣的引導。當我們的天父說：「這就是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生」，²⁰ 祂指的是祂所有的子女，尤其是你。

主的手正在引導你。藉由「神聖的安排」，祂不僅在你生活中的細節裡，也在重大的里程碑之中。正如箴言所說的：「你要專心仰賴耶和華，……他必指引你的路。」²¹ 我見證，祂會祝福你、支持你，帶給你平安。奉耶穌基



督的名，阿們。■

註：

1. 路加福音 9：33。
2. 阿爾瑪書 8：16。
3. 阿爾瑪書 8：18。
4. 阿爾瑪書 8：19-20。
5. Neal A. Maxwell, "Brim with Joy" (Brigham Young University devotional, Jan. 23, 1996), 2, speeches.byu.edu.
6. 尼腓一書 4：6。
7. 約瑟·胡適令，「在人生旅程中所學到的教訓」，2001年5月，利阿賀拿，第38頁。
8. 詩篇 30：5。
9. 尼腓三書 27：13。
10. 見路加福音 12：7。
11. 見馬太福音 10：29。
12. 亞伯拉罕書 2：8。
13. 教義和聖約 64：29。
14. 來自艾伊達·奇蘭的書信，2017年4月20日。
15. 來自艾伊達·奇蘭的書信，2017年5月30日。
16. 教義和聖約 84：88。
17. 見總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第349-357頁。
18. 希拉曼書 4：24-25。
19. 羅馬書 8：28。
20. 摩西書 1：39。
21. 箴言 3：5-6。



文森·哈雷克長老
七十員

寡婦之心

讓我們行一切必要之事以擁有寡婦之心，並因為祝福填滿了付出造成的「不足」而真心喜悅。

我十分有福氣，成年生活的大多數時間都在太平洋地區的聖徒之中服務。這些忠誠聖徒的信心、愛和令人驚嘆的犧牲，讓我深受啟發，充滿感激和喜悅。他們的故事就像是你的故事。

我不禁想到，這些聖徒和救主觀察到的那位寡婦有著諸多的共同點。那時，祂「對銀庫坐著，看眾人怎樣投錢入庫。有好些財主往裏投了若干的錢。

「有一個窮寡婦來，往裏投了兩個小錢。……

「耶穌叫門徒來，說：『我實在告訴你們，這窮寡婦投入庫裏的，比眾人所投的更多。

「因為，他們……是自己有餘，拿出來投在裏頭；但這寡婦是自己不足，把她一切養生的都投上了。』」¹

雖然她捐出的兩個小錢十分微薄，但是對救主來說，她的禮

物卻有無上的價值，因為她給了自己所有的一切。就在那一刻，救主徹底了解那位寡婦，因為她的禮物向救主顯示出自己的真心。寡婦的愛與信心如此真誠和深刻，所以她在捐錢時，知道自己的「不足」會被彌補。

我見到太平洋聖徒也有同樣的心。太平洋一個島上的小村莊裡，有對年長的夫妻接受傳教士的邀請，誠心祈禱求問神，他們學到的課程是否真實。在這個

過程中，他們也考慮到，如果得到的答案促使他們接受復興的福音，那麼在立下必要的承諾之後，會帶來什麼後果。他們藉著禁食祈禱想知道教會的真實性，以及摩爾門經是不是真實的。他們的祈禱得到甜美又清楚的確證：「是的！一切都是真的！」

得到這個見證之後，他們決定要接受洗禮。這個決定並非不需付出個人代價，他們爲了這個選擇和洗禮付出了昂貴的代價。他們失去了工作、喪失社會地位、斷送重要的友誼，家人也不再給予支持、愛和尊敬。現在，他們每個星期日走路到教會時，就會與反向走來的朋友和鄰居交換尷尬的眼神。

處在這種艱難的景況中，有人問這位好弟兄對加入教會的決定有什麼感覺。他簡單、堅定地回答：「教會是真實的，不是嗎？要做什麼選擇很明顯。」

這兩位新歸信的聖徒的確擁有寡婦之心。他們就像那位寡婦一樣，將自己一切能給的「都投上了」，也知道自己付出的「不足」。在這段艱困的時期，相信



的心和持守的信心使得他們的擔子減輕。他們蒙受協助；從周遭的教會成員獲得支持和施助，在教會擔任召喚、從事服務，也讓他們個人得到鞏固。

在投入他們的「一切」之後，最美好的一天來臨：他們在聖殿中印證為永恆家庭。就像主對阿爾瑪領導的歸信者所做的那樣，「主增強了他們的力量，使他們輕易地挑起重擔，他們愉快且耐心地順服主所有的旨意。」²這對美好的夫妻正體現了寡婦之心。

容我談談另一個清楚見到寡婦之心的經驗。在薩摩亞，我們需要和各個村落議會努力協商，才能取得核准，讓傳教士宣講福音。幾年前，我和一個村莊的族長談話；那個村莊過去已經禁止傳教士許許多多年了。我和這位最高族長談話前不久，他剛對教會打開村子的大門，允許傳教士教導有興趣學習福音和教義的人。

我很好奇，在經過這麼多年之後，事情為什麼會有如此奇蹟般的轉變，所以很想知道是發生了什麼事，讓這位最高族長採取這個行動。我問起這件事，和我談話的這位族長便回答說：「人可以一時活在黑暗裡，但終究有一天會渴望走進光明。」

這位最高族長打開村莊的大門，展現出寡婦之心；當真理的溫暖和光明顯露出來時，他的心便軟化了。這位領袖願意放棄多年的傳統、面對諸多反對、堅持立場，讓其他人可以蒙受祝福。這位領袖的心專注在人民的福祉



和快樂之上，而不拘泥於傳統、文化和個人權力的考量。他拋開這些顧慮，支持多馬·孟蓀會長所教導的：「只要我們效法救主的榜樣，就會有機會成為他人生活中的光。」³

最後，讓我再和各位分享太平洋聖徒的一個經驗；這個經驗一直深植在我的靈魂中，對我有深刻的靈性意義。多年前，我年輕時，曾擔任美屬薩摩亞一個新支會的主教的諮理。我們的99名成員中，有自給農民、罐頭廠工人、政府僱員，以及他們的家人。總會會長團在1977年宣布要在薩摩亞興建一座聖殿時，我們大家都非常開心、感激。當時，要從美屬薩摩亞去到聖殿，必須前往夏威夷或是紐西蘭。一趟旅行費用高昂，許多忠信教會成員都無力負擔。

成員在這時候受到鼓勵捐款到建築基金，協助興建聖殿。因此，主教團便請支會成員透過祈禱來考慮他們可以捐獻什麼。我們訂了一個日期，讓所有家庭聚集起來獻出捐款。後來，我們主教團在不公開的場合打開奉獻袋

時，美好支會成員的信心和慷慨讓我們感到謙卑和感動。

我認識每個家庭，也知道他們的狀況，因此更一直深深感到驚嘆、尊敬和自己的渺小。從各方面來說，這些捐款正是現代版的寡婦小錢，他們在「不足」時甘心付出，並因在薩摩亞興建主神聖聖殿的這項應許祝福而喜悅。這些家庭竭盡所能獻納給主，並相信著自己不會不足，他們的禮物顯示出他們擁有寡婦之心。所有付出的人，都胸懷寡婦之心，樂意、喜悅地捐款，因為他們用信心之眼看到了為他們的家庭、為所有薩摩亞和美屬薩摩亞世代代的人民，所預備的至高無上祝福。我知道他們的獻納，如寡婦的小錢，主都知道，也都接受。

寡婦捐出了兩個小錢，她所展現的寡婦之心就是作出犧牲；忍受苦難、迫害、拒絕；承受各種重擔，藉此來奉獻一切。寡婦之心能察覺、感受、認識真理之光，並付出一切來接受真理。寡婦之心也幫助他人看到同樣的光，以接受同等的永恆幸福與喜悅。最後，寡婦之心的定義，就

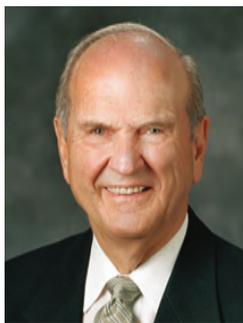
是願意付出一切去建立神在世上的國度。

讓我們加入全球聖徒，行一切必要之事以擁有寡婦之心，並因為祝福填滿了付出造成的「不足」而真心喜悅。我為每個人祈禱，懇求我們有那顆心去承受重擔、付出必要的犧牲，並且樂意奉獻和工作。我應許，主不會讓你不足。寡婦之心是充滿感激之心，因為救主「多受痛苦，常經憂患」⁴，好讓我們不需要喝那「苦杯」。⁵ 儘管我們有軟弱和缺點，也因為我們的軟弱和缺點，祂會繼續伸出那為我們被刺穿的雙手。如果我們願意走進祂福音的光中、接受祂、讓祂彌補我們的「不足」，祂就會高舉我們。

我要為這份大愛作見證，身為主耶穌基督的門徒和信徒，我們可以分享這大愛。我愛多馬·孟蓀會長，也支持他為神在世上的先知。摩爾門經是對耶穌基督的另一個見證，我邀請大家讀這本書，並發掘這本書要傳達給你的信息。所有接受主的邀請並歸向祂的人，必會找到平安、愛和光明。耶穌基督是我們的偉大榜樣和救贖主，只有透過耶穌基督，藉著祂無限贖罪的奇蹟，我們才能獲得永生。我為此見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 馬可福音 12：41-44。
2. 摩賽亞書 24：15。
3. 多馬·孟蓀，「成為榜樣和光」，2015年11月，利阿賀拿，第88頁。
4. 以賽亞書 53：3。
5. 尼腓三書 11：11。



羅素·納爾遜會長
十二使徒定額組會長

摩爾門經：如果沒有這本書，你的生活會是什麼樣子？

摩爾門經用最奇妙、最獨特的方式，教導我們有關耶穌基督和祂的福音。

在 1986年，我受邀到迦納阿克拉的某所大學進行一場特別的演講，認識了好幾位達官顯貴，包括非洲某個部落的國王。我們在演講前聊了一會。那國王在對我講話時，都會透過他的語言學家，由那人替我翻譯。我回覆語言學家，然後語言學家再將我的答覆翻譯給國王。

我演講過後，國王直接來找我，但這次沒有帶語言學家。令我驚訝的是，他講得一口流利的英文——英式英文。

國王似乎很困惑，問：「你究竟是誰？」

我回答：「我是蒙按立的耶穌基督的使徒。」

國王問：「你可以教導我哪

些有關耶穌基督的事？」

我反問他：「請問，對於祂你已經知道了些什麼？」

國王的回答顯示出他曾認真研讀聖經，也很愛主。

然後我問他，是否知道耶穌基督曾經施助過美洲大陸的人民。

如我所料，他不知道。

我解釋說，救主在被釘十字架並復活之後，曾去到古代美洲大陸人民那裡，教導祂的福音，組織祂的教會，並吩咐門徒要將祂在那裡的事工做成紀錄。

「那紀錄，」我繼續說：「就是我們所知的摩爾門經。它是耶穌基督的另一部約書，也是與聖經相輔相成的經文。」

此時，那國王變得非常感興

趣了。我轉向陪我前去的傳道部會長，問他有沒有多一本摩爾門經。他從公事包拿了一本出來。

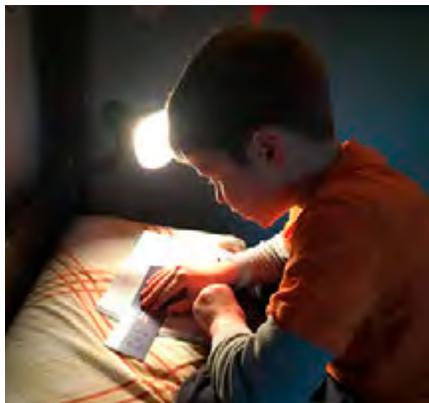
我翻到尼腓三書第 11 章，而國王和我一起讀出救主對尼腓人的講道。然後，我把那本摩爾門經送給他。他的回答深深印在我的腦海。他說：「就算給我鑽石或是紅寶石，也比不上這項有關主耶穌基督的額外知識這麼珍貴。」

這國王在體驗過尼腓三書中，救主話語的力量後，說：「我要是歸信、加入教會，就會帶整個部族的人一起來。」

「國王陛下，」我說：「不是這樣子的。歸信是件個人的事。救主也是一個一個施助尼腓人。每個人都會得到對耶穌基督福音的見證。」¹

弟兄姊妹們，此刻，摩爾門經對於你有多珍貴？如果有人要送你鑽石、紅寶石，或摩爾門經，你會選什麼？老實說，此刻，哪一項對你最有價值？

記得在 2017 年 4 月總會大會，星期日晨間大會上，多馬·



賴理閱讀摩爾門經，會使用上面寫著「我是神的孩子」的書籤。



納爾遜會長遵行多馬·孟蓀會長於 2017 年 4 月總會大會所給予的忠告，每日研讀和沉思摩爾門經。

孟蓀會長懇請「每個人每天透過祈禱研讀摩爾門經，並加以沉思」。²許多人響應了先知的呼籲。

我要說，我跟八歲的賴理都不知道有人在拍照。注意賴理正在閱讀摩爾門經，他的書籤上寫著「我是神的孩子」。

當神的孩子尋求更加認識神和祂的愛子時，就會發生一些很有力量的事。把那些真理教導得最清楚、最有力的地方，莫過於摩爾門經了。

自從孟蓀會長六個月前提出那項挑戰以來，我一直試著跟從他的忠告。除了別項以外，我還列表說明了摩爾門經是什麼、它證實了什麼、駁斥了什麼、應驗了什麼、釐清了什麼，又揭露了什麼。用這樣的方式來看摩爾門經，是一項很有見解又啟發人心的活動。我推薦各位都這樣做。

這六個月來，我邀請了各個不同的團體，包括我們十二使徒定額組裡的弟兄、智利的傳教士，以及聚集在阿根廷的傳道部會長及其夫人，思考以下三個相關問題，並請各位今天也想一想：

首先，要是沒有摩爾門經，你的生活會是什麼樣子？其次，你會不知道些什麼？第三，你會沒有什麼？

這些團體的人都熱情地發表了內心的看法。以下只是其中一些意見：

「要是沒有摩爾門經，我就會因為人們對許多事情的看法不一、互相衝突而感到困惑。我就會像找到這個教會以前那樣，一直在尋求知識、信心與希望。」

另一位說：「我就不會知道聖靈在我生活中所扮演的角色。」

再另一位說：「我就無法清楚了解來到世上的目的！」



另一位回答說：「我就不會知道死後還能繼續進步。由於摩爾門經，我知道死後，的確還有生命。那就是我們努力的終極目標。」

最後這個看法讓我回想數十年前，我年輕時擔任外科住院醫師的時候。外科醫師偶爾要承擔一項嚴肅的責任，就是去告訴家屬，他們的親人過世了。我工作的一間醫院，特別在一個房間牆上安裝襯墊，讓家屬可以在那裡接受這樣的消息。在那裡，有些人出於悲傷，會用自己的頭去撞裝有襯墊的牆。我多麼希望能教導那些人，雖然看到親人死亡是很難的一件事，但死亡卻是我們不朽存在的必要部分。死亡讓我們能進步，去到來生。³

另外一位回答我問題的人說：「一直到讀了摩爾門經後，我才算有了生命。雖然我一生都在祈禱、也上教會，但摩爾門經卻幫助我第一次真正與天父溝通。」

另一位說：「要是沒有摩爾

門經，我就不會了解救主不僅為我的罪受苦，而且還能醫治我的痛苦憂傷。」⁴

又另一位說：「我就不會知道有先知在帶領我們。」

定期將自己沉浸在摩爾門經的真理中，可以是改變一生的經驗。我們的一位傳教士孫女，奧莉薇雅·納爾遜姊妹，曾應許一位慕道友說，只要每天閱讀摩爾門經，他的大學考試分數就會進步。他照做後，成績真的進步了。



納爾遜長老的孫女奧莉薇雅。

親愛的弟兄姊妹們，我見證摩爾門經確實是神的話，其中包含了人生中最迫切的問題的答案。它教導了基督的教義。⁵ 它補充並闡明了數世紀以來，聖經中許多因時間及無數翻譯而遺失的「明白而寶貴的」真理。⁶

摩爾門經針對耶穌基督的贖罪，提供了我們所能找到的，最完整、最有權威的認識。它教導了重生的真正意義。我們從摩爾門經得知有關聚集分散的以色列，知道我們為何來到世上，這些和其他真理，在摩爾門經中，都比任何其他書籍，教導得更有力、更有說服力。摩爾門經著實包含了耶穌基督福音的全部能力。

摩爾門經闡明了救主的教訓，同時也揭露了敵人的策略。⁷ 摩爾門經教導真實的教義，來消除錯誤的宗教傳統——例如執行嬰兒洗禮這件錯誤的做法。⁸ 摩爾門經賦予人生目標，敦促我們去沉思那獲得永生和「無窮幸福」的可能性。⁹ 摩爾門經粉碎了錯誤的信念，闡明了：邪惡絕非幸福，¹⁰ 也不是只要做個良善的人，就可以回到神的面前。¹¹ 它永遠廢除了啓示已經隨著聖經終止，今日天堂已經封閉等等錯誤觀念。

我每次想到摩爾門經，就會想到能力這個詞。摩爾門經裡的真理有能力醫治、安撫、復原、救助、加強、安慰和鼓舞我們的靈魂。

親愛的弟兄和姊妹們，我應許，只要每天虔敬地研讀摩爾門經，就會每天作出更好的決定。

我應許，只要沉思你所研讀的內容，天上的窗戶就會開啓，你會找到自己問題的答案和生活的方向。我應許，只要每天沉浸在摩爾門經中，就能免於今日的邪惡，甚至那席捲而來的色情，以及那會使心智麻木的其他習癮。

每當我聽到有人，包括我自己，說：「我知道摩爾門經是真實的」，我就想說：「那很好，但還不夠。」我們必須「在內心最深之處」去感受¹²，摩爾門經確實是神的話。我們必須有這樣深切的感受，以致即便只有一天，我們也決不願意沒有摩爾門經。我要這樣重述百翰·楊會長的話，說：「希望我能用如雷貫耳的聲音來喚醒人民」¹³ 認識摩爾門經裡的大能和真實性。

我們必須像這位在歐洲服務的年輕的傳教士一樣，因為深切感受到摩爾門經是真實的，因而帶著這本神聖的紀錄，和他的同伴一路跑到公園，送給一個剛認識的人。

我見證，約瑟·斯密是這最後福音期的先知。他透過神的恩



年輕的傳教士跑向公園裡的男子，跟他分享摩爾門經。

賜和力量，翻譯了這本神聖的書。這就是那本會幫助世人準備好迎接主的第二次來臨的書。

我見證，耶穌基督確實是活神活著的兒子。祂是我們的救主和救贖主，是我們偉大的榜樣，也是我們在父面前的中保。祂是應許的彌賽亞，塵世的彌賽亞，也將是千禧年的彌賽亞。我在我整個靈魂見證，摩爾門經用最奇妙、最獨特的方式，教導我們有關耶穌基督和祂的福音。

我知道多馬·孟蓀會長是今日神在這世上的先知。我全心愛他，也支持他。我如此見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

關於摩爾門經，納爾遜會長列出了以下事項

摩爾門經是：

- 耶穌基督的另一部約書。它的主要作者：尼腓、雅各、摩爾門、摩羅乃，以及其翻譯者約瑟·斯密，全都親眼見過主。
- 一本祂施助居住在古代美洲人民的紀錄。
- 真實的，主親自為這本書作證。

摩爾門經證實：

- 天父和祂的愛子耶穌基督的個別身份。
- 夏娃的智慧，以及亞當必須墜落，世人才能有快樂。

摩爾門經駁斥了以下的觀念：

- 啓示已隨著聖經而終止。
- 嬰兒需要受洗。
- 可以在邪惡中找到幸福。
- 人只要良善，就足以得到超升（教儀和聖約是必要的）。
- 亞當的墜落使得世人沾染原罪。

摩爾門經應驗了聖經的這些預言：

- 「另外有羊」會聽見祂的聲音。
- 神會行「奇妙又奇妙的事」，並「從塵埃中說話。」
- 「猶大的杖」和「約瑟的杖」會合而為一。

- 分散的以色列會「在這後期時代」重聚，以及聚集的方式。
- 約瑟後裔所繼承的土地，是西半球。

摩爾門經釐清了對於以下這些事物的認知：

- 我們的前生。
- 死亡，是神的偉大幸福計畫的必要部分。
- 塵世之後的生命從樂園開始。
- 復活的身體，與靈體重新結合後，如何成為不朽的靈魂。
- 主會如何根據我們的行為和內心的渴望審判我們。
- 如何適當執行教儀：例如，洗禮、聖餐、授予聖靈。
- 耶穌基督的贖罪。
- 復活。
- 天使一職的重要性。
- 聖職的永恆本質。
- 言語的力量如何比刀劍更加影響到人類的行為。

摩爾門經揭露了以前所不知道的這些資訊：

- 洗禮在耶穌基督出生以前就已執行。
- 古代美洲人民已興建並使用聖殿。
- 以色列的第 11 個兒子，約瑟，預先見到約瑟·斯密負有先知責任。
- 尼腓（主前 600-592 年）預先見到美洲大陸的發現和殖民。
- 聖經中明白而寶貴的部分遺失了。
- 基督的光已賜給了每個人。
- 個人選擇權的重要，以及萬事都必須有對立。
- 有關「祕密幫派」的警告。

註：

1. 見尼腓三書 17：9-12。
2. 多馬·孟蓀，「摩爾門經的力量」，2017 年 5 月，利阿賀拿，第 87 頁。
3. 見阿爾瑪書 42：8。
4. 見阿爾瑪書 7：11-12。
5. 見，例如尼腓二書 31：2-21。
6. 見尼腓一書 13：29-33。
7. 見尼腓二書第 26～33 章。
8. 見摩羅乃書 8：11-15。
9. 摩賽亞書 2：41；亦見阿爾瑪書 28：12。
10. 見阿爾瑪書 41：10-11。
11. 特別的神聖教儀和聖約也是必要的。
12. 見阿爾瑪書 13：27。
13. 見總會會長的教訓：百翰·楊，第 330 頁。他指的是聖殿和家譜事工的重要。



戴爾·瑞隆長老
十二使徒定額組

聖職與救主的贖罪力量

為了達成天父的目的，神的兒女需要得著基督的贖罪力量，聖職提供了這些機會。

請和我一起想像，將火箭移動到發射台上，準備發射升空。現在請想像點火燃燒的畫面，在受控制的燃燒狀態中，燃料轉成熾熱的氣體噴射出去，提供必要的驅動力推動火箭進入太空。最後，請想像酬載（payload，也就是貨物）裝載在火箭上。唯有當酬載抵達目的地並發揮應有的功能之後，才能完全呈現它的價值，即便不是火箭科學家的人也能明白，一個造價昂貴的全球通訊衛星若是放在倉庫裡，就一點價值也沒有。火箭的任務很單純，就是運送酬載。

今晚我想把我們所持有的聖職比做火箭，並把從救主的贖罪力量獲益的機會比做火箭所運送的酬載。

由於祂的贖罪犧牲，耶穌

基督擁有能力和權柄來救贖全人類。為了讓人們更容易獲得祂的贖罪力量，祂把祂部分的能力和權柄委派給世人。這委派而來的能力和權柄稱為聖職，它讓聖職持有人能幫助天父和耶穌基督從



事祂們的事工——促成神兒女的救恩和超升。有了聖職，神的兒女就有機會接受救主贖罪力量的祝福。

耶穌基督的贖罪力量是不可或缺的，因為如果沒有祂的幫助，我們沒有任何人可以回到天上的家。在今生，我們一定會犯錯，違反神的律法。我們會染上罪惡的汙點，不能回去住在神的家裡。我們需要救主的贖罪力量，好讓我們與神和諧。耶穌基督打斷了屬世死亡的枷鎖，讓所有的人得以復活。只要我們服從祂福音的律法和教儀，祂必寬恕我們的罪。透過祂，才能有超升。從救主的贖罪力量獲益的機會，就是創造的最重要酬載。

為了達成天父的目的，神的兒女需要得著基督的贖罪力量。¹ 聖職提供了這些機會。聖職就是那個火箭！世上必要的教儀和聖約都要透過聖職的權柄來執行，所以聖職是不可或缺的。倘若聖職不能帶給人從救主的贖罪力量獲益的機會，那聖職還有什麼用途呢？難道只是引人注意，炫目華麗的煙火嗎？神制定聖職的本意，不是只用在星期日的課堂上或提供服務而已，祂要用聖職來運送酬載。

火箭出現小瑕疵，可能就會導致任務失敗，脆化的焊接處或金屬材料疲勞都可能導致火箭故障。為了保護聖職這枚火箭不會出現這些瑕疵，神守護了聖職的授予和運用。² 聖職的授予由聖職權鑰守護。聖職權鑰是神賜給人，屬於會長團的權利。³ 聖職的



運用同樣由聖職權鑰守護，不過也由聖職持有人所立下的聖約守護，因此聖職的權鑰和聖約同時指導著聖職的運用。一個人的聖職委派是個別授與的，與他自身息息相關；⁴ 聖職是種受制約的自主能力來源。

亞倫和麥基洗德聖職都是經由聖約所接受的。⁵ 神制定聖約的條件，而世人接受這些條件。整體來說，聖職持有人立下聖約要幫助神從事祂的事工。耶穌基督在本福音期的早期曾說明，聖職聖約「是爲了你們的緣故而證實給你們的，不僅是爲了你們的緣故，也爲了全世界的緣故……因爲他們不歸向我。」⁶

這節經文教導我們，聖職的目的是藉著幫助他人接受復興的

福音，邀請他們歸向基督。我們擁有聖職，以便能協助天父的兒女脫離罪的重擔，並成爲像祂一樣。透過聖職，神性的能力便在所有訂立並遵守福音聖約、且接受相關教儀之人的生活中顯示出來。⁷ 這樣，我們每個人都歸向基督，成爲潔淨，並與神和諧。聖職運送酬載，透過聖職，我們就能獲得基督的贖罪力量。

與神訂定的聖約是嚴肅又神聖莊嚴的。一個人應該作好準備，勤於學習，秉持要遵守聖約的心態來訂立聖約，聖約要成爲對自己的承諾。照英國劇作家勞勃·波特（Robert Bolt）的解釋，一個人只有在他想要特別承諾做到某項約定時，才會立下聖約，他會在真正的承諾和自身的美德之

間，建立深刻緊密的關係。一個人立下聖約，就像是捧著水那樣地，把自己捧在手心裡。如果他鬆開了手指，就再也無法找到自我。破壞聖約的人，將失去可立下承諾的自己，也無法向人提出保證。⁸

亞倫聖職持有人立下聖約要避開邪惡，幫助他人與神和諧，並準備好接受麥基洗德聖職。⁹ 當他教導、爲人施洗、鞏固教會成員並邀請他人接受福音，就是在履行這些神聖的責任，這些都是他所具備「火箭」的功能。而神則應許了希望、寬恕、天使的施助，還有悔改和洗禮的福音權鑰。¹⁰

麥基洗德聖職持有人立下聖約要履行亞倫聖職的相關責任，並光大他所持有的麥基洗德聖職



召喚。¹¹ 他要遵守與這聖約相關的誠命，藉此做到這一點。這些誠命包括靠著神口中所發出的每一句話而生活，藉此「勤奮注意永生的話語」，¹² 為耶穌基督和祂的後期事工作見證，¹³ 不自誇，¹⁴ 並且成為救主的朋友，像信賴朋友一樣信賴祂。¹⁵

而神則應許麥基洗德聖職持有人會獲賜權鑰，能了解神的奧祕。祂會變得完全，使祂能站在神面前。祂會有能力履行祂在救恩事工中的職責。耶穌基督會為聖職持有人預備道路，並與他們同在。聖靈會在聖職持有人的心中，天使也必支持他，他的身體會獲得強化和更新。他將成為亞伯拉罕祝福的繼承人，並與他的妻子一起與耶穌基督同作後嗣，繼承天父的國度，¹⁶ 這些是「又寶貴又極大的應許」，¹⁷ 實在沒有更偉大的應許了。

神藉著誓約向每個接受麥基洗德聖職的人確證祂聖約中的應許。¹⁸ 這項誓約只與麥基洗德聖

職有關，¹⁹ 而且是由神親口立下這項誓約，而非聖職持有人。²⁰ 由於這項誓約需要祂的神聖能力和權柄，神使用祂最有力的語言，也就是誓約，來向我們保證這應許所具備的約束力和不容撤回的特質。

破壞並完全背離聖職聖約會導致嚴重的後果。²¹ 對聖職召喚表現出漫不經心或無動於衷，就像是任由火箭的零件產生金屬疲勞一樣，這種情形會導致任務失敗，危及聖職的聖約。不服從神的誠命會破壞聖約。對於那些長期不思悔改、違反聖約的人，神原先應許的祝福會因此撤回。

幾年前的一個經驗，讓我更充分體認到「聖職」這枚火箭和「從基督的贖罪力量獲益的機會」這項酬載之間的關聯。有一個週末，我收到兩項指派，一項是在某個國家成立第一個支聯會，另一項是與一位年輕人面談，並且如果情況允許，就把聖職和聖殿祝福恢復給他。這位三十歲的年

輕人在快滿二十歲的時候加入教會，他光榮地完成傳教，但他返鄉以後，迷失方向，失去了教籍。幾年之後，「他醒悟過來」，²² 在慈愛的聖職領袖和成員友善的協助下，他悔改了，並獲准藉著洗禮重新加入教會。

後來他提出請求，希望恢復他的聖職及聖殿祝福。我們約好星期六早上十點在教堂見面，當我抵達進行稍早的面談時，他已經在那裡了。他是如此渴望且迫不及待地想要再一次擁有聖職。

面談中，我給他看了一封信，表示多馬·孟蓀會長已經親自檢閱他的申請，並授權進行這場面談。這位努力克制情緒的年輕人哭了起來，我接著告訴他，我們面談的日期在他人生中不會有任何正式的意義。他看起來有點困惑，我告訴他，當他恢復了祝福以後，他的教籍紀錄只會顯示他最初洗禮、證實、聖職按立和恩道門的日期，他再度哽咽了起來。

我請他讀出教義和聖約：

「看啊，凡悔改自己的罪的，就被寬恕，我，主，不再記住那些罪。」

你們由此可知一個人是否悔改他的罪——看啊，他將認罪並棄絕罪。」²³

他又一次雙眼噙著淚水。接著我把雙手放在他的頭上，並奉耶穌基督的名，藉著麥基洗德聖職的權柄，並在總會會長的授權下，恢復了他的聖職和聖殿祝福。

我們兩人內心都感到極大的喜悅。他知道他再一次獲得授權，可以持有並運用神的聖職，他的

聖殿祝福也再次完全生效。他踏著輕快的步伐，整個人都散發著光。我非常以他為榮，也體會到天父多麼為他感到驕傲。

後來，那個新的支聯會成立了，熱忱、忠信的聖徒參與了那場聚會，也在其中支持了他們美好的支聯會會長團。然而，對我而言，組織一個國家裡第一個支聯會這樣具有歷史意義的事件所帶來的感動，卻不如我在恢復這位年輕人的祝福時所感受到的喜樂。

我了解到，組織一個支聯會的目的，或用任何方法運用神的聖職的目的，都是要協助天父和耶穌基督作祂們的事工——讓每一位神的兒女都有機會獲得救贖和超升。就像火箭的目的是運送酬載一樣，聖職的目的在於傳遞耶穌基督的福音，讓世人得以立下聖約，並接受相關的教儀。在我們藉著聖靈的影響力被聖化，並接受神所應許的祝福的時候，「基督的贖罪之血」²⁴ 便得以運用在我們的生活中。



除了要服從福音的律法及教儀之外，我要邀請各位去訂立並遵守聖職聖約，接受神的誓約和祂的應許，光大你的聖職責任，來幫助天父和耶穌基督。請運用聖職來幫助別人，提供他從救主的贖罪力量獲益的機會！只要你這麼做，必有極大的祝福臨到你和你的家庭。我見證救贖主活著，祂指導這份事工，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 見尼腓一書 11：31；尼腓二書 2：8。
2. 見教義和聖約 121：36。
3. 見教義和聖約 42：11；亦見達林·鄔克司，「聖職的權鑰與權柄」，2014年5月，*利阿賀拿*，第49-52頁。
4. 見教義和聖約 124：95，130，132。一位男性和他所接受到的聖職，就像基督及其贖罪力量的關係那樣密不可分。
5. 與較小聖職有關的聖約，其相關參考資料可見於民數記 25：10-13；尼希米記 13：29；及瑪拉基書 2：2-8。與麥基洗德聖職有關的聖約，其相關參考資料可見於約瑟·斯密譯本，創世記 14：26-37（見經文指南）；詩篇 110：1，4；及教義和聖約 84：39-42。亦見布司·麥康基，「聖職的教義」，1982年7月，*聖徒之聲*，第52-55頁。

6. 教義和聖約 84：48，50。
7. 見教義和聖約 84：19-21。
8. See Robert Bolt, *A Man for All Seasons: A Play in Two Acts* (1990), xiii-xiv, 140.
9. 見民數記 25：12-13；尼希米記 13：29；以西結書 34：2-6；瑪拉基書 2：2-9；教義和聖約 13：1；20：46-59；84：33-40。
10. 見希伯來書 7：19；教義和聖約 84：26-27。
11. 見教義和聖約 84：33。
12. 見教義和聖約 84：43-44。
13. 見教義和聖約 84：61-62。
14. 見教義和聖約 84：73。
15. 見教義和聖約 84：77-88。
16. 見約瑟·斯密譯本，創世記 14：26-37（經文指南）；希伯來書 7：11；教義和聖約 84：19，33-34，38，42，77-88。
17. 彼得後書 1：4。
18. 見約瑟·斯密譯本，創世記 14：27-31（經文指南）；詩篇 110：1，4；約瑟·斯密譯本，希伯來書 7：19-21（見經文指南）；教義和聖約 84：33-40，48。
19. 見 *The Teachings of Ezra Taft Benson* (1988), 223; Joseph Fielding Smith, in *Conference Report*, Apr. 1970, 59；*斯密約瑟先知的教訓*，約瑟·斐亭·斯密編纂（1976）。
20. 沒有任何經文出處或紀錄記載接受聖職者在立下麥基洗德聖職聖約時起了誓。相反地，約瑟·斯密譯本，創世記 14：27-31（經文指南）；詩篇 110：1，4；希伯來書 7：21，教義和聖約 84：40 中，記載了是神在祂與接受聖職者立下聖約時親自起誓。布司·麥康基長老說：「主就用自己的名起誓，應許凡遵守麥基洗德聖職聖約必繼承，接受，和擁有祂永恆國度中的一切……神立誓約，應許基督必超升，祂亦重新應許我們每一個接受麥基洗德聖職的人只要在每件事上忠信誠實，都必得到同樣的超升。」（「聖職的教義」，第54頁）
21. 見教義和聖約 84：41-42。對於那些願意改變的人而言，悔改永不嫌遲。例見，戴爾·瑞隆，「悔改：令人喜悅的選擇」，2016年11月，*利阿賀拿*，第121-124頁。
22. 路加福音 15：17。
23. 教義和聖約 58：42-43。
24. 摩賽亞書 4：2。



大衛·伊凡長老
七十員

一切事情的真實性

為了獲得並保有堅強的見證，我們每個人都有責任去做一切必要的事。

今晚，我們懷著希望和信心來到這裡，盼望那教人真理的聖靈，會在我們離開前鞏固並祝福我們。¹今天我要談談個人尋求真理的過程。

我還是男青年的時候，對教會懷有許多疑問。有些疑問很真誠，有些則不然，那些疑問是因為別人的懷疑所造成的。

我經常和母親討論這些疑問，我知道她感覺得出來，我有許多疑問是真誠而發自內心的。但是對於那些比較有爭議，不是那麼真誠的疑問，我想她的內心是有些失望的。然而，在我提出疑問時，她從來不會讓我感到難堪。她會注意聆聽，試著回答這些問題。當她發現已說了所有該說的話，而我仍然有疑問時，她會這麼說：「大衛，這是個好問題。既然你爲了找到答案而去尋求、研讀並祈禱，你何不試試去做那些你知道應該去做的事，而不要

去做那些你明知不該去做的事？」這個方法就成了我尋求真理的模式。透過研讀、祈禱和遵守誡命，我發現自己可以找到所有重要問題的答案。我也發現有些問題需要不間斷的信心、耐心和啓示才能得到答案。²

母親把培養信心和找尋答案的責任放在我身上。她知道如果



我想獲得這些重要的答案，就必須按照天父所指定的方式來尋求真理。她知道我需要找尋真理。她知道我需要真心誠意地求問，並願意按照自己已知道是真實的事採取行動。她知道我需要研讀和祈禱，也需要在尋求從主而來的答案時，培養更多耐心。在尋求真理時，願意保持耐心是必要的過程，也是主向我們顯明真理的模式。³

經過這些年，我逐漸明白，母親當時在教導我天父所立下的尋求真理的模式。這使我的信心增強了，答案也開始來到，而我也接受了傳教的召喚。

傳教初期，我開始明白自己需要知道教會是否是真實的，以及約瑟·斯密是否是神的先知。我對多馬·孟蓀會長在上次總會大會中清楚表達的一番話深有同感：「如果你們對這些事情還沒有堅定的見證，請採取必要的行動去獲得見證。在這困難重重的時代裡，擁有自己的見證對你們來說是很重要的，因為別人的見證對你們的幫助有限。」⁴我知道哪些行動是必要的。我必須用真心誠意來閱讀摩爾門經，並求問神這是否是真實的。

請聽聽天父透過先知摩羅乃給我們的這美好應許：「當你們蒙得這些時，我勸告你們要奉基督的名求問神，那位永恆之父，這些是否真實；如果你們用真心誠意來求問，對基督有信心，祂必藉著聖靈的力量，向你們顯明這些事情的真實性。」⁵

爲了蒙得摩爾門經中的話

語，我必須研讀它，因此，我從頭開始每天閱讀這本書。有些人很快會獲得見證，但有些人則需要花更多時間，做更多祈禱，或許還需要閱讀這本書好幾次。我在讀完整本書之後，才終於獲得神所應許的見證，然而神確實透過聖靈的力量向我顯明這些事情的真實性。

在傳教的日記中，我描述了當時認識真理的喜悅，也表達了我個人立下的承諾，並真心誠意想要為所獲得的真理採取行動。我當時寫道：「我答應天父和自己，一定要盡力而為，要在往後的人生中全力以赴，無論神要求何事，我一定會去做，但現在我還有傳教事工有待完成，我要讓自己的傳教成為美好的回憶，不會為此感到傷心後悔，這麼做不是為了自己，而是為了主。我愛主，我愛這事工，並誠心祈求這樣的感覺永不離開。」

我逐漸明白若要這樣的感覺永不離開，就必須不斷地受到滋養，持續努力悔改並遵守誠命。孟蓀會長說：「有了見證之後，仍必須服從神的誠命，每天祈禱和研讀經文，才能保有見證的生命力。」⁶

這些年來，我曾問過許多傳教士和年輕人，他們是如何開始努力尋求真理並嘗試獲得個人的見證。幾乎毫無例外，他們都回答說，當初是因為下定決心從頭閱讀摩爾門經，並求問神這是否是真實的，才開始了努力獲得個人見證的過程。他們這麼做，就是選擇了「採取行動」，不因別



人懷疑而「受行動支配」⁷

為了認識真理，我們必須奉行福音⁸並「試驗」⁹神的話。我們要小心不要抵擋了主的靈。¹⁰在每個人尋求真理的過程中，悔改和下定決心遵守誠命是很重要的。¹¹事實上，我們必須要願意「拋棄」我們「一切」的罪惡，才能認識真理。¹²

神命令我們要「從最好的的書中尋求智慧的言語」。¹³在尋求真理時，我們應該要專注在「最好的書」和最好的來源。經文和活著的先知的話語就是一種最好的來源。

孟蓀會長邀請我們每個人「採取必要的〔行動〕」來獲得並保有堅強的見證。¹⁴有哪些必要的事能加深並增強你的見證呢？為了獲得並保有堅強的見證，我們每個人都有責任去做一切必要的事。

在神所設立學習真理的模式中，為了獲得來自主的答覆，我

們必須在「採取必要的〔行動〕」時，耐心地遵守聖約。尤其是在遇到困難時，主可能會要求我們要「愉快且耐心地順服主所有的旨意」。¹⁵耐心地遵守聖約會讓我們更加謙卑，更加渴望認識真理，並讓聖靈能「指引〔我〕們走智慧的道，使〔我〕們蒙福、昌盛、得到保護。」¹⁶

我和妻子瑪麗認識一位親愛的姊妹，她人生中有很長一段時間為了教會某方面的事感到很困擾。她熱愛福音，也熱愛教會，但心中仍存有一些疑問。她在聖殿印證、在教會中保持活躍、履行召喚，同時也是一位好妻子和好母親。許多年來，她一直試著去做自己知道是正確的事，也避免去做那些明知是錯誤的事。她忠信地持守聖約，並不斷尋求。有時候，她很感謝能靠著別人的信心而受到鞏固。

不久之前，主教跟她和她的先生見面，他邀請他們接受指派



這樣見證是奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 見摩羅乃書 10：5。
2. 像這類問題的其中一個例子，是關於是否所有配稱的男人都能獲得聖職。這個問題後來因為賓塞·甘會長、他的諮理、以及十二使徒成員，於 1978 年 6 月 1 日接受到啓示而解決了。這項啓示在教義和聖約中的正式宣言——二。
3. 例見路加福音 21：15；羅馬書 8：5；阿爾瑪書 32：41-43；以帖書 12：19；教義和聖約 21：5；101；38；107：30-31。
4. 多馬·孟蓀，「摩爾門經的力量」，2017 年 5 月，利阿賀拿，第 87 頁。
5. 摩羅乃書 10：4。
6. 多馬·孟蓀，「摩爾門經的力量」，第 87 頁。
7. 尼腓二書 2：14；亦見大衛·貝納「藉著信心尋求學識」，2007 年 9 月，利阿賀拿，第 17-24 頁。
8. 例見約翰福音 7：17，主應許：「人若立志遵著祂的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑著自己說的。」亦見阿爾瑪書第 32 章。
9. 見阿爾瑪書 32：27。
10. 見阿爾瑪書 32：28。
11. 見阿爾瑪書 22：18；教義和聖約 93：27-28。
12. 阿爾瑪書 22：18。
13. 教義和聖約 88：118。
14. 多馬·孟蓀，「摩爾門經的力量」，第 87 頁。
15. 摩賽亞書 24：15；亦見摩賽亞書 24：13-14；大衛·貝納，「減輕他們的重擔」，2014 年 5 月，利阿賀拿，第 87-90 頁。
16. 摩賽亞書 2：36。
17. 傑佛瑞·賀倫，「將來美事的大祭司」，2000 年 1 月，利阿賀拿，第 45 頁。在這篇信息中，賀倫長老提到：「有些祝福來得很快，有些祝福來得較遲，有些祝福要等到在天上時才會來到，然而這些祝福必會臨到所有擁抱耶穌基督福音的人。」
18. 摩羅乃書 10：5。
19. 羅素·納爾遜，「摩爾門經：如果沒有這本書，你的生活會是什麼樣子？」2017 年 11 月，利阿賀拿，第 63 頁。

到聖殿去，代替那些需要的人接受聖殿教儀。他們對這項召喚感到很驚訝，但還是接受了，並開始在主的屋宇中服務。他們十幾歲的兒子最近參與家譜的研究，並找到一位還沒有完成聖殿教儀的家人的名字，後來他們代替這位家人和他的家庭接受了聖殿教儀。當他們跪在祭壇前執行印證教儀時，這位充滿耐心、尋求已久的婦女，在當下獲得了一個非常個人的靈性經驗。藉由那次經驗，她明白了在聖殿中所執行的教儀都是千真萬確的。她打電話給母親，告訴母親這個經驗，並說雖然她還有一些疑問，但她知道聖殿是真實的、聖殿的教儀是真實的、教會也是真實的。她的母親流下眼淚，感謝那位充滿慈愛、耐心的天父，並慶幸女兒能懷著耐心不斷地尋求。

耐心地遵守聖約會將天上的祝福帶進我們的生活中。¹⁷

我從主的這項應許中找到極大的安慰：「藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實

性。」¹⁸ 雖然我們不完全了解每件事，但仍可知道事情的真實性。我們可以知道摩爾門經是真實的。事實上，正如羅素·納爾遜會長在今天下午所教導的，我們可以「『在內心最深之處』去感受〔阿爾瑪書 13：27〕，摩爾門經確實是神的話」。也可以「有這樣深切的感受，以致即便只有一天，我們也決不願意沒有摩爾門經。」¹⁹

我們可以知道神是我們的父親，祂愛我們，祂的兒子耶穌基督是我們的救主及救贖主。我們可以知道，要珍惜身為主的教會成員這項身份，要每週領受聖餐，這會幫助我們和家人保有平安。我們可以知道，透過聖殿教儀，家庭確實可以永遠在一起。我們可以知道，耶穌基督的贖罪、悔改和寬恕的祝福是千真萬確的。我們可以知道，我們所敬愛的先知多馬·孟蓀會長是主的先知，他和他的諮理，及十二使徒定額組成員都是先知、先見、啓示者。

我知道這一切是真實的，我



耶穌基督後期聖徒教會總會持有權柄人員及總會職員

總會會長團



亨利·艾寧
第一諮理



多馬·孟森
會長



迪特·鄔希鐸
第二諮理

十二使徒定額組



羅素·納爾遜



達林·鄔克司



羅素·培勒



傑佛瑞·賀倫



大衛·貝納



昆丁·柯克



陶德·克里斯多



尼爾·安德森



羅納德·羅斯本



蓋瑞·史蒂文生



戴爾·瑞隆



惠尼·克雷頓



奎格·柯丁森



尤理西斯·蘇端



林恩·羅賓



江文漢

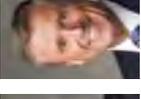
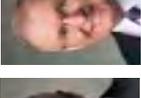
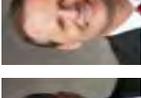
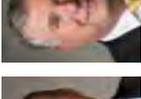
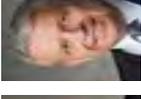
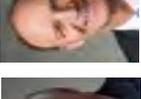


璞安·尤希達



派翠克·鄧榮

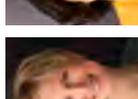
總會七十員

																
馬可仕·艾度凱	羅白特·蓋伊	韋勒里·高登	惠福·安德生	艾恩·阿爾登	莫文亞諾	馬可·巴塞	大衛·貝克斯特	藍道·班尼	夏安·鮑文	馬可·布魯格	奎格·卡登	崔滿煥	金恩·克拉克	威德福·克雷頓	卡爾·柯克	勞倫斯·寇布吉
																
羅白特·蓋伊	韋勒里·高登	克勞迪奧·柯斯達	克勞迪奧·柯斯達	華金·柯斯達	小察格爾·柯斯達	馬西莫·德費歐	便雅憫·何爾斯	愛德華·杜貝	凱文·鄧肯	提摩太·迪奇	賴瑞·艾克雷克	大衛·伊凡	安德克·法拉貝	布萊立·傅可特	藍迪·范克	奧得多·賈瓦瑞
																
羅白特·蓋伊	韋勒里·高登	素勒·格森	素勒·格森	小亞里斯·戈登	華特·高查利	司李德·葛洛	文森·柏雷克	蕭諾·真史東	凱文·漢米頓	文翰·海尼	保羅·潘森	賴瑞·謝瑟	八·紀許	約翰·克雷普格	瓊尼·柯赫	艾易希·柯華施訥
																
羅白特·蓋伊	韋勒里·高登	雅各·馬提諾	理查·梅恩	彼得·米爾斯	馬可仕·納許	馬可仕·納許	布雷特·納琴斯	吉佛德·尼爾森	布蘭特·尼爾森	亞德里安·歐卓亞	亞倫·潘	馬可·柏爾默	艾蓮娜·裴端拉	凱文·皮爾森	潘望博	保羅·派普
																
羅白特·蓋伊	韋勒里·高登	雅各·馬提諾	麥可·林悟	彼得·沙賓	伊凡·舒慕茲	葛利·史衛哲	初瑟·希格提	史帝文·舒	斐恩·斯坦福	布萊恩·泰來	賴西安	荷西·德西拉	阿諾爾·范倫端拉	泰倫斯·文森	泰巴拉·沃克羅	史考特·懷丁

總主教團

		
總主教 廷思·戴維斯 第一總理	總主教 傑瑞·卡斯 第一總理	第一總理 克里斯多·瓦德爾 第二總理

總會職員

															
總主教 德溫·杜蘭 第一總理	總主教 塔德·克利斯特 會長	總主教 布萊恩·艾希頓 第一總理	總主教 卡羅·麥爾基 第一總理	總主教 邦妮·奧斯卡森 會長	總主教 妮爾·馬里奧 第二總理	總主教 雪倫·尤班克 第一總理	總主教 琴恩·賈納 會長	總主教 邦妮·高登 第一總理	總主教 喬依·羅斯 會長	總主教 克麗斯汀娜·法蘭柯 第二總理	總主教 道格拉斯·何梅茲 第一總理	總主教 司提反·歐文 會長	總主教 約翰·布勞 第二總理		

主日學

女青年

慕道會

初級會

男青年





理查·梅恩長老
七十員

贏得主和家人的信賴

「心地正直」的人值得信賴，因為正直是信賴的基礎。

弟兄們，主能給我們的最好讚美，可能就是知道祂信賴我們，認為我們是配稱的聖職持有人，也是稱職的丈夫和父親。

我們能確定的是：贏得主的信賴是一項祝福，那需要我們付出極大的努力。信賴這項祝福的基礎，就是服從神的律法。忠於我們在洗禮之水和神聖聖殿中訂立的聖約，才能贏得主的信賴。當我們遵守對主的承諾時，祂對我們的信賴就會增加。

我很喜愛古今經文用「心地正直」來形容義人的品格。¹ 正直與否是一個人品格的基本要素。「心地正直」的人值得信賴，因為正直是信賴的基礎。

為人正直的定義很簡單，就是生活各方面的意圖和行動，不論公開或私底下，都是純潔和正義的。我們作的每個決定，不是使我們更值得神信賴，就是削減祂對我們的信賴。神指派給丈夫

和父親的職責可能最能清楚顯明這個原則。

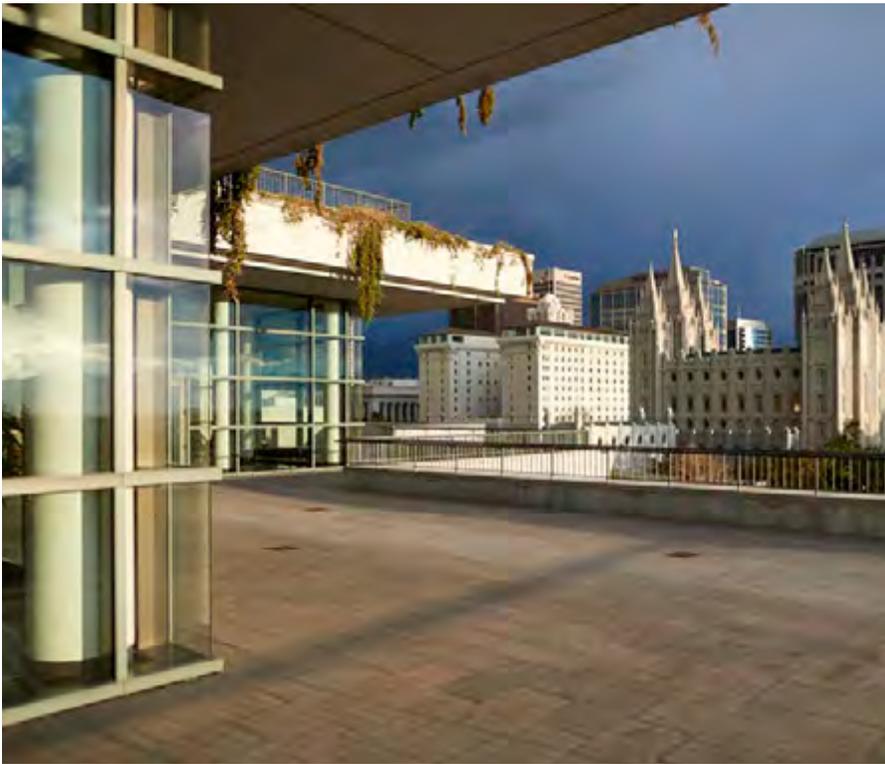
身為丈夫和父親，我們已透過「家庭：致全世界文告」這份文件，從現代的先知、先見、啓示者接受一項神聖的責任。這份文件教導我們：（1）「父親應在愛與正義中主領家庭」，（2）父親應「負責提供生活所需」，以及（3）父親應保護家人。²

我們若要贏得神的信賴，就必須以主的方式，履行這三項神所指派的家庭責任。家庭文告進一步指出，主的方式就是我們和妻子以「平等的夥伴」身份，³ 一起完成這些責任。我認為這意味著，我們在這三項責任上若尚未與妻子一致同意，就不會作出任何重大決定。

要贏得主的信賴，第一步就是信賴祂。先知尼腓親身示範了這樣的承諾，他祈禱說：「主啊，我信賴了您，我必永遠信賴您。我必不信賴肉臂。」⁴ 尼腓全心承諾去實行主的旨意。尼腓除了說他會「去做主所命令的事」以外，也下定決心要完成他的工作，正如這句話所說明的：「像主活著，也像我們活著一樣，除非我們完成主所命令的事，我們決不下到曠野中的父親那裡去。」⁵

因為尼腓先信賴神，神才如此信賴尼腓。主祝福他獲得聖靈的豐盛澆灌，因而造福他的生活，以及他的家人和人民的生活。因





為尼腓在愛與正義中主領他的家人和人民，並供養、保護他們，所以他如此記錄：「我們過著幸福的生活。」⁶

為了提出女性對這個主題的觀點，我請我兩個已婚的女兒幫忙。我請她們用一、兩句話，說明信賴對她們的婚姻和家庭生活有什麼重要的影響。以下是拉蕊·哈里斯和克麗斯汀娜·韓森的想法。

首先是拉蕊：「對我來說，有一點很重要的，就是知道我的丈夫在一天當中所作的選擇，會顯示出他對我的尊重和愛。我們用這種方式互相信賴，將平安帶入家中，讓我們在其中共享養育子女的快樂。」

接下來是克麗斯汀娜的想法：「信賴一個人和對一個人有信心很類似。沒有信賴和信心，就會

有恐懼和懷疑。對我來說，能夠完全信賴我的丈夫，所帶來的最大祝福之一，就是平安——內心的平安，因為我知道他確實會說到做到。信賴帶來平安和愛，也營造出讓愛可以滋長的環境。」

拉蕊和克麗斯汀娜沒有看到



對方寫的內容。我覺得很有趣的是，她們各自都認為，有一位值得信賴的丈夫，直接的結果就是在家中享有平安的祝福。我女兒的例子顯示出，信賴這項原則對於建立以基督為中心的家而言，扮演著極為重要的角色。

在我成長的家中，我也享有同樣以基督為中心的氛圍，因為我的父親敬重聖職，「他心地正直」⁷，贏得了全家人的信賴。讓我跟大家分享我年輕時的一個經驗。這個經驗顯示出，一個父親若了解正直是信賴的基礎，並遵行這項原則，會對他的家人產生多麼長遠的正面影響。

我很小的時候，父親成立了一家專門從事工廠自動化的公司，業務是在世界各地設計、製造並安裝自動生產線。

我上國中的時候，父親要我學習如何工作，也希望我從基層開始了解公司的業務性質。我的第一項工作包括維持廠區整潔和油漆，一般眾人是看不見的。

上了高中之後，我升職到了廠房工作，開始學習看藍圖，以及操作重型鋼材加工機具。高中畢業之後，我上了大學，然後去傳教。傳教返鄉後，我又立刻回去工作，因為我需要賺取隔年上學的费用。

傳教完不久後的某一天，我正在工廠作業，父親把我叫去他的辦公室，問我想不想跟他一起到洛杉磯出差。這是父親第一次邀我陪他出差，他竟然想讓我代表公司協助洽談生意。

我們出發前，他告訴我一些有關這個潛在新客戶的詳細資料，幫我作好準備。第一，這個客戶是一家跨國企業。第二，他們正想用最先進的自動化科技，更新全球的生產線。第三，我們的公司之前從未提供他們工程或技術服務。最後，他們公司負責採購的最高主管要求和我們見面，審核我們投標的一個新專案項目。這個會議對我們公司來說，是一個嶄新而且可能很重要的契機。

到了洛杉磯之後，父親和我就去了這位主管下榻的旅館開會。首先要處理的就是討論、分析這個專案項目的工程設計規格。接下來討論作業上的細節，包括運輸和交貨日期。議程上最後一項是關於價格、條款和條件。事情到這裡，開始變有趣了。

這位公司主管解釋說，我們的報價是這個專案項目投標公司中最低的。然後，很奇怪的，他告訴我們第二低的報價。接著，他問我們是否願意撤回我們的報價，然後重新提出。他說，我們

的新價格應該比第二低的報價稍微低一點就好了。然後他解釋說，我們可以和他平分這當中的差價。他的說辭是，這樣一來，大家都是贏家。我們的公司是贏家，因為比原來的報價賺取更可觀的利潤。他的公司也會是贏家，因為他們還是跟出價最低的投標商做生意。當然，他也會是贏家，因為他促成這筆好交易，分到了油水。

接著他就給我們一個郵政信箱號碼，讓我們知道可以把他要的錢送到哪裡。講完之後，他看著我的父親問道：「怎麼樣，成交嗎？」讓我十分驚訝地，父親站了起來，跟他握了手，然後告訴他，我們會再跟他聯絡。

離開會議之後，我們坐上租來的車子，父親轉向我問說：「你覺得我們應該怎麼辦？」

我回答說，我覺得不應該接受這項提議。

然後父親問：「你不覺得我們有責任讓全部員工一直有工作可以做嗎？」

我思考著他的問題，還來不及回答，他就回答了自己的問題。他說：「聽著，理查，一旦你收了賄賂或犧牲個人正直之後，就很難回頭了。所以絕對不要這樣做，一次都不行。」

我會分享這個經驗，就表示我從來沒有忘記和父親第一次出差時，他教我的這件事。我之所以要分享，是要說明身為父親的我們能發揮多長遠的影響。各位可以想像，因為我的父親心地正直，所以我有太多信賴他。他在個



人的生活中，對我的母親、他的孩子，以及與所有共事的人，都遵行這些同樣的原則。

弟兄們，今晚我要祈求，願我們都能先信賴主，正如尼腓的榜樣一般，然後憑藉著心地正直，去贏得主的信賴，以及我們的妻子、兒女的信賴。若我們了解正直是信賴的基礎，並實踐這項神聖原則，我們就會忠於我們立下的神聖聖約。我們也能成功地在愛與正義中主領家庭、提供他們生活所需，並保護家人不受世上邪惡的侵擾。我謙卑地為這些真理作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 例見列王紀上9：4；教義和聖約124：15。
2. 「家庭：致全世界文告」，2010年11月，利阿賀拿，第129頁。
3. 「家庭：致全世界文告」，第129頁。
4. 尼腓二書4：34。
5. 尼腓一書3：7，15。
6. 尼腓二書5：27。
7. 教義和聖約124：15。



迪特·鄔希鐸會長
總會會長團第二諮理

天上之光的持有人

身為神的聖職持有人，以及身為耶穌基督的門徒，你就是光的持有人。

有位長者排隊站在郵局窗口前面，等著買郵票。一位年輕女子注意到他走路困難，提議要教他使用機器購票來節省時間。那位老紳士說：「謝謝你，但我寧願排隊。機器不會問候我的關節炎。」

有時候，跟關心我們的人聊聊自己的麻煩事，多少會有幫助。

我們都有過痛苦、憂傷和生病的經驗；這些災難、悲慘、不幸的時刻可能會佔據一大部分我們靈魂內部硬碟的記憶體。

講到我們肉體的健康狀況時，我們都接受老化和疾病是人生旅程的一部分；我們會向了解骨肉身體的專家尋求忠告。當苦於情緒困擾或心理疾病時，我們會向治療這類疾病的專家尋求協助。

我們今生不僅會遇到肉體和情感上的考驗，也會遇到靈性上的挑戰。我們大多數人都曾經歷

見證之火熊熊發光的時刻，也可能經歷過覺得天父似乎非常遙遠的時候。有些時候，我們全心珍惜著屬靈的事物，也可能有些時候，這些事物會顯得沒那麼珍貴，也沒那麼重要。

今天我想談談屬靈的健康，談談要怎麼使停滯的靈性得到醫治，恢復活力與健康。

靈性疾病

有時候，靈性上的疾病是來



自於犯罪或情感受創。有時候，靈性上的崩潰悄然而至，幾乎難以察覺。就像層層累積的沉積岩那樣，靈性上的痛苦憂傷會隨著時間累積，壓在我們的靈性上，直到重得幾乎無法負荷。例如，當我們在工作、家中和教會中的責任變得大到難以負荷，使我們看不到福音的喜樂時，可能會變成這樣。我們甚至可能覺得自己無法再付出，或者無法再遵行神的誠命。

但儘管確實會有靈性上的考驗，並不代表這些就無法醫治。

我們的靈性可以得到醫治。

即使最深沉的靈性創傷，甚至可能看起來無法醫治的創傷，都能得到醫治。

親愛的朋友，我們這個時代並不缺少耶穌基督的醫治力量。

救主的醫治大能可以改變今日我們的生活，就像祂那時代一樣。只要我們有信心，祂就能牽著我們的手，讓我們的靈魂充滿天上的光和醫治，並對我們說出這些祝福的話：「起來，拿你的褥子走吧！」¹

黑暗與光

無論是什麼引發了我們的靈性疾病，都有一個共同點，就是：缺少神聖之光。

黑暗會減弱我們的視力，使我們視線模糊，認不出那一度明白清楚的事物。我們在黑暗中時，比較會作出不當的決定，因為無法看到路上的危險。我們在黑暗中時，比較會失去希望，因為我們看不見那些在我們努力前進後，

等著我們的平安喜樂。

但是，光卻會讓我們看清事情的真相，讓我們辨認出真理和錯誤，辨認出事情是否重要。處身在光亮之中，就能根據真實的原則，作出正義的選擇。處身在光亮之中，就會「懷著完全光明的希望」，² 因為能夠用永恆的觀點來看待塵世的考驗。

我們走出這世界的陰影，踏進永恆的基督之光，就能找到屬靈的醫治。

我們越發了解並應用這光的教義，就越能保護自己免於遭受那會在各方面困擾我們的靈性疾病，也會越有能力成爲一個活力充沛、勇氣十足、充滿愛心又謙卑的神聖聖職持有人，成爲我們敬愛的永恆之王的真正門徒和僕人。

世界的光

耶穌基督說：「我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裏走，必要得著生命的光。」³

這是什麼意思呢？

意思是：凡謙卑跟從耶穌基督的人，必能經歷並分享基督的光。這光會越來越亮，直到最後驅散最深沉的黑暗。

這意思是，救主會散發出一股能力，一股強烈的影響力；這能力「從神面前發出，充滿無際的太空」。⁴ 由於這能力會啓發、鼓舞、照亮我們的生活，經文往往稱之爲光，但也稱之爲靈和真理。

我們在教義和聖約讀到：「主的話就是真理，凡是真理就是光，



凡是光就是靈，就是耶穌基督的靈。」⁵

光就是靈，就是真理，並且這光照耀在每個來到世界的靈魂上——這項深刻的見解不但很重要，而且充滿了希望。每個聽從靈的聲音的人，都會充滿基督的光並蒙得啓發。⁶

基督的光充滿宇宙，
充滿大地，
也可以充滿每個人內心。

「神是不偏待人。」⁷ 祂的光是給全人類的——無論偉大或渺小、貧或富、生活優越或地位低下皆然。

只要敞開心思意念來接受基督的光，並謙卑地跟從救主，就會得到更多的光。靠著律上加律，這裡一點、那裡一點，你的靈魂就會得到更多的光和真理，直到黑暗已從你的生活中排除。⁸

神會開啓你的眼，
神會賜給你一顆新的心。
神的愛、光與真理會使休眠的事物復甦，使你在基督耶穌裡重生，獲得新生命。⁹

主應許說：「如果你們的眼

睛專注於我的榮耀，你們全身必充滿光明，你們裡面必沒有黑暗；那充滿光明的身體了解萬事。」¹⁰

這是靈性疾病的最終解藥，光一出現，黑暗就消逝。

靈性黑暗的比喻

然而主不會強迫我們接受祂的光。

我們若自甘於黑暗，我們的心就不太會改變；

要有所改變，我們必須主動讓光進來。

我在擔任客機機長飛越地球時，總是讚嘆著神美麗完美的創造；而地球與太陽間的關係尤其讓我驚嘆。我認爲，就黑暗與光之間的消長而言，這是一個已達極致的實物課程。

我們都知道，每天 24 小時，黑夜變成白天，白天變成黑夜。

那麼，什麼是黑夜？

黑夜只不過是個陰影。

即使在最黑暗的夜裡，太陽也沒有停止散發光芒，依然繼續照耀光明；但地球卻有一半處在黑暗中。

沒有光，就造成黑暗。

黑夜降臨時，我們並不沮喪，也不擔心太陽會消逝，我們不會以為太陽已經不在或死了。我們了解自己正處於陰影中，而地球會繼續轉動，我們終究會再次見到陽光。

黑暗並不代表沒有光；大多數時候，那往往只是意味著我們沒有站在正確的地方去接受光。最近這次日蝕的時候，許多人費了極大的心力，想要進入月亮在正中午造成的狹長陰影地帶中。

同樣的，屬靈的光會不斷地照耀神所創造的一切，而撒但會竭盡所能地造成陰影，或是把我們趕到我們自己造成的陰影中；他會脅迫我們自己擋住光，把我們推進他黑暗的地洞裡。

屬靈的黑暗會在人們周遭拉起遺忘的幔子，甚至那些一度行走在光中，因主而喜樂的人也不能倖免。但即使在最深沉的黑暗當中，神也會垂聽我們這項卑微的懇求：「（主啊，）我信！但我信不足，求主幫助。」¹¹

阿爾瑪的時代中有很多人難以接受屬靈的事物，並且由於「他們不信」，神的光和真理無法進入他們的靈魂，以致「他們的心地頑硬」。¹²

我們是光的持有人

弟兄們，要不要在正確的地方，去看見耶穌基督福音的神聖之光與真理，都取決於我們。即使黑夜降臨，世界似乎一片黑暗，我們仍然可以選擇行走在基督的光中、遵守祂的誠命，並勇



敢地為祂確實存在和祂的偉大作見證。

身為神的聖職持有人，以及身為耶穌基督的門徒，你就是光的持有人。要繼續去做那些能培養祂神聖之光的事。「舉起你們的光」¹³並讓這光「照在人前」——不是為了讓人們看到好稱讚你，而是為了「叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父」。¹⁴

親愛的弟兄們，各位都是主手中的工具，目的在將光與醫治帶給天父兒女的靈魂。也許你覺得自己沒資格醫治靈性生病的人——就像郵局員工沒資格協助醫治關節炎一樣；也許你自己也面臨到靈性的挑戰，但主已經召喚你。祂已賜給你權柄和責任，來幫助那些有需要的人。祂已賦予你祂神聖聖職的能力，來把光帶進黑暗，去提升和造福神的兒女。神已復興了祂的教會和祂寶貴的福音，來「治癒心靈創傷」。¹⁵祂已經為靈性的健康預備道路，使停滯的靈性得到醫治，能充滿活力又健康地邁步向前。

每次你在謙卑的祈禱中把心轉向神，就會體驗到祂的光。每次你在經文中尋求祂的話語和旨意，這光就會越來越明亮。每次你注意到有需要的人，並犧牲自己的舒適來伸出愛心援手，這光就會擴展、膨脹。每次你拒絕誘惑、選擇純潔，每次你尋求或給予寬恕，每次你勇敢地為真理作見證，這光就會驅散黑暗，吸引到其他也在尋求光和真理的人。

想想你自己的經驗，想想你在為神和為同胞服務的時候，神聖的光已照耀在你的生活——無論那是在神聖的聖殿、在聖餐桌旁、在安靜沉思的祈禱時刻、在你的家庭聚會，或在執行某項聖職服務的時候。要和家人朋友，特別是正在尋找光的青少年，分享這些時刻。他們需要聽到你說，即使在一個充滿黑暗的世界，這些光仍帶來了希望與醫治。

基督的光會帶來希望、幸福，也會醫治一切靈性創傷或疾病。¹⁶經歷過這種淨化提升的影響力的人，都會成為世界的光手中的工具，可以把這光帶給其他人。¹⁷

他們會感受到拉摩那王的這個感覺：「這光將喜樂注入他的靈魂，黑暗的雲散了，永生之光在他靈魂中點燃。」¹⁸

我親愛的弟兄，親愛的朋友們，我們要努力尋求主，直到祂永恆生命的光熊熊燃燒在我們裡面，使得我們即使處在黑暗之中，我們的見證也能變得越發確定堅強。

我祈求並祝福各位能成功地履行各位身為全能之神的聖職持有人的目標，永遠喜樂地持有祂那天上的光。奉我們的主耶穌基督的聖名，阿們。■

註：

1. 約翰福音 5：8。
2. 尼腓二書 31：20。
3. 約翰福音 8：12。
4. 教義和聖約 88：12；亦見教義和聖約 88：6-7。
5. 教義和聖約 84：45。
6. 見教義和聖約 84：46。
7. 使徒行傳 10：34。
8. 教義和聖約 88：40 教導：「光固守光。」換句話說，我們接受到越多的光、真理、智慧，和美德，就越能吸引這些進入我們的生活。「那接受光又繼續在神裡面的，接受更多的光；那光越來越亮，直到完全的日子」（教義和聖約 50：24）。
9. 這是洗禮的應許之一。那就是：當我們埋葬必死的肉慾生命，從洗禮的水中出來，就會活在基督裡面。我們就成了新造的人，一舉一動有新生的樣式（見羅馬書 6：4；哥林多後書 5：17）。
10. 教義和聖約 88：67；亦見馬太福音 6：22。
11. 馬可福音 9：24。
12. 摩賽亞書 26：3。
13. 尼腓三書 18：24。
14. 馬太福音 5：16。
15. 摩爾門經雅各書 2：8。
16. 見約翰一書 1：7；阿爾瑪書 7：11-13。
17. 見馬太福音 5：14。
18. 阿爾瑪書 19：6。



亨利·艾寧會長
總會會長團第一諮理

主領導祂的教會

主領導祂教會的方式，需要所有在地面上事奉祂的人擁有極大的堅定信心。

各位持有神聖職的親愛弟兄們，今晚我希望可以談一談主用什麼奇妙的方式領導祂在地面上的國度。各位已經知道基本要點了，我祈求聖靈會加以向各位證實。

第一，耶穌基督是全地教會的元首。

第二，今天，祂對蒙召擔任先知的人說話，透過啓示領導祂的教會。

第三，祂賜給遠古的先知啓示，祂現在仍賜給祂的先知啓示，而且會繼續這樣做。

第四，對於在祂的先知領導之下服務的人，祂會賜給他們證實的啓示。

我們可以從這些基本要點看出，主領導祂教會的方式，需要所有在地面上事奉祂的人擁有極大的堅定信心。

比方說，要有信心才能相信





復活的主正在照管祂國度每日的細節。要有信心才能相信祂召喚不完美的人承擔重責大任。要有信心才能相信祂完全了解祂召喚的人，包括他們的能力和潛能；所以，祂不會召喚錯人。

這一點可能會讓在座的一些人微笑或搖頭——有些人是因為認為自己的服務召喚可能是個錯誤，有些人則因為想到自己認識的某個人十分不適任他在主國度中的職位。我給這兩種人的建議是，在你能更清楚看到主的眼界之前，請且慢作出這類的評判。你需要作的評判，卻是你擁有能力去接受啓示，並無懼地按照啓示採取行動。

需要信心才做得到這一點，

而且需要更強的信心才能相信主召喚了不完美的凡夫俗子為僕人來領導你。我今晚的目的，是要讓各位培養出信心，相信你們在為神服務的時候，祂會指引你們。更重要的是，我希望各位培養出信心，相信主會啓發祂召喚來領導你們的不完美的人。

剛開始的時候你可能會想，這樣的信心對主教會和國度的成功來說並不重要。不過，不論你在聖職服務鏈中的位置如何，從主的先知到剛獲得亞倫聖職的聖職持有人，這樣的信心都是不可或缺的。

讓我們開始先談信心對教師或執事定額組會長的意義。他必須有信心相信主知道他這位教師

的優缺點，給了他個人這項召喚。他也必須有信心相信提出這項召喚的人藉著神的靈得到啓示。他的諮理和定額組成員需要有同樣的信心，無懼且信任地跟隨他。

一個星期日早上，我看到一個男孩和他的執事定額組會長團坐在一起，就見到了這樣的信任。他是會長團剛召喚的祕書。這個由男青年組成的會長團在一起商議。他們要達成主教的要求，將一位較不活躍的男孩帶回教會，所以便討論可以用哪些方法做到。他們祈禱、討論之後，指派祕書去男孩家裡，邀請這位從來沒有參加過聚會的男孩來教會。

這個祕書不認識這位男孩，但是他知道男孩的父母，有一位是較不活躍的成員，另一位則不是成員，而且並不友善。這個祕書感到焦慮，但不恐懼。他知道神的先知已經請求聖職持有人將迷失的羊帶回來，他也聽到他的會長團祈禱。他聽到他們達成共識，選擇要拯救這位男孩，也一致同意由他去邀請。

我看著這個祕書在街上，往這位較不活躍的男孩家走去。他走得很慢，好像是要進入極危險的地方。但是，半小時後，回程他卻和那位男孩走在一起，開心微笑著。我不知道他當時是否了解，他是憑著信心去，相信自己在做主的差事。他一直保有這樣的信心，並隨著他成為傳教士、父親、男青年領袖和主教，這信心逐年成長。

讓我們談談這樣的信心對主教的意義。主教有時候被召喚去

為熟識他的人服務。支會成員多少知道他的人性弱點、靈性長處，也知道支會中有其他人可以接受這項召喚——那些似乎受過更好的教育、更成熟、更友善，或甚至是長得更好看的人。

這些成員必須知道，主教是主透過啓示召喚的。如果沒有成員的信心，神所召喚的主教會比較難獲得他需要的啓示去幫助他們。成員如果不憑信心支持主教，他就無法成功。

幸好，反之亦然。想一想主的僕人便雅憫王如何領導人民悔改。儘管便雅憫王有著人性的弱點，但人民有信心相信他是神所召喚的，也相信他的話來自於神，所以他們的心變軟了。各位應該記得人民的話：「是的，你對我們講的話，我們全都相信；因為全能之主的靈，我們……知道你的話是確實和真實的，那靈使我們或我們的心起了巨大的變化，我們不再想作惡，只想不斷行善」（摩賽亞書 5：2）。

領袖如果要成就主的事工，人民就必須超脫對他的軟弱和個人缺點的想法，而更信賴他是神所召喚的。各位應該記得便雅憫王這樣解釋他自己的領導職位：

「我要你們上這裡來，不是要你們怕我，或以為我超乎常人。

「我跟你們一樣，受制於身心的各種弱點；但我由人民推選，由我父親按立，並由主的手讓我作這人民的統治者和國王；祂以無比的大能眷顧我、保護我，使我能以主賜我的一切能力、意志、力量，來為你們服務」（摩賽亞

書 2：10-11）。

主教會中的領袖，在各位眼中看來可能是軟弱的凡人，也可能是堅強、受啓發的。事實上，每位領袖都混合了以上這些和其他更多特質。主的僕人受召喚領導我們，當我們可以用主召喚他們時的眼光來看待他們，就能對他們產生幫助。

主完全看清祂的僕人。祂看見他們的潛力和未來，也知道要如何改變他們的本性。祂更知道這些領袖領導這些人所得到的經驗，會如何改變他們。

各位或許已經體驗過你被召喚去服務的人使你變得更堅強的經驗。我曾經蒙召喚擔任年輕單身成人的主教。我不確定主的目的比較傾向我幫祂改變他們，還是祂預期他們可以改變我。

那個支會大多數的年輕人表現得好像我是神特地為他們召喚的，讓我有點不解。他們看到了我的弱點，但是卻不受影響。

我記得有一個年輕人要我給他有關教育選擇的意見。他在一所很好的大學就讀一年級，我給



他建議的一週後，他約我談話。

他走進辦公室，提出了讓我驚訝的問題：「主教，我們可以先禱告再談嗎？我們可以跪下來嗎？可以由我來祈禱嗎？」

他的要求讓我很驚訝，但是他的祈禱更讓我吃驚。他的禱告是這樣的：「天父，您知道艾寧主教上個星期給了我一個建議，但是那個建議行不通。請您啓發他，讓他知道我現在該做什麼。」

各位現在可能會笑，但是我當時可笑不出來。他已經知道主要他做什麼了，但是他尊重主的主教職位，他也可能希望我有機會更有自信以這個職位接受啓示。

他的方法成功了。我們一站起來，再坐下後，啓示就臨到我。我告訴他我感覺主要他做什麼。他當時只有 18 歲，但是靈性很成熟。

他已經知道自己不需要為這樣的問題去找主教，但是他學到，儘管主的僕人有著人性的弱點，他還是要支持他。他最後成為一位支聯會會長，並銘記著我們一起學到的一課：如果你有信心，相信主賜給祂召喚的不完美僕人啓示，藉此領導祂的教會，那麼主就會為祂的僕人，也為你，打開天上的窗戶。

我從這個經驗中學到，有時候，我們服務對象的信心比我們自己的信心，更能讓我們在從事主的召喚時，得到啓示。

我還學到另外一課。如果這位男孩在我一開始沒有給他好建議時就論斷我，他就絕對不會再



回來問我。他選擇不論斷我，也因此得到他渴望的確認。

不過，這個經驗還有一個讓我受益匪淺的教訓。就我所知，他從來沒有告訴過支會中的任何人，我一開始沒有給他好的建議。如果他這樣做了，就可能會讓支會中其他人對主教的靈感失去信心。

我盡量不去論斷主的僕人，也不談論他們顯而易見的缺點。而且我盡量以身作則來教導自己的孩子這一點。雅各·傅士德會長提出了一個信念，我希望自己能堅守這個信念，也建議各位這麼做。

「我們……需要支持、擁護當地的領袖，因為他們……已『蒙召喚和蒙揀選』。每一位〔成員〕都可以獲得主教或分會會長、支聯會會長或傳道部會長，以及總會會長和他的同工等人的忠告。這些弟兄們沒有主動要求獲得他們的召喚，他們也都不是完美的。但是他們是主的僕人，經由有權獲得啓發的那些人而蒙祂所召喚。

這些人被召喚、受到同意支持、並被按手選派，因此我們有義務要支持、擁護他們。

「……不尊重教會領袖使得許多人的靈性衰敗、墮落。我們應當不要注意那些被召喚來主領我們的人身上的瑕疵、缺點，或短處，並支持他們擁有的職位」（「蒙召喚和蒙揀選」，2005年11月，利阿賀拿，第54-55頁）。

這個忠告造福了神在任何景況中的僕人。

在主的教會早期，先知約瑟·斯密身邊的領袖，就已經開始會談論他的過失。雖然他們都目睹且知道先知在主前的地位，但他們這種批評、嫉妒的風氣卻像瘟疫一般蔓延。其中一位十二使徒為大家樹立了信心和忠誠的標準；如果我們要在主的國度中服務，就必須遵守這樣的標準。

那段紀錄是這樣的：「幾名長老在聖殿召開會議，請來那些認為約瑟·斯密是墜落的先知的人，打算指定大衛·惠特茂為教會的新領袖。……百翰·楊聽完

他們對先知的非難後，站起來見證：『約瑟是一位先知，我知道這是真的，他們可以為所欲為地指責他或詆毀他；但他們不能毀滅神所指派的先知，他們只會毀滅自己的權柄，切斷他們與先知及神之間的連繫，陷自己於地獄中』」（圓滿時代的教會歷史學生用本〔2003〕，第173-174頁；亦見總會會長的教訓：百翰·楊，第81頁）。

我們在服務時與主有一種連繫，從我們在國度中服務的位置開始，往上連結到蒙召喚主領我們的聖職領袖，一直連到與主連結的先知。我們需要信心和謙卑，才能在自己被召喚的位置上服務，並信賴主召喚了我們和主領我們的人，也要懷著完全的信心支持他們。

時候會到，就像在嘉德蘭時期那樣，我們會需要百翰·楊般的信心和正直，站在主召喚我們的位置上，忠於祂的先知以及祂召喚的領袖。

我鄭重、喜悅地向各位見證，主耶穌基督在掌舵。祂領導著祂的教會和僕人。我見證，多馬·孟蓀是世上唯一持有並運用所有神聖聖職權鑰的人。我祈求，願所有在耶穌基督復興教會中樂意且做出美好服務的謙卑僕人，都能蒙福；祂親自帶領著這教會。我見證約瑟·斯密見到父神和耶穌基督；祂們對祂說話。聖職的權鑰已復興，要造福天父的所有兒女。我們有使命和託付，要為主的偉業在自己的位置上服務。奉耶穌基督的名，阿們。■



琴恩·賓翰
總會慈助會會長

叫你們的喜樂 可以滿足

耶穌基督是一切醫治、平安和永恆進步的源頭。

各位弟兄姊妹，能和你們相聚真是快樂；而獲得充分的快樂，正是我今天早上想跟各位談談的事。

最近一則新聞標題寫著：「天災撼動全國〔及〕全球」，¹從颶風和水災，到熱浪與乾旱；從森林大火和地震、到戰爭與毀滅性的疾病，似乎「全地都〔在〕騷動」。²

這些災難造成數百萬人流離失所，無數的生命殞落。家庭和社區裡的紛爭，還有恐懼、懷疑和期待落空帶來的內心掙扎，也同樣使我們陷入混亂不安之中。要感受李海所教導的，快樂是人生的目的，³可能並不容易。我們有時不禁要問：「平安要何處尋？何處得安慰……？」⁴也不禁納悶：「我要如何在今生的重重困難中找到快樂？」

有個答案可能聽起來過於簡

單，但從亞當時代直到今日都證明了這答案真實不虛：把焦點放在我們的救主耶穌基督身上，並遵行祂親身示範和教導的福音，就會找到持久的快樂。我們越是認識耶穌基督，對祂有信心，並去效法祂，就會越來越了解祂是一切醫治、平安和永恆進步的源頭。祂邀請我們每一個人歸向祂，⁵亨利·艾寧會長將這項邀請描述為「任何人所能接受的最重要邀請」。⁶



向耶穌基督學習

我們要如何歸向祂？今年4月，羅素·納爾遜會長和羅素·培勒長老鼓勵我們認識救主，其中一件事就是要研讀「活著的基督」，⁷許多人接受了這項挑戰，也蒙受了祝福。不久前，一位好友將這份文告搭配福音圖片，闡明每一句的涵義，然後給她的成年子女每人一份，她鼓勵子女幫助她的孫子女了解並記住這份文告。過了一陣子，我的朋友分享了一段影片，影片中她六歲大的孫女蕾妮背出自己記得的部分，語調熱情且神色自若。我了解到，如果一個六歲的小孩辦得到，那麼我也可以！

在我更專心地研讀耶穌基督的生平和教訓，並下定決心要把「活著的基督」背起來時，我對救主的感激和愛也隨之增加了。這份受靈啟發的文件，句句蘊含著寶訓，加深了我對祂神聖角色和塵世使命的理解，我在這段研讀和省思期間的學習和感受，證實了耶穌的確「是世界的**光**、**生命**和**希望**」。⁸古代經文和近代先知的話語以書面或口述的方式讚美祂，並且作證：「祂的道路乃是今生通往幸福、來生邁向永生之路。」⁹

對耶穌基督有信心

在你用各種方法研讀基督的生平和教訓時，你對祂的信心必會增加，也會逐漸明白，祂愛你這個人，完全了解你。在祂塵世的33年生命裡，祂飽受拒絕、迫害、身體的飢渴和疲乏，¹⁰還

有孤單、言語和身體的凌辱，最後，痛苦地死在罪人手裡。¹¹ 在客西馬尼園和髑髏山的十字架上，祂感受到我們所有的痛苦、傷痛、誘惑、疾病和軟弱。¹²

無論我們受過什麼樣的苦，祂都是醫治的源頭。若有人經歷過任何形式的凌辱、重大損失、慢性疾病或失能之苦、不實的指控、狠毒的迫害，或是因罪或誤解帶來的靈性傷害，都能藉著世界的救贖主得到醫治。然而，祂不會不請自來，我們必須歸向祂，願意讓祂行奇蹟才行。

在一個美麗的春天裡，我把門打開，享受新鮮空氣。有隻小鳥從開啓的門飛了進來，接著便發現這不是牠想來的地方，於是牠在屋裡瘋狂繞圈，並在嘗試逃離的過程中，一次又一次地撞上窗戶玻璃。我試著輕輕地引導牠到開啓的門那裡，但小鳥很害怕，總是很快地飛走。牠耗盡體力、不知所措，最後停在窗簾的頂端。我拿起一支掃把，慢慢將刷毛那一端朝著小鳥驚惶棲息的位置移動，在我將掃把的一端移到牠的腳邊時，小鳥順勢踏上了刷毛。我盡可能穩穩地握住掃把，慢慢地、很慢地走向開啓的門邊，我們一到門口，小鳥很快就飛了出去。

我們有時就像那隻小鳥，因恐懼而不敢信賴，我們不了解神絕對的愛，也不了解祂渴望幫助我們，可是只要去研讀天父的計畫和耶穌基督的使命，就會了解祂們唯一的目的是促進我們永恆的幸福和進步。¹³ 只要我們祈求、

尋找和叩門，祂們都很樂意幫助我們。¹⁴ 我們一旦運用信心，謙卑地開啓自己的心去接受祂們的答案，就不會再被自己的誤解和假設所困，進而看清前方的道路。

耶穌基督也是平安的源頭。祂邀請我們「依靠〔祂的〕胸懷」，¹⁵ 並答應要賜給我們那「出人意外的平安」，¹⁶ 那樣的感覺會透過祂的靈來到，「為我們的靈魂帶來平安」，¹⁷ 無論當時我們周圍有何挑戰。不論是個人的困難、家庭的煩惱、社區的危機，只要我們信賴神的獨生子有撫平我們受傷靈魂的大能，平安就會臨到我們。

在克羅埃西亞的卡爾洛瓦茨，有一小群聖徒，其中有位名叫斯涅桑娜·波文斯基的婦女。她依靠救主，度過去年丈夫和父母相繼過世的那六個月。儘管她哀慟不已，但由於對家庭是永恆的這件事有見證，她用盡所有積蓄，前往聖殿，印證給她的丈夫和父母。她說，在聖殿裡的那些日子，是她這一生最美好的時刻。由於她對耶穌基督和祂的贖罪有堅定的見證，她感受到平安，體驗到



醫治的大能，這些都已成為她周遭人們的一股力量。

對耶穌基督的信心還會帶來醫治和平安以外更多的恩賜，正如亨利·艾寧會長所說的：「我……始終感激主在我需要平安的時候，差遣保惠師以種種方式眷顧了我。但我們在天上的父關切的不只是我們得到安慰，祂更關心我們的進步和進展。」¹⁸

由於耶穌基督的贖罪，其中包括救贖和復活的恩賜，我們才能夠悔改、改變，並且永遠進步。我們服從，祂就賜給我們能力，我們因此能夠成為憑藉一己之力所無法成為的人。我們可能無法完全理解其中的過程，但是每一個感受到自己對基督的信心增加的人，都獲得了更強的理解力，知道自己神聖的身份和目的，蒙引領作出與這項知識相符的種種抉擇。

儘管這世界想盡辦法，要將我們打入一個「不過是動物」的境地，¹⁹ 但知道神是我們的父親，便讓我們得到確證，知道我們具有神聖的潛能和來自天上的應許。儘管這世界告訴我們今生是個死胡同，但知道神的獨生子讓我們有機會獲得救贖和復活，便讓我們對永恆進步充滿希望。

效法耶穌基督

我們越認識耶穌基督，就會對祂培養更大的信心，並且自然而然地想去效法祂的榜樣；遵守祂的誠命會成為我們最大的渴望。我們的內心會渴望像祂那樣減輕別人的痛苦，並希望他人也能體



驗我們所找到的平安和幸福。

爲什麼試著效法祂會產生如此大的力量？因爲我們一旦將信心化爲行動，聖靈就會爲永恆真理作證。²⁰ 耶穌教導祂的門徒遵守祂的誡命，因爲祂知道，唯有效法祂的榜樣，才會開始體驗到喜樂，而只要繼續行走在祂的道路上，最終必享有完全的喜樂。祂說：「這些事我已經對你們說了，是要叫我的喜樂存在你們心裏，並叫你們的喜樂可以滿足。」²¹

我們的見證是否建立在耶穌基督和祂福音的基石上？當人生的風暴來襲時，我們是慌張地翻找使用手冊，還是轉向網路貼文求助？付出時間去建立並增強我們對耶穌基督的知識和見證，必會在考驗和逆境來臨時，得到豐盛的報償。每天閱讀經文和沉思活著先知的話語；作有意義的個人祈禱；每週領受聖餐時仔細思量；像救主那樣提供服務——這每一項簡單的事情都會成爲快樂生活的基石。

什麼事物會帶給你快樂？是漫長的一天結束，看到心愛的家人呢？還是圓滿完成工作所帶來的滿足？是分擔別人的重擔，看到他們振作的眼神呢？還是一首深入你心的聖詩歌詞？或與摯友握手？私下花些時間想想你獲得的祝福，然後找出方法與人分享。當你在鄰里之間或這個異常騷動的世界中伸出援手，爲弟兄姊妹服務和提升他們時，你必會感受到更大的平安、醫治，甚至是進步。

來歸向祂。我見證，只要你的生活以耶穌基督爲中心，無論身處什麼環境，必能從中找到快樂。實在地，「唯有救主」²² 才是答案。保留時間並花時間透過勤奮研讀、培養對祂更大的信心，並努力成爲更像祂一樣的人，來逐漸認識耶穌基督。只要這麼做，我們也必然會受到感動，跟小蕾妮一樣說：「感謝神賜給我們祂神聖的兒子——這份無與倫比的禮物。」²³ 奉耶穌基督蒙福的聖

名，阿們。■

註：

1. Tamara Lush and Jay Reeves, "Disasters Rock the Nation, World," *Deseret News*, Sept. 10, 2017, A1.
2. 教義和聖約 45：26。
3. 見尼腓二書 2：25。
4. "Where Can I Turn for Peace?" 英文版聖詩，第 129 首）。
5. 見尼腓三書 9：14，22。
6. 參閱亨利·艾寧，「歸向基督」，2008 年 3 月，利阿賀拿，第 49 頁。
7. 見「活著的基督：使徒的見證」，2000 年 4 月，利阿賀拿，第 2-3 頁。
8. 「活著的基督」，第 3 頁。
9. 「活著的基督」，第 3 頁。
10. 見摩賽亞書 3：7。
11. 見路加福音 24：7。
12. 見阿爾瑪書 7：11-12。
13. 見摩西書 1：39。
14. 見馬太福音 7：7。
15. 「靠主胸懷」，聖詩選輯，第 69 首。
16. 腓立比書 4：7。
17. 阿爾瑪書 58：11。
18. 亨利·艾寧，「我留下平安給你們」，2017 年 5 月，利阿賀拿，第 17 頁。
19. "Know This, That Every Soul Is Free," *Hymns*, no. 240.
20. 見約翰福音 7：17。
21. 約翰福音 15：11。
22. "Where Can I Turn for Peace?" no. 129.
23. 「活著的基督」，第 3 頁。



唐諾·賀史東長老
七十員

奇蹟的日子 是否已終止了呢？

我們最終的焦點應放在屬靈上的奇蹟，
那是神所有子女都可獲得的。

年前，我奉派到加州，
——一位支聯會會長陪我到
克拉克和荷莉·菲爾斯
家中，拜訪他們和他們的家人。
我被告知，他們最近經歷了一個
奇蹟。我們抵達那裡時，克拉克
的腰背、頸項和手臂都戴著護具，
頗費力地想站起來歡迎我們。

就在兩個多月前，克拉克和
他的兒子泰，以及另外 30 位左
右的男青年和領袖，參加了支聯
會的一個登山探險活動，健行到
14,180 英尺（4,322 公尺）高的沙
斯塔峰，加州最高的山峰之一。
辛苦健行的第二天，大部分的人
都攻頂了——幾個月的準備讓這
令人興奮的一刻得以成真！

克拉克是那天第一批攻頂的
其中一人。在山峰一邊稍作休息
後，他站起身來，準備離開。他
邁開步伐卻絆了腳，整個人從斷

崖邊緣向後倒，直直往下摔了約
40 英尺（12 公尺）才落地，接著
在結冰的山坡失控翻滾了 300 英
尺（91 公尺）。神奇的是，克拉
克活了下來，但他的傷勢慘重，
動彈不得。

克拉克在這起重創事件中所
經歷的種種奇蹟，此時才正要一
一發生。第一批找到他的人「剛
好」是一群登山客，其中有些人

是登山救難隊的嚮導和緊急醫療
人員。他們立刻處理克拉克的休
克情形，給他防寒衣物保暖。這
組人員也「剛好」正在測試一套
新的通訊設備，於是在手機收不
到訊號的一個區域，竟發出了緊
急救援通知。一架小型直昇機立
刻被調來沙斯塔山，並在一小時
內抵達。駕駛員兩度驚險地冒著
狂風，試著把直昇機降到一個幾
乎超出直昇機極限的高度，但都
失敗了，於是進行第三次也是最
後一次的試降。而就在直昇機要
從不同的角度靠近時，風向「剛
好」改變了，讓直昇機得以有足
夠的時間降落，並讓小組人員可
以迅速地把痛苦的克拉克強塞進
駕駛員後座的小機艙裡。

克拉克在外傷中心接受評估
時，檢查報告顯示他的頸項、腰
背、肋骨和手腕都有多處的骨折；
肺也被刺傷；身上有多處割傷和
擦傷。那天在中心值班的「剛好」
是位著名的神經外傷外科醫生；
而他一年只來這家醫院幾次。這
位醫生後來說，他從沒見過脊椎
和頸動脈受到如此重創的人竟然
還能活著。克拉克不僅有望活下



來，還能完全恢復正常。這位外科醫生說自己不信教，但克拉克這個神經外傷的個案，完全違背他所學到的科學知識，只能說是個奇蹟。

克拉克和荷莉說完這段驚險的故事時，我發現自己說不出話來。不僅是因為這些明明白白的奇蹟，而是因為另一個更偉大的奇蹟；我在那時有一個深刻的感受——一個靈性見證——，知道荷莉與客廳中圍坐在荷莉和她丈夫身旁的五個美好的子女，都有堅強的信心，所以無論那天最後結果如何，他們都會接受，並且繼續在靈性上堅強壯大。克拉克、荷莉、以及他們的兩個大兒子泰和波特，今天都與我們同在這會議中心裡。

我在沉思菲爾斯家庭的經歷時，想了很多其他許許多多人的情況。有無數充滿信心、接受聖職祝福、不停祈禱、遵守聖約又滿懷希望的後期聖徒，但奇蹟卻從未臨到他們，這該怎麼說呢？至少依他們的理解，奇蹟從未來到，至少就別人獲得奇蹟的樣子來看，奇蹟從未來到。

那些多年來或幾十年來，甚至今生一輩子在身體、精神、情緒上都飽受痛苦煎熬的人，該怎麼說呢？小小年紀就離開人世的人，又該怎麼說呢？

兩個月前，兩對持有聖殿推薦書的夫婦，帶著三個擔任過全部時間傳教士的孩子和另外的五個孩子，搭乘一架小飛機到附近旅遊。我相信他們在登機前一定祈求能旅途平安；在飛機遇到嚴



重的機器問題墜機前，一定也熱切地祈禱，但無人生還，他們該怎麼說呢？

善良的人和他們所愛的人，有理由提出摩爾門所問的這個問題：「奇蹟的日子是否已終止了呢？」¹

以我有限的知識，我無法解釋為什麼神有時干涉，有時又不干涉。不過，或許是我們對構成奇蹟的因素缺乏認識。

要是有人用醫學無法完全解釋的方式得到治癒，或是有人聽到清楚的指示而避開了重大危險，我們經常會說這是一個奇蹟。然而，若把奇蹟定義為「透過神聖的力量，用世人不了解的方式，使人受惠的一個事件」²，將擴大我們的視野，讓我們更了解那些在本質上更具永恆價值的事物。這個定義也會讓我們去思考，信心在領受奇蹟的人身上扮演的重要角色。

摩羅乃教導：「任何人在有信心之前，不論何時都無法行奇蹟。」³ 艾蒙也宣告：「神已這樣準備了一種方法，使人藉著信心可行大奇蹟。」⁴ 主則向約瑟·

斯密啓示說：「因為我是神，……我要向所有相信我名的人顯示奇蹟。」⁵

尼布甲尼撒王曾命令沙得拉、米煞、亞伯尼歌敬拜他所造的金像為神，並威脅他們「若不敬拜，必……扔在烈火的窯中」。他接著譏笑他們：「有何神能救你們脫離我手呢？」⁶

這三位虔誠的門徒則說：「即便如此，我們所事奉的神能將我們從烈火的窯中救出來。……即或不然，王啊，你當知道我們決不事奉你的神。」⁷

他們十分確信神能解救他們，「即或不然」，他們依舊完全信賴祂的計畫。

有一次，大衛·貝納長老也同樣問一位要求做聖職祝福的年輕人：「如果天父的旨意是要你在年輕的時候，經由死亡前往靈的世界去繼續你的傳道使命，你是否有信心順從祂的旨意，不被治癒？」⁸ 我們是否有信心，在這塵世的苦難中「不被治癒」，以便將來能永遠痊癒？

需要加以沉思的一個重要問題就是：「我們要把信心放在什

麼地方？」我們的信心只集中在希望能從痛苦和折磨中獲得解脫嗎？還是堅定地把重心放在父神、祂的神聖計畫，以及基督耶穌和祂的贖罪上？對父與子有信心會讓我們在為永恆作準備時，了解並接受祂們的旨意。

今天我要為奇蹟作見證。做神的孩子是一個奇蹟。⁹ 照著祂的形像和樣式獲得一個骨肉身體是一個奇蹟。¹⁰ 能獲賜一位救主是一個奇蹟。¹¹ 耶穌基督的贖罪是一個奇蹟。¹² 具有永生的潛能是一個奇蹟。¹³

在我們的塵世生命期間，祈求並努力讓身體得到保護和醫治固然很好，不過我們最終的焦點應放在屬靈上的奇蹟，那是神所有子女都可獲得的。不管我們的種族、國籍、不管過去所作所為只要悔改、不管我們曾遭遇過什麼事——我們所有人一律都可獲得上述這些奇蹟。我們正在活出奇蹟，未來還有更多奇蹟。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 摩羅乃書 7：35。
2. *Encyclopedia of Mormonism* (1992), "Miracles," 2:908.
3. 以帖書 12：18。
4. 摩賽亞書 8：18。
5. 教義和聖約 35：8。
6. 但以理書 3：15。
7. 但以理書 3：17-18。
8. 大衛·貝納，「接受主的旨意和時間表」，2016年8月，*利阿賀拿*，第19-20頁。
9. 見詩篇 82：6；使徒行傳 17：29。
10. 見亞伯拉罕書 4：26。
11. 見以賽亞書 9：6。
12. 見馬太福音 20：28；阿爾瑪書 7：11-13；教義和聖約 76：69。
13. 見約翰福音 10：28；摩羅乃書 7：41；教義和聖約 45：8。



大衛·貝納長老
十二使徒定額組

又寶貴又極大的應許

我們天父偉大的幸福計畫包括了教義、教儀、聖約，以及又寶貴又極大的應許，使我們能與神的性情有份。

我們每個人每天面臨的一大挑戰，就是不讓這世俗的憂慮掌控我們的時間和精力，使我們忽略了最重要的永恆事物。¹ 我們很容易因為我們的許多責任和忙碌的行程而分心，因而忘記或沒有專注在必要的屬靈優先事物上。有時我們會試圖加快腳步，卻可能因而忘了我們前往的方向與奔跑的目的。

使徒彼得提醒我們，對耶穌基督的門徒而言，「神的神能已

將一切關乎生命和虔敬的事賜給我們，皆因我們認識那用自己榮耀和美德召我們的主」。

「因此，他已將又寶貴又極大的應許賜給我們，叫我們既脫離世上從情慾來的敗壞，就得與神的性情有份。」²

彼得所說的又寶貴又極大的應許，能真正提醒我們在這塵世旅程中的方向和目的為何，我的訊息就是要強調這項應許的重要性。我也會討論到安息日、聖殿和我們的家，在幫助我們記得這些重要的屬靈應許上，分別扮演哪些角色。

我熱切祈求，在我們一起思考這些重要真理時，聖靈會教導我們每一個人。

我們的神聖身份

我們天父偉大的幸福計畫包括了教義、教儀、聖約，以及又寶貴又極大的應許，使我們能與



神的性情有份。祂的計畫界定了我們的永恆身份和我們必須遵行的道路，使我們得以學習、改變、成長，最終與祂永遠同住。

正如「家庭：致全世界文告」中所說明的：

「全人類，不論男女，都是照著神的形像所造，每個人都是天上父母所心愛的靈體兒女，因為這樣，每個人皆有神聖的特性及目標。……

「在前生時，靈體兒女知道神是永恆之父，並且崇拜祂，接受祂的計畫，藉此計畫得到骨肉身體，獲取塵世經驗，邁向完全，終而達成神聖目標，成為永生的繼承者。」³

神應許祂的兒女，如果他們遵從祂計畫裡的教訓和祂愛子的榜樣，遵守誠命，並在信心中持守到底，那麼藉著救主的救贖，他們「必獲得永生，這恩賜是神一切恩賜中最大的」。⁴永生是又寶貴又極大的應許中最偉大的。

屬靈的重生

我們堅定回應主用自己榮耀和美德所發出的召喚，就會更加了解又寶貴又極大的應許，並開始與神的性情有份。如同彼得所說的，盡力脫離世上的敗壞，就是在履行這項召喚。

我們懷著對救主的信心，順從地努力前進時，就會因祂的贖罪並藉著聖靈的力量，「使我們或我們的心〔發生〕巨大的變化，我們不再想作惡，只想不斷行善」。⁵我們獲得「重生，是的，從神而生，從〔我們〕肉慾和墜

落的狀態變成正義的狀態，得到神的救贖」⁶。「若有人在基督裏，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了」。⁷

我們的性情通常不會迅速出現如此全面的變化，這件事也不會突然發生。我們像救主那樣，也是「起初沒有獲得完全，而是獲得恩典加恩典」⁸。「因為看啊，主神這樣說：我必給人類兒女律上加律，令上加令，這裡一點，那裡一點；凡聽從我教訓並注意聽我忠告的人有福了，因為他們必學到智慧」。⁹

聖職教儀和神聖聖約是屬靈重生的進程中不可或缺的部分；這些也是神所指定的方法，讓我們藉以獲得祂又寶貴又極大的應許。教儀經過配稱地接受並持續牢記之後，會開啓天上的渠道，讓神性的能力流入我們的生活中。聖約經過堅定地遵守並一直牢記之後，會在塵世和永恆之中，為我們提供目的和祝福的確證。

比方說，神對我們作了以下應許：神組的第三位成員，即聖靈，會依照我們的忠信而與我們持續為伴；¹⁰透過耶穌基督的贖罪，我們能獲得並一直保有罪的赦免；¹¹我們能獲得今世的平安；¹²救主打破了死亡的束縛，戰勝了墳墓；¹³家庭於全永恆中都能在一起。

我們可以理解，天父為祂兒女提供的所有這些又寶貴又極大的應許無法計算，也無法清楚描述；但無論如何，即使我只列舉這些所應許的祝福中的一部分，也應該「令我〔們每個人〕驚



奇」，¹⁴且會「俯伏，並〔奉耶穌基督的名〕崇拜父」。¹⁵

牢記應許

朗卓·舒會長警告我們：「〔我〕們太容易忘記生命的偉大目的、天父派遣我們到這裡成為世人的動機，以及我們的神聖召喚；因此，無法從短暫、渺小的……事物中超脫，反而常常讓自己落入和世人一樣的境地，不去運用神所制定的、來自上天的協助；事實上這項協助本身就足以讓我們克服〔那些短暫的事物〕了。」¹⁶

安息日和聖殿是神聖幫助的兩項具體來源，其由神所制定，幫助我們超脫世俗的標準和敗壞。我們一開始可能會認為，守安息日為聖和參與聖殿教儀的首要目的彼此相關，卻又各自獨立。但我相信，這兩個目的完全一樣，並且相互效力來增強我們個人和我們家中的靈性。

安息日

神創造萬物後，在第七日休息，並且吩咐我們，每週要休息



一天，幫助人們記得祂。¹⁷ 安息日是神的時間，這段**神聖的時間**是爲了崇拜祂所特別制定的，是爲了讓人記住祂又寶貴又極大的應許。

主已在這個福音期指示：

「爲了更完全地保守自己不爲世俗所玷污，你要在我的聖日到祈禱之家獻上你的聖餐；

因爲這實在是指定給你們放下工作而休息，並向至高者表達崇敬的日子。」¹⁸

因此，我們在安息日奉子的名崇拜父，參與教儀，以及學習、接受、記住並更新聖約。在祂的聖日，我們的思想和行爲舉止是獻給神的證據，也表明我們對祂的愛。¹⁹

安息日的另一個目的，是要將我們的眼界從世俗的事物提升

至永恆的祝福。我們在這段神聖的時間裡，擺脫忙碌生活中的許多例行事務，就能夠「仰望神而活」著，²⁰ 接受並記住那又寶貴又極大的應許，使我們能與神的性情有份。

聖殿

主一直吩咐祂的人民建造聖殿，配稱的聖徒在這樣神聖的處所裡，爲自己和死者執行神聖的福音儀式和教儀。聖殿是一切崇拜處所中最神聖的。聖殿的確是主的殿，這個**神聖的空間**是爲了崇拜神所特別制定的，是爲了讓人記住祂又寶貴又極大的應許。

主在這個福音期指示我們：「把你們自己組織起來，準備好一切必需的事物，建立一所家宅，即祈禱之家、禁食之家、信心之

家、學習之家、榮耀之家、秩序之家、神之家。」²¹ 聖殿崇拜主要的重心，就是參與教儀，以及學習、接受並記住聖約。我們在聖殿裡的思想、行爲和穿著，與我們造訪其他地方時有所不同。

聖殿的主要目的之一，是要將我們的眼界從世俗的事物提升至永恆的祝福。我們從熟悉的世俗環境中抽離一小段時間，就能夠「仰望神而活」著，²² 接受並記住那寶貴又極大的應許，使我們能與神的性情有份。

請注意，安息日和聖殿分別是神聖的時間和神聖的空間，是爲了崇拜神所特別制定的，是爲了讓人記住祂給祂兒女的又寶貴又極大的應許。這兩項由神制定、從神而來的協助，其主要目的完全一樣：就是有力且一再地讓我

們的眼光專注於天父、祂的獨生子、聖靈，以及救主復興福音的教儀和聖約的相關應許上。

我們的家

重要的是，家應該是時間和空間的最佳組合，讓身處其中的個人和家庭，有效地牢記神又寶貴又極大的應許。離開家去參加安息日聚會，以及進入聖殿這個神聖空間，雖然至關重要，卻仍嫌不足。唯有當我們將這些神聖活動所提供的靈性和力量帶回到我們的家中，才能夠支持我們繼續專注於塵世生命的偉大目的上，並且克服世俗的敗壞。我們的安息日和聖殿的經驗，應該成為靈性的催化劑，使個人、家人和我們的家，都受所學到的重大課程不斷地提醒、有聖靈為伴並充滿聖靈的力量、持續加深對主耶穌基督的歸信、以及對神的永恆應許懷著「完全光明的希望」。²³

安息日和聖殿能幫助我們在家中建立「更妙的道」，²⁴ 只要我們「使天上、地上、一切所有的都在基督裡面同歸於一」。²⁵ 要與神的性情有份，關鍵在於我們在家中如何運用祂神聖的時間，以及在神聖的空間裡學到什麼事情。

應許和見證

我們可能很輕易地就被塵世中例行、平凡的事務所擺布。睡覺、吃飯、穿衣、工作、遊玩、運動，以及許多其他的日常活動都是必要且重要的。但最終我們會成為怎樣的人，取決於我們對

父、子和聖靈的知識，以及向祂們學習的意願，而非僅看我們一生中日常追求的總和。

福音遠不止於完成例行雜務的待辦清單而已；相反地，福音是一塊壯麗的壁毯，它將真理「聯絡得合式」²⁶ 並交織在一起，目的在幫助我們成為像天父和主耶穌基督一樣，也就是與神的性情有份。的確，當這項至高的靈性真理被世俗的顧慮、擔憂和漫不經心所遮蔽時，我們就會因看目標看過了頭²⁷ 而變得盲目。

只要我們聰明並邀請神聖之靈作為我們的指導，²⁸ 我應許，祂會教導我們什麼是真理。當我們盡力達到我們的永恆目標，與神的性情有份時，「祂〔會〕為基督作見證，〔並〕助我們敞開心靈」。²⁹

我作證，那與我們的教儀和聖約有關的又寶貴又極大的應許是真實的。主這樣宣告：

「我給你們如何在我面前行事的指示，好讓那事能轉而成為你們的救恩。

你們若做我所說的，我，主，就是受約束的；但是你們若不做我所說的，你們就得不到應許。」³⁰

我作證，我們的天父活著，祂制定了救恩計畫。耶穌基督是祂的獨生子，我們的救主和救贖主。祂活著。我見證，父的計畫和應許、救主的贖罪以及聖靈為伴，使我們能享有「今世的平安和來世的永生」。³¹ 我為這些事作見證，奉主耶穌基督的聖名，阿們。■



註：

1. 見教義和聖約 25：10。
2. 彼得後書 1：3-4。
3. 「家庭：致全世界文告」，2010 年 11 月，利阿賀拿，第 129 頁。
4. 教義和聖約 14：7。
5. 摩賽亞書 5：2。
6. 摩賽亞書 27：25。
7. 哥林多後書 5：17。
8. 教義和聖約 93：12。
9. 尼腓二書 28：30。
10. 見摩羅乃書 2：2；經文指南，「聖靈」，scriptures.lds.org。
11. 見摩賽亞書 4：10-12。
12. 見教義和聖約 59：23。
13. 見摩賽亞書 16：7-8。
14. 「令我驚奇」，聖詩選輯，第 116 首。
15. 教義和聖約 18：40。
16. 總會會長的教訓：朗卓·舒（2012），第 101 頁。
17. 見出埃及記 20：8-11。
18. 教義和聖約 59：9-10。
19. 見羅素·納爾遜，「安息日是可喜樂的」，2015 年 5 月，利阿賀拿，第 130 頁。
20. 阿爾瑪書 37：47；亦見阿爾瑪書 37：46。
21. 教義和聖約 88：119。
22. 阿爾瑪書 37：47。
23. 尼腓二書 31：20。
24. 哥林多前書 12：31；以帖書 12：11。
25. 以弗所書 1：10。
26. 以弗所書 2：21。
27. 摩爾門經雅各書 4：14。
28. 見教義和聖約 45：57。
29. 「讓聖靈來指引你」，聖詩選輯，第 83 首。
30. 教義和聖約 82：9-10。
31. 教義和聖約 59：23。



克里斯多·瓦德爾主教
總主教團第二諮理

轉向主

我們無法控制所有發生在自己身上的事，但是我們絕對有能力控制自己如何回應人生中的轉變。

在 1998 年的春天，凱蘿和我趁出差時順道安排與家人去度假，我們帶著四個孩子，和剛經歷喪夫之痛的岳母去夏威夷玩幾天。

搭機前往夏威夷的前一天晚上，我們四個月大的兒子喬納森被診斷出雙耳受到感染，醫生告知我們，他至少在三、四天內不能出遠門，因此我們決定讓凱蘿留在家裡陪喬納森，我則帶著其餘的家人啓程旅行。

抵達目的地後不久，我就發現這趟旅行跟之前想像的不太一樣。走在灑滿月光的棕櫚步道，遼闊的海景就在眼前，多麼浪漫的時刻。當我想要讚嘆這島嶼的美景，但一轉身，我注視的不是凱蘿，而是我岳母的眼眸。當然，我也很愛她，只是這跟我預期的完全不同。凱蘿也沒預料到會留在家裡，和生病的兒子度過她的假期。

人生中總有一些時候，我們會發現自己走在一條出乎意料的道路，所面對的情況可能遠比假期受到波折更為嚴重。我們要如何回應那些往往無法控制、又會改變我們所計畫或所期盼的事件呢？

海侖·沈尉在第二次世界大戰期間失去視力，但他對主的信心和信賴已傳承給他的後代。



在 1944 年 6 月 6 日，一位美國陸軍的年輕少尉海侖·沈尉，參與了在奧馬哈海灘諾曼第登陸第一天的搶灘入侵。他平安地上了岸，但在 7 月 27 日的盟軍進攻行動中，他被反戰車地雷炸成重傷。在那一瞬間，他的人生和未來的行醫生涯受到極大的影響。沈尉弟兄經歷了多次手術之後，雖然大部分嚴重的傷勢都痊癒了，但他的視力卻無法恢復。他要如何回應呢？

在復健醫院待了三年以後，他回到懷俄明州洛弗爾的家。他知道自己成為醫生的夢想已無法實現，但仍下定決心要向前邁進，結婚，並供養家庭。

他終於在馬里蘭州巴爾的摩找到了一份工作，成為視障者的復健顧問與就業專員。他在個人復健的過程中，發現到視障者所能做的遠比他所知道的更多。從事這份工作八年期間，他幫助視障者順利就職的人數，比全國任何其他顧問更多。

相信自己有能力供養家庭以後，他向心愛的人求婚並告訴她：「你只要能讀信，把襪子分類好，

還有負責開車，剩下的事情都交給我。」他們很快就在鹽湖聖殿印證，最後蒙福有八名子女。

沈尉家庭在 1954 年回到懷俄明州，沈尉弟兄在那裡擔任了 32 年的州立盲聾教育處處長。這段期間，他也在夏安第一支會擔任了七年的主教，後來還擔任了 17 年的支聯會教長。退休以後，沈尉弟兄和沈尉姊妹也曾在英國南倫敦傳道部擔任夫婦傳教士。

即使在艱困的情況中，海倫·沈尉依然保有信心並信賴主，他在 2011 年 3 月過世，留下美好的典範給眾多子女、孫子女和曾孫子女。¹

海倫·沈尉的人生或許因為戰爭而轉變，但他從未懷疑自己的神性本質及永恆的潛能。我們和他一樣都是神靈體的兒女，我們也「接受祂的計畫，〔我們〕藉此計畫得到骨肉身體，獲取塵世經驗，邁向完全，終而達成〔我們的〕神聖目標，成為永生的繼承者」。² 任何轉變、考驗或反對勢力，無論大小，都無法改變那條永恆的道路——只有我們運用選擇權所做的決定有能力改變這一切。

我們在塵世生命中遇到的各式各樣、大大小小的轉變和挑戰，會以獨特的方式影響我們每一個人。就像各位一樣，我也親眼目睹了朋友和家人面對各種挑戰：

- 親人去世。
- 離婚的痛苦。
- 或許從未有機會結婚。
- 嚴重的疾病或傷痛。



- 甚至是我們最近在世界各地所見到的天災。

還有許許多多的挑戰。雖然我們每個人所面臨的「轉變」情況各有獨特之處，但是在隨之而來的考驗或挑戰中有一個共同的要素——就是我們隨時都能透過耶穌基督的贖罪犧牲獲得希望與平安。耶穌基督的贖罪最終都有辦法修復並醫治每個受傷的身軀、受創的靈魂、及破碎的心靈。

祂比任何人都更知道我們每個人需要什麼，好讓我們能在轉變的迷霧中向前邁進。救主不只像朋友或心愛的人那樣同情我們，祂更能完全感同身受，因為祂曾經歷我們的處境。除了為我們的罪付出代價和受苦以外，不論在身體、情緒或靈性方面，耶穌基督都曾走過我們在塵世中所經歷的每一條道路，所應付的每一項挑戰，以及所面對的每一種傷痛。

培道·潘會長曾教導：「耶穌基督的慈悲和恩典不僅賜給那些……犯罪的人，也包含了一項

應許，要將長久的平安賜給所有接受並跟隨祂……的人。……祂的慈悲有強大的治癒力量，甚至能治癒無辜受傷的人。」³

在這塵世經驗中，我們無法控制所有發生在自己身上的事，但是我們絕對有能力控制自己如何回應人生中的轉變。這並不代表我們所面臨的考驗和挑戰微不足道、很容易處理或面對，也不代表我們會遠離痛苦或心痛的事。但這意味著我們有理由懷抱希望，由於耶穌基督的贖罪，我們可以向前邁進並迎接更好的明天——甚至期盼充滿喜悅、光明與幸福的日子。

我們在摩賽亞書中讀到曾擔任挪亞王祭司的阿爾瑪，以及他人民的記事，他們「得到主的警告……在挪亞王的軍隊來到之前離開，進入曠野」。過了八天，「他們到了……一個美麗怡人……的地方」，他們在那裡「搭起帳篷，開始耕地，開始建造房屋」。⁴

他們的處境看來非常光明美好，他們已經接受了耶穌基督的福音，也已受洗立約要事奉主並遵守祂的誠命。然後「他們在〔那〕地迅速繁衍，非常昌盛」。⁵

然而，他們的情況很快有了轉變，「拉曼軍進入那地的邊界」⁶。阿爾瑪和他的人民不久就陷入束縛之中，而「他們因所受的苦甚大，就開始大聲向神呼求」。除此之外，奴役他們的人甚至命令他們停止禱告，不然「呼求神的人一經發現，就要被處死」。⁷ 阿爾瑪和他的人民沒有做任何該受到這樣待遇的事情。

他們要如何回應呢？

他們沒有責怪神，而是轉向祂並「向神傾訴心聲」。主答覆他們的信心和默默的祈禱，祂說：「寬心吧！……我……要減輕你們肩上的重擔……使你們……不覺背上有重擔；」不久之後，「主增強了他們的力量，使他們輕易地挑起重擔，他們愉快且耐心地順服主所有的旨意」。⁸ 雖然還沒有脫離束縛，但由於他們轉向主而不是遠離主，主按照祂的智慧和他們的需要祝福了他們。

達林·鄔克司長老教導：「治癒的祝福來自許多不同的方式，每一種都合乎我們個人的需要，而深愛我們的神知道我們的需求是什麼。有時是藉著醫好我們的疾病，或是解除我們的重擔來『治癒』我們。但有些時候，則是藉著賜我們力量、理解力或是耐心承受加諸身上的重擔來『醫治』我們。」⁹

最後，「由於他們極有信心和耐心」，阿爾瑪和他的人民獲得了主的解救，正如我們也會獲救一樣，「他們感謝……，因為他們被奴役，除了主他們的神以外，沒有人能解救他們」。¹⁰

令人難過又感到諷刺的是，最需要幫助的人往往會遠離他們尋求幫助的完美泉源——也就是我們的救主耶穌基督。有段耳熟能詳的經文故事跟銅蛇有關，其中教導我們，在面對挑戰時，我們還是有選擇的自由。許多以色列的兒女遭到「會飛的火蛇」咬傷，¹¹「〔摩西〕舉起一個象徵……所有願意仰望的人都可以活



命。〔但人人可以自行選擇〕。許多人看了而得活命。

「……很多人如此頑硬而不願意看，所以都滅亡了。」¹²

就像古代的以色列人一樣，先知也邀請並鼓勵我們，即便擔子可能很沉重，也要仰望救主而活——因為祂的軛是容易的，祂的擔子是輕省的。

小阿爾瑪教導這項神聖真理時說：「我確實知道，凡信賴神的，必在他們的考驗、他們的災禍和他們的苦難中得到支援，並在末日被高舉。」¹³

在這後期時代，主已賜給我們無數的資源來作為我們的「銅蛇」，這一切都是為了幫助我們仰望基督並信賴祂。處理生活中的挑戰並不是要忽略現實的情況，而是要選擇專注在哪些事物，並把基礎建立在哪個地方。

這些資源包括，但並不限於以下幾種方式：

- 經常研讀經文和活著的先知的教訓。
- 時常虔誠祈禱和禁食。
- 配稱地領受聖餐。

- 經常去聖殿。
- 聖職祝福。
- 透過受過訓練的專業人員所給予的明智建議。
- 甚至還要透過適當的處方藥並依指示使用藥物

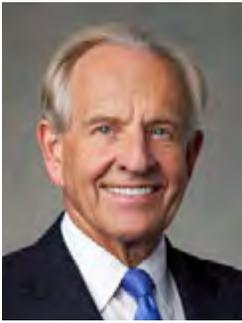
不論人生的情況出現什麼樣的轉變，不論走在任何一條出乎意料的道路上，我們都可以自由選擇要如何回應。轉向救主並抓緊祂伸出的手臂，永遠都是我們最好的選擇。

李察·司考德長老教導這項永恆的真理：「只要把生活的重心放在耶穌基督身上，就能得到真正持久的幸福，並獲得克服最大考驗的力量、勇氣和能力。……雖然服從不見得立刻就能帶來想要的結果，但在主認為適當的時間，你們一定會得到解決的方案，享有平安與幸福。」¹⁴

我為這些真理分享我的見證。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 直接從約瑟·沈尉得到的歷史紀錄，他是海倫·斯密·沈尉的後代。
2. 「家庭：致全世界文告」，2010年11月，利阿賀拿，第129頁。
3. 培道·潘，「我們的希望的緣由」，2014年11月，利阿賀拿，第7頁。
4. 摩賽亞書 23：1-5。
5. 摩賽亞書 23：20。
6. 摩賽亞書 23：25。
7. 摩賽亞書 24：10-11。
8. 摩賽亞書 24：12-15。
9. 達林·鄔克司，「祂醫治擔負重擔的」，2006年11月，利阿賀拿，第7頁。
10. 摩賽亞書 24：16，21，22。
11. 尼腓一書 17：41。
12. 阿爾瑪書 33：19-20。
13. 阿爾瑪書 36：3。
14. 參閱李察·司考德，「信賴主」，1996年1月，聖徒之聲，第18-19頁。



奎格·瑞克長老
榮譽退休七十員

主啊， 求您開啓我的眼睛

我們必須透過救主的眼光來看待他人。

獅子王是一部有關非洲大草原的經典動畫片。獅子王爲了拯救兒子而過世後，專橫的統治者摧毀了草原的平衡，而年幼的獅子王子只得被迫流亡。獅子王子重新奪回牠的王國，是因爲一位導師的協助。牠的理解之眼被打開，了解到草原上的偉大生命循環中，平衡是不可或缺的一環。在奪回國王的地位以前，這頭年輕的獅子獲得一項忠告：「不要只看眼前看得到的事物。」¹

在學著成爲天父一切產業的繼承人時，福音指導我們不要只看眼前看得到的事物。若不要只看眼前看得到的事物，就必須透過救主的眼光來看待他人。福音之網容納了各式各樣的人。我們無法完全了解那些在我們的世界、工作場所、教會會眾，甚至我們家裡的人所做的選擇和心理

背景，因爲我們幾乎無法全盤了解他們。我們的眼界必須超越輕率的假設和刻板印象，也必須擴大自己窄小的經驗鏡頭。

我在擔任傳道部會長時，就曾有過「不只看眼前看得到的事物」的經驗。有位新來的長老憂心忡忡。他在和我面談時，垂頭喪氣地說：「我想回家。」我心想：

「這個問題好辦。」我勸告他要努力工作，爲這件事祈禱，一個星期後再打電話給我。一個星期後，他幾乎一分不差地打電話來。他還是想回家。我再次勸告他要祈禱、努力工作，一週之後再打電話給我。下一次面談時，情況還是沒變，他堅持要回家。

我打定主意絕不讓這事發生，因此開始教導他這項召喚是多麼神聖。我鼓勵他要「忘掉自己，努力工作」。²但無論我提供什麼樣的建議，他的心意仍然不變。最後我忽然想到，也許我並沒有全盤了解他。那時我感覺受到提示，要問他這個問題：「長老，你有什麼困難嗎？」他說的話刺穿了我的心：「會長，我無法閱讀。」

我原先以爲對他十分重要的那些明智忠告，實際上一點也不符合他的需求。他最需要的，是我放下匆促的評斷，並讓聖靈幫助我了解這位長老心裡真正的問題。他需要的，是要我用正確的眼光看他，並提供一個懷抱希望



的理由。但我之前的表現卻像拆除大隊的巨大鐵球。這位勇敢的長老後來學會閱讀，成了耶穌基督的純正門徒。他開啓了我的眼，去看主的這些話：「人是看外貌；耶和華是看內心」（撒母耳記上 16：7）。

當主的靈擴展我們的眼界時，是多麼好的祝福啊！還記得先知以利沙嗎？他有一次醒來，發現亞蘭的車馬軍兵正包圍著他的城市。以利沙的僕人驚恐地問他，面對這種困難，該怎麼辦才好。以利沙用這些令人難忘的話，要他不用擔心：「不要懼怕！與我們同在的比與他們同在的更多」（列王紀下 6：16）。那僕人無法理解先知的話。他只看眼前看得到的事物。但是，以利沙卻看見天使集結成軍，準備為先知的人民戰鬥。因此以利沙求主開啓那年輕人的眼，「他就看見滿山有火車火馬圍繞以利沙」（列王紀下 6：17）。

我們往往用眼睛看到的差異來區分自己和別人。我們在那些

思想、談話、衣著及舉止和我們相似的人旁邊會感到自在，而和那些來自不同情況或背景的人相處會不自在。事實上，我們不都來自不同的國家，講不同的語言嗎？我們不是都透過自己十分侷限的人生經驗來看這世界嗎？因為有些人像先知以利沙那樣，用靈性之眼來看、來說話；而有些人則像我對那位不識字的傳教士那樣，用肉眼去看、去溝通。

我們住在一個以比較、貼標籤和批評為樂的世界。與其透過社群媒體的鏡片來看，我們反倒必須向內探求那大家都能獲得的屬神品格。這些神性特質和渴望無法張貼在 Pinterest 或 Instagram。

接納他人、愛護他人，並不代表必須接受他們的想法。真理顯然是我們最高的指導原則，但絕不該因此阻礙了仁慈。真心愛人需要不斷練習，去接納他人所盡的努力，因為我們可能永遠無法完全知道他人的人生經驗和限制。如果不想只看眼前看得到的

事物，就必須刻意地專注在救主身上。

2016年5月28日那天，16歲的波·里奇和朋友奧斯丁在科羅拉多州的家庭農場。波和奧斯丁爬上他們的四輪越野車，滿心期盼要去冒險一整天。他們開沒多久，就遇到危險，發生了悲劇。波駕駛的越野車突然翻覆，把波壓在400磅（180公斤）的鋼鐵下方。波的朋友奧斯丁去到他身旁時，見到波正在掙扎求生。他用盡力氣，想把朋友身上的車子推開，卻無法挪動分毫。他為波祈禱後，就拼命跑去求救。急救人員終於來到，但幾個小時後，波就死了。從塵世生命中解脫了。

他傷心的父母趕到後，在那間小型醫院，波的好友、家人站在一起，一位警官進入房間，將波的手機遞給了他的母親。她接過手機，一陣鬧鈴響了起來。她打開手機，看到波設定的每日鬧鈴；那是她那愛說笑、愛冒險的青少年兒子所設定，要每天閱讀的信息。她唸出來，說：「今天要記得將耶穌基督放在你生活的中心位置。」

波將重心放在救贖主身上這件事，並沒有減輕他親人對他過世所感到的憂傷，但卻使得波的一生和人生抉擇有了極大的希望和意義。這讓他的家人朋友能超越他的早逝帶來的悲傷，望向來生那真實的喜樂。這是何等溫柔的慈悲，讓波的父母能透過他們兒子的眼睛，看到他最珍視的事物。

身為教會的成員，我們已蒙



得恩賜，享有個人的屬靈鬧鈴，來警告我們不要單單用肉眼去看，而沒看見救恩。聖餐每週提醒我們要繼續專注在耶穌基督身上，使我們能一直記得祂，能一直有祂的靈與我們同在（見教約 20：77）。但我們有時會忽略這些提醒和鬧鈴的感覺。我們若將耶穌基督擺在我們生活的中心，祂必使我們的眼睛張開，來看到更大的可能性，那是我們無法單獨理解的。

我曾收到一位忠信的姊妹非常有趣的信件，談到她受到鬧鈴保護的經驗。她說，爲了讓丈夫了解她的感受，她開始在手機一一記下丈夫說了和做了哪些惹惱她的事。她心想，等到時機一到，就會向丈夫出示這些彙整起來的文字證明，讓丈夫因此改變他的所作所爲。但有個星期日，她在領受聖餐，專注在救主的贖罪時，卻了解到寫下自己對丈夫的負面感受，其實只會將聖靈從自己身邊趕走，也絕不會讓丈夫有所改變。

她心裡響起了一個靈性鬧鈴，說：「放下吧；都放下吧。把這些刪掉。這樣做沒有好處。」她這樣寫道：「我花了好一會兒才按下『全選』，又花了更多時間才按下『刪除』。但這樣做了以後，所有那些負面的感覺都消逝了。我的心裡充滿了愛；對我丈夫的愛，和對主的愛。」就像往大馬士革路上的掃羅，她說她的眼界改變，那扭曲視線的鱗片從她的眼睛掉落了。

我們的救主經常爲眼盲心盲



的人開啓肉眼和靈性之眼。打開我們的眼睛看到神聖真理，在實際和象徵的層面看來，都能準備好我們，讓屬世的短視得醫治。我們若注意到屬靈的「鬧鈴」正在提示我們必須改變方向，或採用比較寬廣的永恆眼界，就會得到聖餐的應許，能有祂的靈與我們同在。約瑟·斯密和奧利佛·考德里在嘉德蘭聖殿時就是這樣，當時耶穌基督教導了有力的真理，又應許說塵世限制的「幔子」將「從〔他們〕腦海中取走，〔他們〕理解之眼〔會〕被打開」

（教約 110：1）。

我見證，透過耶穌基督的大能，我們能用靈性之眼看見肉眼所不能見的。我們若記得祂並有祂的靈與我們同在，我們的理解之眼就會打開。那時，深藏於我們每個人的真實而偉大的神性，就會更有力地印刻在我們心上。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 出自 *The Lion King 1½*；北美以外地區，片名爲獅子王 3：*Hakuna Matata*。
2. 總會會長的教訓：戈登·興格萊（2016），第 201 頁。



亨利·艾寧會長
總會會長團第一諮理

不要怕行善

主說，只要我們懷著信心站立在祂的磐石上，
懷疑和恐懼會消退；行善的渴望會增加。

親愛的弟兄姊妹，我謙卑祈求在今天演講時，主的靈能與我們同在。我的心充滿對主的感激，這是祂的教會，感謝本場大會中熱切的祈禱、啟發人心的演講，以及天使般的歌聲，讓我們獲得了靈感。

今年四月，多馬·孟蓀會長分享的信息深深感動了世界各地成員的心，我的心也受到了感動。他談到摩爾門經的力量，並敦促我們要研讀、沉思、並應用其中的教導。他應許，如果我們每天付出時間研讀、沉思，並遵守摩爾門經中的誠命，就會對其中的真理懷有堅定的見證，在遇到危難時，此種對活著基督的見證，就能帶領我們安全地通過考驗。（見「摩爾門經的力量」，2017年5月，利阿賀拿，第86-87頁。）

像你們許多人一樣，我把先知的話語當作是主在對我說話。因此，我也像你們許多人一樣，

決定要服從這些話語。當我還是個小男孩時，就已感受到聖靈在我的心中作見證摩爾經是神的話，天父和祂的愛子曾向約瑟·斯密顯現並和他說話，古代的使徒也曾拜訪先知約瑟，並復興了主教會中的聖職權鑰。

有了這項見證之後，我每天閱讀摩爾門經已經有50多年了。

或許我可以合理地認為，孟蓀會長的話是說給其他人聽的，但是，像你們許多人一樣，我覺得先知的鼓勵和應許，似乎是在邀請我要加倍努力。你們當中有許多人已做到我曾做過的事：更真心誠意地祈禱、更專注地沉思經文，並嘗試更努力地為主和其他人服務。

我和你們當中許多人所獲得的歡喜成果，正如先知所應許的那樣。我們當中那些真心聽從先知受靈啟發忠告的人，都已更清楚地聽到聖靈的聲音，也獲得更大的力量來抵擋誘惑，並感受到自己對復活的耶穌基督、祂的福音，和祂活著的教會懷有更大的信心。

在這世界越來越動盪不安的時刻，那些日益堅強的見證已為我們驅除了懷疑和恐懼，並帶來平安的感覺。聽從孟蓀會長的忠告還為我帶來另外兩項美好的影響：第一，雖然這世界似乎越來越動盪不安，但先知所應許的



聖靈幫助我對未來懷有樂觀的態度。第二，主已讓我和你更深刻地感受祂對那些遭遇苦難之人的愛。我們感受到內心有加增的渴望想去拯救其他人。孟蓀會長在服事和教導時，心中一直都存著這樣的渴望。

先知約瑟·斯密和奧利佛·考德里在面對眼前似乎難以負荷的任務時，主應許他們能擁有對他人的愛和勇氣，主說，因為他們相信主是他們的磐石，這樣的勇氣會在必要時來到。

「我的兒子們，不要怕行善，因為你們種什麼，就會收什麼；所以，如果你們種好的，就會收好的為報酬。

「所以，小羊群，不要怕；要行善；讓大地和地獄聯合起來與你們作對吧，只要你們建立在我的磐石上，他們就無法得勝。

「看啊，我不定你們的罪；去吧，不要再犯罪；認真做我命令你們的工作。

「在每個思想上都要仰望我；不要懷疑，不要懼怕。

「看那刺穿我肋旁的傷痕，以及我手上和腳上的釘印；要忠信，遵守我的誠命，這樣你們必繼承天國」（教約6：33-37）。

主告訴復興祂教會的領袖，也告訴我們說，只要我們懷著信心站立在祂的磐石上，懷疑和恐懼會消退；行善的渴望會增加。只要我們接受孟蓀會長的邀請，將耶穌基督的見證深植在心中，就能不顧個人的需求，並獲得力量、渴望和勇氣去拯救他人。

我有好多次看到忠信的後期



聖徒在面臨嚴厲的考驗時，展現出這樣的信心和勇氣。舉例來說，1976年6月5日泰坦水庫破裂時，我當時在愛達荷州。一道水牆沖刷而下，數以千計的居民逃離他們的家園，數以千計的住屋和公司遭到損毀。奇蹟的是，喪生的人數不到15人。

我所看到的是，後期聖徒堅定地站立在對救主見證的磐石上。由於他們毫不懷疑地相信主會看顧他們，因此心中毫無畏懼，他們不顧個人的考驗前去拯救其他人，他們這麼做是出於對主的愛，不求回報。

例如，當泰坦水庫破裂時，有一對後期聖徒夫婦正在離家鄉好幾英里遠的外地旅行，他們一聽到收音機的新聞播報，就立刻趕回瑞克斯堡。他們並沒有回家

查看房子是否已遭到損毀，反而先去找主教，主教正在一棟用來當作救難指揮中心的大樓裡，協助指揮數千名搭乘黃色校車，剛剛抵達的志工。

這對夫婦走上前去，對主教說：「我們剛趕回來，主教，哪裡需要我們幫忙？」主教給他們幾個家庭的名字，這對夫婦就一戶一戶地協助這些家庭清理污泥和積水。他們連續幾天從清晨工作到天黑，最後終於有空去看看自己的房子，他們發現房子已被洪水沖走了，沒留下任何東西好清理，因此，就立刻回頭去找主教，問道：「主教，還有其他人需要幫助嗎？」

這樣默默付出的勇氣和仁愛——基督純正的愛——所造就的奇蹟，這些年來在世界各地不斷

地發生。這樣的奇蹟發生在先知約瑟·斯密在密蘇里，聖徒遭到迫害和考驗的那段艱困時期。這樣的奇蹟發生在百翰·楊帶領聖徒離開納府，橫越美國西部前往沙漠之地，彼此協助為主建立錫安的時候。

當你閱讀這些先驅者所寫的日記，就會發現信心能奇蹟似地驅除懷疑和恐懼。你也會讀到聖徒放下個人的事務去為主協助他人，完成事工後，才回去照顧自己的羊群，處理尚未耕種的田地。

幾天前，在颶風艾瑪重創波多黎各、聖托馬斯島和佛羅里達州之後，我也看到同樣的奇蹟；後期聖徒偕同其他教會、當地社區團體與國際組織開始了善後的行動。

一對佛羅里達州的非成員夫婦，跟我在瑞克斯堡的朋友們一樣，專注於協助社區而不是自己的房子。當某些後期聖徒鄰居協助清除堵住車道的兩棵大樹，這對夫妻說他們感到非常感動，所以轉而幫助其他人，相信主會提供他們房子所需的救災協助。那位丈夫之後說，在我們教會成員抵達現場提供協助之前，他們夫妻倆一直在祈禱。他們得到的答案是會有人來幫忙。幫手在他們獲得答案的幾小時內就來到。

我聽過一份報告說，有人開始把穿著「援助之手」黃色上衣的後期聖徒稱作「黃衣天使」。一位後期聖徒的姊妹拿自己的車參與救災，協助她的男子形容那是一個「靈性經驗」，他說穿著黃色上衣的人們將倒樹搬離他的

院子，而且「還對我唱一首有關神的兒女的歌曲」。

另一個同樣不是我們教會的佛羅里達州居民提到，後期聖徒到她家的時候，她正在收拾滿目瘡痍的庭院，感覺不堪負荷、悶熱不已，甚至覺得鼻酸。她親口說，志工們行了「一個完全的奇蹟」。他們服務的時候不只努力，還帶著笑聲和笑容，且不求任何回報。

在某個星期六傍晚，我在佛羅里達州拜訪了一群後期聖徒時，就看到這群人勤奮的身影，聽到他們的笑聲。志工暫時放下手邊的清理工作，讓我有時間跟他們握手。他們說90名喬治亞州的支聯會成員在前一天晚上一擬定計畫，就加入了佛羅里達州的救援工作。

他們清晨4點離開喬治亞州，開好幾個小時的車，從白天工作到晚上，並計劃隔天再繼續工作。

他們跟我談到這件事時，全都面帶微笑、語帶幽默。我感覺讓他們感到壓力的唯一一件事，就是他們不想居功，只想趕快回去工作。我們準備上車前往下一個救援小組時，支聯會會長重新啟動電鋸，處理倒下的樹木，主教也開始搬運樹木殘枝。

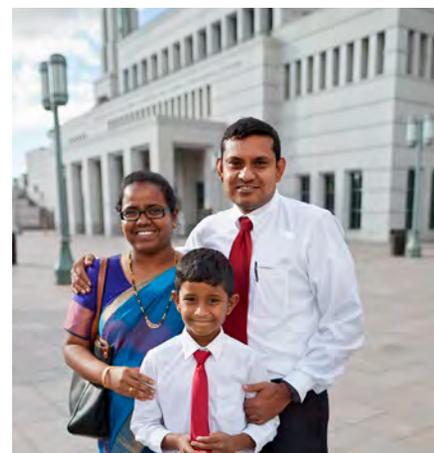
當天稍早，我們正要離開另一個地點時，有一個人朝著我們的車子走過來，他脫下帽子，向我們表達對志工的感謝。他說：「我不是你們教會的成員。但我非常訝異你們為我們所做的事。願神祝福你們。」一位後期聖徒志工站在這個人身邊，他露出微

笑然後聳聳肩，似乎感覺自己不該受到這樣的讚美。

當喬治亞州的志工前來幫助這位深感訝異的人時，有數百名來自佛羅里達州重災區的後期聖徒，已往南出發到數百英里外的另一個地方，因為他們聽說那個地方的人所遇到的災情更加慘重。

那天，讓我想起先知約瑟·斯密所說的一段話，也更加了解這段話的意思：「一個充滿神之愛的人，不會只滿足於造福自己的家人，而會推展至全世界，渴望造福整個人類家族。」（參閱總會會長的教訓：約瑟·斯密〔2007〕，第426頁）。

我們從各地後期聖徒的生活中都看得到這種愛。每次只要世界上任何一個地方有不幸的事情發生，就會有後期聖徒捐款並擔任志工，參與教會的人道救援計畫。這些志工很少需要教會主動招募；事實上，有些時候，我們還需要請這些自告奮勇的人稍後再前往救災地點，等那些負責指揮的工作人員準備好迎接他們後再去。



這種想要祝福他人的渴望，就是人們獲得對耶穌基督和祂的福音、祂復興的教會、以及祂的先知的見證後，所結出的果子。這是為什麼主的人民不會懷疑，也不會懼怕。這是為什麼傳教士會自願到世界各個角落服務。這是為什麼父母會和孩子一起為他人祈禱。這是為什麼領袖會向男女青年提出挑戰，請他們遵照孟蓀會長的要求，讓自己的心沉浸在摩爾門經中。這樣的果子並不是因為領袖的要求而來，而是因為男女青年和成員運用信心採取行動。這份信心要化作行動，需要人們無私的犧牲，這會帶來心的變化並讓他們感受到神的愛。

然而，唯有不斷地跟從先知的忠告，我們的心才能持續發生變化。如果我們認真努力一段時間之後就停止嘗試，這種變化就會逐漸消失。

忠信的後期聖徒不斷地增強自己的信心，更加相信主耶穌基督，更加相信摩爾門經是神的話，也更加相信在祂真實教會中所復興的聖職權鑰。這種日益增強的見證，會帶給我們更大的勇氣，使我們更加關心神的其他兒女。但是未來將會有許多挑戰和機會需要我們付出更多。

我們無法詳細看見未來的事，但我們瞭解整個局勢。我們知道在末後的日子，世界將處於動盪不安之中。我們知道無論遇到任何困難，主會帶領忠信的後期聖徒，將耶穌基督的福音傳給各國、各族、各方、各民。我們也知道主真正的門徒會保持配稱，並準

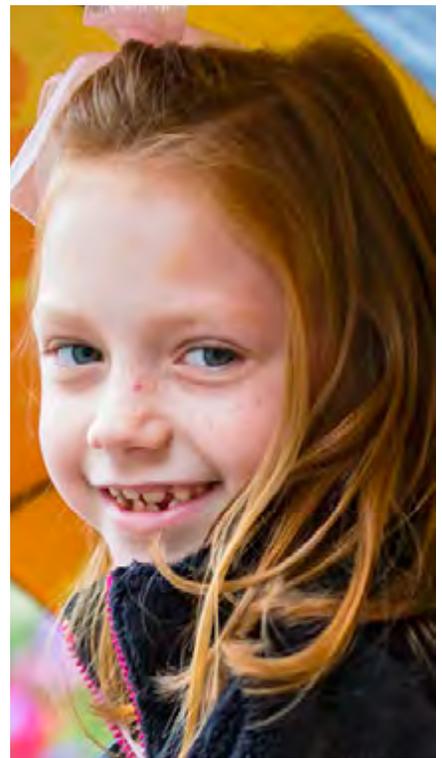
備好在祂第二次來臨時迎接祂，我們毋須害怕。

雖然我們已在心中建立了信心和勇氣，但主對我們，以及對我們的後代子孫有更多的期望。我們的子孫需要更勇敢、更堅強，因為他們需要從事比我們更偉大、更困難的事工。他們會面臨我們靈魂的敵人越來越強大的反對勢力。

主已賜給我們樂觀前行的道路：「在每個思想上都要仰望我；不要懷疑，不要懼怕」（教約 6：36）。孟蓀會長告訴我們要如何做到這一點。我們要沉思並應用摩爾門經和先知話語的教導。要一直祈禱。要相信。要盡心、盡能、盡意、盡力事奉主。我們要全心全力祈求仁愛的恩賜，也就是基督純正的愛（見摩羅乃書 7：47-48）。最重要的是，我們要堅持不懈地遵從先知的忠告。

在遇到困難時，我們可以仰賴主的應許，孟蓀會長經常引用這段救主所說的話，來提醒我們這項應許：「凡接受你們的，我也必在那裡，因為我必在你們前面行。我必在你們的左邊和你們的右邊，我的靈必在你們心中，我的天使必在你們四周，托著你們」（教約 84：88）。

我見證，無論何時只要你做主的差事，祂必在你們前面行。有時，主會派遣你做天使去扶助他人。有時，天使會圍繞在你身邊扶助你。但無論何時，你都會一直有祂的靈在你心中，就如在每次聖餐聚會中，主所給予你的應許。你唯一要做的就是遵守祂



的誠命。

對神在世上的國度而言，最美好的日子就在前頭。如同先知約瑟·斯密的時代那樣，反對勢力將會增強我們對耶穌基督的信心，信心必會戰勝恐懼。一同站立會生出合一。慈愛的神必會聆聽你們為遭受苦難的人所作的祈禱，祂必答覆。祂不打盹也不睡覺。

我見證父神活著，祂希望你們回到天家與祂同住。這是主耶穌基督真實的教會。祂認識你，祂愛你，祂看顧著你。祂為你並為我贖罪，也為所有天父的兒女贖罪。在你的一生中，以及為他人服務時都要跟從祂，這是通往永生唯一的路。

我這樣作見證，並留下我的祝福和愛給你們，奉耶穌基督的聖名，阿們。■



羅素·培勒長老
十二使徒定額組

這趟艱辛旅程 仍在持續進行！

回到天父身邊的旅程，是我們生命中最重要旅程。

百七十年前，百翰·楊第一次環顧鹽湖谷時宣布說：「這就是那地方！」¹他認得這地方，因為主曾向他啓示這地方。

到了1869年，已有70,000多名聖徒踏上類似的旅程。儘管他們在語言、文化和國籍方面有諸多差異，但對於父、子和聖靈，以及耶穌基督福音的復興，卻有著相同的見證，並且渴望建立錫安——一處為救主第二次來臨作準備的和平、快樂、美麗之地。

在第一批抵達猶他的聖徒之中，有個人叫珍·雅各——她是一位脫離奴隸身份者的女兒，剛歸信復興的福音，她勇於面對困難挑戰，是個非常了不起的門徒。雅各姊妹直到1998年過世前，一直都是忠信的後期聖徒。

她寫道：「我想在這裡說，我對耶穌基督後期聖徒教會所教

導的耶穌基督福音，直到今天信心還是很強，不，可能比我剛受洗那天還要更強。我繳付什一奉獻和其他捐獻，遵守智慧語，早睡早起，微不足道地在所有的人面前努力做個好榜樣。」²

雅各姊妹和許許多多的其



儘管遭遇困難的挑戰，珍·雅各仍持續做個忠信的後期聖徒。

他後期聖徒一樣，不僅用汗水及血和淚來建立錫安，也竭盡所能地透過奉行福音原則，尋求主的祝福，並守住對耶穌基督的信心——相信祂有醫治的大能，能治癒所有誠心尋求祂的人。

早期的聖徒並不完美，不過他們卻為我們奠定了根基，讓我們得以建立起一個熱愛聖約、遵守聖約的家園和社會——世界各地不同的新聞在報導我們的故事，介紹我們對耶穌基督的承諾，以及我們在幫助國內外各地人們所做的種種努力時，都會強調這一點。³

艾寧會長，請容我和你一起向數以萬計穿著黃色上衣在德州、墨西哥州及其他地方服務的天使們，致上感激之意。

我深信，我們若失去與前人的連結，包括與我們先驅者祖先的連結，我們就會失去一項非常珍貴的寶藏。我以前談過「每一步都是信心」，未來還會繼續談，因為我知道，新生的一代必須得擁有像早期聖徒對主耶穌基督、對祂復興福音那樣的信心才行。⁴

我自己的先驅者祖先也會在那些拉著手推車、駕著篷車、徒步走到猶他的忠信先驅者之中。他們和珍·雅各姊妹一樣，在踏上艱辛的旅程時，每一步都是堅定的信心。

他們在日記中所描述的，盡是種種的辛勞、挨餓與患病的情形，但也充滿對神和對耶穌基督復興福音的見證。

他們擁有的世俗財物極少，

但在耶穌基督教會裡所找到的弟兄姊妹情誼中，卻讓他們享有滿滿的祝福。他們只要能力所及，都會彼此服務，並藉著神的聖職，鼓舞灰心氣餒的人，祝福患病的人。

猶他凱西山谷的姊妹們秉持著慈助會的精神施助聖徒，「團結合作幫助有需要的人」。⁵我的曾祖母瑪格麗特·培勒，與她的丈夫亨利並肩服務，亨利曾擔任洛干第二支會的主教40年，瑪格麗特也在那段期間擔任支會慈助會會長30年。她把窮人、病人、寡婦、孤兒帶回他們的家，甚至在人死後入殮時，為他們換上乾淨的聖殿袍子。

記念歷史上19世紀摩爾門先驅者的旅程固然恰當也很重要，不過我們需要記住，對我們每一個人來說，「這趟終生的艱辛旅程仍在持續進行！」，我們也必須證明自己的「每一步都是信心」。

今日，新歸信者不用再去美國西部的先驅者屯墾區聚集，而是到當地會眾的崇拜地點聚集，聖徒在那裡奉耶穌基督的名崇拜我們的天父。今日，教會在世界各地有30,000多群會眾，所有的人都在各自的錫安聚集。正如經文所說的，「這就是錫安——心地純潔者」。⁶

我們行走在這條生命的旅程時，會被驗證是否「遵行〔主〕命令的一切」。⁷

我們當中許多人正走在這趟神奇的發現之旅——通往自我實現和靈性啟迪。然而，我們當中



有些人的旅程，卻是通往憂傷、罪惡、痛苦和絕望。

在這種情況下，請問問自己：什麼是你的最終目的地？你的每一步正帶你往哪裡去？你的旅程正引領你通往救主所應許的「倍上加倍的祝福」嗎？⁸

回到天父身邊的旅程，是我們生命中最重要、最珍貴的旅程，這趟旅程每天、每週、每月、每年都在持續進行，只要我們增加對天父和對祂愛子耶穌基督的信心。

我們必須小心，我們今生走的每一步會引領我們往哪裡去。我們必須警醒，留意耶穌給祂門徒的忠告，他們問祂：「請告訴我們，甚麼時候有這些事？你降臨和世界的末了有甚麼預兆呢？」

「耶穌回答他們說：『你們要謹慎，免得有人迷惑你們。』」⁹

今天我要重複教會領袖之前提出的一些忠告。

- 弟兄姊妹們，請保持基督教義的純正，不要被竄改教義的人所迷惑。父與子的福音已透過約瑟·斯密復興，他是這最後福音期的先知。
- 不要聽信那些沒有被按立或按手選派擔任教會召喚，而且未經過教會成員一致同意認可的人。¹⁰
- 要慎防自稱擁有神秘答案的組織、團體或個人，他們斷言能解答今日使徒和先知所不知道或不了解的教義問題。
- 不要聽信那些引誘你加入致富捷徑的人。我們的成員有人已經損失太多的錢，所以要小心。

在某些地區，有太多成員看目標看過了頭，用昂貴和令人質疑的方式尋求秘方來提供醫治和支持。

教會在一年前曾正式聲明：「我們奉勸教會成員在參與某些團體時要小心，那些團體應許——只要你肯花錢——就會被神奇治癒，或自稱不用透過正式按立的聖職持有人，就能用特別的方式獲得醫治的能力。」¹¹

教會指導手冊勸告：「教會成員不應採行在道德或法律上有爭議的醫療保健措施。當地領袖應忠告健康欠佳的成員，要讓持有所在國家頒發執照的合格專業的執業醫師看診。」¹²

弟兄姊妹們，要明智，當心這樣的做法或許能一時滿足你的情緒，但最終卻證明對你的靈性和身體有害。



對我們的先驅者祖先來說，獨立和自立是不可或缺的，但是團隊意識也同樣重要。他們一起工作，互相幫助彼此克服當時在身體和情緒方面的種種挑戰。弟兄，有聖職定額組；婦女，則有慈助會為她們服務。這些成果，今日依然沒變。

慈助會和聖職定額組一直都在為成員提供屬靈和屬世的福祉。

因此，要留在福音的道路上，用信心跨出每一步，這樣你就能安全地回到天父和主耶穌基督身邊。主是我們寶貴的救主。祂是

世界的救贖主。我們必須敬重祂的聖名，不以任何方式濫用祂的名，時時努力遵守祂的誠命。我們若這樣做，祂必會祝福我們，引領我們回到天父身邊。

我要邀請聽到我聲音的每個人，去歡迎並接納今天正走在個人艱辛旅程上的人，無論他們目前在旅程上的哪個地方。

我們所能分享的最大祝福，就是復興福音的信息，人們只要接受並加以奉行，就能獲得永久的喜樂和平安——亦即永生。讓我們把精力、力量和見證，用在協助傳教士尋找、教導神的兒女

和施洗上，使他們能獲得福音教義的力量來指引每天的生活。

我們需要用愛來接納神的兒女，去除在種族、性別、國籍等方面的一切偏見。可以這麼說，我們真的相信耶穌基督復興的福音的所有祝福，是給神每一位兒女的。

我見證，「這趟艱辛旅程仍在持續進行」，我要邀請各位留在福音的道路上，在你們繼續向前推進的時候，要懷著愛與憐憫去關心神所有的兒女，使我們能團結在一起，手潔心清地接受那為所有真心愛天父和祂愛子的人所預備的「倍上加倍的祝福」，我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. Brigham Young, as remembered by Wilford Woodruff, in *The Utah Pioneers* (1880), 23.
2. Jane Manning James autobiography, ca. 1902, Church History Library, Salt Lake City; see also James Goldberg, “The Autobiography of Jane Manning James,” Dec. 11, 2013, history.lds.org.
3. 例見 Jill DiSanto, “Penn Research Shows That Mormons Are Generous and Active in Helping Others,” *Penn News*, Apr. 17, 2012.
4. 見羅素·培勒，「每一步都是信心」，1997年1月，*聖徒之聲*，第25-28頁。
5. 「慈助會的宗旨」，lds.org/callings/relief-society/purposes；亦見*指導手冊第二冊：管理教會*（2010），9.1.1.
6. 教義和聖約 97：21。
7. 教義和聖約 97：25。
8. 教義和聖約 97：28。
9. 馬太福音 24：3-4。
10. 見教義和聖約 26：2；28：13；43：6-7。
11. Church spokesman Eric Hawkins, in Daniel Woodruff, “The Business behind Christ-Centered Energy Healing,” Sept. 28, 2016, kutv.com.
12. *指導手冊第二冊*，21.3.6.



塔德·克利斯特
總會主日學會長

摩爾門經： 神的強有力見證

摩爾門經是神對耶穌基督的神性、約瑟·斯密的先知召喚，以及本教會的絕對真實性，所提出的強有力見證。

摩爾門經不僅是我們宗教的拱心石，也可以成為我們見證的拱心石，讓我們在面對考驗或未得到解答的問題時，能牢牢守住自己的見證。在真理的天平上，這本書的重量超過了所有批評者的辯詞總和。爲什麼呢？因爲如果摩爾門經是真實的，那麼約瑟·斯密就是先知，這教會就是耶穌基督復興的教會，即使有人針對歷史或其他方面持任何相反的主張。基於這個理由，批評摩爾門經的人企圖推翻這本書的真實性，卻遇到許多無法跨越的障礙，因爲這本書的確是真實的。

首先，批評者必須解釋約瑟·斯密這個 23 歲、沒受過什麼教育的農村子弟，如何創作出包含數百個獨特人名、地名，以及鉅細靡遺的故事和事件的一本書。因

此，許多批評者說他是個創作天才，參考了許多書籍和其他當地的資料後，編出摩爾門經的歷史內容。然而，和這項說法恰恰相反的是，從來沒有一個證人表示曾經看到約瑟在開始翻譯前，持有批評者所說的任何資料。

即使這項說法是正確的，也完全不足以解釋摩爾門經的存

在。他們還需要回答的問題是：約瑟如何讀完所有那些資料、剔除不相干的部分，保留錯綜複雜的細節，前後連貫，像是誰於何時在哪個地方，然後還能憑著記憶，一字不差地口述出來呢？因爲約瑟·斯密在翻譯的時候，沒有用到任何筆記。事實上，他的妻子愛瑪記得：「他沒有看手稿，也沒有看書。……如果他有任何一項這類的物品，是無法瞞過我的。」¹

所以，約瑟是如何在沒有筆記的情況下，完成這項壯舉，口述一本 500 多頁的書呢？要做到這一點，他不僅必須是創作天才，還要有異於常人、過目不忘的能力。但如果這是真的，爲什麼批評他的人不鼓吹人們多注意他的這項長才呢？

還不只這樣。這些說法只是針對這本書的歷史內容作出解釋，但一些實際的問題仍舊存在：約瑟如何創作出這本散發靈性的書呢？他從何處取得如此深奧的教義呢？而且這些教義有許多是在澄清當時的基督教信念，或是與





那些信念相抵觸。

舉例來說，摩爾門經教導，亞當的墜落是向前跨出積極正面的一步；這一點與大多數的基督教信念不同。該書也揭示了洗禮的聖約；這是聖經裡沒有提到的。

除此之外，有人可能會問，約瑟如何有這樣深刻的洞察力，得知由於基督的贖罪，祂不僅能潔淨我們，也能使我們成為完全？他又從何處取得阿爾瑪書第 32 章中有關信心的精采講道？或是便雅憫王針對救主的贖罪所作的演講？這可能是所有經文中關於這個主題最傑出不凡的講道。還有既複雜又富含深刻教義的橄欖樹比喻？閱讀這一則比喻的時候，我需要畫出圖表，才能了解錯綜複雜的細節。難道我們應當相信約瑟·斯密能完全不用筆記，不假思索地口述這些講道嗎？

與這樣的結論恰恰相反的是，摩爾門經中隨處可見神的印記，

書中的教義真理博大精深，尤其是有關耶穌基督贖罪的絕妙講道，就是最好的證明。

如果約瑟不是先知，那麼，要解釋這些和其他許多不凡的教義見解，批評者就必須主張他也是位神學天才。但如果真是這樣，有人可能會問：為什麼在基督傳道後的 1,800 年中，只有約瑟一個人提出如此廣博、獨特且清楚的教義呢？因為這本書的源頭是啓示，而非聰明才智。

不過，即使我們假定約瑟是個過目不忘的創作和神學天才，這些才能仍不足以讓他成為技巧純熟的作家。要解釋摩爾門經的存在，批評者的主張也必須包括 23 歲的約瑟是位天賦異秉的作家。否則，他怎麼有辦法將幾十個人名、地名和事件交織在一起，前後連貫，一點也不衝突呢？他如何描述詳盡的戰略、撰寫撼動人心的講道，並寫出讓千百萬人

劃記、背誦、引用，貼在冰箱門上的佳句呢？像是「你們為同胞服務時，只是在為你們的神服務而已」（摩賽亞書 2：17），或是「成了世人，才能有快樂」（尼腓二書 2：25）。這些都是令人震撼的信息——這些信息有生命力，會呼吸，且啓發人心。要說約瑟·斯密 23 歲時就具備必要的技巧，能在 65 個工作天左右，一氣呵成完成這部巨作，這簡直是天方夜譚。

羅素·納爾遜會長是位文筆精湛、技巧純熟的作家，他說最近一次總會大會的講稿，他重寫了不下 40 次。難道我們要相信約瑟·斯密可以憑一己之力，僅僅一遍就口述完整本摩爾門經，而事後只需要微幅修改文法嗎？

約瑟的妻子愛瑪證實那是不可能的：「約瑟·斯密〔年輕的時候〕連一封通順、文詞優雅的信都無法書寫或口述，更何況是口述一本像摩爾門經這樣的書。」²

最後，即使我們完全接受上述疑點重重的說法，批評者還是要面對眼前的另一個障礙。約瑟說摩爾門經是刻寫在金頁片上的。這項主張在他的年代受到無情的攻擊，因為「每個人」都知道古代的歷史通常是寫在紙草紙或羊皮紙上的——直到許多年後，刻有古代文字的金屬片被人發現了。此外，批評者曾聲稱摩爾門經中提到使用水泥，但是這些古代美洲大陸的人民並沒有這麼先進的技術——直到後來在古代美洲大陸發現了水泥建築物。批評者現在要如何解釋這些及其他同

樣不太可能找到的發現呢？你可以看到，約瑟必定也非常、非常幸運，猜對了很多事。儘管猜中的機率非常低，不知何故，他能夠推翻所有現存的科學和學術認知，在別人都猜錯的情況下，都猜對了。

說到最後，人們可能會好奇，怎麼會有人相信批評者所指稱的，認為所有這些因素和力量會如此巧合地結合起來，讓約瑟能寫出摩爾門經，進而編造一場邪惡的騙局。但這怎麼說得通呢？和這類主張完全相反的是，這本書啟發了千百萬人拒絕撒但，過著更像基督的生活。

雖然有些人會選擇相信批評者的推論，但我認為他們會走到理性與靈性的死胡同。要相信那些說法，我必須接受一個又一個

未被證實的假設。此外，我還必須漠視十一位證人的證詞，³ 即使他們每個人至死都忠於自己的見證；我還必須否認這本記載崇高真理的聖書中一頁頁的神聖教義；我也要顧一項事實，就是閱讀這本書比閱讀任何其他書籍，讓許多人，包括我自己，都更接近神；最重要的是，我還要否認聖靈的低語曾向我證實。這樣一來，就違背了我所知道的一切真理。

我有一位聰明的好朋友曾經離開教會一段時間。他最近寫信給我提到回來教會的事：「一開始，我想從歷史、地理、語言和文化方面，確認摩爾門經是真實的。但是，當我轉移焦點，專注在這本書如何教導耶穌基督的福音和祂的救恩使命時，我開始獲得見證，知道它是真實的。有一

天，我在房間裡讀摩爾門經，我停了下來，跪下來獻出誠心的祈禱，我清楚感覺到天父對我的靈低語，告訴我這教會和摩爾門經確實是真實的。三年半重新認識教會的過程引導我回來，並且全心信服教會是真實的。」

如果人們願意像我的朋友那樣，花時間謙卑地閱讀摩爾門經並加以沉思，然後聆聽聖靈的甜美果子，最終一定會得到渴望得到的見證。

摩爾門經是神賜給我們的寶貴恩賜，既是寶劍，也是盾牌——將神的話帶入戰場，為義人的心征戰，成為捍衛真理的有力工具。身為聖徒，我們不僅有這份殊榮要護衛摩爾門經，也有機會採取攻勢，大力宣講書中的神聖教義，並為其中對耶穌基督所作之至高證詞作見證。

我鄭重見證摩爾門經是藉著神的恩賜和力量翻譯的。這本書是神對耶穌基督的神性、約瑟·斯密的先知召喚，以及本教會的絕對真實性，所提出的強有力見證。願此書成為我們見證的拱心石，使得人們對我們的評價會像對歸信的拉曼人一樣，也就是他們「從此沒有叛離過」（阿爾瑪書 23：6）。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. Emma Smith, in “Last Testimony of Sister Emma,” *Saints' Herald*, Oct. 1, 1879, 289, 290.
2. Emma Smith, in “Last Testimony of Sister Emma,” 290.
3. 見摩爾門經「三位證人的證詞」和「八位證人的證詞」。





瓊尼·柯赫長老
七十員

即使分開，卻仍合一

在這教會裡，雖然我們有所差異，主卻期望我們合一！

在 1994年6月，我下班後熱切地開車回家，要觀看我國代表隊參加世界盃足球賽的電視轉播。剛啓程沒多久，我就遠遠看到人行道上有位身障男士坐在輪椅上快速前進，輪椅上面裝飾著巴西國旗。我立時知道他也正趕著回家看球賽。

在彼此交錯的那一剎那，我們四目交接；我當時深切感受到與他合一！我們的行進方向不同，互不相識，社交及體能狀況也有明顯的差異，但在那一刻，對足球的熱情和對祖國的愛，竟使我們有合一的感受！幾十年後，直到今日，我沒有再見過那個人，但我仍然可以看到那雙眼睛，感受得到和他之間的強烈連結。畢竟，我們贏得了那場比賽，也在那年奪得世界盃！

在這教會裡，雖然我們有所差異，主卻期望我們合一！祂在教義和聖約中說：「要合一；你們若不合一就不是我的。」¹

我們走進教堂和大家一起崇拜時，應當拋下我們之間的差異，包括種族、社會地位、政治傾向、學術和專業上的成就，轉而專注在我們共同的靈性目標上。我們一起唱聖詩，在聖餐時沉思相同的聖約，在演講、課程和祈禱後一同說「阿們」，代表著我們都同意所分享的事物。

我們一起做的這些事情，有助於在會眾中營造出強烈的合一

感受。

然而，真正決定是否能增強或摧毀我們合一的關鍵，是在我們與教會其他成員分開後，所表現的行為。我們都知道，無可避免地我們終究會談論彼此。這是很正常的。

我們在談論彼此時，所選擇要說的話，若不是像阿爾瑪在摩爾門水流邊教導他所施洗的人時所說那樣，會「讓〔我們的〕心在合一……中交織在一起」²，就是會逐漸腐蝕我們之間應當有的愛心、信任及善意。

有些評論會悄悄地破壞合一，例如這句：「沒錯，他是個好主教，但是你真該看看他年輕時的樣子。」

換個比較有建設性的說法，可以說：「這位主教人非常好，而且這些年來越發成熟，有智慧。」

我們常常會把人貼上固定的標籤，說類似這樣的話：「我們的慈助會會長是個老古板；她好固執！」相較之下，我們可以說：



「這位慈助會會長最近做事比較沒有彈性，也許她遇到什麼困難。讓我們來幫助她、支持她！」

弟兄姊妹們，我們沒有權利將任何人，尤其是我們教會圈子裡的人，描述成無可救藥的壞胚子。反而，我們針對同胞所說的話，應能反映出我們相信耶穌基督和祂的贖罪，並且相信我們永遠都可以因在祂裡面和透過祂而變得更好！

有些人會為了一些小事，開始批評教會領袖及成員，造成分化。

有位名叫西門·雷德（Simonds Ryder）的人就是這種情形。他在1831年加入教會。在讀到有關他的一項啓示後，他看見自己姓氏的一個英文字母拼錯了，把y寫成了i，他對此事感到不解。他對這件事的反應使得他開始質疑先知，最後導致迫害約瑟和離開教會。³

我們每個人多半都會受到聖職領袖的一些糾正，而那將會考驗我們與他們合一的程度。

記得44年前，我那時11歲，我們家庭參加教會聚會的教堂即將進行大規模的整修。開始整修之前，當地領袖和區域領袖聚在一起開會，討論成員要如何參與這項工作。我父親先前曾經主領該單位許多年。他強烈主張這項工作應當交由承包商來做，不應該交給業餘人士。

但他的主張被駁回了，而且我們還聽到他在會議中公然受到嚴厲的指責。他向來對教會盡心盡力，又是歐洲二次大戰的退役



軍人，過去常常為堅守信念而奮戰。有人感到好奇，經過這次事件，我父親會作何反應。他會堅持己見，繼續反對已經作成的決議嗎？

我們曾看過支會裡有些家庭對福音的信心減弱了，也不再參加聚會，因為他們無法與領導的人合一。我們也曾目睹自己在初級會的許多朋友，在青少年時期沒有繼續保持忠信，因為他們的父母一直挑剔教會裡的人。

然而，我的父親決心要與聖徒保持合一。一些日子後，當支會成員聚集起來要協助整建時，他「邀請」我們全家跟著他到教堂，提供任何需要的協助。

我很生氣。我原本想問他：「爸，既然你反對交給成員來做整建的工作，為什麼我們還要去幫忙？」但是看到他臉上的神情，我便打消了念頭。我想愉快地參加重新奉獻典禮，所以幸好我那時決定保持沉默，直接跟著去教堂幫忙！

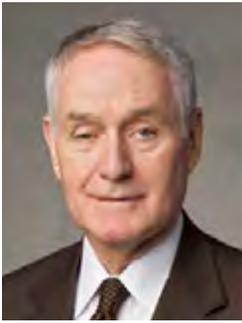
我父親並沒有看到完成後的教堂，因為他在完工前過世了。但我們一家仍繼續參與協助，由我媽媽帶領，直到完工，這麼做使得我們能與父親合一，與教會成員及領袖合一，最重要的是，也與主合一！

耶穌在客西馬尼園裡承受極大的苦楚之前，曾為祂的使徒和我們所有聖徒向父禱告，說：「使他們都合而為一。正如你父在我裏面，我在你裏面。」⁴

弟兄姊妹們，我見證我們若下定決心與教會成員及領袖合一，不只在相聚的時刻，尤其在分開時更是如此，我們就會感受到自己與天父和救主更完全地合一。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 教義和聖約 38：27。
2. 摩賽亞書 18：21。
3. See Milton V. Backman Jr., *The Heavens Resound: A History of the Latter-day Saints in Ohio, 1830–1838* (1983), 93–94.
4. 約翰福音 17：21。



史坦立·艾利斯長老
榮譽退休七十員

我們信任祂嗎？ 困難是好事

不論是哪一種問題，對於憑信心向前進，信任主和祂的計畫的人來說，困難可以成為好事。

在開始之前，我謹代表所有在最近颶風和地震所造成的嚴重災情中受到波及的人員，表達由衷的謝意，感謝援助之手所有的工作人員和協調人員，為我們帶來幫助和希望。

2006年10月，我第一次在總會大會上演講。我當時針對這個全球性的教會，傳達了我認為很重要的信息，也就是聲明：「主信任我們！」。

祂確實在許多方面信任我們。祂在這個福音期，賜給我們耶穌基督的圓滿福音。祂把聖職權柄以及指導如何正確使用聖職的權鑰，交托給我們。有了那項能力，我們就可以祝福、服務、接受教儀和訂立聖約。祂信任我們，因此賜予祂復興的教會，包括聖殿。祂信任祂的僕人，因此賜予印證能力——使他們在地上所捆

綁的，在天上也要捆綁！祂甚至信任我們能擔任祂兒女的塵世父母、教師和看顧者。

經過這些年來擔任總會持有權柄人員，在世界許多地方服務過，我要更確切地宣告——祂信任我們。

現在，我在這次大會要提出的問題是：「我們信任祂嗎？」



我們信任祂嗎？

多馬·孟蓀會長常提醒我們，說：「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，

「在你一切所行的事上都要認定祂，祂必指引你的路。

「不要自以為有智慧」（箴言3：5-7）。

我們相信祂的誠命對我們有益嗎？相信祂的領袖，雖然不完美，也能好好領導我們嗎？相信祂的應許會實現嗎？我們相信天父和耶穌基督確實認識我們，並且想幫助我們嗎？甚至當我們遭遇重重考驗、挑戰、艱辛，以及困難的時期，我們依然信任祂嗎？

回顧過往，不論是青少年時期、傳教、展開新職涯、努力光大召喚、撫養一個大家庭，或是努力達到自立，我都在這些最困難的時期，學到了一些最好的教訓。顯然，「困難是好事！」

困難是好事

困難使我們更堅強、使我們謙卑，也讓我們有機會去證明自己。我們摯愛的手推車先驅者在極端艱困中認識了神。為什麼尼腓和哥哥去取銅頁片佔了經文兩章的篇幅，而說服以實瑪利的家庭到曠野中加入他們，卻只佔了三節？（見尼腓一書第3章至第4章；7：3-5。）看來主想要利用取得頁片這件困難的事，加強尼腓的能力。

在生活中遭遇困難的事，我們不應對此感到驚訝。我們與主最早訂立的聖約之一，就是遵行犧牲律法。犧牲的定義包含放棄



渴望的事物。我們從經驗中學到，相對於隨之而來的祝福，付出的代價其實很小。約瑟·斯密曾指示說：「凡不需要人們犧牲一切的宗教，就無法有足夠的力量產生獲得生命及救恩所必要的信心。」¹

神組的成員對於困難的事並不陌生。父神犧牲祂的獨生子，讓祂承受贖罪的可怕痛苦，包括被釘死在十字架上。經文說耶穌基督「因所受的苦難學了順從」（希伯來書 5：8）。耶穌基督自願忍受贖罪的痛苦。聖靈必須恆久忍耐來提醒、警告和引導我們，但祂有時卻被忽略、誤解或遺忘。

計畫的一環

困難是福音計畫的一環。今生的一個目的就是我們都要受驗證（見亞伯拉罕書 3：25）。比起阿爾瑪的人民，幾乎很少人受過更不公正的待遇了。他們逃離邪惡的挪亞王，卻成為拉曼人的奴隸！主透過那些考驗教導他們，祂懲戒祂的人民，也試驗「他們的耐心和信心」（摩賽亞書 23：21）。

在利伯地監獄那段可怕的日子，主教導約瑟·斯密要「好好持守」（教約 121：8），並應許

如果他這麼做，「這一切事情都將給你經驗，對你有益處」（教約 122：7）。

多馬·孟蓀會長懇切請求：「願我們始終會作比較困難的正確選擇，而不是作比較容易的錯誤選擇。」²談到聖殿，他說：「爲了得到〔聖殿〕祝福，再大的犧牲、再沉重的代價、再艱辛的奮鬥都不算什麼。」³

在自然界裡，困難是生命循環的一環。對小雞來說，從堅硬的蛋殼中孵化，是件困難的事。不過，要是有人試圖使孵化變得更輕鬆，小雞就培養不出生存所需的力量。同樣的道理，蝴蝶奮力破繭而出，加強了牠適應未來生活的能力。

透過這些例子，我們可以看出困難是常態！我們都有挑戰，能夠改變的是我們對困難的反應。

摩爾門經中有些人曾遭遇「極大的迫害」和「各種苦難」（希拉曼書 3：34）。他們如何反應呢？「他們仍常常禁食祈禱，變得越來越謙卑，對基督的信心越來越堅定，以致他們的靈魂充滿喜樂和安慰」（希拉曼書 3：35）。另一個例子是發生在長年戰爭之後：「由於尼腓人和拉曼人長年戰爭，許多人變得頑硬……；也有許多人因苦難而變得柔和，他們在神前謙抑自己到極度謙卑」（阿爾瑪書 62：41）。

我們每個人都要選擇我們對困難的反應。

慎防安逸

在這項召喚之前，我在德州

休士頓擔任財務顧問，我的工作大部分是服務擁有個人事業的大富豪。他們幾乎都是白手起家，打拼奮鬥才建立成功的事業。對我來說，最難過的莫過於聽到他們有些人說，他們想要讓子女的生活過得更輕鬆，他們不希望子女像他們以前那樣吃苦。換句話說，他們要從子女身上剝奪他們過去賴以成功的條件。

相較之下，我們認識一個家庭，他們採取了不同的做法。這對父母受到傑西·潘尼的經驗啓發：傑西的父親告訴他，滿八歲的時候，他就要在財務上獨立。這對父母想出自己的一套做法，就是每位子女從高中畢業時，就要在財務上自給自足——自行負擔高等教育（大學、研究所等等）的學費和生活費（達到真正自立）（見教約 83：4）。所幸，子女都作出明智的回應，他們都從大學畢業，有幾位還完成研究所的學業——全靠自己。這並不容易，但他們做到了。他們憑著努力工作和信心做到了。

有信心信任祂

「我們信任祂嗎？」這個問題若說得更清楚，就是：「我們是否有信心信任祂？」

我們是否有信心，相信祂對什一奉獻的應許？亦即保留百分之90的收入，加上主的幫助，則我們的情況會比保留百分之百的收入，但單靠自己來得好。

我們是否有足夠的信心，相信祂會在我們的苦難中探望我們（見摩賽亞書 24：14），與我們



相爭的，祂必與他相爭（見以賽亞書 49：25；尼腓二書 6：17），而且祂必聖化我們的苦難，使我們獲益？（見尼腓二書 2：2。）

我們是否會運用必要的信心遵守誠命，使祂能夠在屬世和屬靈上祝福我們？我們是否會忠信到底，使祂能夠把我們接到祂面前？（見摩賽亞書 2：41。）

弟兄姊妹們，我們可以有信心信賴祂！祂想要給我們最好的（見摩西書 1：39）。祂會回答我們的祈禱（見教約 112：10）。祂會實現應許（見教約 1：38）。祂有能力實現這些應許（見阿爾瑪書 37：16）。祂通曉萬事！最重要的是，祂知道什麼是最好的（見以賽亞書 55：8-9）。

危險的世界

今日的世界困難重重，邪惡腐敗肆虐每個國家、恐怖主義侵襲安全之地、經濟崩盤、失業、疾病、天災、戰爭、獨裁領袖等等。我們該怎麼做？是逃跑或奮戰？哪一個才是對的？不管選哪

一個都可能有危險。喬治·華盛頓帶兵作戰時很危險，但我們先驅者祖先逃離家園時也很危險。納爾遜·曼德拉爭取自由時很危險。有句話說，要讓惡人得勝，只要好人袖手旁觀即可。⁴

不要懼怕！

我們不論做什麼，都不應該出於恐懼而作出決定或採取行動。實在地，「神賜給我們，不是膽怯的心」（提摩太後書 1：7）。（你知道嗎？「不要懼怕」這個概念在經文中一直被反覆強調！）主已經教導我，沮喪和懼怕是敵對者的工具，面對艱難時刻，主的答案是憑信心前進。

哪些事情是困難的？

我們每個人對於哪些事情是困難的，可能有不同的看法。有些人認為，在財務吃緊的時候，繳付什一奉獻很難。領袖有時覺得，期望貧窮的人繳付什一奉獻很難。對我們有些人來說，憑信心前進去結婚或組織家庭很難。有的人覺得很難「以主分派給〔他們〕的事而滿足」（阿爾瑪書 29：3）。對自己目前的召喚感到滿意，可能很困難（見阿爾瑪書 29：6）。教會紀律可能看起來很困難，但是對某些人來說，這代表開始真心悔改的過程。

不論是哪一種問題，對於憑信心向前進，信任主和祂的計畫的人來說，困難可以成為好事。

我的見證

各位弟兄姊妹，我見證坐在

我身後的這些領袖是神所召喚的。他們渴望好好事奉主，幫助我們將福音在心中建立起來。我愛他們，也支持他們。

我愛我們的救主耶穌基督。祂那麼愛天父和我們，願意成為我們的救主和救贖主，祂這麼做，必須受極大的苦，使祂「因疼痛而顫抖，每個毛孔都流血，身體和靈都受苦」（教約 19：18），這些事令我感到驚奇。然而，祂在面臨這種可怕而必要的情況時，堅決地對天父說：「不要成就我的意思，只要成就你的意思」（路加福音 22：42）。我要讚頌天使的話：「他不在這裏……已經復活了」（馬太福音 28：6）。

祂的榜樣確實是「道路、真理、生命」（約翰福音 14：6）。只有效法祂的榜樣，我們才能得到「今世的平安和來世的永生」（教約 59：23）。當我效法祂的榜樣和運用祂的教導，我親身學到祂每一項「寶貴又極大的應許」（彼得後書 1：4）是真實的。

我最大的渴望就是和摩爾門一樣，成為耶穌基督的真正門徒（見尼腓三書 5：13），有一天聽祂親口說：「好，你這又良善又忠心的僕人」（馬太福音 25：21）。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. *Lectures on Faith* (1985), 69.
2. 多馬·孟孫，「選擇」，2016年5月，利阿賀拿，第86頁。
3. 多馬·孟孫，「神聖聖殿——世人的明燈」，2011年5月，利阿賀拿，第92頁。
4. See John Stuart Mill, *Inaugural Address: Delivered to the University of St. Andrews, Feb. 1, 1867* (1867), 36.



艾迪爾生·裴瑞拉長老
七十員

極其重要的真理—— 我們需要採取行動

第一次異象和先知約瑟·斯密帶來了讓我們在今生得到幸福，和獲得超升所不可或缺的知識和真理。

在我大概七歲的時候，我問母親：「當你跟我都死掉，去到天堂時，你還會是我的母親嗎？」她沒想到我會問這樣的問題，便盡量就她所知道的答案說：「不會，在天堂我們都是兄弟姊妹，我到時不會是你的母親。」這可不是我所期盼的答案。

在那次簡短的對話後，過了一段時間，有兩位年輕人來到我家的大門前。奇妙的是，我父親居然讓他們進來了。他們說，他們是耶穌基督後期聖徒教會的傳教士。

我們學到要稱呼他們為長老，他們開始教導我們的家庭。我清楚地記得每次他們來家裡時，我們所感受到的那種快樂和興奮之情。他們告訴我們，有一位年輕人去樹林裡求問神，想知道哪一

個教會是真實的，他看到了神和耶穌基督。¹長老們給我們看有關那次異象的圖片，而當我看到圖片，我就知道約瑟·斯密的確看到了父神和耶穌基督。傳教士說，由於這個異象，耶穌基督真實的教會再次回到世界上了。²

這些傳教士也教導我們認識神的幸福計畫，並回答我們家庭對於宗教的疑問。他們教導我們，



家庭確實能永遠在一起，來生我們依然是父親、母親、兒子和女兒。

我們家庭後來受洗了。改變舊習慣、放棄傳統和成為教會活躍的成員，這條路有時有些顛簸。但由於神的慈悲和愛，以及許多領袖和成員的幫助，我們度過了那充滿挑戰的頭幾年。

千百萬名已經加入教會，以及現在每週歸信受洗的人，都獲得了對第一次異象的見證。當我們努力奉行耶穌基督福音的簡單真理，聖靈就能夠讓我們每個人時常重溫這項見證。

第一次異象和先知約瑟·斯密帶來了更多的知識和真理，這些都是讓我們在今生得到幸福和在神面前獲得超升所不可或缺的。我要談一談由於一位年輕男孩跪下所作的真誠祈禱，而讓我們獲得且必須據以採取行動的三項真理。

神召喚先知來領導和指引我們

我們從第一次異象和先知約瑟·斯密所學到的一項重要真理，就是神召喚先知、³先見、啓示者來指示、指引、警告和領導我們。⁴這些人是神在世上的代言人，⁵持有奉主的名說話和行事的權柄。⁶藉著嚴格遵從他們的忠告，我們會受到保護，並在這世上的旅程中獲得上好的祝福。

在我還是個年輕、單身的返鄉傳教士，就讀楊百翰大學的時候，我參加了在聖殿廣場大會堂舉行的總會聖職大會。當時的總會會長，泰福·彭蔭會長，敦

促每位返鄉傳教士要認真看待婚姻，並讓婚姻成爲生活中最優先的事項。⁷ 在那場大會之後，我知道自己受到指示要悔改，並需要照先知的忠告採取行動。

因此，我決定回到家鄉巴西去找一位妻子。在我啓程前往巴西進行爲期兩個月的實習前，我打電話給我的媽媽和幾位朋友，列出了一份大約有十位年輕姊妹的名單——她們每位都是妻子人選。

我在巴西的時候，經過許多沉思和祈禱，我與名單上的一位年輕姊妹見面、約會、訂婚並訂下結婚日期。這樣的進展速度，並沒有打破猶他州普柔浮學生從約會到訂婚的紀錄，但以巴西的標準來說是很快的。

幾個月後，我娶了伊蓮。她是我生命中的摯愛，也是上好的祝福。

我不是在暗示每個人都應該列出類似這樣的名單，我只是想建議——更或者說是勸告——當活著的先知說話時，我們就要採取行動。

今日神的先知是多馬·孟蓀會長，確實遵從他的忠告，就會得到祝福。

認識神的真正本質

我們從第一次異象和先知約瑟·斯密所學到的另一項真理，就是神的真正本質。想想看，我們何其蒙福能知道神這位人物有像我們一樣可觸摸的骨肉身體，⁸ 我們可以崇拜這位神，祂實際存在，讓人可以了解，並向眾先知



顯現和顯示自己和祂的兒子——祂對古代和這後期時代的先知都如此。⁹ 祂是會垂聽並答覆我們祈禱的神；¹⁰ 這位神從天上看顧我們，¹¹ 不斷關心我們屬靈和屬世的福祉；這位神賜給我們選擇權，讓我們自行決定跟隨祂並服從祂的誡命，從不強迫；¹² 這位神賜給我們祝福，也讓我們面對考驗，使我們能成長和變得像祂一樣。

祂是一位慈愛之神，祂提供了一項計畫，讓我們可以藉此在今生和永恆享有幸福。

耶穌基督是我們的救主

從第一次異象和先知約瑟·斯密的故事，我們認識到主耶穌基督的真實性及其神聖使命，祂是我們宗教的房角石。

由於死亡已臨到世上，就像我們現在活著那樣確實，有一天我們也都會死亡。死亡的影響之一就是我們會永遠失去骨肉的身體；我們無法用任何方法取回身體。此外，由於我們都會在塵世旅途中犯罪，使得我們永遠無法回到天父面前。

各位能否想像喪失在神面前的資格，以及再也無法擁有身體的後果？

爲了使我們脫離死亡和罪，我們需要有一位救主及救贖主。在天父的指導下，耶穌基督來到世上，受苦，死在十字架上，並已復活，好使我們也都能復活，並透過真誠的悔改和訂立及遵守聖約，能再次回到神面前。

雅各解釋說：「我們的神何其良善，祂爲我們預備道路，好使我們脫離這可怕怪物的魔掌；是的，那怪物就是死亡和地獄，即我所謂的身體死亡和靈的死亡。」¹³

耶穌是應許的彌賽亞，立法者，以色列聖者，我們的主，我們的救主，我們的救贖主，我們的王，我們的一切。

願我們都會繼續按照這些極其重要的真理和知識採取行動，向神和祂的愛子獻上我們的服從。奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 見約瑟·斯密——歷史 1：17-18。
2. 見教義和聖約 1：30。
3. 見阿摩司書 3：7。
4. 例見，關於指示：馬太福音 28：20；尼腓二書 9：48；指引：總會會長的教訓：戈登·興格萊（2016），第 262 頁；警告：以西結書 3：17；領導：教義和聖約 124：45。
5. 見尼腓二書 3：18。
6. 見以西結書 3：4；路加福音 1：70；使徒行傳 3：21；教義和聖約 1：38。
7. 見泰福·彭蓀，「致單身成人弟兄」，1988 年 7 月，聖徒之聲，第 54-56 頁。
8. 見教義和聖約 130：22。
9. 見教義和聖約 110：2-3。
10. 見摩賽亞書 9：18。
11. 見教義和聖約 1：1。
12. 見尼腓二書 2：27；希拉曼 14：30；教義和聖約 58：28。
13. 尼腓二書 9：10。



艾恩·阿爾登長老
七十員

你們要從 最好的書中尋求

我們研讀最好的書籍時，便能保護自己，
抵擋企圖啃食我們靈性的根的人。

有一天清晨，我看到一叢美麗的玫瑰上有一隻飢餓又善於偽裝的毛毛蟲。從葉子被吃掉的一些花梗來看，連漫不經心的旁觀者也都知道，是毛毛蟲凶惡的嘴一路把嫩葉啃食掉了。我不得不用這個比喻來說，有些人就像這隻毛毛蟲；世界各地都有這樣的人，而且有些人偽裝得很巧妙，以致我們容許他們進入我們的生活。就在我們察覺之前，牠們已經吃掉我們靈性的根，和我們家人及朋友靈性的根。

今日世界裡，到處充斥著關於我們的信仰的錯誤訊息。在這樣的年代，若不保護和強化我們的靈性根基，就等於是在邀請那些力圖摧毀我們對基督的信心和對祂復興教會的信仰的人，來啃食我們的靈性根基。在摩爾門經

的時代，有個處心積慮想要摧毀門徒信心的人，就是齊愛治樂。

他的言語和行爲正是「那仇敵設下來捕捉……人民的圈套，這樣他好誘使〔他〕們臣服於他，好用鎖鍊纏住〔他〕們」（阿爾瑪書 12：6）。同樣的陷阱也存在於今日，除非我們在靈性上保持警覺，建立在救贖主這



塊穩固的基礎上（見希拉曼書 5：12），否則我們會發現自己被撒但的鎖鏈纏綁，被他小心翼翼地帶下摩爾門經所談到的歧路上（見尼腓一書 8：28）。

使徒保羅在當年提出的警告，也適用於我們今日，他說：「我知道，……你們中間，也必有人起來說悖謬的話，要引誘門徒跟從他們」（使徒行傳 20：29-30）。

他的警告，以及我們的先知和使徒們的警告，都提醒我們必須盡一切所能在靈性上鞏固自己，才能抵擋反對勢力和欺騙的話術。我在造訪教會裡的支會和支聯會時，看到和聽到聖徒們積極且忠信地響應救主及其僕人的教導，所感受到的一切令我大受鼓舞。

更遵守安息日只是成員們留心先知的邀請，而在靈性上鞏固自己的一個例子。從越來越多家庭透過聖殿教儀，把祖先聚集起來的聖殿及家譜事工中，可以看到進一步鞏固的例子。只要真誠的個人和家庭祈禱變成信仰的防禦堡壘，只要我們每天悔改，尋求聖靈為伴，學習認識救主和祂的品格，並努力變得像祂一樣，我們靈性的根就會越扎越深（見尼腓三書 27：27）。

我們的救主耶穌基督是世界的光，祂召喚我們跟從祂。我們必須時時仰望祂，在漆黑和風雨交加的夜裡更要如此，因為懷疑與無常的暴風雨會像翻騰的霧氣一樣，悄悄降臨。如果在「河另一邊〔矗立著〕一座巨大的廣廈」



（尼腓一書 8：26），從裡面伸出的手指似乎用嘲弄、貶損和引誘的態度指著你，我請求各位要立刻轉身，使你不致被狡猾與詭詐所蒙蔽，而與真理及真理所帶來的祝福隔絕。

但在這個時代光是這麼做是不夠的，因為邪惡不正當的事情一再被談論、書寫和呈現。羅拔·海爾斯長老教導我們：「你們若不能完全遵行福音——『盡心，盡能，盡意』地遵行福音——就無法產生足夠的靈性之光來驅走黑暗」（「出黑暗入奇妙光明」，2002年7月，利阿賀拿，第78頁）。基督是世界的光（見約翰福音 8：12），我們渴望跟從祂必然就意味著我們必須按照祂的教導採取行動。我們若按照祂的話採取行動，就會在靈性上得到鞏固、增強和保護。

生活中的光越亮，陰影就越少。不過，就算處在明亮的光裡，我們還是會遇到曲解我們的信仰與試圖摧毀我們信心的人及評論。使徒雅各寫道：「〔我們的〕信心經過試驗，就生忍耐」（聖

經雅各書 1：3）。尼爾·麥士維也有同樣的真知灼見，他教導：「有耐心的門徒……在教會受到非議時，不會驚訝，也不會煩亂」（“Patience” [Brigham Young University devotional, Nov. 27, 1979], speeches.byu.edu）。

對教會歷史和我們的信仰有所疑問是正常的，但對於該去哪裡找正確答案則需要小心謹慎。向所知有限或對教會感到不滿的人詢問看法或意見，是不會有什麼收穫的。使徒雅各給了我們最好的勸告，他說：「你們中間若有缺少智慧的，應當求〔問〕……神」（聖經雅各書 1：5）。

在求問神之前，先要認真研讀，因為經文給我們的訓示是：「要從最好的書中尋求智慧的言語；藉著研讀也藉著信心尋求學識」（教約 88：118）。有很多這樣的書是由教會中蒙神啟發的領袖，以及公認既安全又可靠的教會歷史暨教義學者所寫的。話說回來，這些書都不比成爲標準經典的經文中所啓示的神的話語來得權威。我們透過聖靈，從這

些富含靈性教誨的薄薄書頁中學習真理，進而在光中進步。

多馬·孟蓀會長懇請我們要「每天透過祈禱研讀摩爾門經，並加以沉思」（「摩爾門經的力量」，2017年5月，利阿賀拿，第87頁）。

幾年前，我在擔任斐濟蘇瓦傳道部會長時，有幾位傳教士因爲一次經驗而更加明白摩爾門經具有使人歸信的力量。在一個炎熱潮濕的日子，兩個長老來到蘭巴薩一個小村落的一戶人家門口。

他們敲了門，應門的是一個飽經風霜的老人，他聆聽傳教士爲摩爾門經的真實性作證。他們給了他一本摩爾門經，邀請他閱讀和祈禱，以便能夠像他們一樣知道那本經文是神的話。他的回答非常簡短：「明天，我要出海打漁，我會在海上讀經文，等我回來的時候，你們再來。」

他出海期間，傳教士搬家了，幾個星期後，新的同伴團長老回來拜訪這位漁夫。這時候，他已經讀完整本摩爾門經，得到證實知道這本書是真實的，而且渴望知道更多。

這位弟兄經由聖靈歸信了。摩爾門經是許久以前爲我們今日保存的經文，其中每一頁所教導的事件及教義，聖靈都會爲那些寶貴字句的真實性作證。我們每個人都能得到這同樣的祝福。

家是全家人一起研讀經文和近代先知話語，分享寶貴見解，以及瀏覽 LDS.org 網站上教會資訊的理想場所。你可以從中找到許多與福音主題有關的資訊，例

如第一次異象的紀事。我們研讀最好的書籍時，便能保護自己，抵擋企圖啃食我們靈性的根的人。

我們在祈禱、研讀和沉思之後，可能還是有一些問題尚未獲得解答，但是我們絕不可讓那些問題撲滅我們心中閃爍的信心之火。這樣的問題都是在邀請我們要培養信心，所以切莫把太多的注意力放在懷疑上。宗教的精髓就是，並非每個問題都有確切的答案，而這正是信心發揮作用的時機。對於這一點，傑佛瑞·賀倫長老曾教導：「當那些時刻來臨，問題一一發生時，解決方案並不會立刻到來，此時要緊緊抓住你的知識，堅強屹立，直到獲得進一步的知識」（「主啊，我信」，2013年5月，利阿賀拿，第94頁）。

我們看到周遭許多人的喜悅，他們藉著持續不斷滋養靈性的根，保持堅定不移。他們有足夠的信心和服從，使他們對救主懷抱極大的希望，而得到極大的幸福。他們並非什麼都知道，但是他們所付出的努力足以讓他們在想了解更多時候，有平安的心境，可以耐心等待。透過律上加律的方式，他們對基督的信心變得非常牢固，他們堅定地與聖徒同國。

願我們每個人都能過配稱的生活，讓偽裝的毛毛蟲兇惡的嘴永遠無法侵入我們的生活，使我們「甚至到死都對基督有堅定的信心」（阿爾瑪書 27:27）。奉耶穌基督的名，阿們。■



荷西·雅龍索長老
七十員

像祂愛我們那樣彼此相愛

藉著用真正的愛去服務和寬恕他人，我們可以得到醫治並獲得克服挑戰的力量。

救主在最後的晚餐給了門徒一條新命令。祂說：「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。」

「你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。」¹

救主給門徒的新命令，要他們多做一點事，做更好的事，做更神聖的事。這條新命令與邀請的要點，都總結在「我怎樣愛你們」這句關鍵詞裡。

愛是行動；愛是服務

「愛是懷著深切的奉獻、關懷和情感的一種感覺。關於神對祂子女的愛，最偉大的典範就是耶穌基督無限的贖罪。」² 約翰記寫著：「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他

的，不致滅亡，反得永生。」³ 「對神和對人類同胞的愛，是耶穌基督門徒的一項特徵。」⁴

幾年前，我們4歲的大孫子荷西和我的妻子在玩。他們一起歡笑，共度美好時光時，孫子問





道：「奶奶，你愛我嗎？」

她回答他說：「荷西，我非常愛你。」

接著孫子又問另一個問題：「你怎麼知道你愛我呢？」

奶奶向他解釋自己的感覺，也把過去曾為他做過且願意去做的事都告訴他。

我的妻子後來也問了荷西相同的問題，包括那發人深省的問題：「你怎麼知道你愛我呢？」

他天真又誠懇地回答說：「我愛你，因為我心裡感覺我愛你啊。」荷西那天和一直以來在行為上對奶奶所表示的愛，說明了愛是行動和深刻情感的結合。

便雅憫王教導：「看啊，我告訴你們這些事是要你們學習到智慧，使你們知道，你們為同胞服務時，只是在為你們的神服務

而已。」⁵

今日的世界，人們因為種種情況而受苦，傳一個附上有趣貼圖的簡訊，或是發一張寫著「我愛你」的漂亮圖片，都是很好也很重要舉動。但我們多數人需要做的，就是放下行動裝置，運用我們的手和腳去幫助那些有迫切需要的人。沒有服務的愛就像沒有行為的信心，確實是死的。

愛是寬恕

基督純正的愛就是仁愛，⁶這種愛不僅會鼓舞我們採取行動，提供服務，也會讓我們有力量在任何情況下去寬恕人。我要跟各位講一個影響我並改變我生命的經驗。古柏的父母泰德與雪倫同意我分享九年多前他們家發生的一件事。我要從古柏的父親

泰德的觀點來講述這個經驗：

2008年8月21日是開學第一天，古柏的三個哥哥艾文、蓋瑞和羅根都在公車站等著上車。4歲的古柏騎著腳踏車，我的妻子雪倫則是用走路的。

她在馬路對面，示意要古柏過馬路。這時候，一輛緩慢左轉的車子輾過了古柏。

我接到鄰居的電話，告訴我古柏被車撞了，我立刻開車趕到車站去看他。古柏躺在草地上，呼吸困難，但身上沒有明顯的外傷。

我跪在古柏身邊，說著「沒事的。要撐住啊」之類打氣的話。那時，我的大祭司小組領袖拿單和他的妻子也來了，她提議我們給古柏一個聖職祝福。我們把手放在古柏頭上。我不記得自己在祝福中說了什麼，但我清楚記得，我感覺到旁邊還有其他人，就在那一刻，我知道古柏會死。

直升機來將古柏送往醫院，不過，他真的過世了。我感覺天父在那時告訴我，我對古柏在塵世的管家職務已經盡了，古柏現在在天父身邊。

我們在醫院裡陪伴了古柏一段時間，醫院的工作人員打理好古柏的遺體，讓我們擁抱他，向他道別，讓我們有更多的時間盡意地陪伴他，擁抱他。

在回家的路上，我和哀傷不已的妻子看著彼此，然後談到開車的那個男生。雖然他就住在隔壁一條街，也在我們支會的區域內，但我們並不認識他。

第二天，我們都非常痛苦，

全家人悲慟欲絕。我跪下來祈禱，那是我作過最真誠的祈禱。我奉救主的名祈求天父，拿走我那難以承受的傷痛，祂做到了。

那天稍晚，支聯會會長團的一位諮理安排我們在他家裡，與那位開車的年輕人和他的父母見面。我和雪倫在那裡等著那年輕人和他的父母來。門開了，我們第一次與他們見面。主教在我耳邊輕聲說：「過去吧。」我和雪倫擁抱他，三個人抱在一起，我們抱頭痛哭很長一段時間；我們

告訴他，我們知道這件事的確是場意外。

對我和雪倫來說，這是個奇蹟，我們當時這麼覺得，到現在還是這麼覺得。藉著神的恩典，我們能夠選擇走在大道上，那顯而易見的道路，那唯一的道路，去愛這位美好的年輕人。

這些年來，我們和他還有他的家人變得很親近。他與我們分享他人生最珍貴的里程碑時刻，他準備去傳教時，我們甚至還陪他去聖殿。⁷

弟兄姊妹們，泰德毫無疑惑地知道天父愛我們，他知道，能夠寬恕並用那樣的方式卸下重擔，就跟蒙得寬恕一樣甜美。這種甜美來自於跟隨我們最偉大典範的榜樣。在摩爾門經中，阿爾瑪在談到救主時宣告：「祂必到各處去，受盡各種痛苦、折磨、試探，以應驗祂要承擔人民痛苦、疾病的預言。」⁸

弟兄姊妹們，這是個多麼美好的故事，顯露出真正的愛與寬恕。我們同樣也能在服務與寬恕他人時，擁有喜悅和幸福。我們的另一個孫子喬治常常說：「我們是怎麼樣的家庭呢？」然後自己回答：「我們是快樂的家庭！」

多馬·孟蓀會長勸勉我們說：「讓我們檢視自己的生活，並下定決心追隨救主的榜樣，成為仁慈、仁愛和有愛心的人。」⁹

我知道天父和祂的兒子耶穌基督愛我們，當我們像祂們愛我們那樣彼此相愛，祂們會幫助我們採取行動。我知道，藉著用真正的愛去服務和寬恕他人，我們可以得到醫治並獲得克服挑戰的力量。我這樣說是奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 約翰福音 13：34-35。
2. 「愛」，福音主題，topics.lds.org。
3. 約翰福音 3：16。
4. 「愛」，福音主題，topics.lds.org。
5. 摩賽亞書 2：17。
6. 見摩羅乃書 7：47。
7. 摘錄和改編自泰德·馬德塞，未出版的手稿。
8. 阿爾瑪書 7：11。
9. 多馬·孟蓀，「仁慈、仁愛和愛心」，2017年5月，利阿賀拿，第67頁。





尼爾·安德森長老
十二使徒定額組

主的聲音

我見證在這次大會，我們已聽到主的聲音。
我們每個人的考驗，乃是我們會如何回應。

首先，我要對小孩說句好聽的話。是的，這是最後一個場次，我是最後一位演講者。

最近我在造訪普柔浮市中心聖殿時，欣賞到一幅名為第一次異象遠觀的畫作。這幅畫描繪了父與子造訪少年約瑟·斯密時，光和大能從天而降的情形。

我不是要和那次促成福音復興的神聖事件作一比較，但我卻能想像一幅類似的景象，反映出

神的光和靈性力量降臨到這次總會大會，然後那股力量和光又擴展至全世界。

我要向各位見證耶穌是基督，祂指導這項神聖事工的各項事務，總會大會是非常重要的時刻，祂會在這時賜給祂的教會和我們每個人指示。

來自高天的教導

在教會成立那天，主指定約瑟·斯密為先知、先見和主耶穌

基督的使徒，¹並對這教會說：

「你們要用一切耐心和信心接受他的話，就像從我口中接受一樣。

「因為這麼做，地獄的門必不能勝過你們；……主神要從你們面前驅散黑暗的力量，並使諸天為你們的益處……而震動。」²

後來，總會會長團和十二使徒定額組的成員也被支持及按立為先知、先見、啓示者。³

現在，我們在多馬·孟蓀會長的指示下聚在一起，我們預期會聽到「主的旨意，……主的心意，……主的聲音，是神救恩的能力。」⁴我們信靠祂這應許：「無論是藉著我自己的聲音，或是我僕人們的聲音，都是一樣。」⁵

在這混亂和騷動的現代世界，信賴和相信總會會長團和十二使徒定額組的話語，對於我們的靈性成長和持守到底至為重要。⁶

我們一起來參加這美好的總會大會。千百萬名後期聖徒和其他宗教信仰的人，分布在200多個國家，以超過93種語言參與這次大會，或閱讀大會信息。



第一次異象遠觀這幅畫描繪光和大能從天而降的情形。



神的光和靈性力量降臨到這次總會大會。



這力量和光又擴展到全世界。

我們來之前都做了祈禱和準備。許多人有著急迫憂心的事，和真誠的疑問。我們都想重振對救主耶穌基督的信心，也希望更有能力抗拒誘惑，避免會分心的事。我們來這裡蒙受天上的教導。

主的心意和旨意

對於總會會長團和十二使徒來說，通常都會在每次的大會演講，因此有重責大任要準備信息。這是個一再來到的重擔，也是神聖的付託。

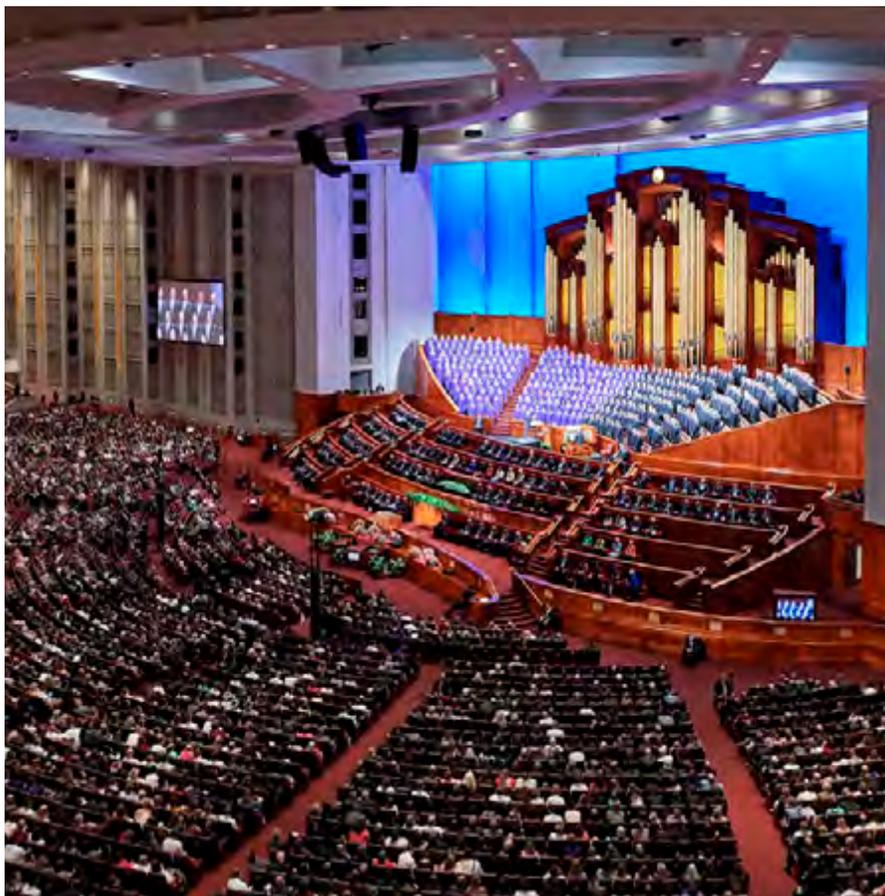
多年前，我在擔任總會持有權柄人員之前，曾經詢問達林·鄔克司長老是否每次支聯會大會都會另外準備講稿。他回答說沒有，又補充表示：「但是總會大會演講就不一樣了。可能要擬出12到15個草稿，才能確定我說的是主要我說的話。」⁷

總會大會演講的靈感是在何時，以什麼方式來到呢？

在沒有指派任何主題的情況下，我們看到上天美好地協調每次大會的各個主題和要談論的永恆真理。

有位總會弟兄告訴我，這次大會的主題是在他今年四月的演講後得到的。另一位在三個星期前提到，他還在祈禱，等候主。另一位弟兄在被問到需要多久來構思一個特別敏感的演講時，回答說：「二十五年。」

有時候核心概念可能很快來到，但內容和細節仍需要付出極大的靈性努力。禁食和祈禱、研讀和信心，始終都是這過程的一部分。主不希望有任何虛假而減



弱祂對聖徒的聲音。

有關總會大會演講的指示往往是在夜晚或清晨時分來到，那時腦海中完全沒想到演講主題。突然間就有了意料之外的見解，而有時會像純正的啓示那樣出現明確的字句。⁸

各位在聆聽的時候，那些信息可能是非常字面的意思，也可能是特別為你訂做的。

多年前我在總會大會上演講的時候，曾談到在我不知道自己是否已準備好去傳教時，有一句話進入了我的腦海。那句話是：

「你不知道所有的事情，但你知道的已經足夠。」⁹那天，參加總會大會的一位年輕女子告訴我，有人向她求婚，她正在為這件事

祈禱，同時在思索自己到底認識那位年輕男子多少。當我說到這句：「你不知道所有的事，但你知道的已經足夠」時，聖靈向她見證，她對他的了解確實足夠了。他們快樂地結婚已經許多年了。

我應許各位，只要準備好你的靈，並在前來時預期你會聽到主的聲音，有些特別為你提供的想法和感覺就會進入你的腦海裡。各位要不是已經在這次大會感受到這些，就是會在往後幾週研讀這些信息時感受到。

針對現在和未來的幾個月

孟蓀會長說：

「〔要花時間來閱讀〕這次大會的信息。」¹⁰



「〔加以〕沉思……。我……發現到，當我深入研讀這些受靈啓發的講道時，收穫會更多。」¹¹

總會大會的教導是主希望我們在現在和未來幾個月去思考的事。

牧人「就在前頭走，羊也跟著他，因為認得他的聲音。」¹²

祂的聲音往往指示我們要改變生活中的某些事。祂邀請我們悔改。祂邀請我們跟從祂。

想想這次大會中的這些話：

亨利·艾寧會長在今天早上說：「我見證父神活著，祂希望

你們回到天家與祂同住。這是主耶穌基督真實的教會。祂認識你，祂愛你，祂看顧著你。」¹³

迪特·鄔希鐸會長在昨天說：「我見證，當我們開始或繼續走在這個引領我們歸向神的非凡旅程時，我們的生活會變得更好。……而且主會以奇妙的方式用我們來造福周遭的人，達成祂的永恆目的。」¹⁴

羅素·納爾遜會長在昨天下午說：「我應許，只要每天沉浸在摩爾門經中，就能免於今日的邪惡，甚至包括那席捲而來的色

情，以及那會使心智麻木的其他習癮。」¹⁵

達林·鄔克司長老昨天說：「我見證家庭文告中的宣言是永恆真理，是主對祂兒女的旨意。」¹⁶

羅素·培勒長老在幾十分鐘前說：「我們需要用愛來接納神的兒女，去除在種族、性別、國籍等方面的一切偏見。」¹⁷

由於還有多餘幾分鐘的時間，我想要加上對羅拔·海爾斯長老的簡短回顧。總會會長團曾告訴海爾斯長老，如果他的健康狀況允許，他可以在星期天晨間大會分享簡短的信息。雖然他的健康狀況不允許，他準備了一項信息，在上週寫完，並跟我分享。由於他大約在三個小時前去世，我要從他的講詞中分享三句話。

海爾斯長老說：「當我們選擇持守信心，我們就準備好站在神面前。……救主被釘十字架後，只顯現給『生前對耶穌的見證一向忠信』的人。〔教約 138：12〕『拒絕……先知的見證〔的人〕，……〔無法〕看到祂的同在。』〔教約 138：21〕我們的信心會使



1979年，納爾遜醫生覺得應該遵從賈塞·甘會長的忠告，去學習華語。



由於納爾遜醫師渴望遵從甘會長的忠告，使得吳英愷醫師造訪鹽湖城，並促成納爾遜醫師到中國講學與行醫。



2015年10月，羅素·納爾遜會長再度受到正式褒揚，被稱為「中國的老朋友」。



我們準備好去到主的面前。」

主非常仁慈地提示羅素·納爾遜會長在今天早上的場次結束時，立即離開這棟大樓，沒吃午餐，趕到海爾斯長老的床邊，在海爾斯長老離開塵世時，能有他的定額組會長和天使般的瑪麗·海爾斯姊妹的陪伴。

回應主的聲音

我見證在這次大會，我們已聽到主的聲音。

當主的僕人的話語與世人的想法背道而馳，而且有時與我們個人的想法完全不同時，我們不應感到驚慌。一直都有這樣的情形。我經常和我的弟兄們在聖殿中跪下來，我見證他們的心地良善。他們最大的願望就是取悅主，和幫助神的兒女回到祂身邊。

七十員、總主教團、總會的慈助會、女青年和初級會會長團，

以及其他輔助組織領袖，都為這次大會增添了許多非凡的靈感，那些優美的音樂和深思熟慮的祈禱也是如此。

總會大會的所有信息中，都有一個裝著天上指示的藏寶箱等著你去探索。我們每個人的考驗，就在於我們會如何回應我們所聽到、讀到和感受到的事。

請容我分享羅素·納爾遜會長怎樣回應先知話語的一個經驗：

1979年，在蒙召喚擔任總會持有權柄人員的五年前，納爾遜弟兄在總會大會之前，出席了一場聚會。「當時賓塞·甘會長向在場所有的人提出挑戰，要跨大步伐將福音帶到全世界。在各個國家中，甘會長特別提到中國，說：『我們應該為中國人服務，應該學習他們的語言，為他們祈禱、幫助他們。』」¹⁸

當時 54 歲的納爾遜弟兄在這

場聚會上，感覺自己應該學習華語。他雖是個忙碌的心臟外科醫師，卻立刻請了一位家教老師。

納爾遜醫師開始學習華語後不久，去參加一場會議，並且意外坐在「一位知名的中國外科醫師吳英愷身邊。……由於〔納爾遜弟兄〕正在學華語，他開始和〔吳醫師〕交談。」¹⁹

由於納爾遜醫師渴望跟隨先知，使得吳醫師造訪了鹽湖城，納爾遜醫師也前往中國發表演講，並執行外科手術。

他對中國人的愛，以及他們對他的愛和尊敬都增加了。

1985年2月，在他蒙召喚到十二使徒定額組的十個月後，納爾遜長老意外接到一通來自中國的電話，懇請納爾遜醫師去北京為中國最著名的戲曲演唱家動手術治療心臟衰竭。在興格萊會長的鼓勵下，納爾遜長老回到中國，在中華人民共和國執行了他最後一次外科手術。

就在兩年前的2015年10月，羅素·納爾遜會長再度受到正式褒揚，被稱為「中國的老朋友。」

就在昨天，我們聽到現年93歲的羅素·納爾遜會長，談到多馬·孟蓀會長在今年四月總會大會上懇請我們「每個人每天透過祈禱研讀摩爾門經，並加以沉思。」

就像他之前雖是個忙碌的心臟外科醫生，仍立刻聘請一位華語家教那樣，納爾遜會長立刻接受孟蓀會長的忠告，運用在個人生活中。他不僅閱讀，他說自己還「列表說明了摩爾門經是什麼、它證實了什麼，駁斥了什麼、應

驗了什麼、釐清了什麼，又揭露了什麼。」²⁰

很有意思的是，亨利·艾寧會長也在今天早上以第二位證人的身份，談到他如何回應孟蓀會長的勸誡。你們是否記得這些話？

「像你們許多人一樣，我把先知的話語當作是主在對我說話。因此，我也像你們許多人一樣，決定要服從這些話語。」²¹

願我們能將他們視為我們生活中的榜樣。

應許和祝福

我應許各位，只要聆聽主的聲音在這次總會大會上的教導，然後照著聖靈的提示去做，就會感受到上帝的手在護祐你，你的生活和周遭之人的生活都會蒙受祝福。²²

在這次大會，我們想念我們敬愛的先知。孟蓀會長，我們愛您。我要以他在這講台上所說的話作結束。我相信，如果他能夠和我們共聚一堂，今天他會想要給我們每個人一項祝福。他說：「在我們離開本次大會之際，我祈求上帝的祝福臨到各位身上。……我祈求天父會祝福你們和你們的家庭。願大家都能把本次大會的信息和精神運用在家庭、工作場所、聚會和一切活動中。」

他最後說：「我愛你們，也為你們祈禱。願神祝福你們。願祂所應許的平安從今以後與你們同在。」²³

奉耶穌基督的名，阿們。■

註：

1. 見教義和聖約 21：1。

2. 教義和聖約 21：5-6。

3. 約瑟·斯密記載以下在 1836 年 3 月 27 日奉獻嘉德蘭聖殿時發生的事：

「然後我作了簡短的演講，並請各定額組及在場的全體聖徒會眾承認〔總會〕會長團是先知和先見，並以祈禱支持他們。他們都起身立約如此做。

「然後我請各定額組和聖徒會眾承認在場的十二使徒為先知、先見、啓示者，以及地上各邦各民的特別見證人，持有國度的鑰匙，可在聖徒之中開啓國度或促成此事。他們要藉著禱告支持這些使徒，對此他們起立表示贊同」（總會會長的教訓：約瑟·斯密〔2007〕，第 199 頁）。

4. 教義和聖約 68：4。

5. 教義和聖約 1：38。

6. 亨利·艾寧會長曾說：

「但若選擇了不接受先知的忠告，會使我們的處境完全改變，也就是變得更危險。拒絕先知的忠告會使我們將來更無力接受勸告。當挪亞請求建方舟，第一次就答應幫忙是最好的時機。後來他每次請求，每次人們不答應，他們感受聖靈的能力就減弱。而且在大雨來臨之前，人們越來越覺得他的要求很愚蠢。結果，他們後悔莫及。

「在我一生中每次我選擇延遲遵從受靈啓發的忠告，或認為該忠告與我無關時，我就會知道我已把自己置於險境。每次我聆聽先知的忠告，在禱告中獲得證實，並加以遵行時，我總是能找到平安」（參閱「聽忠告享平安」，1997 年 7 月，聖徒之聲，第 29 頁）。

7. See Neil L. Andersen, "Teaching Our Children to Love the Prophets," *Ensign*, Apr. 1996, 47.

8. 培道·潘曾經說：

「我曾聽過海樂·李會長在談到與啓示有關的事情時，常會在一開始的時候說類似這樣的話：『清晨時分，當我沉思那項主題時……』他已經養成習慣，在清晨時分頭腦最敏銳、清醒的時候，去處理需要啓示的問題。

「主在教義和聖約中給予這項指示時，裡面含著智慧。祂說：『停止懶惰，停止不潔，停止彼此挑剔；停止過長的睡眠；要早睡，免得疲乏；要早起，使身心充滿活力。』（教約 88：124）……

「我已發現『早睡早起』這句格言的力量。當我處在壓力下時，你不

會看到我熬夜。我寧可提早上床就寢，在清晨時分起床；我可以在那時接近指導這事工的主」（*Teach Ye Diligently* [2005], 244-45）。

9. 尼爾·安德森，「你知道的已經足夠」，2008 年 11 月，*利阿賀拿*，第 13 頁。
10. 多馬·孟蓀，「直到再相會」，2014 年 5 月，*利阿賀拿*，第 115 頁。
11. 多馬·孟蓀，「願主同在直到再相會」，2012 年 11 月，*利阿賀拿*，第 110 頁。
12. 約翰福音 10：4。
13. 艾寧·亨利，「不要怕行善」，2017 年 11 月，*利阿賀拿*，第 103 頁。
14. 迪特·鄔希鐸，「回家的渴望」，2017 年 11 月，*利阿賀拿*，第 22，24 頁。
15. 羅素·納爾遜，「摩爾門經：如果沒有這本書，你的生活會是什麼樣子？」2017 年 11 月，*利阿賀拿*，第 63 頁。
16. 達林·鄔克司，「救恩計畫與家庭文告」，2017 年 11 月，*利阿賀拿*，第 30-31 頁。
17. 羅素·培勒，「這趟艱辛旅程仍在持續進行！」2017 年 11 月，*利阿賀拿*，第 106 頁。
18. Spencer J. Condie, *Russell M. Nelson: Father, Surgeon, Apostle* (2003), 215.
19. Spencer J. Condie, *Russell M. Nelson*, 215.
20. 羅素·納爾遜，「摩爾門經：如果沒有這本書，你的生活會是什麼樣子？」，第 61 頁。
21. 亨利·艾寧，「不要怕行善」，第 100 頁。
22. 戈登·興格萊會長說：
「運用這些教導的考驗終會來到。因此，如果我們能待人更親切、更友善，如果我們能更加接近救主，以更堅定的意志跟隨祂的教訓與榜樣，那麼這次的大會就算是成果豐碩了；相反的，如果我們在生活中毫無進步，那麼演講者就相當失敗了。
「那些改變或許不是一天、一個星期或一個月就可以衡量得出來的。一個人容易下決定，卻也容易忘記；不過一年之後，如果我們能做得比以前更好，那麼這些日子的努力就不會白費了」（「謙卑痛悔之心」，2001 年 1 月，*利阿賀拿*，第 102 頁）。
23. 多馬·孟蓀，「閉會致詞」，2010 年 5 月，*利阿賀拿*，第 113 頁。

總會大會故事索引

下表為總會大會講辭裡的精選片段，供個人研讀、家人家庭晚會及教導時參考之用。數字表示該篇演講的起始頁。

演講者	故事
荷西·雅龍索	(119) 荷西·雅龍索的孫子詢問祖母是否愛他。兒子在一場意外中去世的父母，透過寬恕讓他們卸下心重擔。
尼爾·安德森	(122) 聖靈幫助一位年輕女子接受求婚。羅素·納爾遜因聽從先知的忠告，造福了中國人民。
艾恩·阿爾登	(117) 一位漁夫在出海時，獲得對摩爾門經的見證。
羅素·培勒	(104) 後期聖徒先驅者珍·雅各儘管遇到許多挑戰，仍然保持忠信。羅素·培勒的曾祖父母忠信地服務數十年。
琴恩·賓翰	(85) 琴恩·賓翰背誦「活著的基督」。一位克羅埃西亞姊妹前往聖殿，印證給已逝的丈夫和父母。
塔德·克利斯特	(107) 塔德·克利斯特的一位朋友，在獲得對教會和摩爾門經的見證後，回到教會。
陶德·克理斯多	(36) 一位傳道部會長在作了一場夢後，悔改並轉變他的心。
昆丁·柯克	(51) 禧伯·甘承擔去英國傳教的使命。約瑟·斯密與多馬·馬西會面時，獲得教義和聖約第112篇的啟示。
史坦立·艾利斯	(112) 一對父母在兒女從高中畢業後，就不提供財務上的幫助，藉此加強他們的能力。
雪倫·尤班克	(6) 一位婦女藉著悔改，扭轉了一家人所走的道路。一群人組成人鏈，拯救在激流中的泳客。一群女青年傳簡訊給將搬進她們支會中的女孩。
大衛·伊凡	(68) 年輕的大衛·伊凡找到福音問題的答案，並獲得對摩爾門經的見證。一位婦女獲得對聖殿教儀的見證。
亨利·艾寧	(81) 一位執事定額組秘書邀請一位較不活躍的男孩去教會。有位年輕成人向神祈求，亨利·艾寧主教在給他忠告時蒙得啟發。 百翰·楊為約瑟·斯密的先知召喚作見證。 (100) 亨利·艾寧因遵從孟孫會長的忠告研讀摩爾門經，而蒙受祝福。後期聖徒幫助災民。
文森·哈雷克	(58) 一位年長的夫婦作出犧牲加入教會。薩摩亞的一位族長打開村子的大門歡迎福音。薩摩亞聖徒獻出他們的「不足」來建造聖殿。
唐諾·賀史東	(88) 在加州一位教會成員從懸崖跌落，奇蹟似地存活下來。大衛·貝納問一位年輕男子是否有「不被治癒」的信心。
傑佛瑞·賀倫	(40) 在托爾斯泰所寫的故事中，一位不完美的祭司捍衛自己所遵循的道路，儘管他在這條路上走得並不完美。
喬依·瓊斯	(13) 聖靈向三位婦女證實她們身為神的女兒的神聖價值。
瓊尼·柯赫	(110) 瓊尼·柯赫「感覺到」與一位巴西足球迷同胞「合一」。瓊尼·柯赫的父親儘管被人嘲笑，仍決定與聖徒同胞「合一」。
妮爾·馬里奧	(10) 初級會的男孩告訴一位獨來獨往的班員，為什麼他很特別。妮爾·馬里奧祈求神幫助她去愛一位「很難相處」的親戚。
理查·梅恩	(75) 理查·梅恩從他父親那裡學到，永遠不要放棄自己的正直。
羅素·納爾遜	(60) 羅素·納爾遜贈送摩爾門經給一個非洲部落的國王。羅素·納爾遜遵從孟孫會長的忠告，研讀摩爾門經。羅素·納爾遜在擔任外科住院醫師時，渴望教導悲傷的病患家屬了解，死亡是我們不朽存在的必要部分。
邦妮·奧斯卡森	(25) 一位10歲的兒童和一位17歲的青少年找出方法來為家人服務。一位慈助會會長得到聖靈的提示要為鄰居服務。
司提反·歐文	(48) 司提反·歐文了解到，新的傳教士「都有獲得信心而悔改的經驗。」一位返鄉傳教士努力讓自己留「在正道上」。
艾迪爾生·裴瑞拉	(115) 傳教士教導裴瑞拉家庭，家人可以永遠在一起。艾迪爾生·裴瑞拉在大學時遵從先知的忠告，找到一位妻子。
小約翰·平桂	(32) 一位來自尼泊爾的教會成員為住在猶他州的尼泊爾難民服務，並協助將摩爾門經翻譯成尼泊爾文。聖靈幫助小約翰·平桂了解「神聖任務」的目的。主透過屬靈的恩賜和考驗來祝福祂的兒女。
羅納德·羅斯本	(55) 羅納德·羅斯本的孫女因遇見她在傳教的哥哥，喜極而泣。羅納德·羅斯本在聖殿廣場遇見一位姊妹傳教士，他曾幫助那位姊妹加入教會。
戴爾·瑞隆	(64) 戴爾·瑞隆因幫助一名年輕男子恢復聖職的祝福而歡喜。
蓋瑞·史蒂文生	(44) 聖徒慶祝孟孫會長的生日。在美國境內可以看到的全日蝕現象，讓數百萬人為之著迷。
迪特·鄔希鐸	(21) 一隻走失的狗走了2,000英里(3,220公里)回家。迪特·鄔希鐸家庭在參觀教會歷史景點後，教會早期領袖對他而言變得很有趣。
克里斯多·瓦德爾	(94) 瓦德爾的家庭假期後來並不像原先計畫的那樣。一位在第二次世界大戰失明的後期聖徒，留下信心、服務和信賴主的傳承。
奎格·瑞克	(97) 聖靈幫助奎格·瑞克了解一位有閱讀困難的傳教士的需求。有個兒子在生前把將焦點放在救主身上，幫助他的家庭懷著喜悅盼望來生。有位妻子在放下對丈夫的負面感受之後，心中充滿了愛。



璜安·尤希達長老

七十員會長團



派翠克·凱榮長老

七十員會長團

璜安·尤希達長老年輕傳教時，前往祕魯的馬丘比丘遺址健行，從一條小徑上摔落。他拼命地抓緊一些樹枝，懸吊在離河面 2,000 英尺（610 公尺）處，熱切祈求幫助。他說，當天稍早，他是用嘴唇禱告，但是「在我性命交關之際，我是發自內心地……祈禱」。正當他要掉下去的時候，另一位傳教士將他安全地拉上去。

他說，他在那天學到許多教訓，其中之一就是「要一直不斷地用『真心誠意』來祈禱，並且要『對基督有信心』（摩羅乃書 10：4）」。

尤希達長老於 2010 年 4 月 3 日蒙支持為總會持有權柄七十員。他在 2017 年 8 月 1 日蒙召到七十員會長團時，正擔任傳道部門的副執行主管，同時也是北美東南部區域的區域助理。

他在 2010 至 2013 年間擔任南美西北部區域會長團諮理，並於 2013 至 2016 年擔任南美西北部區域會長。

尤希達長老在祕魯接受教育。他在利馬的荷西·卡羅素·馬利亞德奇學院攻讀會計和公共關係，也在中央安迪諾得 G.E. 學院攻讀企管。他畢業於聖路易鞏撒加大學，獲得公共關係學士學位。

尤希達長老曾擔任教會教育機構在祕魯及玻利維亞的區域行政主管。他在 2003 年離開祕魯，遷居至美國新澤西州，協助父親經營家族事業。

尤希達長老自 1972 年加入教會後，曾擔任過許多召喚，包括在祕魯利馬傳道部擔任全部時間傳教士，在支聯會主日學會會長團服務，擔任主教、高級諮議、支聯會會長團諮理、支聯會會長、祕魯利馬北區傳道部會長（1992-1995），以及區域七十員。

他在 1979 年 3 月與瑪莉亞·班德魯結婚，他們育有五名子女。■

派翠克·凱榮長老在擔任歐洲區域會長時，目睹了兩百萬難民從戰火蹂躪的中東前往歐洲安全之境。旅程。「我注視他們的眼睛，聆聽他們的故事，傾聽他們訴說所逃離的恐怖戰爭和為求避難所經歷的艱險旅程，我從此改變了，」他說。「親眼目睹世界各地的教會成員慷慨奉獻，來幫助那些失去甚多的個人和家庭，真是激勵人心。」

凱榮長老於 2010 年 4 月 3 日蒙支持為總會持有權柄七十員，並於 2017 年 8 月 1 日蒙召到七十員會長團。

凱榮長老在 1961 年 7 月生於英國古伯蘭的卡萊爾，父親是派迪·凱榮，母親是派翠西亞·凱榮。凱榮長老的父親在英國皇家空軍服務，因此他曾在中東和英國接受教育。

在教會慕道時，他偶然間在摩爾門經中讀到：「成了世人，才能有快樂」（尼腓二書 2：25）。凱榮長老說：「那節經文引起了我的注意，從我認識的那些人身上，我看到只要跟從救主的勸告——要放心，我們的生活就會有豐盛的收穫。」他在 1987 年的聖誕夜加入教會。

他在妻子珍妮弗·休姆隨楊百翰大學遊學英國時與她相識。他們在 1991 年於加州奧克蘭聖殿結婚，並住在英國，直到他在 2010 年被召喚為止。他們有四名子女。

他曾在英國、沙烏地阿拉伯和美國等地居住、工作，從事許多行業，包括醫療保健、食品、運輸和汽車。他也經營自己的傳播顧問公司。他曾參與多項民間和社區事務，包括在慈善機構、學校、企業機構和大學的理事會中服務。

凱榮長老擔任過多項教會召喚，包括支會助理文書、支會男青年會長、主教團諮理、分會會長、支聯會會長和區域七十員。■

災難救助

美國德州休士頓經歷了一場颶風和嚴重水災之後，一位年長婦人看到後期聖徒身穿黃色援助之手上衣前去協助嚴重受創的災民。她說：「我知道摩爾門會來！」

這項活動的報導是由德州休士頓南區傳道部的亞倫·賀爾會長發布在 Facebook 上，展現出教會在災難時會同時協助成員和鄰人。「主教會的成員沒有克服不了的挑戰！」賀爾會長寫道。

天災發生時，教會往往是最先回應的組織，並在長、短期的復原過程中，繼續在災區提供人道援助，以完成使人自立的目標。當地領袖與教會總部合作，評估並提供必需品，組織起成員來協助分配資源、清潔、復原和重建。

教會近期透過後期聖徒慈善協會與各地災區的慈善團體攜手

合作，提供災民救助，包括：祕魯水災；獅子山土石流；美國蒙大拿州和加拿大亞伯達省野火；德州、佛羅里達州和加勒比海群島（包括波多黎各、海地和多明尼加共和國）的颶風；以及墨西哥的兩次大地震。

教會在 9 月宣布將提供 1,100 萬美元給美國來支持饑荒援助計畫，並且提供食物給非洲及中東八個國家的營養不良兒童。後期聖徒慈善協會與 11 個組織正在合作進行 25 個專案，以分發救助資源。

後期聖徒慈善協會從 1985 年開始協助埃塞俄比亞饑荒災民至今，已提供了將近 20 億美金的援助給 189 個國家的數百萬災民。■

有意願捐款給教會人道救濟基金會者，可利用什一奉獻單捐款。



三座聖殿奉獻

自2017年4月總會大會以來，已有三座聖殿奉獻或重新奉獻。法國巴黎聖殿於5月奉獻，愛達荷州愛達荷瀑布聖殿（美國）於6月奉獻，亞利桑那州圖森聖殿（美國）則在8月奉獻。

愛達荷州美里迪安聖殿（美國）將於2017年11月19日奉獻；猶他州錫達城聖殿（美國）將於12月10日奉獻；猶他州約旦河聖殿（美國）則將於2018年5月20日重新奉獻。

世界各地目前有23座聖殿已宣布興建，或正在準備階段或繼續施工當中。目前有六座聖殿正在關閉整修，還有五座聖殿預計在2018年關閉進行整修。■

到 temples.lds.org 尋找最新消息和資料。

先知、使徒在全世界傳道

先知和使徒蒙召喚「在全世界作基督之名的特別證人」（教約 107：23）。以下是他們自 4 月總會大會以來從事的一些活動。

多馬·孟蓀 8 月 21 日於美國猶他州低調慶祝他的 90 大壽。他重提了之前說過的生日願望，就是大家能送他的最好的禮物，是「找出正遭逢困難、生病或孤獨的人，然後為他們做點事」。

亨利·艾寧會長前往紐西蘭漢米頓奉獻位於田波維優的設施；此處原來為紐西蘭教會學院的校園。他在厄瑪颶風之後拜訪波多黎各和聖托馬斯島，教會義工也前往美國佛羅里達州協助善後工作。

迪特·鄔希鐸會長前往美國德州，目睹在哈維颶風過後，一批批後期聖徒在休士頓與他們的鄰人並肩合作。他說，這種「盡一己之力」協助的精神，是世界各地後期聖徒的共通點。

羅素·納爾遜會長致贈美國內布拉斯加州州長一本家譜、拜訪美國紐約州的領袖和傳教士，也在猶他州對福音研究所學生說，聖經中「充滿了有關……復興的預言」。

達林·鄔克司長老拜訪日本和韓國的成員之後，說：「主顧念祂的兒女。祂知道他們的情況和憂慮，也滿懷慈悲仁愛。」他參與在韓國的一場面對面活動，

回答青少年提出的問題。他也和負責 2020 年東京奧運會的國務大臣會面。並且鄔克司長老受邀拜會秘魯總統，接受總統對教會在水災期間提供援助所表達的謝意。

在猶他州，培勒長老鼓勵年輕單身成人守安息日為聖，視這天為「美好而榮耀的時間」，並且研讀教會的基本原則和教義。他告訴聖殿工作人員，現在興建的聖殿，在千禧年間也會繼續運作。他和羅納德·羅斯本長老一同前往德州，向投入颶風和水災清除善後工作的義工加油打氣。

羅拔·海爾斯長老在猶他州接受一個民間團體所頒發的 2017 年先驅者進步會長獎。他說：「我認為先驅者最偉大的特質，就是能夠互相幫助、互相提升和彼此鞏固。」

傑佛瑞·賀倫長老在俄羅斯和烏克蘭教導，生命原本就會有考驗，但福音提供了願景、希望和鼓勵。以宗教迫害為議題的第二屆溫莎會議在英國舉辦，賀倫長老在會中提到，信心幫助許多難民振作起來，進而對社會有所貢獻。他在參加完這場會議之後前往葡萄牙和西班牙，給予當地教會成員、傳道部會長及傳教士忠告。

大衛·貝納長老造訪從未有使徒去過的三個西非國家：塞內加爾、幾內亞和馬利。他並在塞內加爾獻上奉獻祈禱。他也跟



奈及利亞和迦納的成員會面。他在一場轉播自美國北卡羅來納州的全球祈禱會中鼓勵年輕成人，要成為永恆家庭鏈鎖的「焊接鏈」。

昆丁·柯克長老與台灣、香港、印度及泰國的成員和傳教士見面，並提到「成員對於教會專注聖殿和傳道事工都感到十分興奮」。在美國紐澤西州，他在希莫研究院舉辦的宗教自由研討會上演講。他說：「我們應該繼續不斷從事這項重要的工作，提升道德觀並保護家庭。」他在美國加州鼓勵法律學會的成員保持信心、平衡生活，並捍衛宗教自由。



依順時鐘方向，自左上起：
亨利·艾寧會長於紐西蘭
參加田波維優的奉獻儀式；
迪特·鄔希鐸會長在哈維
颶風之後前往美國德州，
他正擁抱一位年輕的援助
之手義工；傑佛瑞·賀倫
長老參加以宗教迫害為
議題的第二屆溫莎會議，
與艾瑪·尼克森女爵談話；
羅納德·羅斯本長老在南非
拜訪時問候一位姊妹；克里
斯多長老前往印度肯加，
在當地問候卡瑪拉拜·喬西
學校的學生；昆丁·柯克
長老拜訪台灣的教會成員。

陶德·克理斯多長老在厄瓜多爾和哥倫比亞教導：相信基督的復活會安慰、支持我們。他在印度接受世界和平獎，並致贈尼泊爾文的摩爾門經給尼泊爾的總統及副總統，還拜訪了加德滿都分會。

尼爾·安德森長老在颶風和水災重創波多黎各、海地和多明尼加共和國之前幾個月，曾經拜訪這三個國家，談到自立、教育，以及要準備好獲得聖殿祝福。他在美國亞利桑那州參加於亞利桑那州立大學舉辦的後期聖徒家庭教育之夜活動，並鼓勵後期聖徒「開啓大門，欣賞他人的信仰，〔並〕進一步了解他們」。安德

森長老成立菲律賓的第100個支聯會，並奉獻擴建後的馬尼拉傳教士訓練中心。

羅納德·羅斯本長老在南非及剛果共和國提到，目前非洲有三座運作中的聖殿，並有五座正在興建或已宣布要興建的聖殿，「主正在準備非洲人民獲得祂所有的祝福」。

蓋瑞·史蒂文生長老拜訪了瓦努阿圖、澳洲、紐西蘭、法屬玻里尼西亞，以及位於美國夏威夷州的楊百翰大學夏威夷分校。他說：「如果我們用……福音的角度去看自己的挑戰，就會找到能帶來幸福和喜悅的答案。」他拜訪了瓦努阿圖的總統及總理，

也和大溪地帕皮提的樞機主教會面。

戴爾·瑞隆長老於6月拜訪了五個國家：瓜地馬拉、哥斯大黎加、薩爾瓦多、尼加拉瓜和宏都拉斯。他在瓜地馬拉組織了第一個使用克奇語的支聯會，也參加一場宗教自由會議和一場青年大會。他在8月與妻子路得·瑞隆姊妹參加首次從迦納阿克拉轉播的面對面活動，並在9月前往美國愛達荷州，鼓勵楊百翰大學愛達荷分校的學生要仰賴基督的教義。■

這些教會領袖進行施助的最新資訊，可在他們的個人臉書頁面以及 prophets.lds.org 找到。

聽覺障礙者的資源

一份於2017年9月14日送交全球領袖的通知中提到：「為了協助聽障成員，教會在聖殿和教堂中均提供了他們可用的科技設備領袖應熟悉這些科技，確保所有可從這些科技獲益的人，都知道且能使用。」

在聖殿中，聽障成員可以索取接收聖殿內紅外線系統轉播的耳機。在教堂內，成員可以用以下方式接收無線電頻率系統：

(1) 無線電頻率 (RF) 助聽接受器。這是一種口袋型的裝置，能利用教堂或康樂廳的播音系統來擴大耳機音量。(2) 助聽系統 (ALS) 頸圈。這個裝置能直接將音訊傳播到使用者的T-coil相容助聽器。

該通知進一步指示：「支會和分會應配備多個〔RF〕接收器和〔ALS〕頸圈，需要時，可由支聯會實物設施代表申請更多的裝置。」■

有關助聽系統的更多資料可在 mhtech.lds.org 取得。有關喪失聽力、失聰及手語的資料，請見 disabilities.lds.org。

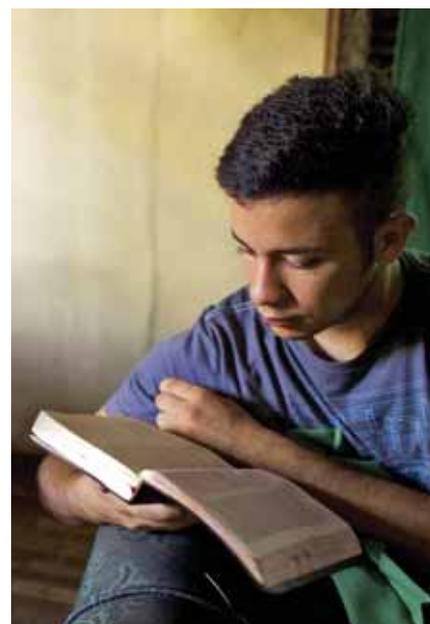
新的經文譯本

過去幾年核准的經文翻譯新計畫包括緬甸文、埃菲克文、喬治亞文、納瓦霍文、波納佩文、塞索托文，以及奇盧伯文的摩爾門經；美式手語、南非荷蘭文、阿姆哈拉文、阿拉伯文、必斯拉馬文、希臘文、希利蓋農文、北印度文、苗族文、寮國文、林加拉文、馬來文、波斯文、波蘭文、塞爾維亞語、塞茨瓦納文、錫蘭文、斯洛伐克文、斯洛文尼亞文、大溪地文、坦米爾文、特魯谷文、托比辛文、土耳其文、特維文、烏爾都文和約魯巴文的三合一經文。

總會會長團在2017年10月9日的信函中列出這些計畫，並介紹一項新程序，讓個人得以在最終譯本出版之前先閱讀部分的翻譯稿。

該信函表示：「在翻譯進行時，會不時按順序發布已完成的部分。這些按順序發布的部分雖然不是完成全部翻譯後的最終版本，但仍可在 LDS.org 和福音圖書館行動應用程式中取得。」自2017年11月30日起，將有幾種特定語言發布初始版本。在翻譯完成並經過必要的校對和核准之後，按順序發布的較早版本將被最終版本取代，之後並會發行紙本。

經文翻譯工作需要數年的悉



心翻譯才能完成，因此各項翻譯專案目前都處於不同的翻譯階段中。經核准發布的初始翻譯版本會包括之前已經翻譯完成且經過當地領袖審核的內容。更多的翻譯內容會繼續定期發布。目前已將近完工的譯本將不會發布譯稿。

總會會長團要求，翻譯專案正在進行或等待進行的期間，成員及領袖應「繼續使用目前的信條、聖餐祈禱文和洗禮祈禱文譯本，直到新的翻譯完成為止」。

目前可取得的後期聖徒版經文譯本語言數如下：聖經，3；非後期聖徒版的慣用聖經，95；摩爾門經，90；摩爾門經節錄本，21；教義和聖約及無價珍珠，58。■

傳教士訓練中心

迦納阿克拉新建一所傳教士訓練中心，以及美國猶他州普柔浮傳教士訓練中心擴建，顯示出傳道服務持續不變的重要性。

近期完工的迦納傳教士訓練中心緊鄰迦納阿克拉聖殿，可以容納 320 名傳教士，並有擴建的空間。從西非和東南非出發傳教，以及從世界各地被召喚至非洲服務的傳教士，都將在這座較大的設施中接受訓練。這些嶄新的建築使得傳教士更容易以自己的母語（英語或法語）學習，了解自己被指派服務地區的語言和文化。

擴建後的菲律賓傳教士訓練中心可容納人數為兩倍，也就是

280 位傳教士。這座訓練中心位於菲律賓區域辦公室旁，在菲律賓馬尼拉聖殿正對面，校區包括五棟建築，其中兩棟是新的。菲律賓傳教士訓練中心在 1983 年啓用，在此受訓的傳教士來自或將前往 60 個國家。

普柔浮傳教士訓練中心擴建後，有兩棟六層樓的新建築、200 間新教室、100 餘間教學練習室，以及 13 間電腦教室。傳教士在前往世界各地的指派地區服務之前，將在這裡受訓。普柔浮傳教士訓練中心最多可同時容納、訓練 3,700 名年輕男女和年長的傳教士。

教會在全球各地有 15 座傳教士訓練中心。■



一位教師在新的迦納傳教士訓練中心聽傳教士討論如何教導福音。



賓翰姊妹前往 聯合國

總會慈助會會長琴恩·賓翰姊妹於 2017 年 4 月 13 日在紐約市聯合國參加一場宗教界人士的專題座談會，討論主題為難民如何融入社會。賓翰姊妹在會中表示，她希望各宗教團體「能通力合作，藉由微小、簡單的方式，完成不凡的工作」。

賓翰姊妹在這場年度的「信仰焦點」簡報會中提到本教會為難民提供的人道服務，並表達誠摯的謝意，感謝所有投入這份「艱鉅但十分值得的工作」，救助全球難民的人士。

賓翰姊妹最近剛返國，她參加了聯合國兒童基金會（UNICEF）前往烏干達的實地訪查，同行的還有總會慈助會會長團第一諮理暨後期聖徒慈善協會總監的雪倫·尤班克姊妹。尤班克姊妹也一同出席了在紐約市的聯合國會議。■

要進一步了解你可以如何幫助難民，請前往 IWasAStranger.Ids.org。

賓翰姊妹演講全文請見

mormonnewsroom.org/article/sister-bingham-united-nations-transcript。

麥基洗德聖職及慈助會 星期日聚會的新方向

新課程採用以救主的方式教導為基礎，將為我們的星期日聚會帶來許多令人振奮的改變。第一個星期日的聚會是一起商議的時間，讓我們針對從事主的事工，討論自己的責任、機會和挑戰。其他的星期日將不會採用新的總會會長的教訓課本，而是將重心將放在教導最近一次總會大會的信息，以及教會總會領袖所選定的主題。但改變的不只是研讀的主題而已，新的課程也會影響我們如何一同準備、教導、商議和學習，以及怎樣獲得靈感並根據靈感採取行動。住在墨西哥以及美國猶他州、加州和喬治亞州的成員及領袖參與了新教材的試驗。以下是他們的一些看法和經驗：

慈助會教師南西·法拉金一開始研究來跟從我——供麥基洗德聖職和慈助會聚會使用這份資料時，心想：「沒有課本要怎麼教？」「一開始，我慌了，」她承認說。「接著我忽然有個想法：主希望我們為自己的學習負起更多責任，並讓福音中弟兄姊妹的靈性增進。」

琳達·哈門是慈助會會長，她說：「在沒有很多資料的情況下，要信賴主並準備好帶領討論，是有點可怕。不過，一旦開始這樣做，只要你藉著祈禱、研讀和去聖殿來準備自己，並做了其他被啟發去做的準備，你會覺得很不可思議。」

以救主的方式教導

培道·羅伯茲主教說：「我們在採用新課程的時候遇到的其中一項挑戰，就是讓大家別再用『老方法』教學。我們必須停止單純傳遞資訊的方法，我們要走到一旁，讓聖靈教導。」

慈助會會長麗莎·斯密談到以救主的方式教導時說：「這種新的教學法對有些人來說可能很難。這就是為什麼示範好的教學方法，以及鼓勵領袖持續和教師一起參加教師議會會議，是那麼的重要。」

準備與教導

大衛·麥卡森是大祭司小組

教師，他說，教義和聖約 88：78 中的「勤奮地教導」這句話：「講到了我們事先的準備，以及我們在教導時勤奮跟從聖靈的能力。如果我們勤奮地教導，救主的恩典就會伴隨我們，讓我們獲得更完全的教導。我認為這就是主完美的教導方式。教師，也就是帶領討論的人，必須願意被聖靈教導。」

長老定額組教師亞當·布希曼在準備課程的時候，會複習選定的總會大會演講，然後透過祈禱思考哪些概念對定額組來說是最重要的。「為了幫助弟兄有更多時間思考，」他解釋說：「我會在週間寄一封電子郵件給他們，上頭寫著：『這是我們要討論的演講，我們也希望大家想一想這些問題。』」

一同商議和學習

布魯克·簡森是慈助會會長團的諮理，她說：「星期日的慈



助會不再只是領袖的責任。每位成員都需要扮演積極的角色。」

布希曼弟兄認為座位圍成圓圈造成了改變。他說：「我很喜歡。這樣坐會改變對話的本質，也改變大家的期望。現在會有比較多人參與，而不是只有通常會回答問題的那兩、三位弟兄而已，開始有新的人提出意見。」

慈助會姊妹利百加·西百奇第一次聽到議會成為新焦點時，立刻想到一些變得較不活躍的朋友。「我知道他們的疑慮，」她說。「他們曾經很坦誠地告訴我他們擔心的事情，還有回來教會遭遇到的困難，所以我心想，這個機會再好不過了，我們可以去找他們，然後說：『我們的議會需要你！請來參加，說出你的看法！』」

拉娜瑪麗·柯克是慈助會會長團諮理，她說：「我終於在議會會議中發言的時候，感覺真棒，因為大家認可我的想法，而且我也是團體中的一員。」

獲得靈感並根據靈感採取行動

羅伯茲主教說：「我們在營造一個環境，讓聖靈可以教導，也讓我們可以聽到並聽進去。然後聖靈就成為教師，讓我們知道在個人生活、家庭和召喚上需要做哪些事。我們根據這些提示所採取的行動，會引導人真正歸信和去服務。」

蘇珊·法爾是慈助會會長，她說：「這種方法激勵我們起來做事，而不是上完課就離開，心想：『這一課很具啟發性』，然後很快就忘記了。一同商議幫助我們了解每個人都需要學習和行動，不只是教師而已。」

「當我們把得到的靈感記下來，然後去實行的時候，就會經歷心的改變，成為主更好的僕人，」慈助會會長團諮理蘇珊·米契爾說。

斯密姊妹說：「知道自己需要為某件事負起責任，而且有人會問你的感覺，你就會更積極地培養自己的見證。」

藍登·朗迪是一位大祭司小組領袖，他說，把已經討論和計畫的事情以電子郵件方式通知成員，「幫助他們去注意一週當中可以在下個星期日分享的經驗」。

羅伯茲主教補充說：「從這些通知中，我看到一種分享和學習的精神在整個星期中持續，因為弟兄們會利用電子郵件繼續討論更多想法和感覺，鞏固他們的定額組。」

西百奇姊妹總結說：「主希望我們將心轉向彼此。我們可以藉著舉辦有目標的會議來做到這一點。新課程幫助我們找出感興趣的主題、設立目標、從正確的來源找到答案、獲得個人啟示。轉向活著的先知尋找我們今日需要的答案時，也讓我們彼此啟發。」■

我們該如何準備？

從2018年1月起，全教會都將開始採用供麥基洗德聖職和慈助會聚會使用的來跟從我資源。所以，教會各單位要如何為這樣的改變作準備呢？

- 在下一個支會議會中一起閱讀這些資源，討論可能會有哪些不一樣的地方。會帶來什麼益處？
- 請支會議會建議第一個星期日的議會聚會可以討論哪些主題，來滿足支會或分會的需求。聖職和慈助會領袖可以決定各自的組織要在什麼時候、用什麼方法處理這些需求。
- 在下次定額組、小組或慈助會聚會時，介紹並討論新的資源。每一位成員可以怎樣為這些改變作好準備？
- 鼓勵聖職和慈助會的教師和領袖參加教師議會會議，分享和討論他們對新資源的經驗、挑戰和問題。

一窺議會會議

星期日早上在墨西哥瓜達拉哈拉，布干畢拉斯支會的45位姊妹坐下一起舉行議會。唱完開會聖詩之後，慈助會會長亞拉·拉米瑞茲姊妹邀請一些姊妹分享她們應用上週課程的經驗。

姊妹們用幾分鐘分享自己的經驗之後，拉米瑞茲姊妹在白板上寫了一個詞，然後回到圓圈裡自己的位子上。

她寫了：「合一」。

在拉米瑞茲姊妹的指導下，大家翻到摩賽亞書18：21並讀出：「……讓他們的心在合一和彼此相愛中交織在一起。」

她問：「我們整個慈助會要做什么才能實踐這節經文？」

姊妹們想了幾分鐘。「嗯，青少年不能去聖殿，」一位姊妹分享。「沒有足夠的成人姊妹陪他們去。」

另一位姊妹驚訝地說：「我不知道有這樣的事。」她問道：「如果不知道有需求，要怎麼幫忙呢？」

拉米瑞茲姊妹回答說：「這就是我們在這裡的原因。我在支會議會中得知有這樣的需求，這是我們可以幫得上忙的地方。」

有人建議：「我們為什麼不安排一個輪值表？」現在大家更有興趣了。「我知道青少年好像排定每個月的一個星期四去聖殿。」

團體中的一位年輕母親承認：「我自己都很難去聖殿。我已經很久沒去了，我覺得有點太過專注在自己的事情上。我很樂意去

為他們服務。」

其他幾個人也點頭同意。她們也覺得雖然很想經常去聖殿，但是很難辦到。

另一位年輕母親建議可以互相照顧彼此的小孩，輪流到聖殿去。

然後，姊妹們開始問彼此住在哪裡、而哪個人住在哪位男女青年附近。她們討論要怎樣輪流帶男女青年去參加青少年活動。

「我們也需要認識彼此，」有人說。「我們應該有活動！」

姊妹們繼續說出想法、提供建議，也提出問題。

議會結束時，拉米瑞茲姊妹請祕書摘述會議紀錄。她問說：「你們在開議會的時候有什麼感覺？」

她們回答，覺得自己更知道

每個人的需求，了解他人需要自己的服務，而且覺得大家都是朋友。

她問：「根據我們今天的經驗，你們覺得整個慈助會這個月應該特別專注採取哪些特定的行動？」

她們共同決定要在那個星期日教會結束之後，舉辦一家帶一道菜的餐會、開始在星期四晚上打排球、製作去聖殿的輪值表，並計畫怎樣帶青少年去參加活動。

拉米瑞茲姊妹總結說：「我們今天體驗到了合一的感覺。」她也邀請每位姊妹想一想在那週可以如何為人服務。「不論是個人或整個慈助會，當我們採取行動時，聖靈就會不斷給我們提示。我要邀請大家在下個星期日準備好分享你的經驗。」■

召開議會會議的建議

- 要有耐心，讓主教導你們一同商議的真義。
- 有幾項可以牢記在心的原則：跟從聖靈、分享想法、根據靈感採取行動。
- 打開心思意念接受新的想法、觀念，和解決之道。
- 每次聚會結束前，想想聖靈教導了你哪些事情，然後決定如何按照聖靈的提示採取行動。



墨西哥瓜達拉哈拉的慈助會姊妹一起舉行議會。



來跟從我——
供麥基洗德聖職和慈助會使用



在福音圖書館應用程式和
comefollowme.lds.org
找出這些資源。



有何不同之處?

在這後期時代，神復興了聖職，並且組織了聖職定額組和慈助會，來完成祂的事工（見摩西書1：39）。因此每個星期日，我們在麥基洗德聖職和慈助會的聚會中相聚，一起討論和計畫如何完成祂的事工。這就是為什麼這些會議需

要比課程更多。這些會議也讓我們有機會商議救恩的事工，一起學習教會領袖關於這事工的教導，並組織起來完成這事工。星期日聚會的這些改變將有助於我們達成這些目標。

每月時間表

星期日的麥基洗德聖職和慈助會聚會將遵照以下的每月時間表：

星期	目的
第一個星期日	一同商議當地的責任、機會和挑戰並制定計畫來採取行動。
第二及第三個星期日	研讀由會長團或小組領袖選定（在某些情況下，由主教或支聯會會長選定）的最近一次總會大會信息
第四個星期日	討論總會會長團和十二使徒定額組選定的一個特定主題
第五個星期日	討論主教團選定的一個主題

我們的聚會模式

在麥基洗德聖職和慈助會的每次聚會中，我們遵循一個模式來完成神的事工。

1. 分享經驗：源自於先前在（由會長團一員或一位小組領袖帶領）的聖職或慈助會聚會中獲得的靈感或邀請。
2. 一同商議（第一個星期日，由會長團一員或一位小組領袖帶領）或者一同學習（第二、三、四個星期日，由一位蒙召喚的教師帶領）。
3. 計畫採取行動，以團體或個人的方式（由會長團一員或一位小組領袖帶領）。



第一個星期日的議會會議

每個月的第一個星期日，定額組、小組和慈助會的聚會都不包含教師教導課程，改由會長團或小組領袖帶領議會會議。各定額組、小組和慈助會一起商議當地的責任、機會和挑戰；學習彼此的見解和經驗；以及根據從聖靈接受到的感覺，計畫一些方式來採取行動。

在議會會議之前

- 領袖找出當地的責任、機會和挑戰，並透過祈禱選定一個討論主題。
- 每個人都尋求聖靈指引。
- 每個人都準備分享看法和經驗。

在議會會議之中

- 領袖邀請成員分享他們從之前的會議得到感覺而採取行動的經驗。
- 每個人一同商議這個主題，互相傾聽，並尋求聖靈的指引。
- 領袖摘要各項重點並提出行動的邀請。

在議會會議之後

- 每個人都按照所接受到的靈感和邀請，採取個人和整體的行動。
- 每個人都準備在未來的課程中分享自己的經驗。



「我們當中到處都有許多啓示」¹

尼爾·安德森長老

「我們是祂的手」²

迪特·鄔希鐸長老

註：

1. 尼爾·安德森，引述於亞當·奧申，「指導手冊訓練會議強調救恩的事工」，2011年4月，*利阿賀拿*，第76頁。
2. 迪特·鄔希鐸，「你們是我的手」，2010年5月，*利阿賀拿*，第68頁。

一同商議的原則

議會會議不全然相同，讓主來教導你。下列是你著手開始的幾項原則：

1. 議會會議的目的是一同商議當地的責任、機會和挑戰；學習彼此的見解和經驗；以及根據從聖靈接受到的感覺，計畫一些方式來採取行動。
2. 議會會議應當導向行動——藉由靈的啟發，個人和團體計畫在會議之外採取行動，完成主的事工（見教約43：8-9）。
3. 議會應當運用經文，以及後期時代的先知和使徒、其他總會持有權柄人員和總會職員的話語，來引導和支持討論。用這種方式，受靈啟發的教會領袖所說的話能幫助定額組、小組和慈助會解決重要的需求。

4. 各項討論都不應涉及個人成員或家庭的機密或敏感議題。
5. 即使議會會議是由會長團或小組領袖的一員帶領，他（她）不主導會議中的分享。在聖靈帶領下，領袖介紹討論的議題，邀請每個人分享看法和經驗。
6. 每個人都不應感到有參與的壓力，在分享意見和想法時，都應感到安全，不害怕受到批評。
7. 可能的話，座位圍成圓圈，能促進一種分享和公開討論的氣氛。

第一個星期日議會會議的可能主題

議會會議討論主題的建議可能來自支會議會、會長團議會、區域

計畫、領袖施助成員時得到的感覺，以及來自聖靈的感覺。下列主題僅提供建議。領袖若得到靈感，會知道他們還有哪些要解決的需求。

- 我們能如何為所有不同的責任安排更好的優先順序？
- 我們能如何在中在生活中和家中更接近神，獲得更多來自聖靈的指引？
- 我們要如何與朋友和鄰居分享福音？（見阿爾瑪書第17章）。
- 我們能如何保護自己和家人，避開不當媒體和色情？（見教約42：22-23）。
- 我們要怎樣指導和鞏固自己的子女和支會中的青年？
- 我們如何在定額組、小組或慈助會中促進團結？（見摩賽亞書13：34-22）。
- 我們能如何更加投入家譜事工和聖殿崇拜？
- 我們在尋求解答問題和更深入了解福音時，如何邀來主的幫助？
- 父母能如何在家中成為更好的領袖？
- 我們能如何鞏固自己對主和對祂福音的見證，並幫助家人在靈性上自立？
- 何謂施助？我們如何施助周遭的人？（見彼得前書4：11）。

可能的話，領袖可以讓成員預先知道主題，他們就能作好準備來討論。



第二和第三個星期日的聚會

每月第二和第三個星期日，麥基洗德聖職定額組和慈助會要研讀活著的先知、使徒及教會其他領袖在最近一次總會大會中的教導。最近一次總會大會中的任何信息都可以討論。

在大多數情況下，定額組會長團、小組領袖或慈助會會長團會根據成員的需求，選擇一篇總會大會信息來研讀，而主教或支聯會會長可以提供意見。領袖可以選擇與第一個星期日議會會議所討論的主題有關的信息，或者可以根據聖靈的啟發來選擇其他信息。領袖及教師應找出方法鼓勵成員事先閱讀所選的信息，並準備好來分享見解。以下建議的學習活動是根據以救主的方式教導中的原則，能讓成員參與學習總會大會的信息。

雪倫·尤班克，「點亮你的燈」

請你的定額組或慈助會成員想一想，他們的生活曾經如何受到一位正義忠信婦人的良好影響。可考慮請幾位成員分享，這位婦女怎樣展現了尤班克姊妹的信息中所說的正義婦女的一項或多項特質。我們向尤班克姊妹學到，我們如何能「在末世時代為本教會的人數及靈性上的成長帶來重要的貢獻」？



妮爾·馬里奧，「住在神裡面並修補裂痕」

這項信息能幫助那些感到自己與天父或周遭人們疏離的成員。哪些事物能幫助你所教導的人了解何謂裂痕？你也許可以帶各種不同裂痕的圖片來。馬里奧姊妹如何為裂痕下定義？哪些事會造成我們與神、與他人的關係產生裂痕？請成員查考馬里奧姊妹的信息，找出她建議我們可以做哪些事來修補我們生活中的裂痕。給成員時間寫下聖靈提示他們做哪些事，來與神和他人更接近。

喬依·瓊斯，「無法衡量的價值」

我們一旦了解自己的神聖身份，會有哪些祝福源源不絕地流進我們的生活中？為了回答這個問題，你的定額組或慈助會的成員可以一起複習瓊斯姊妹信息中的瑪莉亞瑪、芮努和泰安娜的故事。瓊斯姊妹給我們哪個忠告，來幫助我們「記住並接受自己的神聖身份」？請成員找出並討論瓊斯姊妹的信息中有哪一段經文或引文能幫助他們了解自己對神的真正價值。邀請他們與有需要的人分享其中的一段經文或引

言，提醒他們記得自己的神聖價值。

迪特·鄔希鐸，「三姊妹」

要複習鄔希鐸會長的信息，方法之一是將定額組或慈助會分成幾個小組。你可以分派各組閱讀鄔希鐸會長的信息裡其中一位姊妹的故事。各小組可以寫一封信給那位姊妹，摘述鄔希鐸會長的忠告，並與其他組分享他們所寫的內容。我們可以做什麼，讓自己更像第三位姊妹？我們如何能讓有困難的人覺得我們的定額組或慈助會是「安全之家」？

迪特·鄔希鐸，「回家的渴望」

你如何幫助所教導的人看出神是如何用他們來造福他人？你可以請他們複習鄔希鐸會長的信息中，標題為「你將為主所用」這部分，找出對那些儘管有軟弱仍努力在神國服務的人所作的應許。閱讀這篇信息可能也會讓成員想起他們可以分享的經驗，在這些經驗中，神用他們造福別人或用別人造福他們。給成員時間沉思，他們因為這項討論，覺得受到啟發要做什麼事。

邦妮·奧斯卡森，「在我們面前的需求」

要開始討論奧斯卡森姊妹的信息，方法之一是給每個人一張字條，最上方寫著「今天誰需要我？」你慈助會或定額組的成員可以花幾分鐘沉思，並列出這問題的答案。然後，他們可以查考奧斯卡森姊妹的信息，找出可以為他們名單上的人服務的建議做法——或者在受靈啟發時增加名字。也許有些成員可以分享他們學到的事。

達林·鄔克司，「救恩計畫與家庭文告」

你定額組、小組或慈助會的成員會怎樣採取行動，來回應鄔克司長老的邀請：在家中、社區和教會中「教導〔和〕實踐」家庭文告？邀請他們互相分享看法。查考這篇信息，找出從家庭文告而來的某些教義論述，也會有幫助。這些論述如何幫助我們應付現代家庭的挑戰？鄔克司長老信息的第四部分包含了這些論述的幾個例子。

陶德·克理斯多，「從天上降下來生命的糧」

慈助會和定額組的成員在複習克理斯多長老的信息時，心中可以想著這幾個問題：什麼是聖潔？我們要如何追求聖潔？領用聖餐如何幫助我們追求聖潔？成員可以分享克理斯多長老的信息中，能幫助回答這些問題的一些話。在努力變得更聖潔的過程中，我們「同工聖徒」如何互相幫助？

傑佛瑞·賀倫，「所以，你們〔最終〕要完全」

你所教導的一些人可能覺得自己能力不足，無法奉行救主的教導。賀倫長老的哪些教導能安慰和鼓勵可能有這種感覺的人？你可以邀請慈助會或定額組成員在這篇信息中找出一些話語，跟很難感受到自己「夠好」的人分享。或者他們可以從這篇信息中找出一些話語，來激發自己「對〔基督〕有更大的愛與敬佩，更有渴望成為像祂一樣。」

蓋瑞·史蒂文生，「靈性日蝕」

你的定額組或慈助會成員是否有人曾遇見日蝕？如果有的話，可邀請其中一位來解釋史蒂文生長老所分享的「靈性日蝕」比喻。哪些阻礙會「遮蔽了耶穌基督及其福音之光的強度、明亮及溫暖。」？社群媒體會如何使我們分心，無法專注於「基督福音的美妙、溫暖和聖潔之光」？我們要如何穿戴「福音眼鏡」，來保護我們免於靈性的盲目？關於維持福音的角度，史蒂文生長老的比喻給了我們什麼教導？

昆丁·柯克，「永恆的每一天」

柯克長老的信息提醒我們在各方面努力保持謙卑的重要性。要討論他所教導的事，方法之一是將成員分成兩組。請一組找出柯克長老的信息中能幫助我們培養謙卑的建議，請另一組找出人們在哪些方面表現驕傲。請各組與另一組分享他們所做的說明。成員也可以分享他們可以用哪些方法在生活中「每天謙抑自己」，並思考謙卑如何幫助他們準備好

迎見神。

羅納德·羅斯本，「藉著神聖的安排」

為鼓勵成員討論羅斯本長老的信息，以下做法會有幫助：邀請幾位成員帶來一個縫紉版型、一張藍圖或一份食譜，並討論為什麼這些東西很有用。在羅斯本長老的信息中，哪些例子或教導能啟發成員看出神對他們的生活所做的安排？或許班員可以分享他們曾在哪些經驗中看到主在指引他們的生活。他們做了什麼向神表明他們「珍藏」祂的指示？為什麼能看出神的「神聖的安排」，是很重要的？

羅素·納爾遜，「摩爾門經：如果沒有這本書，你的生活會是什麼樣子？」

納爾遜會長邀請成員思考三個問題：（1）「要是沒有摩爾門經，你的生活會是什麼樣子？」（2）「你會不知道些什麼？」（3）「你會沒有什麼？」邀請你定額組、小組或慈助會的成員沉思這些問題，並分享他們會怎麼回答這些問題。他們在這項信息中發現有哪些內容能激勵他們去重視摩爾門經，勝過「鑽石或是紅寶石」？

戴爾·瑞隆，「聖職與救主的贖罪力量」

你如何幫助你定額組或慈助會的成員了解，聖職如何幫助他們獲得救主贖罪的祝福？你可以在白板上寫這兩個標題：「為什麼我們需要耶穌基督的贖罪」，以及「聖職如何將贖罪的祝福『提

供給』我們。」然後請成員查考瑞隆長老的信息，找出能寫在每個標題底下的詞句。聖職以及聖職的教儀如何協助達成天父對祂兒女的目的？

迪特·鄔希鐸，「天上之光的支持人」

請成員查考尋鄔希鐸會長的信息，並找出有或沒有神的光對我們的生活有何影響。你可以請成員研讀鄔希鐸會長的一些參考經文，找出與靈性有關的真理。日蝕的比喻教導我們，在尋求靈性之光的時候，選擇權扮演什麼角色？我們可以做什麼來與人分享耶穌基督的神聖之光，尤其是與我們的家人和「正在尋找光的青少年」？

亨利·艾寧，「主領導祂的教會」

請你定額組或慈助會的成員分享，他們在哪些經驗中曾經需要培養信心，來相信他們或其他人的召喚是來自神。他們怎樣運用信心？他們怎樣知道這召喚是來自神？請成員查考艾寧會長的信息，找出他從個人經驗中學到的哪些真理，能幫助我們對自己和主所召喚的人能信任並有耐心。

琴恩·賓翰，「叫你們的喜樂可以滿足」

賓翰姊妹的信息能幫助你慈助會或定額組的成員了解，儘管人生有各種困難，只要我們歸向基督，能如何找到喜樂。要討論她的信息，可行的一個做法是在白板上畫一條路，通往喜樂這個詞。請幾位成員把賓翰姊妹的信息中能促成真正的喜樂的一項建



議寫在這條路上。鼓勵成員思考他們可以根據賓翰姊妹的忠告採取哪些行動。請幾位成員分享自己的想法。

大衛·貝納，「又寶貴又極大的應許」

爲了幫助你慈助會或定額組的成員討論貝納長老的信息，可在白板上放圖片代表安息日、聖殿和我們的家。請成員閱讀貝納長老信息的相對應部分，並在白板上寫出安息日、聖殿和我們的家如何幫助我們將焦點放在神給我們的應許。我們的生活中有哪些事可能會讓我們的注意力偏離這些應許？我們可以採取哪些步驟，來確保我們記得這些應許？

亨利·艾寧，「不要怕行善」

艾寧會長的信息能幫助你所教導的人找到在世上行善的勇氣和信心。你可以請幾位成員概述艾寧會長所分享的幾個忠信之人的例子。這些例子在爲人服務方面教導了我們什麼？這些例子表達了我們定額組或慈助會可以用哪些方法服務？

討論這篇信息的另一個做法是複習艾寧會長所看到的，因聽從多馬·孟孫會長忠告去研讀摩爾門而來的各項祝福。我們已

看到因爲研讀摩爾門經而來的哪些祝福？

羅素·培勒，「這趟艱辛旅程仍在持續進行！」

開始討論培勒長老的信息時，可以先請人分享他們雖然有目的地，卻發現走錯路的一個經驗。這類的例子與我們個人回天父身邊的「旅程」有何關聯？成員可以查考培勒長老提出的哪些忠告和警告，能幫助我們知道我們在生活中是否朝著正確的方向前進。給成員時間思考他們自己所行的道路，並討論我們可以怎樣在他人走在回天父身邊的「旅程」中給予幫助和鼓勵。

尼爾·安德森，「主的聲音」

你定額組或慈助會的成員也許可以分享他們感受到某一篇總會大會信息對他們特別有意義的經驗。爲什麼這些信息很有意義？關於總會大會信息的重要性，以及準備這些信息所需的心力和過程，安德森長老教導了什麼？知道這些事會如何影響我們，使我們迫切地研讀並聽從這些話？可考慮製作一份清單，列出在最近一次總會大會中所提出的各項邀請。我們已經做了哪些事來回應這些邀請？

第四個星期日的聚會

每個月的第四個星期日，定額組、小組和慈助會是討論總會會長團和十二使徒選定的一個主題。這些主題會隨著每次的總會大會予以更新。在下次總會大會之前，主題是安息日。領袖或教師可以選擇下列建議的教義和學習活動，結合其中幾項，或根據成員的需求，訂定自己的教學內容。

安息日是用來記念神為我們做過的事的日子。

有史以來，神的一些神蹟都與安息日有關。這些神蹟包括創造（見創世記2：1-3）、以色列兒女離開埃及（見申命記5：15），以及救主復活（見約翰福音20：1-19；使徒行傳20：7）。請成員複習這些章節並討論：記得這些事件能如何幫助我們遵守安息日。神為我們行了哪些神蹟？我們能如何在安息日記念這些事情？可行的話，請成員在家中討論這類問題。

耶穌基督是安息日之主。

安息日也稱為主日（見啓示錄1：10）。你認為耶穌基督為何被稱為安息日之主？（見馬太福音12：8）。一起複習幾節經文，這些經文能啟發成員想出一些方法，使耶穌基督成為他們安息日經驗的中心（例如，希拉曼書5：12；以帖書12：41；摩羅乃書10：32；教約6：36-37）。成員還可以分享哪些經文，讓他們在安息日能更加以基督為中心？我們可以設立哪些目標，幫助自己在安息日一整天都專注於

救主？

耶穌基督是我們守安息日的榜樣。

救主在世上時，利用一些機會教導有關安息日的事。請成員讀下列的經文記載，並列出耶穌在安息日做過的事情，以及祂教導的原則：路加福音6：1-11；13：11-17；約翰福音5：1-20；9：1-16。從下列的經文章節中，我們還學到有關安息日的哪些原則？出埃及記20：8-11；31：12-18；以賽亞書58：13-14，以及教約59：9-19。請成員想一想，他們可以做些什麼來跟從救主的榜樣。

亦請見羅素·納爾遜，「安息日是可喜樂的」，2015年5月，利阿賀拿，第129-132頁。

安息日是崇拜的日子。

在白板上寫出崇拜，請成員把相關的字詞寫在旁邊。然後，劃分三欄，各欄最上方分別寫出之前、之中以及之後。教會聚會之前、之中、之後，在主的聖日我們能做什麼來崇拜祂？班員可以一起讀摩賽亞書18：17-29和摩羅乃書第6章，找出一些建議。請成員思考：他們在安息日的態度和行動如何幫助他們在那天崇拜主（見出埃及記31：16-17）。我們能做什麼來改進家人和支會成員在教會聚會中的崇拜經驗？

領用聖餐能讓我們一直有聖靈同在。

在白板上寫出下列問題：聖餐對你的生活有何影響？要回答這個問題，請成員兩人一組，從教義和聖約20：77，79聖餐祈禱文，和教義和聖約59：9的勸告

中選出一句話來討論。給各組一些時間找些經文來幫助他們更了解所選出的那句話，並討論他們要如何回答白板上的問題。你也可以請班員選出幾首他們喜歡的聖餐聖詩，一起唱。

雪柔·艾斯普林，「聖餐——更新我們的靈魂」，2014年11月，利阿賀拿，第12-14頁。

安息日是為人服務的日子。

從救主為身邊的人服務和祝福的方式來看，關於在安息日為人服務，我們可以學到什麼？鼓勵成員複習和討論馬太福音9：10-13；路加福音19：1-9；約翰福音11：32-46；13：1-5，12-17；尼腓三書17：5-10。請成員思考這些經文，想想他們可以怎樣在安息日服務。例如，他們可以為家人服務，關心他們擔任家庭教導和探訪教導的施助對象，做家譜事工，探望病患，或分享福音。也許成員可以召開家庭議會，計畫他們可以用哪些方法在安息日為人服務。

